

# អង្គការ ព្រះសុត្តន្តបិដក

សំយុត្តនិកាយ

ឈ្មោះ

សារត្ថប្បកាសិនី

ភាគ ៣៣

ខន្ធចារវគ្គ បណ្ឌិតភាគ



ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៦

អធិប្បាយ

ខន្ធសំយុត្ត

អង្គការ ព្រះសុត្តន្តបិដក

សំយុត្តនិកាយ

ឈ្មោះ

សារត្ថប្បកាសិនី

ភាគ ៣៣

ខន្ធការវត្ត បព្វមភាគ



ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៦

អធិប្បាយ

ខន្ធសំយុត្ត

រួមមាន ២បណ្ណាសកៈ អង្គការកែវស្រួត

# ខន្ធសំយុត្ត

## មូលបណ្ណសកៈ មាណ ៥ វគ្គ

១-នកុលបិតុវគ្គ	មាណ ១០	អដ្ឋកថា
២-អនិច្ឆវគ្គ	មាណ ០១	អដ្ឋកថា
៣-ការវគ្គ	មាណ ១០	អដ្ឋកថា
៤-នតម្កាកវគ្គ	មាណ ០៧	អដ្ឋកថា
៥-អត្តទិបវគ្គ	មាណ ១០	អដ្ឋកថា

## បដ្ឋិមបណ្ណសកៈ មាណ ៥ វគ្គ

១-ឧបាយវគ្គ	មាណ ១០	អដ្ឋកថា
២-អរហន្តវគ្គ	មាណ ១០	អដ្ឋកថា
៣-ខន្ធនិយវគ្គ	មាណ ០៨	អដ្ឋកថា
៤-ថេរវគ្គ	មាណ ១០	អដ្ឋកថា
៥-បុប្ផវគ្គ	មាណ ១០	អដ្ឋកថា

រួមក្នុងខន្ធសំយុត្តនេះ មាណ ១០ វគ្គ ព្រះអដ្ឋកថាបានកែសេចក្តី

ដែលលំដាប់ចំនួន ៨៦ សូត្រ



# ស្រៈនិស្ស័យ

## Signes et accents:

ខ្មែរ Cambodgien	}	៊	៊	◌̄	◌̄	។	្រ	្រ	្រ	្រ
---------------------	---	---	---	----	----	---	----	----	----	----

ឡាវ Romain	}	a	ā	i	ī	u	ū	e	o
---------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---

សៀម Siamois	}	៊	៊	◌̄	◌̄	។	្រ	្រ	្រ
----------------	---	---	---	----	----	---	----	----	----

លាវ Laotien	}	៊	៊	◌̄	◌̄	។	្រ	្រ	្រ
----------------	---	---	---	----	----	---	----	----	----

សិង្ហ Cinghalais	}	៊	៊	◌̄	◌̄	។	្រ	្រ	្រ
---------------------	---	---	---	----	----	---	----	----	----

ភូមា Birman	}	៊	៊	◌̄	◌̄	។	្រ	្រ	្រ
----------------	---	---	---	----	----	---	----	----	----

ស្រៈពេញក្នុង  
Voyelles.

ខ្មែរ  
Cambodgien

{ អ អា ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ

រ៉ូម៉ាំង  
Romain

{ a . ā i i u ū e o

ស៊ាម  
Siamois

{ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ

លាវ  
Laotien

{ ខ ខា ខ ខា ខ ខ ខ ខ

ស៊ីហ្គេត  
Céhalais

{ ឃ ឃា ឃ ឃា ឃ ឃ ឃ ឃ

ប៊ែរម៉ា  
Birman

{ អ អ អ អ អ អ អ អ

ကျဲးကွဲး  
*Consonnes.*

for Cambodgien	က	ခ	ဂ	ဃ	င
for Romain	k	kh	g	gh	n
for Siamois	က	ခ	ဂ	ဃ	င
for Laotien	က	ခ	ဂ	ဃ	င
for Cinghalais	က	ခ	ဂ	ဃ	င
for Birman	က	ခ	ဂ	ဃ	င

ខ្មែរ Cambodgien	}	ក	ខ	គ	ဣ	ဠ
---------------------	---	---	---	---	---	---

ဗမာ Burmaja	}	c	ch	i	ih	က
----------------	---	---	----	---	----	---

សៀម Siamois	}	จ	ฉ	ช	ญ	ณ
----------------	---	---	---	---	---	---

လာတီ Laotien	}	ວ	ຸ	ື	ຸຍ	ູ
-----------------	---	---	---	---	----	---

လန် Cinghalais	}	ච	ඡ	ඣ	ඤ	ඞ
-------------------	---	---	---	---	---	---

ဗမာ Birman	}	ဝ	ဆ	ဇ	ဈ	ည
---------------	---	---	---	---	---	---

ខ្មែរ Cambodgien	}	ក	ខ	គ	ឃ	ង
---------------------	---	---	---	---	---	---

ខ្មែរ Burmaja	}	c	ch	i	ih	h
------------------	---	---	----	---	----	---

សៀម Siamois	}	จ	ฉ	ช	ญ	ง
----------------	---	---	---	---	---	---

ລាវ Laotien	}	ວ	ຸ	ື	ຸຍ	ູ
----------------	---	---	---	---	----	---

လူ Cinghalais	}	ච	ඡ	ච්	ඤ	ඤ
------------------	---	---	---	----	---	---

ဗမာ Birman	}	ဝ	ဆ	ဇ	ဈ	ည
---------------	---	---	---	---	---	---



ខ្មែរ Cambodgien	}	ក	ខ	គ	ឃ	ង
---------------------	---	---	---	---	---	---

ភ្នំ Bouja	}	c	ch	i	ih	h
---------------	---	---	----	---	----	---

សៀម Siamois	}	จ	ฉ	ช	ญ	ง
----------------	---	---	---	---	---	---

ลาว Laotien	}	ວ	ຸ	ື	ຸ້	ູ
----------------	---	---	---	---	----	---

လန် Cinghalais	}	ච	ඡ	ඣ	ඤ	ඞ
-------------------	---	---	---	---	---	---

ဗမာ Birman	}	ဝ	ဆ	ဇ	ဈ	ည
---------------	---	---	---	---	---	---

ខ្មែរ Cambodgien	}	ក	ខ	គ	ឃ	ង
---------------------	---	---	---	---	---	---

ភូមា Bourma	}	c	ch	i	ih	h
----------------	---	---	----	---	----	---

សៀម Siamois	}	จ	ฉ	ช	ญ	ง
----------------	---	---	---	---	---	---

លាវ Laotien	}	ວ	ຸ	ື	ຸ້	ູ
----------------	---	---	---	---	----	---

ប្រាសាទ Cinghalais	}	ඉ	ඊ	උ	ඔ	ඌ
-----------------------	---	---	---	---	---	---

ភូមា Birman	}	ဝ	ဆ	ဇ	ဈ	ည
----------------	---	---	---	---	---	---

ខ្មែរ Cambodgien	}	ក	ខ	គ	ឃ	ង
---------------------	---	---	---	---	---	---

ភ្នំ Bouja	}	c	ch	i	ih	h
---------------	---	---	----	---	----	---

សៀម Siamois	}	จ	ฉ	ช	ญ	ณ
----------------	---	---	---	---	---	---

ลาว Laotien	}	ວ	ຸ	ື	ຸ້	ູ
----------------	---	---	---	---	----	---

လန် Cinghalis	}	ඉ	ඊ	උ	ඔ	ඌ
------------------	---	---	---	---	---	---

ဗမာ Birman	}	ဝ	ဆ	ဇ	ဈ	ည
---------------	---	---	---	---	---	---

ខ្មែរ Cambodgien	}	ក	ខ	គ	ឃ	ង
---------------------	---	---	---	---	---	---

ខ្មែរ Burmaja	}	c	ch	i	ih	က
------------------	---	---	----	---	----	---

សៀម Siamois	}	จ	ฉ	ช	ญ	ณ
----------------	---	---	---	---	---	---

လာတီ Laotien	}	ວ	ຸ	ື	ຸຍ	ູ
-----------------	---	---	---	---	----	---

လန် Cinghalais	}	ඉ	ඊ	ඊ	ක	ක
-------------------	---	---	---	---	---	---

ဗမာ Birman	}	ဝ	ဆ	ဇ	ဈ	ည
---------------	---	---	---	---	---	---

## ពាក្យស្តីម

ព្រះពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក ជាសាសនធម៌ ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់មានអង្គ ៨ គឺ ៖

**សុត្ត** បានដល់ ឧកតោវិកង្គំ និទ្ទេសៈ ខន្ធកៈ បរិវារៈ ព្រះសូត្រផ្សេង ៗ មានមន្តលសូត្រជាដើម ។

**គេយ្យ** បានដល់ ព្រះសូត្រដែលប្រកបដោយគាថាទាំងអស់ ។

**វេយ្យាករណ** គឺ ព្រះអភិធម្មបិដកទាំងអស់ ព្រះសូត្រដែលមិនមានគាថា និង ពុទ្ធវចនៈដែលមិនបានចាត់ចូលក្នុងអង្គ ៨ ឈ្មោះថា វេយ្យាករណៈទាំងអស់ ។

**គាថា** គឺ ព្រះធម្មបទ ថេរគាថា ថេរីគាថា និងគាថាសុទ្ធ ៗ ដែលមិន មានឈ្មោះ ពោលដល់ ព្រះសូត្រក្នុងសុត្តនិបាត ។

**ឧទាន** គឺ ព្រះសូត្រ ៨២ សូត្រ ដែលព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់សម្តែងដោយ សោមនស្សញ្ញាណ ។

**ឥតិវុត្តក** គឺ ព្រះសូត្រ ១១០ សូត្រ ដែលផ្តើមឡើងដោយពាក្យថា សេចក្តី នេះ សមដូចពាក្យដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក ។

**ជាតក** គឺ ជាការសម្តែងរឿងក្នុងអតីតជាតិរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ មាន អបណ្ណជាតកជាដើម មានទាំងអស់ ៥៥០ រឿង ។

**អព្ពតធម៌** គឺ ព្រះសូត្រដែលបដិស័យត្តដោយអច្ចរិយព្ពតធម៌ទាំងអស់ ។

**វេទល្ល** គឺ លំដាប់ពាក្យដែលអ្នកសួរបានយល់ច្បាស់ ព្រមទាំងបាននូវសេចក្តី

រីករាយ និងសួរជាបន្ត ៗ ទៅ ។

ព្រះពុទ្ធវចនៈទាំងឡាយនេះ ដោយសកាវធម៌ គឺ ជាសច្ចធម៌ដែលទ្រង់  
ត្រាស់សម្តែងថា ៖

**ជាធម៌ដ៏ជ្រាលជ្រៅ ដឹងបានដោយលំបាក ដឹងតាម  
ឃើញតាមបានដោយលំបាក ស្ងប់ ប្រណីត ល្អិត  
មិនអាចដឹងបានដោយការត្រិះរិះ ប៉ុន្តែជាធម៌ដែល  
បណ្ឌិតគប្បីដឹងបាន ។**

ព្រោះសកាវៈនៃធម៌មានលក្ខណៈដូចពោលមកហើយនេះ ទើបត្រូវធ្វើឲ្យ  
ជាក់ច្បាស់ ឲ្យកើតការយល់ចូលចិត្តទាំងអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ដើម្បីញ៉ាំងការយល់  
ដឹងនូវធម៌ទាំងឡាយតាមសេចក្តីពិតក្នុងរឿងនោះ ៗ ។

ស្របតាមអធ្យាស្រ័យផ្សេងគ្នា របស់មនុស្សផ្សេងគ្នា ក្នុងទឹកនៃផ្សេង ៗ  
ដែលទ្រង់ឧបមាទុកដូចជាផ្កាល្អិត ៤ ពួក ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ព្រះអង្គឈ្នួលក្នុងវិធី  
សម្តែងព្រះធម៌ តាមការបង្រៀនព្រះធម៌របស់ព្រះមានព្រះភាគមាន ៣ ប្រការ  
គឺ ៖

**១ ទ្រង់បង្រៀនឲ្យយល់ដឹងដ៏ក្រៃលែង ឃើញពិតក្នុងវត្ថុដែលគួរដឹង គួរ  
ឃើញ ។**

**២ ទ្រង់សម្តែងធម៌មានហេតុផល ដែលអ្នកស្តាប់អាចពិចារណាឃើញតាម  
សេចក្តីពិតបាន ។**

៣ ទ្រង់សម្តែងធម៌ដ៏អស្ចារ្យ គឺ អ្នកប្រតិបត្តិតាមនឹងបានទទួលនូវប្រយោជន៍ សមគួរដល់ការប្រព្រឹត្តប្រតិបត្តិ ។

ព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់ប្រកបដោយបាណិហារ្យ ទ្រង់ឆ្លាតក្នុងវោហារ ព្រោះទ្រង់ជាម្ចាស់នៃព្រះធម៌ មុននឹងទ្រង់សម្តែងនូវព្រះធម៌ដល់បុគ្គលណា ទ្រង់ បានពិចារណាមើលនូវឧបនិស្ស័យរបស់បុគ្គលនោះ ដោយព្រះញាណ ទ្រង់ជ្រាប ថា ការបានស្តាប់នូវពុទ្ធាវាទ តែងនាំមកនូវប្រយោជន៍ ទើបទ្រង់សម្តែង ។

ក្រោយពីព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់បរិនិព្វានទៅ ទ្រង់បានតាំងព្រះធម៌- វិន័យទុកជាសាស្ត្រាជំនួសព្រះអង្គ ។ តែការមិនមានសតិបញ្ញាបារមី ការយល់ខុស ក្នុងធម៌របស់បុគ្គលនោះ បានធ្វើការអធិប្បាយសេចក្តីនៃព្រះធម៌វិន័យ តាមការយល់ ឃើញរបស់ខ្លួនឯង ជាហេតុធ្វើឲ្យមានការបដិបត្តិផ្សេងៗ គ្នា មានសីល និងទិដ្ឋិ ផ្សេងៗ គ្នា រហូតមាននិកាយដល់ទៅ ១៨ ។

ព្រះអង្គកថាចារ្យ ជ្រាបពុទ្ធាធិប្បាយទាំងដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈនៃព្រះពុទ្ធ- វចនៈ ព្រោះការសិក្សាចាំស្ងាត់គ្នាមកតាមលំដាប់ មានធនៈ និងឧស្សាហៈដ៏ ខ្លាំងក្លា បានអធិប្បាយព្រះពុទ្ធវចនៈក្នុងព្រះត្រៃបិដក នូវសេចក្តីដែលលំបាកយល់ ឲ្យកើតការងាយយល់សម្រាប់អ្នកសិក្សា និងបដិបត្តិ ទើបសេចក្តីសំខាន់នៃគម្ពីរ ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ខាងក្រោយតគ្នារហូតមក មាន ៖

- ១ ព្រះសូត្រ គឺ ព្រះពុទ្ធវចនៈ ដែលហៅថា ព្រះត្រៃបិដក ទាំងព្រះវិនយ- បិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក និងព្រះអភិធម្មបិដក ។
- ២ សុត្តានុលោម គឺ គម្ពីរដែលព្រះអង្គកថាចារ្យរចនាឡើង អធិប្បាយ

សេចក្តីដែលលំបាកក្នុងព្រះត្រៃបិដក ។

៣ អាចរិយវាទ វាទៈរបស់អាចារ្យផ្សេង ៗ តាំងអំពីថ្នាក់ដឹកា អនុដឹកា និង បុព្វាចារ្យជំនាន់ក្រោយ ៗ ។

៤ អត្តនោមតិ ការគិតឃើញរបស់អ្នកនិយាយ អ្នកសម្តែងធម៌ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ក្នុងកាលតមក មានការអធិប្បាយធម៌ប្រភេទអាចរិយវាទ គឺ កាន់តាម អាចារ្យរបស់ខ្លួន ទូន្មានទុកជាមួយអត្តនោមតិ ទៅតាមមតិរបស់ខ្លួនឯង ដោយ ច្រើនទាំងនេះអាចនឹងមាន ព្រោះគម្ពីរព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលមានគោលសំខាន់ គឺ ព្រះត្រៃបិដក និងអង្គកថាមិនទាន់បានប្រែ អង្គកថាចំណែកច្រើននៅជាកាសាបាលី បុគ្គលដែលមានឆន្ទៈក្នុងកាសាបាលីតិចតួច សំនួនកាសាបាលីដែលប្រែចេញមក ហើយ លំបាកដល់ការយល់របស់អ្នកដែលមិនបានសិក្សាកាសាបាលីជាមុន ព្រោះ ខ្វះកល្យាណមិត្ត ខ្វះសប្បុរស ដែលមានការចេះដឹង ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាជាដើម ។

ការអធិប្បាយធម៌ ដែលជាផលនៃការត្រាស់ដឹងរបស់ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់មានអន្តរាយច្រើន ព្រោះនឹងមានឱកាសដែលយល់ខុស និយាយ ខុស បដិបត្តិខុស ។ ព្រះត្រៃបិដកប្រៀបដូចជារដ្ឋធម្មនុញ្ញ ច្បាប់ទូទៅនឹងជំទាស់ ដល់ច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញមិនបាន យ៉ាងណា ការអធិប្បាយធម៌ជំទាស់នឹងព្រះត្រៃបិដក ពុទ្ធសាសនិកជនដែលល្អប្រកាន់ថាធ្វើមិនបានដូចគ្នា ដូច្នោះ ។

សូមអានុកាពនៃព្រះរតនត្រ័យ ប្រតិស្ថានក្នុងហឫទ័យ



របស់ពុទ្ធសាសនិកជនទាំងឡាយ សូមបានជួបប្រសព្វ  
សេចក្តីចម្រើនក្នុងព្រះធម៌ ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
ប្រកាសទុកល្អហើយបរិច្ចណ៍ដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ។

ក្រុមហៀងវៀងព្រះអង្គកថា



និទានកថា

សេចក្តីសង្ខេបថា ក្នុងទីបំផុតនៃការសម្តែងយមកប្បដិហារ្យ ព្រះមានព្រះ-  
ភាគជាម្ចាស់ ស្តេចចូលចាំវស្សានៅលើផ្ទាំងបណ្តុកម្តុលសិលាសនៈ ក្រោមដើម  
បារិវត្តក្រព្រឹក្សក្នុងទេវនគរ ទ្រង់ធ្វើព្រះមាតាឲ្យជាអង្គសាក្សី ត្រាស់ព្រះអភិធម្ម-  
កថាដល់ទេវបរិស័ទ លុះទ្រង់សម្តែងបករណ៍ធម្មសង្គណីបាន ១០០ ឆ្នាំកន្លងទៅ  
ពួកភិក្ខុវិជ្ជបុត្រសម្តែងវត្ថុ ១០ ប្រការ ដែលប្រាសចាកព្រះធម៌វិន័យ គឺ ៖

- ១ ភិក្ខុទុកដាក់អំបិលក្នុងក្អក់សម្រាប់ធានជាមួយអាហារថា គួរ ។
- ២ ភិក្ខុធាន់អាហារពេលព្រះអាទិត្យជ្រុលទៅ ២ ធ្នាប់ គួរ ។
- ៣ ភិក្ខុហាមកត្តហើយ ចូលទៅក្នុងចន្លោះស្រុក ហើយធាន់កត្តដែលមិនបាន  
ធ្វើវិនយកម្មមុន ឬ មិនជាដែនរបស់ភិក្ខុឈឺ គួរ ។
- ៤ ភិក្ខុនៅក្នុងអាវាសជាមួយគ្នា បំបែកគ្នាធ្វើសង្ឃកម្ម គួរ ។
- ៥ ភិក្ខុធ្វើឧបោសថកម្មមិនរង់ចាំឆន្ទានុមតិ គួរ ។
- ៦ ប្រការបដិបត្តិដែលឧបជ្ឈាយ៍ អាចារ្យធ្លាប់ប្រព្រឹត្តមកខុសត្រូវ យ៉ាងណា  
ប្រព្រឹត្តតាម គួរ ។
- ៧ ភិក្ខុហាមកត្តហើយ ធាន់ទឹកដោះស្រស់ដែលមិនទាន់ប្រែជាទឹកដោះជួរ  
គួរ ។
- ៨ ភិក្ខុដឹកស្រាខ្សោយ ៗ គួរ ។

៨ ភិក្ខុក្រាលសំពត់និសីទនៈដែលមិនមានជាយ គួរ ។

១០ ភិក្ខុទទួល ឬត្រេកអរចំពោះមាស និងប្រាក់ ដែលគេទុកដាក់ដើម្បី  
ខ្លួន គួរ ។

ព្រះយសត្ថេរដែលជាបុត្ររបស់ព្រាហ្មណ៍ ឈ្មោះថា កាកណ្ណកៈ បានស្តាប់  
វត្ថុ ១០ ប្រការនោះហើយបានកាន់យកព្រះចៅអសោករាជដែលជា ព្រះឱរស  
របស់ ព្រះចៅសុសុនាគៈធ្វើជាសម្លាញ់ ហើយជ្រើសរើសព្រះថេរៈ ៧០០ អង្គ  
ក្នុងចំណោម ភិក្ខុ ១.២០០.០០០ អង្គ គឺ ( ដប់ពីរសែន ) ញាំញីវត្ថុ ១០  
ប្រការទាំងនោះ ហើយលើកសរីរៈ គឺ ព្រះធម៌វិន័យឡើងសង្គាយនា ។

ភិក្ខុវិជ្ជបុត្រមានប្រមាណ ១០.០០០ អង្គ ត្រូវព្រះធម្មសង្ឃាហកត្ថេរទាំងឡាយ  
គ្របសង្កត់ហើយ គឺ ទិតៀនហើយ ទើបស្វែងរកពួកគណៈ ត្រាបានពួកដែល  
ជាទុព្វលវៈដ៏សមគួរដល់ខ្លួន ក៏ចាត់តាំងសម្លាក់ត្រកូលអាចារ្យថ្មី ឈ្មោះថា មហា  
សង្ឃិកៈ និងឯកព្យាហារិកៈ ដែលបែកចេញមកពីត្រកូលអាចារ្យសង្ឃិកៈនោះ ។  
ត្រកូលអាចារ្យពីរពួកដទៃទៀត គឺ បញ្ញត្តិវាទៈ និងពហុលិយៈ ដែលមានឈ្មោះ  
ម្យ៉ាងទៀតថា ពហុស្សុតិកៈ ដែលបែកចេញមកពីនិកាយគោកុលិកៈ ។ អាចរិយ-  
វាទដទៃទៀតឈ្មោះថា ចេតិយវាទ កើតឡើងហើយក្នុងវាងនិកាយពហុលិយៈ  
នោះ នោះឯង ។ ក្នុងរយនៃឆ្នាំទីពីរ គឺ ក្នុងព្រះពុទ្ធសករាជ ២០០ ត្រកូលអាចារ្យ  
ទាំងប្រាំ បានកើតឡើងពីត្រកូលអាចារ្យមហាសង្ឃិកៈដោយប្រការ ដូច្នោះ ។

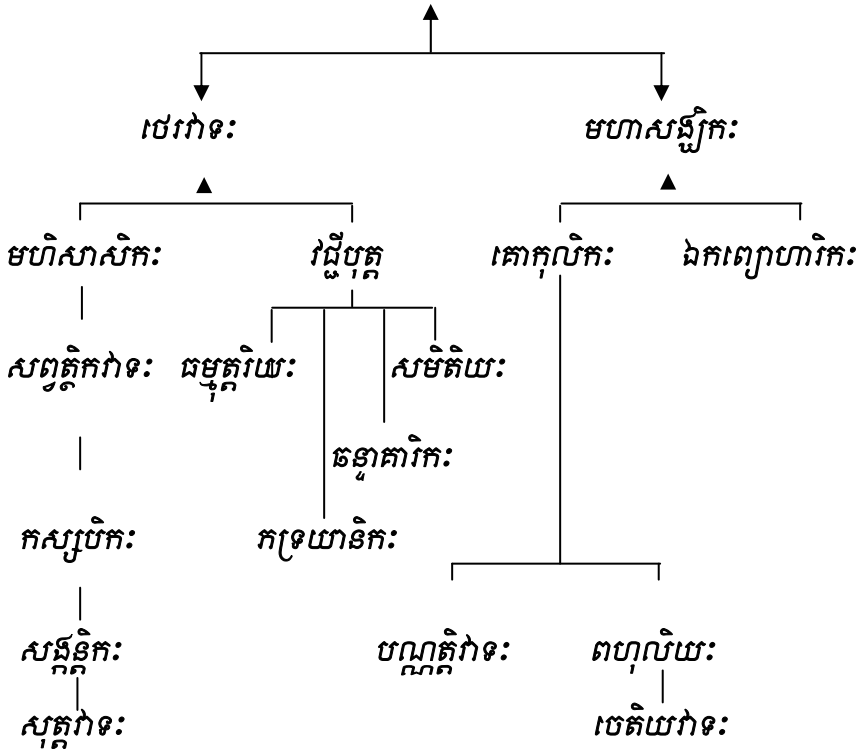
ត្រកូលអាចារ្យទាំងប្រាំនោះ រួមជាមួយមហាសង្ឃិកៈដើមមួយ ក៏បានជា

ប្រាំមួយត្រកូល ។ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ ឆ្នាំ អាចរិយវាទទាំងពីរ គឺ មហិ-  
 សាសកៈ និងវជ្ជបុត្តកៈកើតឡើង ដែលបែកចេញមកពីថេរវាទ ។ ក្នុងបណ្តា  
 អាចរិយវាទទាំងពីរនោះ អាចរិយវាទទាំងបួន គឺ ធម្មត្ថបរិយៈ ១ កទ្រយានិកៈ ១  
 ឆន្ទាគារិកៈ ១ សម្មតិយៈ ១ កើតឡើង ព្រោះបែកចេញមកពីនិកាយវជ្ជបុត្តកៈ  
 ។ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ ឆ្នាំ នោះឯង អាចរិយវាទពីរពួក គឺ សព្វត្ថិកវាទ និង  
 ធម្មត្ថិកៈកើតឡើង ព្រោះការបែកចេញពីត្រកូល អាចារ្យមហិសាសកៈទៀត ។  
 កាលនិកាយកស្សបិកៈទាំងឡាយបែកគ្នាហើយ ក៏ជាហេតុឲ្យនិកាយឈ្មោះថា  
 សន្តិទិកៈផ្សេងទៀតកើតឡើង កាលនិកាយសន្តិទិកៈទាំងឡាយបែកគ្នាហើយ និ-  
 កាយឈ្មោះថា សុត្តវាទក៏កើតឡើង ។ អាចរិយវាទ ១១ និកាយនេះកើតឡើង  
 ហើយ ព្រោះបែកចេញមកពីថេរវាទ យ៉ាងនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ អាចរិយ-  
 វាទ ១១ និកាយនេះ រួមនឹងថេរវាទដើម ក៏ជា ១២ និកាយ ។

ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ អាចរិយវាទ គឺ លទ្ធិនៃអាចារ្យទាំងអស់ រួម ១៨  
 និកាយ គឺ ១២ និកាយបែកចេញអំពីថេរវាទនេះ និងនិកាយអាចរិយវាទ ៦ បែក  
 ចេញមកពីត្រកូលអាចារ្យមហាសង្ឃិកៈទាំងឡាយ ដូច្នោះឯង ។

ពាក្យថា និកាយ ១៨ ក្តី ត្រកូលអាចារ្យ ១៨ ក្តី ជាឈ្មោះ របស់និកាយ  
 ដែលពោលមកហើយទាំងនោះឯង ។ ម្យ៉ាងទៀត បណ្តានិកាយទាំង ១៨ នោះ  
 បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបថា ជានិកាយដែលបែកចេញពីគ្នា , ចំណែកថេរវាទ បណ្ឌិតគប្បី  
 ជ្រាបថា ជានិកាយដែលមិនបែកគ្នា គឺ តាំងនៅដូចដើម ។

### តារាងសម្តែងនិកាយសង្ឃក្នុងសតវត្ស ទី ៣



កិក្ខុដ៏លាមកទាំងឡាយ ដែលជាពួកវជ្ជិបុត្តជាអធម្មវាទី ត្រូវព្រះថេរៈជា ធម្មវាទីទាំងឡាយបានបណ្តេញចេញហើយ បានពួកដទៃទៀត ទើបផ្តើមតាំងជា គណបាវរ្យដ្ឋី ។

( ស្រង់ចេញពីអង្គកថា បរមត្ថទីបទី អង្គកថាអភិធម្មបិដក កថាវត្ថុ )



## ប្រវត្តិអ្នកតែងព្រះអង្គកថា

ព្រះពុទ្ធហោសត្ថោ ដែលយើងនិយមហៅថា ព្រះពុទ្ធហោសាចារ្យ បាន  
 ប្រាប់ទុកខាងក្រោយនៃអារម្ភកថា ព្រះគម្ពីរអង្គកថាអង្គសាលិនីថា ព្រះភិក្ខុមាន  
 នាមថា ពុទ្ធហោសៈដូចគ្នា បានអារាធនាលោកឲ្យតែងព្រះគម្ពីរនេះឡើង ( គម្ពីរ  
 អង្គសាលិនី ) ។ ទាំងនេះឃើញថា នាមព្រះពុទ្ធហោសៈមានច្រើន ដូចក្នុងសម័យ  
 នោះ ក៏នៅមានព្រះពុទ្ធហោសៈអារាធនាឲ្យព្រះ ពុទ្ធហោសៈតែងគម្ពីរនេះជាដើម ។

កិត្តិសព្ទរបស់ព្រះពុទ្ធហោសៈ ជាមង្គលដ៏អង្វែង ព្រោះលោកបានធ្វើការ  
 កសាងព្រះគម្ពីរទុកយ៉ាងច្រើនសន្ធិកសន្ធាប់ ។ ព្រះពុទ្ធហោសាចារ្យជាអ្នកស្រុក  
 ជម្ពូទ្វីប គឺ ប្រទេសឥណ្ឌាប៉ែកខាងត្បូង មានជីវិតរស់នៅក្នុងរវាងពុទ្ធសករាជ ៨៤៥  
 ដល់ ១.០០០ ឆ្នាំ កើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍នាតំបន់ ពុទ្ធគយាដែនមគធៈ ជិត  
 ស្ថានទីត្រាស់ដឹង ។ មុនចូលមកបួសក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា បានសិក្សាសិល្ប៍-  
 សាស្ត្រទាំងពួង រៀនចប់ត្រៃវេទ បានត្រាច់ទៅ កាន់ទីផ្សេង ៗ ក្នុងជម្ពូទ្វីប បាន  
 ឆ្លើយបញ្ហាជាមួយសមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ប្រាកដជាអ្នកមានសតិបញ្ញា  
 ច្រើន ។ សមណព្រាហ្មណ៍ និងបណ្ឌិតដទៃ ៗ មិនអាចឆ្លើយដោះស្រាយបញ្ហា  
 ព្រាហ្មណ៍កំលោះនេះបាន ។ តែព្រាហ្មណ៍កំលោះនេះ អាចដោះស្រាយបញ្ហា ដែល  
 សមណព្រាហ្មណ៍ និងបណ្ឌិតសួរបាន ដូច្នោះ ព្រាហ្មណ៍កំលោះ ទើបមានឈ្មោះ  
 បោះសំឡេងខ្លាខ្លា គ្របសង្កត់រហូតសកលជម្ពូទ្វីប ។

គ្រាមួយ ព្រាហ្មណ៍កំលោះដើរជួរ មកដល់វត្តមួយដែលជាស្ថានទីពុទ្ធភ័យ គយា បានជួបជាមួយព្រះវេរតត្ថេរ ដែលជាព្រះមហាខ័ណស្រពសម្រេចបដិសម្មិតា ៤ ។

ថ្ងៃមួយព្រាហ្មណ៍កំលោះ បានស្វាធាយមន្តក្នុងគម្ពីរបតញ្ញាលី យ៉ាងត្រឹមត្រូវ ពីរោះគួរចាប់ចិត្តរហូតដល់យប់ ព្រះថេរៈបានឮសំឡេងព្រាហ្មណ៍នោះ ស្វាធាយហើយ ក៏ដឹងថាជាអ្នកមានសតិបញ្ញាច្រើន ទើបហៅព្រាហ្មណ៍នោះមក ដើម្បីបានសន្តនាគ្នា ព្រាហ្មណ៍កំលោះបានសួរបញ្ហាផ្សេងៗ ក្នុងគម្ពីរត្រៃវេទ ដែលខ្លួននៅមានការសង្ស័យមិនយល់ ចំពោះព្រះថេរៈ ព្រះថេរៈក៏ឆ្លើយអធិប្បាយ បានទាំងអស់ ក្រោយមកព្រះថេរៈទើបសួរបញ្ហាក្នុងព្រះអភិធម្មខ្លះ ។ ព្រាហ្មណ៍ កំលោះឆ្លើយមិនបាន ទើបសួរថា នេះឈ្មោះថាអ្វី ព្រះថេរៈឆ្លើយថា ឈ្មោះថា ពុទ្ធមន្ត ទើបសួររឿនពុទ្ធមន្ត ហើយក៏បានបញ្ជាក់ឧបសម្បទាក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា បានរឿនព្រះពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក បានប្រាកដឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធហោសៈ ។

កាលព្រះពុទ្ធហោសៈ គង់នៅក្នុងវត្ត នាតំបន់ពុទ្ធភ័យនោះ បានរចនា បករណ៍ឈ្មោះ ញាណោទ័យ ទុកក្នុងវត្ត ហើយផ្ដើមរចនាគម្ពីរអដ្ឋកថា ឈ្មោះ អដ្ឋសាលិនី ដែលជាអដ្ឋកថាព្រះគម្ពីរធម្មសន្តិណីបករណ៍ និងគម្ពីរបរិត្តដ្ឋកថា គឺ អដ្ឋកថាព្រះត្រៃបិដកច្បាប់សន្លឹប ព្រះវេរតមហាថេរៈ បានឃើញអដ្ឋកថា ដែលលោកបានរចនាហើយ ទើបណែនាំលោកថា ក្នុងជម្ងឺបមានតែព្រះបាលី ព្រះត្រៃបិដកប៉ុណ្ណោះ មិនមានអដ្ឋកថាបាលីព្រះត្រៃបិដកនៅឡើយ តែក្នុងលង្កា- ទ្វីបនៅមាន ដោយព្រះថេរៈទាំងឡាយ មានព្រះសារីបុត្ត (ឈ្មោះដូចអគ្គសារីក)

ជាដើម បានរចនាទុក និងតមកព្រះមហិន្ទត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ ហើយរចនាទុក  
 ជាកាសាសីហឡៈ សូមឲ្យព្រះពុទ្ធហោសៈទៅលង្កាទ្វីប ត្រួតពិនិត្យមើលអង្គកថា  
 ទាំងនេះ ហើយប្រែមកជាកាសាមគឃៈវិញ នឹងបានជាប្រយោជន៍ និងសេចក្តី  
 ចម្រើនដល់មនុស្សលោកទាំងពួង កាលព្រះថេរៈបានណែនាំយ៉ាងនេះ ហើយព្រះ  
 ពុទ្ធហោសៈ ក៏មានបីតិសោមនស្ស ក្រាបបង្គំលាព្រះឧបជ្ឈាយ័យ និងព្រះភិក្ខុសង្ឃ  
 ហើយធ្វើដំណើរទៅកាន់លង្កាទ្វីបតាមទូក បានជួបព្រះពុទ្ធទេត្តត្រូវ ដែលបាន  
 និមន្តជ្រួសជ្រុវគ្នានៅកណ្តាលសមុទ្រ បានសន្ទនាគ្នា និងប្រាស្រ័យទាក់ទងរឿង  
 ប្រែគម្ពីរជាកាសាមគឃៈ ហើយធ្វើដំណើរតទៅរហូតដល់ កំពង់ផែក្រុងលង្កា  
 សម័យនោះ គឺ ជាកាលរបស់ក្សត្រលង្កាទ្រង់ព្រះនាមថា **មហានាម** មាននាម  
 ដទៃទៀតថា ( សិរិនិវាស ) ខ្លះ ( សិរិកុបៈ ) ខ្លះ ( សិរិកុដ្ឋៈ ) ខ្លះ ពុទ្ធសករាជ  
 ( ៧៥២-៧៧៤ ) ។

កាលដែលព្រះពុទ្ធហោសៈទៅដល់លង្កា បានទៅជួបព្រះភិក្ខុសង្ឃក្នុង  
 មហាវិហារនាក្រុងអនុរាជបុរៈ ហើយបានទៅកាន់សម្លាករបស់ព្រះសង្ឃបាលត្រូវ  
 ដែលជាព្រះសង្ឃរាជនៅក្នុងក្រុងអនុរាជបុរៈ នៃសម្លាកមហាបធាន បានស្តាប់  
 អង្គកថាជាកាសាសីហឡៈ និងថេរវាទទាំងអស់ហើយ បានធ្វើទុកក្នុងចិត្តថា  
 ជាពុទ្ធជិប្បាយរបស់ព្រះមានព្រះភាគពិត ទើបបានសុំការអនុម័តិអំពីសង្ឃ  
 ដើម្បីបានឱកាសរចនា អង្គកថាព្រះត្រៃបិដក ជាកាសាមគឃៈ ។ ដើម្បីផ្សេងផ្សាត់  
 ការចេះដឹង និងសមត្ថភាពរបស់ព្រះពុទ្ធហោសៈ គណៈសង្ឃលង្កា ដែលមាន  
 ព្រះសង្ឃបាលត្រូវជាប្រធាន បានប្រគល់ព្រះគាថា ២ ព្រះគាថាឲ្យលោករចនា



សិន ទើបអនុញ្ញាតឲ្យលោកត្រួតពិនិត្យគម្ពីរទាំងអស់ ។ ព្រះពុទ្ធឃោសៈបាន  
 រចនាបករណ៍ឈ្មោះ វិសុទ្ធិមគ្គឡើង មានសេចក្តីយ៉ាងល្អប្រសើរ រហូតដល់  
 ព្រះសង្ឃលក្ខណ៍ទទួលស្តាប់នូវសេចក្តីជំនាញរបស់លោក តាមប្រវត្តិបាននិយាយ  
 ថា ដើម្បីនឹងប្រកាសនូវភាពជំនាញរបស់ព្រះពុទ្ធឃោសៈនោះឲ្យប្រាកដ ទេវតា  
 បានបណ្តាលឲ្យគម្ពីរដែលរចនាស្រេចហើយ បាត់ទៅ ព្រះពុទ្ធឃោសៈក៏បាន  
 រចនាជាថ្មីម្តងទៀត ទេវតាក៏បណ្តាលឲ្យបាត់ទៀត លោកក៏បានរចនាឡើងម្តង  
 ទៀតគម្រប់ ៣ ដង បន្ទាប់មក ក៏ថ្វាយគម្ពីរដែលបានរចនាទាំងពីរគម្ពីរនោះវិញ  
 វេលានោះ ទើបបានគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ ជា ៣ ចប់ ព្រះពុទ្ធឃោសៈក៏បាននាំគម្ពីរ  
 ទាំង ៣ ចប់នោះ ថ្វាយដល់ព្រះភិក្ខុសង្ឃ ព្រះភិក្ខុសង្ឃបានអានទាំងបីគម្ពីរ  
 ប្រៀបធៀបគ្នាហើយមិនមានការខុសគ្នាទាំងដោយព្រះគម្ពីរ ឬអក្ខរៈ ឬដោយបទ  
 ឬដោយព្យញ្ជនៈ ឬដោយអត្ថ ឬដោយបទដើម បទចុង ឬដោយថេរវាទ ឬ  
 ដោយព្រះបាលី ទាំងឡាយក្នុងកន្លែងណានីមួយឡើយ ទាំងបីច្បាប់ដូចគ្នា ដើម្បី  
 សម្តែងសេចក្តីអង្គអាចយ៉ាងក្រៃលែងរបស់លោក ទេវតាទាំងឡាយបានសាធុការ  
 ព្រះសង្ឃប្រមាណ ១.០០០ អង្គ ប្រជុំគ្នាក្នុងមហាវិហារបានឃើញសេចក្តីអស្ចារ្យ  
 នាំគ្នាត្រេកអរ កោតសរសើរ សោមនស្ស សាធុការបានប្រកាសថា លោកអង្គ  
 នេះ ជាព្រះមេត្តយ្យពោធិសត្វ ពិតប្រាកដ និងបានអនុម័តឲ្យលោកប្រែគម្ពីរ  
 ពីភាសាសីហឡៈមកជាភាសាមគធៈ ។

ក្នុងគ្រានោះ ព្រះចៅមហានាមក្សត្រនៃលង្កា ទ្រង់បានស្តាប់កិត្តិគុណរបស់  
 លោក ស្តេចបានចេញចាកពីព្រះនគរទៅដល់មហាវិហារ ទ្រង់នមស្តារព្រះសង្ឃ

ហើយនមស្ការព្រះពុទ្ធឃ្លាយសៈ និមន្តឲ្យគង់នៅក្នុងប្រាសាទមួយ ឈ្មោះ **បធា-  
នយរ** នាទិសទក្សិណរបស់មហាវិហារ បានប្រែអង្គកថាភាសាសីហឡៈ ជាអង្គ-  
កថាព្រះត្រៃបិដកភាសាមគធៈ ។

អង្គកថាក្នុងភាសាសីហឡៈពីបុរាណនោះមាន ៣ យ៉ាង គឺ ៖

១ មហាអង្គកថា

២ បច្ចុរិយអង្គកថា

៣ កុរុន្តិអង្គកថា អង្គកថាដែលបានលើកឡើងកាន់សង្ហាយនា

ព្រះមហិន្ទត្រូវនាំមកពីជម្ពូទ្វីប ហើយរចនាទុកជាភាសាសីហឡៈឈ្មោះ

**មហាអង្គកថា ។**

អង្គកថា ដែលព្រះភិក្ខុទាំងឡាយប្រជុំគ្នារចនានៅក្នុងដែ ( ផ្ទះទឹក )

ដែលក្នុងភាសាសីហឡៈហៅថា បច្ចុរិយៈ ឈ្មោះថា **បច្ចុរិយអង្គកថា ។**

អង្គកថា ដែលព្រះភិក្ខុសង្ឃទាំងឡាយប្រជុំគ្នារចនា ក្នុងកុរុន្តិវេទ្យវិហារ

ឈ្មោះថា **កុរុន្តិអង្គកថា ។**

វាទៈដែលអាចារ្យទាំងឡាយក្នុងកាលមុន មានព្រះអាចារ្យថ្នាក់ព្រះថេរៈ  
ជាដើម បានរចនាទុកដោយកាន់យកន័យព្រះបាលីឈ្មោះថា **ថេរវាទ ។**

គម្ពីរអង្គកថាភាសាសីហឡៈ ដែលព្រះពុទ្ធឃ្លាយសៈបានប្រែមកជាអង្គ-  
កថាព្រះត្រៃបិដកភាសាមគធៈ មានច្រើនជាងពាក់កណ្តាលនៃគម្ពីរអង្គកថា  
ទាំងអស់ មានរាយនាមព្រះគម្ពីរដូច្នោះ ៖

១ សមន្តប្បសាទិកា អង្គកថាព្រះវិន័យបិដក

២ កន្លិវិតរណី ឬមាតិកដ្ឋកថា អដ្ឋកថាព្រះបាតិមោក្ខ

៣ សុមន្តលវិលាសនី អដ្ឋកថាទីយនិកាយ

៤ បបញ្ចសុទនី អដ្ឋកថាមជ្ឈិមនិកាយ

៥ សារត្តប្បកាសិនី អដ្ឋកថាសំយុត្តនិកាយ

៦ មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គត្រនិកាយ

៧ បរមត្ថជោតិកា អដ្ឋកថាខុទ្ទកបាបៈ និងសុត្តនិបាត

៨ ធម្មបទដ្ឋកថា អដ្ឋកថាធម្មបទ

៩ ជាតកដ្ឋកថា អដ្ឋកថាជាតក

១០ អដ្ឋសាលិនី អដ្ឋកថាធម្មសន្តិណីបករណ៍

១១ សម្មោហវិនោទនី អដ្ឋកថាវិកង្គបករណ៍

១២ បញ្ចករណដ្ឋកថា ឈ្មោះបរមត្ថទីបនី ជាព្រះអដ្ឋកថាព្រះអភិធម្មទាំង

ប្រាំគម្ពីរ គឺ ធាតុកថា កថាវត្ថុ បុគ្គលប្បញ្ញត្តិ យមក និងបដ្ឋាន ។

១៣ វិសុទ្ធិមគ្គ បករណ៍វិសេសពោលដោយ សីល សមាធិ បញ្ញា ។

១៤ ញ្ញាណោទ័យ តែងមុនកាលនៅឥណ្ឌា ច្បាប់ដើមអន្តរធានហើយ ។

១៥ បរិត្តដ្ឋកថា អដ្ឋកថាព្រះត្រៃបិដកច្បាប់សន្ទេប ច្បាប់ដើមអន្តរធាន  
ហើយ ។

ព្រះគម្ពីរទាំងនេះ បានជាប្រយោជន៍ដ៏ក្រៃលែង ចំពោះមនុស្សក្នុងប្រទេស  
ផ្សេង ៗ លោកពោលទុកថា គម្ពីរទាំងអស់ប្រើពេលវេលាត្រឹមតែ ១ ឆ្នាំ ក៏បាន  
សម្រេច បានកើតសេចក្តីអស្ចារ្យ សូម្បីផែនដីក៏កម្រើកញាប់ញ័រ ។

លទ្ធផលការងារ វណ្ណកម្មរបស់ព្រះពុទ្ធឃោសៈ អ្នកសិក្សាភាសាបាលី  
ទូទៅ បានសរសើរ និងរាប់អានលោកថា ជាបុរាណាចារ្យយ៉ាងសំខាន់ក្រែកលែង  
របស់លោក ។



រាយនាមលោកអ្នកមានឧបការៈ



លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិតធម្មាចារ្យ ប៊ុត សារវង្ស

លោកគ្រូធម្មបណ្ឌិត រស់ សុផាត

លោកគ្រូវិនិយាចារ្យ គាំ អ៊ុវ

ឧបាសក ក្លាត ហិន

ឧបាសក នាក់ ម៉ៅ

ឧបាសក ទុំ ទួន

ឧបាសក ហុក សឹងហួត

ឧបាសក ជឹម ជំនិត

ឧបាសក កើត ទិត្យ

ឧបាសក សន ម៉ារឌី

ឧបាសក ហាយ ចំរើន

ឧបាសក អ៊ឹម វៃយ៉ា

ឧបាសក សុក្រ ហិត

ឧបាសក សោម រតនៈ

ឧបាសក សំ ឆាយ

ឧបាសក ម៉ៅ ផុន

ឧបាសក ជា ស៊ីបាន

ឧបាសិកា ថាប់ លឿម

ឧបាសិកា ហាយ សារ៉ាត់

ឧបាសិកា ប៊ុត សុម៉ាលី

ឧបាសិកា យស សម្បត្តិ

ឧបាសិកា ពូ ហាំង

ឧបាសិកា ប៊ុត សេដាដូង

ឧបាសិកា ប៉ែន រមណី

ព្រមទាំងពុទ្ធបរិស័ទក្នុង និងក្រៅប្រទេស



រាយនាមអ្នកប្រែសម្រួល

ព្រះសង្ឃអាស្រមព្រះករុណា

ព្រះភិក្ខុអគ្គមិទ្ទោ	នូវ បូរ៉ា	ប្រធានអាស្រម
ព្រះភិក្ខុចិត្តរក្ខិតោ	សំ សម្បត្តិ	ធម្មាចារ្យ
ព្រះភិក្ខុធម្មប្បញ្ញោ	អុំ សារឿន	ធម្មាចារ្យ
ព្រះភិក្ខុវរធម្មោ	ផុត តៅ	ធម្មាចារ្យ

សាមណេរ កៅរិនោ ឡោះ សូរៀត សមណសិស្ស សាលាសតិប្បដ្ឋាន

ស្នែកឧទាសក

ឧបាសក ក្កាត ហិន	ឧបាសក ហាយ ចំរើន
ឧបាសក ហុក សឹងហូត	ឧបាសក អ៊ឹម រឺយ៉ា
ឧបាសក ឈួន សំណាង	ឧបាសក ឃឿម សារ៉េន

### បត្តិទានកថា

ការរៀបរៀង ប្រែសម្រួលអង្គកថាព្រះត្រៃបិដកជាខេមរភាសា ដើម្បី  
បូជាចំពោះព្រះរតនត្រៃ ម្យ៉ាងទៀតដើម្បីតម្កល់ទុកជាសម្បត្តិវប្បធម៌ជាតិ និងជា  
ចំណែកចូលរួមក្នុងការតាំងនៅនៃព្រះសទ្ធិម្ពគម្រប់ ៥.០០០ ព្រះវស្សា ។

យើងខ្ញុំជាក្រុមប្រែសម្រួលអង្គកថា សូមលើកនូវបុណ្យកុសលដែលកើត  
ឡើងអំពីការងារនេះ ៖-

#### ឧទ្ទិសថ្វាយ និងគោរពជូន:

- ព្រះមហាវរក្សត្រ និងមហាវរក្សត្រិយានី
- ព្រះមហាក្សត្រនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- សម្តេចព្រះសង្ឃរាជទាំងពីរគណៈ
- មាតាបិតានៃយើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នា
- លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិតធម្មចារ្យ ប៊ុត សាវ័ង្ស
- លោកគ្រូធម្មបណ្ឌិត រស់ សុផាត
- សព្វមុខមន្ត្រីរាជការ និងប្រជានុរាស្ត្រនៃកម្ពុជរដ្ឋ
- សព្វសត្វទាំងអស់ក្នុងត្រីយភព

សូមលោកត្រេកអរ អនុមោទនានូវចំណែកបុណ្យនេះ

សូមអនុមោទនា !.....

ក្រុមរៀបរៀង និងប្រែសម្រួល

### បាតិកាដប់

លេខបាតិកា

ទំព័រ

### បូជបណ្ណាសកៈ

#### នកុលបិតុវគ្គ

អដ្ឋកថា នកុលបិតុសូត្រ	ទំ ១	១
អដ្ឋកថា ទេវទហសូត្រ	ទំ ២	១៨
អដ្ឋកថា ហាលិទ្ធិកាសូត្រ	ទំ ៣	២៤
អដ្ឋកថា ទុតិយហាលិទ្ធិកា	ទំ ៤	៣០
អដ្ឋកថា សមាធិសូត្រ	ទំ ៥	៣១
អដ្ឋកថា បដិសល្យានសូត្រ	ទំ ៦	៣៣
អដ្ឋកថា ឧបាទាន.....សូត្រ	ទំ ៧	៣៤
អដ្ឋកថា ឧបាទាន.....សូត្រ	ទំ ៨	៣៦
អដ្ឋកថា អតីតា.....សូត្រ	ទំ ៩	៣៧
អដ្ឋកថា អតីតា.....សូត្រ	ទំ ១០-១១	៣៨

#### អនិច្ចវគ្គ

អដ្ឋកថា អានន្ទសូត្រ	ទំ ១០	៤០
---------------------	-------	----

#### ការវគ្គ

អដ្ឋកថា ការសូត្រ	ទំ ១	៤១
អដ្ឋកថា បរិញ្ញាសូត្រ	ទំ ២	៤៤
អដ្ឋកថា បរិជានសូត្រ	ទំ ៣	៤៥



អដ្ឋកថា ធនូរាគសូត្រ	ទំ ៤-៩	៤៦
អដ្ឋកថា អយម្ភលសូត្រ	ទំ ១០	៤៧
អដ្ឋកថា បរាជ្ជសូត្រ	ទំ ១១	៤៨

**នតុម្ភាកវគ្គ**

អដ្ឋកថា នតុម្ភាកសូត្រ	ទំ ១	៤៩
អដ្ឋកថា ទុតិយនតុម្ភាក	ទំ ២	៥០
អដ្ឋកថា អញ្ញាត្រភិក្ខុសូត្រ	ទំ ៣	៥១
អដ្ឋកថា ទុតិយអញ្ញាត្រភិក្ខុ	ទំ ៤	៥២
អដ្ឋកថា បឋមអានន្ទសូត្រ	ទំ ៥	៥៣
អដ្ឋកថា ទុតិយអានន្ទសូត្រ	ទំ ៦	៥៦
អដ្ឋកថា អនុធម្មសូត្រ	ទំ ៧	៥៧

**អត្ថទីបវគ្គ**

អដ្ឋកថា អត្ថទីបសូត្រ	ទំ ១	៥៩
អដ្ឋកថា បដិបទាសូត្រ	ទំ ២	៦១
អដ្ឋកថា អនិច្ចសូត្រ	ទំ ៣	៦២
អដ្ឋកថា ទុតិយអនិច្ចសូត្រ	ទំ ៤	៦៣
អដ្ឋកថា សមនុបស្សនាសូត្រ	ទំ ៥	៦៤
អដ្ឋកថា បញ្ចក្ខន្ធសូត្រ	ទំ ៦	៦៧
អដ្ឋកថា សោភណសូត្រ	ទំ ៧-៨	៦៩
អដ្ឋកថា និទ្ទិយសូត្រ	ទំ ៩-១០	៧០

**បង្ហាញបណ្ណសកៈ**

**ឧបាយវគ្គ**

អដ្ឋកថា ឧបាយសូត្រ	ទី ១	៧២
អដ្ឋកថា ពិជសូត្រ	ទី ២	៧៤
អដ្ឋកថា ឧទានសូត្រ	ទី ៣	៧៦
អដ្ឋកថា ឧទាននិបាតសូត្រ	ទី ៤	៨៤
អដ្ឋកថា សត្តជ្ជានិបាតសូត្រ	ទី ៥	៨៦
អដ្ឋកថា សម្មាសមុទ្ធសូត្រ	ទី ៦	៨៧

អដ្ឋកថា អនត្តលក្ខណសូត្រ	ទី ៧	៩១
អដ្ឋកថា មហាលីសូត្រ	ទី ៨	៩៣
អដ្ឋកថា អាទិត្យសូត្រ	ទី ៩	៩៤
អដ្ឋកថា និរុត្តិបថសូត្រ	ទី ១០	៩៥

**អរហន្តវគ្គ**

អដ្ឋកថា ឧបាទិយសូត្រ	ទី ១	៩៧
អដ្ឋកថា មញ្ញមាណសូត្រ	ទី ២	១០០
អដ្ឋកថា អភិណ្ឌមាណសូត្រ	ទី ៣	១០១
អដ្ឋកថា អនិច្ចសូត្រ	ទី ៤	១០២
អដ្ឋកថា អនត្តនិយសូត្រ	ទី ៧	១០៣
អដ្ឋកថា រជនិយ....សូត្រ	ទី ៨	១០៤
អដ្ឋកថា រាជ-សុរាជសូត្រ	ទី ៩-១០	១០៥

**ខន្ធិនិយវគ្គ**

អដ្ឋកថា អស្សាទិ.....សូត្រ	ទី ១-៣	១០៦
---------------------------	--------	-----

អដ្ឋកថា បឋមអវហន្តសូត្រ	ទី ៤	១០៧
អដ្ឋកថា ទុតិយអវហន្តសូត្រ	ទី ៥	១១៣
អដ្ឋកថា សីហសូត្រ	ទី ៦	១១៤
អដ្ឋកថា ខន្ធិនិយសូត្រ	ទី ៧	១៣១
អដ្ឋកថា បិណ្ណាលយសូត្រ	ទី ៨	១៥៥
អដ្ឋកថា ចារិលេយ្យសូត្រ	ទី ៩	១៧១
អដ្ឋកថា បុណ្ណាមសូត្រ	ទី ១០	១៨០

**បិណ្ឌវគ្គ**

អដ្ឋកថា អារទ្ធសូត្រ	ទី ១	១៨៤
អដ្ឋកថា តិស្សសូត្រ	ទី ២	១៨៦
អដ្ឋកថា យមកសូត្រ	ទី ៣	១៨៧
អដ្ឋកថា អនុរាជសូត្រ	ទី ៤	១៩៧
អដ្ឋកថា វក្កលិសូត្រ	ទី ៥	២០០
អដ្ឋកថា អស្សជិសូត្រ	ទី ៦	២០៥
អដ្ឋកថា ខេមកសូត្រ	ទី ៧	២០៨
អដ្ឋកថា ធន្ធសូត្រ	ទី ៨	២១៣

**បុប្ផវគ្គ**

អដ្ឋកថា ធន្ធសូត្រ	ទី ១	២១៨
អដ្ឋកថា បុប្ផសូត្រ	ទី ២	២២០
អដ្ឋកថា ផេណបិណ្ណសូត្រ	ទី ៣	២២២
អដ្ឋកថា គោមយបិណ្ណសូត្រ	ទី ៤	២៣២
អដ្ឋកថា ធនសិខាសូត្រ	ទី ៥	២៣៨

អង្គកថា	សាមុទ្ទកសូត្រ	ទី ៦	២៣៧
អង្គកថា	កុណ្ឌលសូត្រ	ទី ៧	២៤០
អង្គកថា	ទុតិយកុណ្ឌលសូត្រ	ទី ៨	២៤២
អង្គកថា	នាវាសូត្រ	ទី ៩	២៤៦
អង្គកថា	សញ្ញាសូត្រ	ទី ១០	២៥៥



# សារត្ថប្បកាសិនី

## អដ្ឋកថា ខន្ធហារវគ្គ

### ខន្ធសំយុត្ត បូលបណ្ណាសកៈ

#### លេខ ៣៣

### នកុលវគ្គធី ១

#### អ ដ្ឋ ក ថា

### នកុលបិតុស្សត្រឡី ១

នកុលបិតុស្សត្រឡី ១ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១] បទថា កក្កេសុ បានដល់ ក្នុងជនបទមានឈ្មោះយ៉ាងនេះ ។

បទថា សុន្ទរមារគិរេ បានដល់ ក្នុងនគរឈ្មោះសុន្ទរមារគិរៈ បានឮ

មកថា ពេលសាងនគរនោះ ក្រពើស្រែក ដូច្នោះ មនុស្សទាំងឡាយទើបតាំង

ឈ្មោះនគរនោះថា សុន្ទរមារគិរៈ ។ បទថា ភេសកឡារនេ សេចក្តីថា ក្នុង

ព្រៃដែលបានឈ្មោះយ៉ាងនេះ ព្រោះយក្ខិណីឈ្មោះកេសកឡាអាស្រ័យនៅព្រៃ  
នោះឯង ហៅថា **មិតទាយៈ** ព្រោះជាទីឲ្យអភ័យដល់ពួកម្រឹគ ព្រះមានព្រះ-  
ព្រះភាគទ្រង់អាស្រ័យនគរនោះ ក្នុងជនបទនោះ ប្រថាប់នៅក្នុងព្រៃនោះ ។  
បទថា **នកុលបិតា** បានដល់ ជាបិតារបស់ទារកឈ្មោះ នកុលៈ ។

បទថា **ជីណ្ណា** បានដល់ ជាអ្នកគ្រាំគ្រាព្រោះជរា ។ បទថា **វុឡោ**  
បានដល់ ជាអ្នកមានចម្រើនវ័យ ។ បទថា **មហលូកោ** បានដល់ ជាមនុស្ស  
ចាស់រាប់តាំងពីកើត ។ បទថា **អទ្ធកតោ** បានដល់ កន្លងកាល ៣ ។ បទថា  
**វយោអនុប្បត្តោ** បានដល់ កន្លងកាលទាំង ៣ នោះ ចូលដល់បច្ច័យតាម  
លំដាប់ ។ បទថា **អាតុរកាយោ** បានដល់ មានកាយឈឺចាប់ ។ សេចក្តីពិត  
សរីរៈនេះ សូម្បីមានវណ្ណៈដូចមាស ក៏ឈ្មោះថា រសាប់រសល់នុ៎ះឯង ព្រោះ  
អត្តថា ហូរចេញជានិច្ច ប៉ុន្តែពេលដោយពិសេស សរីរៈនោះ រមែងមានការ  
រសាប់រសល់ ៣ យ៉ាង គឺ រសាប់រសល់ព្រោះជរា ១ រសាប់រសល់ព្រោះ  
ព្យាធិ ១ រសាប់រសល់ព្រោះមរណៈ ១ ។ ក្នុង ៣ យ៉ាងនោះ ព្រោះភាពជា  
មនុស្សចាស់ ទើបឈ្មោះថា រសាប់រសល់ព្រោះជរានោះក៏ពិត សូម្បីដូច្នោះ  
ក្នុងទីនេះ លោកក៏បំណងយកសរីរៈនោះ រសាប់រសល់ ព្រោះព្យាធិ ព្រោះ  
មានរោគរឿយៗ ។ បទថា **អភិក្ខណាតន្តោ** បានដល់ មានរោគរឿយៗ គឺ

មានរោគជានិច្ច ។ បទថា **អនិច្ចទស្សារី** សេចក្តីថា ខ្ញុំព្រះអង្គមិនអាចមក  
ក្នុងខណៈដែលប្រាថ្នា បានគាល់ពេលខ្លះប៉ុណ្ណោះ មិនបានគាល់រហូតអស់  
កាល ។ បទថា **មនោការិនីយានំ** បានដល់ អ្នកឲ្យចម្រើនចិត្ត ក៏កាលខ្ញុំ  
ព្រះអង្គឃើញភិក្ខុត្ថកណា ចិត្តរមែងចម្រើនដោយអំណាចកុសល ភិក្ខុទាំង  
នោះ បានដល់ ព្រះមហាថេរៈ មានព្រះសារីបុត្រ និងព្រះមោគ្គល្លានជាដើម  
ឈ្មោះថា ជាអ្នកឲ្យចម្រើនចិត្ត ។ បទថា **អនុសាសតុ** បានដល់ សូមមេត្តា  
ទូន្មានរឿយៗ ។ ពិតហើយ ពាក្យទូន្មានគ្រាដំបូង ឈ្មោះថា ឱវាទ , ពាក្យ  
ទូន្មាន.តៗ ទៅ ឈ្មោះថា អនុសាសនី ។ ម្យ៉ាងទៀត ទូន្មានក្នុងរឿងដែល  
មានហើយ ឈ្មោះថា ឱវាទ , ទូន្មានតាមបែបផែន គឺ តាមប្រពៃណីនុ៎ះឯង  
ក្នុងរឿងដែលមិនទាន់មាន ឈ្មោះថា **អនុសាសនី** ។ ម្យ៉ាងទៀត ពាក្យថា  
ឱវាទក្តី , ពាក្យថា អនុសាសនីក្តី ដោយអត្ថជាតៃម្យ៉ាងដូចគ្នា ផ្សេងគ្នាត្រឹម  
តែព្យញ្ជនៈប៉ុណ្ណោះឯង ។

បទថា **អាតុរោ ហាយំ** កាត់បទជា **អាតុរោ ហិ អយំ** ។ សេចក្តីថា  
កាយនេះ មានពណ៌ដូចមាស សូម្បីស្មើដោយឈើប្រយន្ត ក៏ឈ្មោះថា រសាប៌  
រសលំ ព្រោះអត្ថថា ហូរចេញជានិច្ច ។ បទថា **អណ្ណកុតោ** សេចក្តីថា ដូច  
ជាពងមាន់ ប្រើការមិនបាន ពងមាន់ក្តី ពងក្លោកក្តី ដែលមនុស្សយកមកធ្វើ

ជាកូនរូ ចាប់បោះ ឬគ្រវែង មិនអាចនឹងលេងបាន រមែងបែកក្នុងខណៈនោះ  
នោះឯង យ៉ាងណា កាយសូម្បីនេះក៏ដូច្នោះ កាលមានបុគ្គលជាន់ជាយសំពត់  
ក្តី ជំពប់ជង្គត់ក្តី ក៏ដួលចុះ រមែងបែកដូចជាពន់មាន់ ដូច្នោះ លោកទើប  
ពោលថា **អណ្ណកូតោ** ។ បទថា **បរិយោនទ្វោ** បានដល់ ត្រឹមតែសម្បុរស្បែក  
ដែលគ្របដណ្តប់ទុក ព្រោះពន់មាន់គង់មានសំបកពាសព័ទ្ធទុក ដូច្នោះ សូម្បី  
របោម មូសជាដើម ចូលទៅចោះខាំសម្បុកពន់មាន់នោះ ក៏មិនអាចឲ្យពន់នោះ  
ហូរទឹកចេញមកបាន តែកាយនេះ ចោះ ឬខាំបានតាមប្រាថ្នា ត្រង់កាយនេះ  
ដែលគ្របដណ្តប់ដោយស្បែកដ៏ស្នើងយ៉ាងនេះ ។ បទថា **កិមញ្ញត្រ ពាល្យា**  
សេចក្តីថា មិនមានអ្វីក្រៅអំពីសេចក្តីល្ងង់ខ្លៅ នឹងប្រយោជន៍អ្វី កាយនេះ  
ដែលមានសភាពទន់ជ្រាយពិតៗ ។ បទថា **តស្មា** បានដល់ ព្រោះកាយនេះ  
យ៉ាងនេះ ។

[២] បទថា **តេនុបសន្តមិ** សេចក្តីថា គហបតីឈ្មោះនកុលបិតាចូល  
ទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ជាសទ្ធម្មចក្រពត្តិ តមក បំណងនឹងធ្វើសេចក្តី  
គោរពព្រះធម្មសេនាបតី ទើបចូលទៅរកព្រះសារីបុត្រដល់ទីនៅ ដូចរាជបុរស  
ចូលគាល់ស្តេចចក្រពត្តិ តមកទើបចូលទៅរកបរិនាយកកែវ (អគ្គមហាសេ-  
នាបតី) ។ បទថា **វិប្បសន្នានិ** បានដល់ ថ្នាផ្សេងៗ ។ បទថា **ឥន្ទ្រិយានិ** បាន



ដល់ ឥន្ទ្រិយ មានចិត្តជាទី ៦ ។ បទថា បរិសុទ្ធោ បានដល់ ប្រាសចាកទោស ។  
ពាក្យថា បរិយោទាតោ ជាវេរចនៈរបស់ពាក្យថា បរិសុទ្ធោ នុ៎ះឯង ។ ពិត  
ណាស់ ព្រះសារីបុត្រនេះ លោកហៅថា បរិយោទាតោ ព្រោះលោកប្រាស  
ចាកឧបក្កិលេសនុ៎ះឯង មិនមែនព្រោះជាមនុស្សស ។ គហបតីពេលឃើញ  
ភាពដូរផង់របស់ព្រះសារីបុត្រប៉ុណ្ណោះ ក៏ដឹងថា លោកមានឥន្ទ្រិយថ្លាដូរផង់ ។  
បានឮថា នេះជាបញ្ញាប៉ាន់ស្មានរបស់ព្រះថេរៈ ។

បទថា កិញ្ញំ នោ សិយា សេចក្តីថា ព្រោះហេតុអ្វីទើបលោកមិនបាន  
បញ្ញានោះ អធិប្បាយថា បានហើយនោះឯង ។ ដោយបទនេះ លោកសម្តែង  
អ្វី ។ សម្តែងថា ជាអ្នកស្និតស្នាលជាមួយព្រះសាស្តា ។

បានឮថា គហបតីនេះ ចាប់ផ្តើមតាំងពីបានឃើញព្រះសាស្តា ក៏មាន  
សេចក្តីស្រឡាញ់ដូចថា ខ្លួនជាបិតា ចំណែកឧបាសិការបស់លោកក៏មានសេចក្តី  
ស្រឡាញ់ដូចខ្លួនជាមាតា ។ លោកទាំងពីរហៅព្រះមានព្រះភាគដែលសាស្តា  
ថា បុត្ររបស់យើង ។ ពិតហើយ សេចក្តីស្រឡាញ់របស់លោកទាំងពីរនោះ  
មានមកហើយក្នុងករណីទៀត ។ បានឮថា ឧបាសិកានោះ បានជាមាតា ចំណែក  
គហបតីនោះ បានជាបិតារបស់ព្រះតថាគត ៥០០ ជាតិ ។ ឧបាសិកាយាយ  
និងជាម្តាយធំ-ម្តីង ឧបាសិកាជាតា និងជាពូ រហូតដល់អស់ ៥០០ ជាតិទៀត ។

រួមសេចក្តីថា ព្រះសាស្តាទ្រង់ចម្រើនធំជាត់ក្នុងដែររបស់លោកទាំងពីរនោះឯង អស់ ១.៥០០ អត្តកាព ។ ដោយហេតុនោះឯង លោកទាំងពីរនោះ ទើបអង្គុយ និយាយក្នុងសម្លាករបស់ព្រះសាស្តា ប្រើពាក្យដែលនរណាៗ មិនអាចនឹងពោល ក្នុងទីជិតបុត្រ និងជិតបាទ ។ ដោយហេតុនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទើប ទ្រង់តាំងលោកទាំងពីរនោះទុកក្នុងតំណែងឯតទគ្គៈដោយព្រះតម្រាស់ថា ភិក្ខុ ទាំងឡាយ បណ្តាឧបាសកដែលស្ម័គ្រស្មាលរបស់តថាគត នកុលបិតាគហបតី ចាត់ជាកំពូលដ៏លើស បណ្តាឧបាសិកា សាវិកាដែលស្ម័គ្រស្មាលរបស់តថាគត នកុលមាតា គហបតានីជាកំពូលដ៏លើស ដូច្នោះ ព្រះអង្គកាលទ្រង់ប្រកាស ភាពជាអ្នកស្ម័គ្រស្មាលនេះ ទើបត្រាស់ ពាក្យមានជាដើមថា ភិញ្ញំ ទោ សិយា ដូច្នោះ ។

បទថា **អមតេន អភិសិទ្តោ** សេចក្តីថា ឈានក្តី វិបស្សនាក្តី មគ្គក្តី ផលក្តី អ្វីដទៃក្នុងទីនេះ មិនគប្បីឃើញថាជា **អមតាភិសេក** (គឺ ការស្រោច ស្រប់ដោយទឹកអម្រឹត) តែព្រះធម៌ទេសនាដ៏ពីរោះប៉ុណ្ណោះ គប្បីជ្រាបថា **អម- តាភិសេក** ។

[៣] បទថា ទូរតោបិ បានដល់ ខាងក្រៅដែនខ្លះ ខាងក្រៅជនបទខ្លះ ។

[៤] ពាក្យថា អសុត្វា បុថុជ្ជនោ នេះ មានអត្ថដូចពោលមកហើយ

នុ៎ះឯង ។ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងពាក្យថា អរិយានំ អទស្សារី ជាដើម ដូចត  
ទៅនេះ ៖ ព្រះពុទ្ធ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ និងព្រះសាវកទាំងឡាយពោលថា អរិយៈ  
ព្រោះឆ្ងាយអំពីកិលេស ព្រោះមិនប្រព្រឹត្តទៅក្នុងសេចក្តីវិនាស ព្រោះប្រព្រឹត្ត  
ទៅក្នុងសេចក្តីចម្រើន ព្រោះលោកព្រមទាំងទេវលោក គប្បីប្រព្រឹត្តទៅតាម  
ម្យ៉ាងទៀត ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយនោះឯង ជាព្រះអរិយៈក្នុងលោកនេះ ដូចដែល  
លោកពោលទុកថា ព្រះតថាគត លោកហៅថា អរិយៈក្នុងលោក ព្រមទាំង  
ទេវលោក ។ល។ ដូច្នេះ ក៏គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងពាក្យថា សប្បុរសានំ ដូច  
តទៅនេះ ៖ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ និងព្រះសាវករបស់តថាគត គប្បីជ្រាបថាជា  
សប្បុរស ពិតណាស់ លោកទាំងនោះ លោកពោលថាសប្បុរស ព្រោះជា  
បុគ្គលស្អាត ព្រោះប្រកបដោយគុណដែលជាលោកុត្តរៈ មួយទៀត លោកទាំង  
អស់នោះ លោកពោលទុកដោយចំណែកទាំង ២ យ៉ាង ពិតណាស់ សូម្បី  
ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយជាព្រះអរិយៈផង ជាសប្បុរសផង សូម្បីព្រះបច្ចេកពុទ្ធ និង  
ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធក៏ហៅយ៉ាងនោះដូចគ្នា ដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

បុគ្គលណា ដែលជាកតញ្ញកតវេទី ជាអ្នកប្រាជ្ញ  
ជាកល្យាណមិត្ត និងជាអ្នកមានកក្កិភាពមុតមាំ  
ធ្វើកិច្ចរបស់អ្នកបានទទួលដោយគោរព បណ្ឌិត

**ទាំងឡាយហៅបុគ្គលនោះថា ជាសប្បុរស ។**

បទថា កល្យាណមិត្តា ទឡ្ហកត្តិ ច ហោតិ សេចក្តីថា ក៏ពុទ្ធសាវក  
លោកពោលទុកដោយបទត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយ លោក  
ពោលអំពីគុណមានកតញ្ញតាជាដើម ។

នរណា មានប្រក្រតីមិនឃើញព្រះអរិយៈទាំងនោះក្នុងពេលនេះ និង  
មិនធ្វើសេចក្តីល្អក្នុងការឃើញ អ្នកនោះគប្បីជ្រាបថា ជាអ្នកមិនឃើញព្រះ-  
អរិយៈ និងអ្នកដែលមិនឃើញព្រះអរិយៈនោះ មាន ២ ជំពូក គឺ អ្នកមិន  
ឃើញដោយចក្ខុមួយពួក អ្នកមិនឃើញដោយញាណមួយពួក ក្នុង ២ ពួកនោះ  
អ្នកមិនឃើញដោយញាណ លោកបំណងយកក្នុងទីនេះ ។ សូម្បីអ្នកដែល  
ឃើញព្រះអរិយៈដោយម័សចក្ខុ ឬដោយទិព្វចក្ខុ ក៏ឈ្មោះថា ជាការមិនឃើញ  
នុ៎ះឯង ព្រោះកាន់យកត្រឹមតែពណ៌ (រូប) នៃចក្ខុនោះ មិនមែនកាន់យកដោយ  
អារម្មណ៍នៃអរិយប្បញ្ញា ។ សូម្បីសត្វតិរច្ឆាន មានឆ្កែស្រុក និងឆ្កែព្រៃជា  
ដើម រមែងឃើញព្រះអរិយៈដោយចក្ខុ និងសត្វទាំងនោះ នឹងឈ្មោះថា មិន  
ឃើញព្រះអរិយៈនោះក៏ទេ

ក្នុងសេចក្តីនោះ មានរឿងនេះជាឧទាហរណ៍

បានឮមកថា ឧបដ្ឋាករបស់ព្រះថេរៈដែលជាខ្ញុំណាស្រព អាស្រ័យនៅ

ក្នុងចិត្តលតាបពិត ជាអ្នកបួសចាស់ ថ្ងៃមួយលោកត្រាច់បិណ្ឌបាតជាមួយ  
 ព្រះថេរៈ កាន់បាត្រ និងចីវររបស់ព្រះថេរៈដើរទៅខាងក្រោយ សួរព្រះថេរៈ  
 ថា លោកម្ចាស់ ដែលឈ្មោះថា ព្រះអរិយៈទាំងឡាយដូចម្តេច ។ ព្រះថេរៈ  
 ឆ្លើយថា បុគ្គលខ្លះក្នុងលោកនេះជាមនុស្សចាស់ កាន់បាត្រ និងចីវររបស់ព្រះ  
 អរិយៈទាំងឡាយ ធ្វើវត្តបដិបត្តិ សូម្បីត្រាច់ទៅជាមួយគ្នា ក៏មិនស្គាល់ព្រះ  
 អរិយៈ អ្នកមានអាយុ ព្រះអរិយៈទាំងឡាយដឹងបានលំបាកយ៉ាងនេះ ។ សូម្បី  
 កាលលោកពោលយ៉ាងនោះ លោកក៏មិនដឹង ។ ព្រោះដូច្នោះ ការឃើញដោយ  
 ចក្ខុ និងការឃើញដោយញាណ (ចញ្ញា) ក៏ឈ្មោះថា ឃើញ សមដូចព្រះមាន-  
 ព្រះភាគត្រាស់ទុកថា ម្ចាស់វគ្គលិ ប្រយោជន៍អ្វីដោយកាយស្តាយដែលអ្នក  
 ឃើញហើយនេះ ។ អ្នកណាឃើញធម៌ អ្នកនោះឈ្មោះថា ឃើញតថាគត ។  
 អ្នកណាឃើញតថាគត អ្នកនោះឈ្មោះថា ឃើញធម៌ ។ ព្រោះដូច្នោះ សូម្បី  
 អ្នកដែលឃើញដោយចក្ខុ មិនឃើញអនិច្ចលក្ខណៈជាដើម ដែលព្រះអរិយៈ  
 ទាំងឡាយឃើញដោយញាណ និងមិនសម្រេចធម៌ ដែលព្រះអរិយៈសម្រេច  
 ហើយ គប្បីជ្រាបថា មិនឃើញព្រះអរិយៈ ព្រោះមិនឃើញធម៌ដែលធ្វើនូវ  
 ភាពជាព្រះអរិយៈ និងមិនឃើញព្រះអរិយៈ ។

បទថា អរិយធម្មស្ស អកោវិទោ បានដល់ អ្នកមិនឈ្លាសក្នុងអរិយ-

ធម៌ផ្សេងៗ មានសតិប្បដ្ឋានជាដើម ។ ក៏ក្នុងពាក្យថា អរិយធម្ម អវិនីតោ  
មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

ដែលឈ្មោះថា វិន័យ មាន ២ យ៉ាង ក្នុង ២ យ៉ាងនេះ

តែមួយយ៉ាងចែកជា ៥ យ៉ាង លោកហៅបុព្វជននេះថា

មិនបានទទួលការណែនាំ ព្រោះមិនមានវិន័យនោះ ។

ក៏វិន័យនេះមាន ២ យ៉ាង គឺ សំវែរវិន័យ ១ បហានវិន័យ ១ និង  
ក្នុងវិន័យ ២ យ៉ាងនេះ វិន័យតែមួយយ៉ាងចែកចេញជា ៥ យ៉ាង ។

សូម្បីសំវែរវិន័យក៏មាន ៥ យ៉ាង គឺ សីលសំវែរ សតិសំវែរ ញាណ-  
សំវែរ ខន្តិសំវែរ វិរិយសំវែរ ។

សូម្បីបហានវិន័យ ក៏មាន ៥ យ៉ាង គឺ តទ្រង្គប្បហាន វិក្ខម្កនប្បហាន  
សមុច្ឆេទប្បហាន បដិបស្សន្តិប្បហាន និងស្សរណប្បហាន ។

ក្នុង ៥ យ៉ាងនោះ សំវែរ ក្នុងប្រយោគថា ឥមិនា បាតិមោក្ខសំវែរនេ  
ឧបេតោ ហោតិ សមុបេតោ ភិក្ខុជាអ្នកចូលដល់ហើយ ចូលដល់ព្រមហើយ  
ដោយបាតិមោក្ខសំវែរនេះ នេះឈ្មោះថា សីលសំវែរ , សំវែរ ក្នុងប្រយោគ  
ថា រក្ខតិ ចក្កន្ត្រិយំ ចក្កន្ត្រិយេ សំវែរ អាបជ្ជតិ ភិក្ខុរមែងរក្សាចក្កន្ត្រិយ  
ដល់នូវការសង្រួមក្នុងចក្កន្ត្រិយ នេះឈ្មោះថា សតិសំវែរ , សំវែរ ក្នុងគាថា

ថា ៖

យានិ សោតានិ លោកស្វី សតិ តេសំ និវារណំ  
សោតានំ សំរំ ព្រមិ បញ្ញាយេតេ បិថេយ្យរេ ។

ក្រសែពួកណាក្នុងលោក សតិជាគ្រឿងការពារក្រសែទាំងនោះ  
តថាគតពោលថា សតិជាគ្រឿងការពារក្រសែទាំងឡាយ ក្រសែ  
ទាំងនោះ បណ្ឌិតបិទុបានដោយបញ្ញា ។ នេះឈ្មោះថា ញាណ-  
សំរំរៈ ។

សំរំរៈក្នុងប្រយោគថា ខមោ ហោតិ សីតស្ស ឧណ្ណស្ស ភិក្ខុរមែង  
អត់ធន់ចំពោះត្រជាក់ចំពោះក្តៅ នេះឈ្មោះថា ខន្តិសំរំរៈ , សំរំរៈ ក្នុងប្រយោគ  
ថា ឧប្បន្នំ កាមវិតក្កំ នាធិវាសេតិ ភិក្ខុគ្របសង្កត់ចំពោះកាមវិតក្កដែលកើត  
ឡើងបាន នេះឈ្មោះ វិរិយសំរំរៈ ។ មួយទៀត សំរំរៈទាំងអស់នេះ លោក  
ហៅថា សំរំរៈ ព្រោះជាគ្រឿងបិទកាយទុច្ចរិតជាដើម ដែលនឹងគប្បីបិទ តាម  
នាទីរបស់ខ្លួន និងលោកហៅថា វិន័យ ព្រោះជាគ្រឿងកម្ចាត់កាយទុច្ចរិតជា  
ដើម ដែលនឹងគប្បីកម្ចាត់តាមនាទីរបស់ខ្លួន សំរំរៈវិន័យ គប្បីជ្រាបថា ចែក  
ជា ៥ យ៉ាង ដោយប្រការដូច្នោះមុន ។

មួយទៀត ក្នុងវិបស្សនាញាណ មាននាមរូបបរិច្ឆេទញាណជាដើម

ការលះអនត្តៈនោះៗ ដោយវិបស្សនាញាណនោះៗ ដូចការលះឆឺត ដោយ  
ពន្លឺប្រទីបនុំឯង ព្រោះជាបដិបក្ខត្តា គឺ លះសក្កាយទិដ្ឋិដោយការកំណត់នាម-  
រូប លះទិដ្ឋិដែលមិនមានហេតុ និងទិដ្ឋិដែលមានហេតុមិនស្មើគ្នា ដោយការ  
កំណត់បច្ច័យ លះវិចិកិច្ចាដោយកន្លាវិតរណវិសុទ្ធិដែលជាចំណែកខាងចុងនៃ  
ការកំណត់បច្ច័យនោះឯង លះការប្រកាន់ថា យើង របស់យើង ដោយការ  
ពិចារណានាមរូបដែលជាភលាបៈ លះសញ្ញាក្នុងវត្ថុដែលមិនមែនផ្លូវថា ជាផ្លូវ  
ដោយមគ្គាមគ្គញាណទស្សនវិសុទ្ធិ លះឧច្ឆេទទិដ្ឋិដោយការឃើញការកើតនៃ  
នាមរូប លះសស្សតទិដ្ឋិដោយការឃើញការរលត់របស់នាមរូប លះសញ្ញាក្នុង  
វត្ថុដែលមានភ័យថា មិនមានភ័យ ដោយការឃើញនាមរូបថា ជាភ័យ លះ  
សញ្ញាក្នុងអស្សាទៈ (សេចក្តីពេញចិត្ត) ដោយការឃើញអាទីនវៈ (ទោស)  
លះសញ្ញាក្នុងអភិរតិ (សេចក្តីត្រេកអរ) ដោយនិព្វិទានុបស្សនា លះសេចក្តី  
មិនចង់ចេញ ដោយមុញ្ជិតុកាម្យតាញាណ លះភាពមិនប្រឆើយ ដោយឧបេ-  
ក្ខាញាណ លះធម្មបិទិ ដោយអនុលោមញាណ លះការវៈដែលជាបដិលោម  
ដោយព្រះនិព្វាន ។ លះការប្រកាន់និមិត្តក្នុងសន្ធិវ ដោយគោត្រក្ខញាណ នេះ  
ឈ្មោះថា តទន្តប្បហាន ។

មួយទៀត ការលះធម៌ មាននីវរណៈជាដើមនោះៗ ដោយឧបចារ-



សមាធិ និងអប្បនាសមាធិនុ៎ះឯង ដូចការការពារសារាយលើផ្ទៃទឹក ដោយ  
ការការពារដោយឈើ ដោយហាមការវះ គឺ ការប្រព្រឹត្តទៅ នេះឈ្មោះថា  
**វិក្ខម្កនប្បហាន** ។ ការលះពួកកិលេសដែលជាបក្ខពួកសមុទ័យ ដែលពោលទុក  
ដោយន័យជាដើមថា ដើម្បីលះទិដ្ឋិក្នុងសន្តានរបស់ខ្លួនដោយមគ្គនោះៗ ព្រោះ  
ធ្វើអរិយមគ្គ ៤ ឲ្យកើត ដោយមិនឲ្យកើតឡើងយ៉ាងដាច់ខាត នេះឈ្មោះថា  
**សមុច្ឆេទប្បហាន** ។ មួយទៀត ការរម្ងាប់កិលេសទាំងឡាយ ក្នុងខណៈនៃ  
ផលចិត្ត នេះឈ្មោះថា **បដិបស្សន្ធិប្បហាន** ។

ព្រះនិព្វាន ដែលលះសង្ខតធម៌បានទាំងអស់ ព្រោះរលាស់សង្ខតធម៌  
ទាំងអស់បាន នេះឈ្មោះថា **និស្សរណប្បហាន** ។

ម្យ៉ាងទៀត បហានទាំងអស់នេះ ហេតុដែលលោកហៅថា **បហាន**  
ព្រោះអត្ថថា លះបង់ ហៅថា **វិន័យ** ព្រោះអត្ថថា កម្ចាត់ ដូច្នោះលោកទើប  
ហៅថា **បហានវិន័យ** ។ ម្យ៉ាងទៀត បហាននេះ លោកហៅថា បហានវិន័យ  
ព្រោះមានការលះកិលេសនោះៗ និងព្រោះមានការកម្ចាត់កិលេសនោះៗ សូម្បី  
បហានវិន័យ ក៏គប្បីជ្រាបថា ចែកជា ៥ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

វិន័យនេះដោយសង្ខេប មាន ២ យ៉ាង ដោយប្រភេទ មាន ១០ យ៉ាង  
រវៃមិនមានដល់បុប្ផជួនអ្នកមិនបានសិក្សានោះ ព្រោះជាអ្នកទម្លាយសំរិវៈ និង

ព្រោះមិនលះវត្ថុដែលគួរលះ ដូច្នោះ បុថុជ្ជនេះ លោកទើបហៅថា អ្នកមិន  
បានទទួលណែនាំ ព្រោះមិនមានវិន័យនោះ ។ សូម្បីក្នុងពាក្យនេះថា សប្បុ-  
រិសានំ អទស្សារី សប្បុរិសធម្មស្ស អកោរិទោ សប្បុរិសធម្មេ អវិនីតោ  
ក៏ន័យនេះ ។ សេចក្តីពិត ពាក្យនេះ ពោលដោយអត្ត មិនផ្សេងគ្នាឡើយ ។  
ដូចដែលត្រាស់ថា បុគ្គលជាអរិយៈ ក៏គឺ សប្បុរស បុគ្គលជាសប្បុរស ក៏គឺ  
អរិយៈ ធម៌របស់អរិយៈ ក៏គឺ ធម៌របស់សប្បុរស ធម៌របស់សប្បុរស ក៏គឺ  
ធម៌របស់អរិយៈ វិន័យរបស់អរិយៈ ក៏គឺ វិន័យរបស់សប្បុរស វិន័យរបស់  
សប្បុរស ក៏គឺ វិន័យរបស់អរិយៈ ។ ពាក្យថា អរិយេ ក្តី សប្បុរិសេ ក្តី  
អរិយធម្មេ ក្តី សប្បុរិសធម្មេ ក្តី អរិយវិនយេ ក្តី សប្បុរិសវិនយេ ក្តី នេះៗ  
តែម្យ៉ាងដូចគ្នា មានអត្ថតែមួយ ស្មើគ្នា ប៉ុន្តែ មានសភាពយ៉ាងនោះ  
ដទៃៗ ក៏យ៉ាងនោះ ។

បទថា រូបំ អត្តតោ សមនុបស្សតិ សេចក្តីថា ភិក្ខុរូបខ្លះក្នុងសាសនា  
នេះ ពិចារណាលើញរូបថាជាខ្លួន ថា រូបយ៉ាងណា យើងក៏យ៉ាងនោះ យើង  
យ៉ាងណា រូបក៏យ៉ាងនោះ ពិចារណាលើញរូប និងអត្តថា តែមួយ ។ ភិក្ខុ  
រូបខ្លះក្នុងសាសនានេះ ពិចារណាលើញរូបថាជាខ្លួន ។ល។ ពិចារណាលើញ  
រូប និងខ្លួន ថាតែម្យ៉ាងដូចគ្នា រួមសេចក្តីថា រមែងឃើញរូបដោយទិដ្ឋិថា ខ្លួន

ដូចប្រទីបប្រេងដែលកំពុងរែះ បុគ្គលរមែងឃើញអណ្តាតភ្លើង និងពន្លឺ តែ  
មួយ ថា អណ្តាតភ្លើងយ៉ាងណា ពន្លឺក៏យ៉ាងនោះ ពន្លឺយ៉ាងណា អណ្តាតភ្លើង  
ក៏យ៉ាងនោះ ។ បទថា រូបវន្តំ វា អត្តានំ សេចក្តីថា ប្រកាន់វត្ថុដែលមិនមាន  
រូប (នាមខន្ធ) ថាជាខ្លួន រមែងពិចារណាឃើញវត្ថុដែលមិនមានរូបនោះថា មាន  
រូប ដូចឃើញដើមឈើដែលមានស្រមោល ។ បទថា អត្តនិ វា រូបំ សេចក្តីថា  
ប្រកាន់វត្ថុដែលមិនមានរូបនុ៎ះឯង ថាជាខ្លួន ពិចារណាឃើញរូបក្នុងខ្លួន ដូចក្លិន  
ក្នុងផ្កាឈើ ។ បទថា រូបស្និ វា អត្តានំ សេចក្តីថា ប្រកាន់វត្ថុដែលមិនមាន  
រូបនុ៎ះឯង ថាជាខ្លួន ពិចារណាឃើញរូបក្នុងខ្លួន ដូចកែវមណីក្នុងដប ។ បទថា  
បរិយុដ្ឋដ្ឋាយី សេចក្តីថា តាំងនៅដោយអាការដែលត្រូវកិលេសរូបរិត គឺ  
ដោយអាការដែលត្រូវគ្របសង្កត់ ។ អធិប្បាយថា ទំពាររូប ដោយតណ្ហា  
និងទិដ្ឋិ យ៉ាងនេះថាយើង ថារបស់យើង ឈ្មោះថា រមែងប្រកាន់ ។ បទថា  
តស្ស តំ រូបំ បានដល់ រូបរបស់គេនោះ គឺ ដែលប្រកាន់យ៉ាងនោះ សូម្បី  
ក្នុងខន្ធ មានវេទនាខន្ធជាដើម ក៏ន័យនេះឯង ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា រូបំ អត្តតោ សមនុបស្សតិ សេចក្តីថា  
លោកពោល រូបសុទ្ធា នុ៎ះឯង ថាខ្លួន ។ ម្យ៉ាងទៀត លោកពោលវត្ថុដែល  
មិនមានរូប ក្នុងឋានៈ ៧ ទាំងនេះថា ពិចារណាឃើញខ្លួនមានរូប ឬរូបក្នុងខ្លួន

ឬខ្លួនក្នុងរូប ១ , វេទនា ជាខ្លួន ១ ។ល។ សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ ថាជា  
ខ្លួន , ពោលខ្លួន ដែលលាយគ្នាជាមួយរូប និងអរូបក្នុងឋានៈ ១២ ក្នុងបណ្តា  
ខន្ធ ៤ យ៉ាងនេះថា ពិចារណាលើញ្ញាខ្លួនមានវេទនា (គឺប្រកាន់រូប សញ្ញា សង្ខារ  
វិញ្ញាណថាជាខ្លួន ហើយខ្លួនមានវេទនា) ឬវេទនានៅក្នុងខ្លួន ឬខ្លួននៅក្នុងវេទនា  
ក្នុងបណ្តាខន្ធទាំងនោះ លោកពោលឧច្ឆេទិដ្ឋិ ក្នុងឋានៈថា ពិចារណាលើញ្ញា  
ថាជាខ្លួន ពិចារណាលើញ្ញាវេទនា សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ ថាជាខ្លួន ។ ក្នុង  
ទិដ្ឋិដ៏សេស សស្សតទិដ្ឋិ រមែងយ៉ាងនេះ ។ សរុបសេចក្តីថា ក្នុងបញ្ចក្ខន្ធ  
ទាំងនេះ កវទិដ្ឋិ ១៥ , វិកវទិដ្ឋិ ៥ រមែងយ៉ាងនេះ ទិដ្ឋិទាំងអស់នោះ គប្បី  
ជ្រាបថា រមែងហាមមគ្គ មិនហាមស្នតិ ដែលសោតាបត្តិមគ្គគប្បីសម្លាប់ ។

បទថា ឯរំ ខោ តហបតិ អាតុរកាយោ ចេវ ហោតិ អាតុរចិត្តោ ច  
សេចក្តីថា ដែលឈ្មោះថា កាយ សូម្បីរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ក៏រមែងរសាប់-  
រសល់ដូចគ្នា ចំណែកចិត្តដែលប្រកបដោយតាមរាគៈ ទោសៈ និងមោហៈ  
ក៏ឈ្មោះថា រសាប់រសល់ ចិត្តនោះសម្តែងទុកក្នុងទីនេះហើយ ។

[៥] បទថា ន ច អាតុរោ សេចក្តីថា ក្នុងទីនេះលោកសម្តែងដល់  
ចិត្តដែលស្ងប់ មិនរសាប់រសល់ ព្រោះប្រាសចាកកិលេស ។ ដូច្នោះក្នុងព្រះ  
សូត្រនេះ គប្បីជ្រាបថា លោកសម្តែងដល់លោកិយមហាជនថា មានកាយ

សោបវសលំ និធិមានចិត្តសោបវសលំ ព្រះខីណាស្រព គប្បីជ្រាបថា មាន  
កាយសោបវសលំ មានចិត្តមិនសោបវសលំ , ព្រះសេត្តៈ៧ ពួក មានកាយ  
សោបវសលំមានចិត្តសោបវសលំក៏មិនមែន មានចិត្តមិនសោបវសលំក៏មិន  
មែន តែកាលសេពគប់ រមែងសេពគប់ជាមួយអ្នកដែលមានចិត្តមិនសោបវ-  
សលំប៉ុណ្ណោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា នកុលបិទុស្ត្រដី ១



# ធម្មកថា

## ទេវទហសូត្រទី ២

ក្នុង ទេវទហសូត្រទី ២ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៦] សក្យៈទាំងឡាយ លោកហៅថា ទេវៈ ស្រះដែលជាមង្គលរបស់ សក្យៈទាំងនោះ ឈ្មោះថា ទេវទហ ន័យមួយទៀត ស្រះនោះកើតឯង ព្រោះ ហេតុដូច្នោះ លោកទើបហៅថា ទេវទហៈ និគមមាននៅក្នុងទីមិនពីឆ្ងាយស្រះ ទេវទហៈនោះ ទើបពោលថា ទេវទហៈនោះឯង ដោយនប្បុសកលិន្ត ។ បទថា បច្ចាក្ខមគាមិកា បានដល់ អ្នកប្រាថ្នានឹងទៅកាន់បច្ចាក្ខមជនបទដែលតាំងនៅ ក្នុងទិសដទៃទៀត បទថា និវាសំ បានដល់ នៅចាំវស្សារហូតដល់អស់ ៣ ខែ បទថា អបលោកិតោ ប្រែថា ប្រាប់លា បទថា អបលោកេថ ប្រែថា សូម អ្នកចូរប្រាប់លា សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ទើបឲ្យប្រាប់លាព្រះថេរៈ ? ឆ្លើយថា ព្រោះមានពុទ្ធបំណងនឹងធ្វើឲ្យភិក្ខុទាំងនោះមានការៈ មុខនាទី ពិតណាស់ ភិក្ខុ ណា សូម្បីកាលនៅក្នុងវិហារតែមួយជាមួយគ្នា ក៏មិនទៅកាន់សំណាក់ កាល នឹងចេញទៅ ក៏ចេញទៅដោយមិនប្រាប់លា ភិក្ខុនេះឈ្មោះថា និព្ពារោ មិន មានការៈ ភិក្ខុណាសូម្បីនៅក្នុងវិហារជាមួយគ្នា ក៏មកជួបគ្នាបាន កាលបើនឹង

ចេញទៅ ចាំបាច់ត្រូវប្រាប់លា ភិក្ខុនេះឈ្មោះថា មានការៈ ភិក្ខុសូម្បីទាំងនេះ  
មិនមែនដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ភិក្ខុទាំងនេះនឹងចម្រើនដោយ  
គុណ មានសីលជាដើម សូម្បីដោយអាការយ៉ាងនេះ ទើបមានព្រះពុទ្ធបំណង  
ទ្រង់នាំភិក្ខុទាំងនោះឲ្យមានការៈនាទី ទើបត្រាស់ឲ្យប្រាប់លា ។ បទថា បណ្ឌិតោ  
សេចក្តីថា អ្នកប្រកបដោយភាពជាបណ្ឌិត ៤ យ៉ាង មានការឆ្លាតក្នុងធាតុ  
ជាដើម ។ បទថា អនុគ្គាហកោ បានដល់ អ្នកអនុគ្រោះ ដោយការអនុគ្រោះ  
២ យ៉ាង គឺ អនុគ្រោះដោយអាមិស និងអនុគ្រោះដោយធម៌ ៖

បានឮថា ព្រះបេរះ មិនទៅបិណ្ឌបាតពីព្រឹកព្រលឹមដូចភិក្ខុពួកដទៃទេ  
កាលភិក្ខុទាំងពួងទៅហើយ ក៏ដើរត្រួតមើលទៅតាមលំដាប់ ទូទៅសង្ឃរាម  
បោសសម្អាតកន្លែងដែលមិនទាន់បានបោស ទាំងសម្រាមដែលនៅមិនទាន់បាន  
ចោល រក្សាទុកដាក់គ្រៃ តាំង គ្រឿងឈើ និងគ្រឿងដី ដែលរក្សាទុកមិនល្អ  
ក្នុងសង្ឃរាម សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ? ឆ្លើយថា ព្រោះបំណងថា កាលពួក  
អនុត្រិវិយចូលទៅវិហារឃើញ នឹងធ្វើការតិះដៀល តពីនោះបានទៅកាន់តិ-  
លានដ្ឋាន ល្អលាមចិត្តភិក្ខុឈឺ សួរថា លោកត្រូវការអ្វី ទើបរកភិក្ខុកម្លោះ  
និងសាមណេររបស់ភិក្ខុទាំងនោះ ទៅដើម្បីប្រយោជន៍តាមបំណង ហើយស្វែង  
រកកេសជ្ជៈដោយភិក្ខុចារវគ្គ ឬក្នុងទីដែលអ្នកស្រឡាញ់រាប់អានគ្នា ថ្វាយដល់

ភិក្ខុទាំងនោះ ទើបបញ្ជូនភិក្ខុទាំងនោះទៅ ដោយពោលថា ឈ្មោះថា ការ  
ទំនុកបម្រុងភិក្ខុឈឺ ព្រះពុទ្ធ និងព្រះបច្ចេកពុទ្ធសរសើរហើយ ទៅចុះ អ្នកដ៏  
សប្បុរស ពួកលោកកុំប្រមាទ ហើយខ្លួនឯងក៏ត្រាច់ទៅបិណ្ឌបាត ឬធ្វើភត្ត-  
ភិច្ចក្នុងត្រកូលឧបដ្ឋាក ហើយទៅកាន់វិហារ ប្រការនេះ ព្រោះព្រះថេរៈនោះ  
ធ្លាប់ប្រព្រឹត្តមកជាប្រចាំហើយក្នុងទីនោះ ។

ក៏កាលព្រះមានព្រះភាគស្តេចចារិកទៅ ព្រះថេរៈគិតថា យើងជាព្រះ  
អគ្គសារិក ទើបមិនដើរពាក់ស្បែកជើង បាំងត្រទៅខាងមុខ ។ ក៏ក្នុងបណ្តា  
ភិក្ខុទាំងនោះ ភិក្ខុពួកណាដែលចាស់ ជាអ្នកជម្ងឺ ឬនៅក្មេងពេក ព្រះថេរៈក៏  
ឲ្យយកប្រេងលាបត្រង់កន្លែងឈឺចាប់របស់ភិក្ខុទាំងនោះ ហើយឲ្យភិក្ខុកម្លោះ  
និងសាមណេររបស់ខ្លួនកាន់បាត្រ និងចីវរ ក្នុងថ្ងៃនោះ ឬថ្ងៃស្អែក ក៏នាំភិក្ខុ  
ទាំងនោះទៅ ។ ក្នុងថ្ងៃមួយ ព្រះសាស្តាទ្រង់ឃើញលោក មិនបានសេនាសនៈ  
អង្គុយនៅក្រោមត្រ ព្រោះដល់វេលាវិកាល (ថ្ងៃក្តៅខ្លាំង) ថ្ងៃស្អែក ទើប  
ឲ្យប្រជុំភិក្ខុសង្ឃសម្តែងរឿងដ៏រី ស្វា និងសត្វទេព ហើយទ្រង់បញ្ញត្តិសិក្ខាបទ  
ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីប្រើសេនាសនៈតាមលំដាប់ភិក្ខុ  
ដែលចាស់ ។ ជាដំបូងព្រះអង្គទ្រង់អនុគ្រោះដោយអាមិស ដោយប្រការដូច្នោះ  
ក៏ព្រះអង្គទ្រង់ឱវាទរយជនខ្លះ ពាន់ជនខ្លះ ដរាបភិក្ខុនោះតាំងនៅក្នុងសោតា-



បត្តិផល តពីនោះទើបទ្រង់លះភិក្ខុនោះ ហើយឱវាទភិក្ខុដទៃ ដោយន័យនេះ ភិក្ខុទាំងឡាយតាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់ព្រះអង្គ ដែលទ្រង់ឱវាទហើយ ក៏សម្រេច ព្រះអរហត្តរាបមិនអស់ ព្រះអង្គទ្រង់អនុគ្រោះដោយធម៌ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

បទថា បច្ចុស្សោសុំ សេចក្តីថា ភិក្ខុទាំងនោះគិតថា ភិក្ខុនេះមិនមែន ជាឧបជ្ឈាយ៍ មិនមែនជាអាចារ្យ មិនមែនជាសម្មាញ់ ដូច្នោះ យើងនឹងធ្វើ ក្នុងសំណាក់របស់លោក ដូច្នោះ ក៏មិនបាននៅស្ងៀមត្រឡើយ ទើបទទួលព្រះ តម្រាស់ព្រះសាស្តាថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។

[៧] បទថា ឯលគលាគុម្ព បានដល់ រោងដែលប្រក់បាំងដោយ គុម្ពវៃទឹក បានឮថា គុម្ពវៃទឹកនោះកើតក្នុងទីមានទឹកមិនដាច់ គ្រានោះ ភិក្ខុ ទាំងនោះ ធ្វើរោងមានសសរ ៤ ក្នុងទីនោះ ហើយលើកគុម្ពវៃទឹកនោះឡើង ធ្វើជាគ្រឿងប្រក់រោងនោះ គុម្ពវៃទឹកនោះបានជាគ្រឿងការពាររោងនោះ ទីនោះ ភិក្ខុទាំងនោះ ទើបក.ឥដ្ឋទុកខាងក្រោមរោងនោះ រោយខ្សាច់ ក្រាលអាសនៈ ទុក ខ្យល់បក់ត្រសៀកៗ ក្នុងពេលថ្ងៃត្រង់ម្លប់ត្រជាក់ ព្រះថេរៈអង្គុយក្នុងទី នោះ ដែលលោកពោលទុកថា ត្រង់គុម្ពវៃទឹក ។ បទថា នានាវេរជ្ជគតំ សេចក្តីថា បានដល់ ប្រទេសផ្សេងៗ ក្រៅអំពីប្រទេសព្រះរាជាមួយព្រះអង្គ ។ បទថា វិរជ្ជំ បានដល់ ប្រទេសដទៃ ដូចជា អាវាសដទៃ ក្រៅអំពីអាវាសខ្លួន

ចេញ ឈ្មោះថា **វិទេស** (អាវាសផ្សេង) យ៉ាងណា ប្រទេសដទៃក្រៅអំពី ប្រទេសដែលធ្លាប់នៅអាស្រ័យ ឈ្មោះ **វិវជ្ជៈ** (ប្រទេសផ្សេង) ក៏ដូច្នោះ ។ ប្រទេសផ្សេងនោះ លោក ហៅថា **វេវជ្ជៈ** ។ បទថា **ខត្តិយបណ្ឌិតា** បានដល់ ព្រះរាជាដែលជាបណ្ឌិត មានព្រះបាទពិម្ពិសារ និងព្រះបាទកោសលជាដើម ។

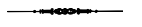
បទថា **ព្រាហ្មណបណ្ឌិតា** បានដល់ ព្រាហ្មណ៍ដែលជាបណ្ឌិត មាន ចង្កីព្រាហ្មណ៍ និងរុក្ខព្រាហ្មណ៍ជាដើម ។ បទថា **គហបតិបណ្ឌិតា** បានដល់ គហបតីដែលជាបណ្ឌិត មានចិត្តគហបតី និងសុទត្តគហបតីជាដើម ។ បទថា **សមណបណ្ឌិតា** បានដល់ អ្នកបួសដែលជាបណ្ឌិត មានសព្វិយបរិព្វាជក និង បិណ្ឌិតិកបរិព្វាជកជាដើម ។ បទថា **វិមំសកា** បានដល់ បុគ្គលអ្នកស្វែងរក ប្រយោជន៍ ។ បទថា **កិវាទី** បានដល់ លោកពោលនូវការឃើញរបស់ខ្លួនថា យ៉ាងណា អធិប្បាយថា អ្នកមានលទ្ធិពោលយ៉ាងណា ។

បទថា **កិមក្ខាយី** បានដល់ ប្រាប់ឱវាទ និងអនុសាសន៍ដល់សាវក ទាំងឡាយថា យ៉ាងណា ។ បទថា **ធម្មស្ស ចានុធម្មំ** បានដល់ ព្យាករណ៍ តាមព្យាករណ៍ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយ ។ បទថា **សហធម្មិកោ** បានដល់ អ្នកប្រព្រឹត្តទៅជាមួយហេតុ ។ បទថា **វាទានុវាទោ** បានដល់ ពោល តាមវាទៈដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ ។ បាលីថា **វាទានុវាទោ** ដូច្នោះ ក៏មាន ។

អធិប្បាយថា ស្របតាម បណ្តោយតាម ប្រព្រឹត្តទៅតាម ។ សូម្បីដោយបទ  
នេះ ក៏លោកសម្តែងចំពោះវាទៈដែលបណ្តោយតាមវាទៈនុ៎ះឯង ។

[៨] ក្នុងបទថា **អវិតរាតស្ស** គប្បីជ្រាបអត្ថ ដោយតណ្ហានុ៎ះឯង  
ព្រោះដូច្នោះ តណ្ហានោះ លោកហៅថា **រាតៈ** ព្រោះតម្រេក, ថា **ឆន្ទៈ** ព្រោះ  
ពេញចិត្ត, ថា **បេមៈ** ព្រោះអត្ថថា ស្រឡាញ់, ថា **បិបាសារៈ** ព្រោះអត្ថថា  
ស្រេកឃ្មាន, ថា **បរិឡាហៈ** ក្តៅក្រហាយ ព្រោះអត្ថថា តាមដុត ។

[៩] សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី លោកទើបផ្តើមពាក្យជាដើមថា **អកុសល**  
**ចារុសោធម្ម** ។ ឆ្លើយថា ដើម្បីសម្តែងទោសរបស់អ្នកមិនប្រាសចាករាគៈ  
និងអាទិសង្សរបស់អ្នកប្រាសចាករាគៈក្នុងខន្ធ ៥ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា  
**អវិយាតោ** បានដល់ អ្នកអស់ទុក្ខហើយ ។ បទថា **អនុបាយាសោ** បានដល់  
អ្នកអស់សេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ ។ បទថា **អបរិឡាហោ** បានដល់ អ្នកមិនមាន  
សេចក្តីក្តៅក្រហាយ គប្បីជ្រាបសេចក្តីគ្រប់បទដូចពោលមកនេះ ។



### អដ្ឋកថា

### ហលិទ្ធិកាសូត្រទី ៣

ក្នុង ហលិទ្ធិកាសូត្រទី ៣ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១១] បទថា អវន្តីសុ បានដល់ ក្នុងដែនអវន្តី ពោលគឺ អវន្តីទុក្ខិ-  
ណាបថ ។ បទថា កុរុយេ បានដល់ ក្នុងនគរមានឈ្មោះយ៉ាងនោះ ។ បទ  
ថា បបាតេ បានដល់ ក្នុងម្ខាងជ្រោះ បានឮថា កូនភ្នំនោះមានចំណែកម្ខាង  
ដូចជាបាក់ធ្លាក់ទៅ ។ បាលីថា បវត្តេ ដូច្នោះក៏មាន អធិប្បាយថា ជាទី  
ប្រកាសលទ្ធិរបស់ពួកតិរិយផ្សេងៗ ។ ដូច្នោះ ព្រះថេរៈទើបអាស្រ័យនគរនោះ  
ក្នុងរដ្ឋនោះ ហើយអាស្រ័យនៅលើភ្នំនោះ ។ បទថា ហលិទ្ធិកានិ បានដល់  
គហបតីដែលមានឈ្មោះយ៉ាងនោះ ។ បទថា អដ្ឋកវគ្គិយេ មាគណ្ឌិយប្បញ្ញា  
បានដល់ ក្នុងបញ្ញាដែលមានឈ្មោះថា មាគណ្ឌិយប្បញ្ញា ក្នុងវគ្គទី ៨ ។

[១២] ដោយបទថា រូបធាតុ លោកបំណងយករូបក្ខន្ធ ។ បទថា រូប-  
ធាតុរាគវិនិពន្ធំ សេចក្តីថា រូបវិតហើយដោយតម្រេកក្នុងរូបធាតុ ។ បទថា  
វិញ្ញាណំ បានដល់ កម្មវិញ្ញាណ ។ បទថា ឱកសារី បានដល់ អ្នកអាស្រ័យ  
ផ្ទះជាប្រចាំ គឺ អ្នកអាស្រ័យអាស័យជាប្រចាំ ។ សួរថា ក៏ព្រោះហេតុអ្វី ក្នុង

ទីនេះ លោកទើបមិនពោលថា វិញ្ញាណធាតុ ខោ គហបតិ ។ ឆ្លើយថា ដើម្បី  
កម្ចាត់សេចក្តីសង្ស័យ ។ ពិតហើយ ពោលអំពីអត្ត បច្ច័យ លោកហៅថា  
ឱកៈ កម្មវិញ្ញាណដែលកើតមុន រមែងជាបច្ច័យទាំងដល់កម្មវិញ្ញាណ ទាំងដល់  
វិបាកវិញ្ញាណដែលកើតខាងក្រោយ , ចំណែកវិបាកវិញ្ញាណ រមែងជាបច្ច័យ  
ទាំងដល់វិបាកវិញ្ញាណ ទាំងដល់កម្មវិញ្ញាណ ដូច្នោះ ដើម្បីកម្ចាត់សេចក្តីសង្ស័យ  
ដែលគប្បីមានថា អ្វីហ្ន៎ដែលឈ្មោះថា វិញ្ញាណ ក្នុងទីនេះ ទើបទ្រង់មិនបាន  
កំណត់យកប្រការនោះ ធ្វើទេសនាមិនឲ្យច្របូកច្របល់គ្នា ម្យ៉ាងទៀត បើ  
ពោលដោយអំណាចអារម្មណ៍ ដើម្បីនឹងសម្តែងវិញ្ញាណដ្ឋិតិ ដែលបច្ច័យតាក់  
តែង ៤ យ៉ាង ដែលត្រាស់ទុកនោះ ទើបមិនរាប់វិញ្ញាណចូលក្នុងទីនេះ ។

[១៣] ឧបាយ ក្នុងពាក្យថា ឧបាយុបាទានា មាន ២ យ៉ាង គឺ  
តណ្ហាឧបាយ ១ ទិដ្ឋិឧបាយ ១ និងឧបាទាន ក្នុងពាក្យថា ឧបាយុបាទានា  
មាន ៤ យ៉ាង មានកាមុបាទានជាដើម ។ បទថា ចេតសោ អធិដ្ឋានាភិ-  
វេសានុសយា បានដល់ ជាទីតាំងអាស្រ័យ ជាទីប្រកាន់មាំ និងជាទីដេកនៃ  
អកុសលចិត្ត ។ បទថា តថាគតស្ស បានដល់ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ពិតហើយ  
តណ្ហា និងឧបាទានទាំងនោះ ព្រះខ្លីណាស្រពគ្រប់ជំពូកលះបង់បានហើយ ។  
តែបើពោលឲ្យក្រៃលែង លោកពោលទុកយ៉ាងនេះថា ព្រះសាស្តា ជាព្រះខ្លី-

ណាស្រពប្រាកដច្បាស់ហើយក្នុងលោក ។ សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី លោកទើប  
ចាត់វិញ្ញាណទុកក្នុងទីនេះថា **វិញ្ញាណធាតុយា** ដូច្នោះ ។ ឆ្លើយថា ដើម្បីសម្តែង  
ការលះកិលេស ។ ព្រោះថា កិលេសដែលលោកលះក្នុងខន្ធ ៤ ប៉ុណ្ណោះ  
មិនទាន់ជាការលះបាន ត្រូវលះបានក្នុងខន្ធទាំង ៥ ទើបជាការលះបាន ដូច្នោះ  
លោកទើបចាត់ទុក ដើម្បីសម្តែងការលះកិលេស ។ បទថា **ឯវំ ខោ គហបតិ**  
**អនោកសារី ហោតិ** សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ជាអ្នកមិនមានផ្ទះយ៉ាងនេះ គឺ ដោយ  
កម្មវិញ្ញាណដែលមិនមានផ្ទះ ។

[១៤] បទថា **រូបនិមិត្តនិកេតវិសារវិនិពន្ធា** ។ សេចក្តីថា រូបនុ៎ះឯង  
ឈ្មោះថា និមិត្ត ព្រោះអត្ថថា ជាបច្ច័យនៃកិលេសទាំងឡាយ ឈ្មោះថា **និកេត**  
ព្រោះអត្ថថា ជាកន្លែងស្នាក់ ពោលគឺ ជាអារម្មណ៍ ដូច្នោះទើបឈ្មោះថា  
មានរូបជានិមិត្ត និងជាកន្លែងស្នាក់ ។ ការផ្សាយទៅ និងការជាប់ជំពាក់  
ឈ្មោះថា **វិសារវិនិពន្ធា** ។ ដោយពីរបទថា **វិសារះ** និង **វិនិពន្ធា** លោក  
ពោលដល់កិលេសផ្សាយទៅ និងការជាប់ជំពាក់ដោយកិលេស ។ បទថា **រូប-**  
**និមិត្តនិកេតវិសារវិនិពន្ធា** ប្រែថា ព្រោះការផ្សាយទៅ និងការជាប់ជំពាក់ក្នុង  
រូប ដែលជានិមិត្ត និងជាកន្លែងស្នាក់ ដូច្នោះ ទើបមានអធិប្បាយថា ដោយ  
ការផ្សាយទៅនៃកិលេស និងដោយការជាប់ជំពាក់នៃកិលេសដែលកើតឡើង

ក្នុងរូប ដែលជានិមិត្ត និងជាទីស្នាក់ ។ បទថា **និកេតសារីតិ វុច្ចតិ** សេចក្តីថា ទីដែលជាកន្លែងស្នាក់ លោកហៅថា **សារី** ដោយធ្វើឲ្យជាអារម្មណ៍ ។

[១៤] បទថា **បហីនា** សេចក្តីថា ព្រះតថាគតទ្រង់លះបង់ការផ្សាយ ទៅ និងការជាប់ជំពាក់នៃកិលេសក្នុងរូបដែលជានិមិត្ត និងជាទីស្នាក់ ។ សួរថា ក៏ព្រោះហេតុអ្វី ក្នុងទីនេះ បញ្ចក្ខន្ធ លោកទើបហៅថា **ឱកៈ** , អារម្មណ៍ ៦ លោកទើបហៅថា **និកេតៈ** ។ ឆ្លើយថា ព្រោះឆន្ទរាគៈមានកម្លាំងខ្លាំង និង មានកម្លាំងខ្សោយ ។ ពិតណាស់ សូម្បីឆន្ទរាគៈមានកម្លាំងស្មើគ្នា អារម្មណ៍ ទាំងនោះក៏មានសភាពផ្សេងគ្នា ដោយអត្ថថា ជាកន្លែងស្នាក់ គឺ ផ្ទះ ដែលជា កន្លែងស្នាក់ជាប្រចាំនោះឯង លោកហៅថា **ឱកៈ** ។ ចំការជាដើម ជាទីស្នាក់ របស់អ្នកដែលណាត់គ្នាធ្វើការថា ថ្ងៃនេះពួកយើងនឹងធ្វើក្នុងទីឯណោះ ឈ្មោះថា **និកេតៈ** ក្នុងពីរយ៉ាងនោះ ក្នុងខន្ធដែលប្រព្រឹត្តទៅខាងក្នុង ដូចឆន្ទរាគៈក្នុង ផ្ទះ ដែលពេញដោយបុត្រ ភរិយា ទ្រព្យ និងធួន្តាហារ រមែងមានកម្លាំង ខ្លាំង ។ ក្នុងអារម្មណ៍ខាងក្រៅ ៦ ដូចឆន្ទរាគៈក្នុងចំការជាដើម មានកម្លាំង ខ្សោយជាង ដូច្នោះ គប្បីជ្រាបថា ត្រាស់ទេសនាយ៉ាងនេះ ព្រោះឆន្ទរាគៈ មានកម្លាំងខ្លាំង និងមានកម្លាំងខ្សោយ ។

[១៦] បទថា **សុខិតេសុ សុខិតោ** សេចក្តីថា កាលពួកឧបដ្ឋាកបាន

ទទួលសេចក្តីសុខ ព្រោះបានទ្រព្យ ធម្មាហារជាដើម ក៏មានសេចក្តីសុខ ដោយ  
សេចក្តីសុខអាស្រ័យផ្ទះថា ឥឡូវនេះ យើងនឹងបានភោជនដែលគួរពេញចិត្ត  
ដូចជាសោយសម្បត្តិដែលពួកឧបដ្ឋាកទាំងនោះបានទទួល ហើយត្រាច់ទៅ ។  
បទថា ទុក្ខិតេសុ ទុក្ខិតោ សេចក្តីថា កាលពួកឧបដ្ឋាកទាំងនោះកើតសេចក្តី  
ទុក្ខដោយហេតុយ៉ាងណាមួយ ខ្លួនឯងមានសេចក្តីទុក្ខផងដែរ ។ បទថា កិច្ច-  
ករណីយេសុ បានដល់ ក្នុងរឿងដែលគួរធ្វើ គឺ កិច្ច ។ បទថា យោគំ អាប-  
ជ្ជតិ សេចក្តីថា ជួយខ្វល់ខ្វាយ គឺ ធ្វើកិច្ចទាំងនោះដោយខ្លួនឯង ។ បទថា  
កាមេសុ បានដល់ ក្នុងវត្ថុកាមទាំងឡាយ ។

[១៨] បទថា ឯវំ ខោ គបបតិ កាមេហិ ន វិត្តោ ហោតិ សេចក្តីថា  
ជាអ្នកមិនទំនេរចាកកិលេសកាមទាំងឡាយ គឺ ជាអ្នកមិនសូន្យ ព្រោះនៅ  
មានកាមខាងក្នុង យ៉ាងនេះ ។ ចំណែកផ្ទុយគ្នា គប្បីជ្រាបថា ទំនេរ គឺ សូន្យ  
ព្រោះមិនមានកាមទាំងនោះ ។

[២០] បទថា បុរក្ខរោ បានដល់ ប្រាថ្នាក្នុងអនាគត ។ ក្នុងបទថា  
ឯវំរូបោ សិយំ ជាដើម បានដល់ ប្រាថ្នាថា យើងគប្បីជាអ្នកមានរូបយ៉ាង  
នេះ ក្នុងបណ្តារូបដែលខ្ពស់ និងទាប ខ្មៅ និងសជាដើម , ប្រាថ្នាថា ក្នុង  
វេទនា មានសុខវេទនាជាដើម យើងគប្បីជាអ្នកឈ្មោះថា មានវេទនាយ៉ាង



នោះ , ក្នុងសញ្ញា មានសញ្ញាដែលកំណត់ ដោយនីលកសិណជាដើម យើង  
គប្បីជាអ្នកឈ្មោះថា មានសញ្ញាយ៉ាងនោះ , ក្នុងសង្ខារ មានបុញ្ញាភិសង្ខារ  
ជាដើមថា យើងគប្បីជាអ្នកឈ្មោះថា មានសង្ខារយ៉ាងនោះ , ក្នុងវិញ្ញាណ  
មានចក្ខុវិញ្ញាណជាដើមថា យើងគប្បីជាអ្នកឈ្មោះថា មានវិញ្ញាណយ៉ាងនោះ ។

[២១] បទថា អបុរក្ខរានោ បានដល់ មិនប្រាថ្នាក្នុងអនាគត ។

[២២] បទថា សហិតម្មេ អសហិតន្តេ បានដល់ ពាក្យរបស់លោក  
មិនមានប្រយោជន៍ មិនរៀបរយ ពាក្យរបស់យើងមានប្រយោជន៍ រៀបរយ  
ផ្អែម ។ បទថា អធិចិណ្ណន្តេ វិបរាវត្តំ បានដល់ ពាក្យនិយាយរបស់លោក  
ដែលសន្សំល្អមកយូរហើយទាំងអស់នោះ ពេលមកដល់សំដីរបស់យើង ក៏  
វិបរិតភ្លាម ។ បទថា អារោបិតោ តេ វាទោ បានដល់ ទោសរបស់លោក  
យើងលើកឡើងហើយ ។ បទថា ចរ វាទប្បមោក្ខាយ សេចក្តីថា លោកចូរ  
ចូលទៅរកអាចារ្យនោះៗ ស្វែងរកដើម្បីដោះស្រាយឲ្យរួចអំពីវាទៈនេះ ។ បទ  
ថា និព្វេធបិ វា សរេច បហោសិ បានដល់ បើលោកគ្រាន់បើ លោកចូរ  
ពោលដោះស្រាយក្នុងទីនេះតែម្តងចុះ ។

**អ ដ្ឋ ក ថា**

**ទុតិយហាលិទ្ធិកានិស្សត្រទី ៤**

ក្នុង ទុតិយហាលិទ្ធិកានិស្សត្រទី ៤ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[២៥] ពាក្យថា សក្កប្បញ្ញេ នេះ លោកពោលទុកហើយ ទាំងក្នុង ចូឡសក្កប្បញ្ញា និងទាំងក្នុងមហាសក្កប្បញ្ញា ។ បទថា តណ្ហាសន្ធិយវិមុត្តា បានដល់ បង្កើនទៅក្នុងព្រះនិព្វានដែលជាទីអស់ទៅនៃតណ្ហា ដោយផលវិមុត្តិ ដែលមានព្រះនិព្វាននោះជាអារម្មណ៍ ។ បទថា អច្ឆន្តនិដ្ឋា បានដល់ សម្រេច គឺ សម្រេចដោយល្អ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស ក៏មានន័យដូចគ្នានេះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយហាលិទ្ធិកានិស្សត្រទី ៤



# អដ្ឋកថា

## សមាធិសូត្រទី ៥

[២៧] ក្នុង សមាធិសូត្រទី ៥ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ឃើញភិក្ខុទាំងនោះវិនាសចាកកាតជាអ្នកមាន  
ចិត្តមានអារម្មណ៍តែមួយ ហើយទ្រង់ជ្រាបថា កាលភិក្ខុទាំងនេះមានចិត្ត មាន  
អារម្មណ៍តែមួយ កម្មដ្ឋាននឹងចម្រើន ដូច្នោះហើយ ទើបបានត្រាស់ព្រះតម្រាស់  
នេះថា សមាធិ ជាដើម ។

[២៨] បទថា អភិនន្តតិ បានដល់ រមែងប្រាថ្នា ។ បទថា អភិវទតិ  
សេចក្តីថា ភិក្ខុរមែងពោលដោយសេចក្តីត្រេកអរនោះថា អើ! អារម្មណ៍នេះ  
គួរប្រាថ្នា គួររីករាយ គួរពេញចិត្ត ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត កាលលោកត្រេកអរ  
ក្នុងអារម្មណ៍នោះ អាស្រ័យអារម្មណ៍នោះ ធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីលោកឡើងដោយ  
អាការយ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា រមែងពោលសរសើរ ។ បទថា អជ្ឈ្យាសាយ  
តិដ្ឋតិ បានដល់ ក្រសោបក្រសាវយក ។ បទថា យា រូបេ នន្តិ បានដល់  
សេចក្តីភ្លេតភ្លើន ពោលគឺ សេចក្តីប្រាថ្នារូបដ៏មានកម្លាំង ។ បទថា តទុ-  
ប្បាទានំ គឺ ឈ្មោះថា ឧបាទាន ព្រោះអត្ថថា ប្រកាន់មាំក្នុងអារម្មណ៍នោះ ។

[២៧] បទថា នាភិនន្តិ បានដល់ មិនប្រាថ្នា ។ បទថា នាភិវទិតិ

សេចក្តីថា លោករមែងមិនពោលថា អារម្មណ៍គួរត្រេកអរ គួរសរសើរ ដោយ  
អំណាចនៃសេចក្តីប្រាថ្នា គឺ ភិក្ខុអ្នកមានចិត្តប្រកបដោយវិបស្សនា សូម្បីកាល  
ធ្វើការបន្តិវាចាថា មិនទៀង ជាទុក្ខ ក៏ឈ្មោះថា រមែងមិនពោលលើកសរសើរ  
នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា សមាធិសូត្រទី ៥



# អដ្ឋកថា

## បដិសល្លានសូត្រទី ៦

[៣០] ក្នុង បដិសល្លានសូត្រទី ៦ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ឃើញភិក្ខុទាំងនោះ វិនាសចាកកាយវិវេកហើយ ទ្រង់ជ្រាបថា កាលពួកភិក្ខុនោះបានកាយវិវេក កម្មដ្ឋាននឹងចម្រើន ទើបបាន ត្រាស់ព្រះតម្រាស់នេះថា បដិសល្លានេ ជាដើម ។

ចប់អដ្ឋកថា បដិសល្លានសូត្រទី ៦



### ធម្មកថា

### ឧបាទានបរិតស្សនាសូត្រទី ៧

ក្នុង ឧបាទានបរិតស្សនាសូត្រទី ៧ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៣១] បទថា ឧបាទានបរិតស្សនំ បានដល់ សេចក្តីតក់ស្លុតដែល កើតឡើង ព្រោះសេចក្តីប្រកាន់ ។ បទថា អនុបាទានអបរិតស្សនំ បានដល់ សេចក្តីមិនតក់ស្លុតដែលកើតឡើង ព្រោះសេចក្តីមិនប្រកាន់ ។

[៣២] បទថា រូបវិបរិណាមានុវត្តិ សេចក្តីថា កម្មវិញ្ញាណ រមែងជា ធម្មជាតិវិលទៅតាមការបែកធ្លាយនៃរូប ដោយន័យជាដើមថា រូបរបស់យើង ប្រែប្រួលហើយ ដូច្នោះ ឬថា រូបនេះធ្លាប់មានដល់យើងហើយ តែឥឡូវនេះ រូបនេះ មិនមានដល់យើងទេ ដូច្នោះ ។ បទថា វិបរិណាមានុបរិវត្តិជា បាន ដល់ (សេចក្តីតក់ស្លុត) កើតអំពីចិត្ត ដែលមានសេចក្តីប្រែប្រួលជាអារម្មណ៍ ព្រោះវិលទៅតាមរូបដែលប្រែប្រួលនោះឯង ។ បទថា បរិតស្សនាធម្មសមុ- ប្បាទា បានដល់ សេចក្តីតក់ស្លុត ព្រោះតណ្ហា និងការកើតឡើងព្រមនៃ អកុសលធម៌ ។ បទថា ចិត្តំ បានដល់ កុសលចិត្ត ។ បទថា បរិយាទាយ តិដ្ឋន្តិ បានដល់ គ្របសង្កត់ហើយតាំងនៅ ។ បទថា ឧត្តាសវា បានដល់ មាន

សេចក្តីតក់ស្លុត ។ បទថា វិយាត្វា បានដល់ មានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត គឺ មានសេចក្តីទុក្ខ ។ បទថា អបេក្ខវា បានដល់ មានសេចក្តីអាល័យ ។ បទថា ឧបាទាយ ច បរិតស្សតិ បានដល់ ជាអ្នកឈ្មោះថា តក់ស្លុត ព្រោះ ប្រកាន់ ។

[៣៣] បទថា ន រូបវិបរិណាមានុបវិវត្តិ បានដល់ កម្មវិញ្ញាណនុ៎ះឯង មិនមានដល់ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ព្រោះដូច្នោះ ការនិយាយថា ការវិលទៅតាម សេចក្តីបែកធ្លាយនៃរូប រមែងមិនមាន ដូច្នោះទើបត្រឹមត្រូវ ។

ចប់អដ្ឋកថា ឧបាទានបរិតស្សនាសូត្រទី៧



**អ ដ្ឋ ក ថា**

**ឧទានបរិតស្សនាសូត្រទី ៨**

[៣៤] ក្នុង ទុតិយឧបាទានបរិតស្សនាសូត្រទី ៨ ព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់សម្តែងព្រះធម៌ទេសនាដោយអំណាច តណ្ហា មានៈ និងទិដ្ឋិ ។ ព្រះអង្គ  
ត្រាស់បំពោះវដ្តៈ និងវិវដ្តៈក្នុងសូត្រទាំង ៤ តាមលំដាប់ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា ឧទានបរិតស្សនាសូត្រទី ៨





### អដ្ឋកថា

### អតីតានាគតបច្ចុប្បន្នសូត្រទី ១

ក្នុង កាលគ្គយអនិច្ចសូត្រទី ៧ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៣៦] បទថា កោ បន វាទោ បច្ចុប្បន្នស្ស សេចក្តីថា ក្នុងបច្ចុប្បន្ន មិនចាំបាច់ពោលដល់ឡើយ ។ រូបន្តិះ ក៏គង់ជារបស់មិនទៀងន្តិះឯង ។ បាន ឮថា ភិក្ខុទាំងនោះកំណត់ថា រូបដែលជាអតីត អនាគតមិនទៀង ទើបលំបាក ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ។ លំដាប់នោះ កាលភិក្ខុទាំងនោះពោលដល់រូបដែលជាអតីត និងអនាគតក្រៅពីរូបបច្ចុប្បន្ននេះថា រូបដែលជាបច្ចុប្បន្ន ជារបស់មិនទៀង ដូច្នោះ ព្រះសាស្តាទ្រង់ជ្រាបអធ្យាស្រ័យរបស់ភិក្ខុទាំងនោះនឹងត្រាស់ដឹងបាន ទើបទ្រង់សម្តែងព្រះធម៌ទេសនានេះតាមអធ្យាស្រ័យរបស់បុគ្គល ។

ចប់អដ្ឋកថា អតីតានាគតបច្ចុប្បន្នសូត្រទី ១



### អដ្ឋកថា

### អតីតានាកតបច្ចុប្បន្នសូត្រទី ១-១១

[៣៧-៣៨] សូត្រទី ១ និងសូត្រទី ១១ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់តាម  
អធ្យាស្រ័យរបស់បុគ្គលបែបនោះឲ្យកាន់តែពិសេសឡើង ដោយបទថា ទុក្ខំ  
អនត្តា ដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា អតីតានាកតបច្ចុប្បន្នសូត្រទី ១-១១

### ចប់នក្ខលបិតុវគ្គទី ១

រួមក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ អដ្ឋកថា

- ១-អដ្ឋកថា នក្ខលបិតុសូត្រ                            ២-អដ្ឋកថា ទេវទហសូត្រ
- ៣-អដ្ឋកថា ហលិទ្ធិកានិសូត្រទី ១            ៤-អដ្ឋកថា ហលិទ្ធិកានិសូត្រទី ២
- ៥-អដ្ឋកថា សមាធិសូត្រ                            ៦-អដ្ឋកថា បដិសល្លាណសូត្រ
- ៧-អដ្ឋកថា បរិតស្សនាសូត្រទី ១            ៨-អដ្ឋកថា បរិតស្សនាសូត្រទី ២
- ៩-អដ្ឋកថា អតីតានាកតបច្ចុប្បន្នសូត្រទី ១
- ១០-អដ្ឋកថា អតីតានាកតបច្ចុប្បន្នសូត្រទី ១-១១



-៣៩- ខន្ធសំយុត្ត អនិច្ចវគ្គ អដ្ឋកថា អានន្ទសូត្រទី១

## អនិច្ចវគ្គទី ២

អ ដ្ឋ ក ថា

### អានន្ទសូត្រទី ១-៩

[៣៩-៤៧] សូត្រទី ១ ដល់ទី ៩ មិនមានអដ្ឋកថា ។

-----

**អដ្ឋកថា**

**អានន្ទសូត្រទី ១០**

[៤៨] ព្រះសូត្រចុងក្រោយក្នុង អនិច្ចវគ្គ ប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាច  
ពាក្យស្នូរបទដ៏សេស ព្រះអង្គទ្រង់សម្តែងដោយអំណាចនៃអ្នកមានបញ្ញាត្រាស់  
ដឹង ដោយប្រការនោះៗ ។

ចប់អដ្ឋកថា អានន្ទសូត្រទី ១០

**ចប់អនិច្ចវគ្គទី ២**

**រួមក្នុងវគ្គនេះមាន ១ អដ្ឋកថា**

១-អដ្ឋកថា អានន្ទសូត្រទី ១០



# ការវគ្គទី ៣

## អដ្ឋកថា

### ការសូត្រទី ១

ការសូត្រទី ១ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៤៧] បញ្ចុទានក្ខន្ធាតិស្ស វចនីយំ កាត់ជា បញ្ចុបាទានក្ខន្ធា ឥតិ  
អស្ស វចនីយំ សេចក្តីថា ជាប្រការដែលគប្បីត្រាស់យ៉ាងនោះ ។ បទថា  
អយំ វុច្ចតិ ភិក្ខុវេ កាពោ សេចក្តីថា ឧបាទានក្ខន្ធ ៥ លោកពោលថា ជាភារៈ ។  
សួរថា ដោយអត្ថដូចម្តេច ? ឆ្លើយថា ដោយអត្ថថា ជាភារៈចាំបាច់ត្រូវរក្សា ។  
ពិតហើយ ឧបាទានក្ខន្ធទាំង ៥ នោះ ចាំបាច់ត្រូវរក្សាដោយការឲ្យឈរ ឲ្យដើរ  
ឲ្យអង្គុយ ឲ្យដេក ឲ្យងូតទឹក តាក់តែងខ្លួន ឲ្យទំពារ ឲ្យស៊ីជាដើម ទើបឈ្មោះ  
ថា ជាភារៈ (របស់ឆ្មន់) ព្រោះដូច្នោះ លោកទើបហៅថា ភារៈ ព្រោះអត្ថថា  
ជាភារៈដែលចាំបាច់ត្រូវរក្សា ។

[៤៨] បទថា ឯវំ នាមោ បានដល់ មានឈ្មោះជាដើមថា តិស្សៈ ថា

ទត្ថៈ បទថា **ឯវគោត្តា** បានដល់ មានគោត្រជាដើមថា កច្ចាយនគោត្រ វច្ចាយនគោត្រ ។ ដូច្នោះ ទ្រង់សម្តែងបុគ្គលដែលសម្រេចត្រឹមតែវោហារ ឲ្យ ឈ្មោះថា **ការហារៈ** (អ្នកទទួលការៈ) ។ ពិតណាស់ បុគ្គលលើកខន្ធការៈ ឡើងក្នុងខណៈបដិសន្ធិនោះឯង ហើយឲ្យខន្ធនេះ ងូត បរិកោត អង្គុយ ដេក លើគ្រែ និងតាំងដែលទន់ ហើយរក្សា ១០ ឆ្នាំខ្លះ ២០ ឆ្នាំខ្លះ ៣០ ឆ្នាំខ្លះ ១០០ ឆ្នាំខ្លះ ដរាបដល់អស់ជីវិត ហើយលះបង់ចោលក្នុងចុតិខណៈ កាន់យក ខន្ធដទៃក្នុងបដិសន្ធិខណៈទៀត ព្រោះដូច្នោះទើបឈ្មោះថា **អ្នកទទួលការៈ** ។

[៥១] បទថា **បោនោត្តវិកា** បានដល់ ដែលកើតក្នុងភពថ្មី ។ បទថា **នន្ទិរាគសហគតា** បានដល់ ដល់ភាពតែមួយជាមួយនន្ទិរាគៈនុ៎ះឯង ។ ក្នុងទី នេះ លោកបំណងយកការកើតព្រមជាមួយនន្ទិរាគៈនោះ ។ បទថា **តត្រ តត្រាភិនន្ទិនី** បានដល់ មានប្រក្រតីត្រេកអរក្នុងទីកើត ឬក្នុងអារម្មណ៍ មាន រូបជាដើមនោះៗ ។ ក្នុងកាមតណ្ហាជាដើម សេចក្តីត្រេកអរដែលប្រព្រឹត្តទៅ ក្នុងកាមគុណ ៥ ឈ្មោះថា **កាមតណ្ហា** សេចក្តីត្រេកអរក្នុងរូបភព និង អរូបភព សេចក្តីជាប់ជំពាក់ក្នុងឈាន សេចក្តីត្រេកអរដែលកើតព្រមដោយ សស្សតទិដ្ឋិ នេះឈ្មោះថា **កវតណ្ហា** សេចក្តីត្រេកអរដែលកើតព្រមជាមួយ ឧច្ឆេទទិដ្ឋិ ឈ្មោះថា **វិកវតណ្ហា** ។ បទថា **ការាទានំ** បានដល់ ការចាប់យក

ការ: ។ ពិតហើយ បុគ្គលនេះ រមែងចាប់យកការ:ដោយតណ្ហា ។

[៤២] បទថា អសេសវិភគនិរោធ ជាដើម ជាវេចនៈនឹងនិព្វាន នោះឯង ។ ពិតណាស់ តណ្ហាមកដល់ព្រះនិព្វាននោះហើយ រមែងប្រាសចាក សេចក្តីត្រេកអរ រមែងរលត់ រមែងលះបង់ រមែងរួចស្រឡះ រមែងរួចផុត ដោយមិនមានចំណែកសល់ ក៏ក្នុងព្រះនិព្វាននេះមិនមានអាល័យ គឺ កាម ឬ អាល័យ គឺ ទិដ្ឋិ ដូច្នោះ ព្រះនិព្វានទើបបានឈ្មោះទាំងនេះ ។

[៤៣] បទថា សម្មលំ តណ្ហំ សេចក្តីថា អវិជ្ជា ឈ្មោះថា ជាមូល របស់តណ្ហា ។ បទថា អពុយ្ហំ បានដល់ ដកតណ្ហានោះ ព្រមទាំងឫសដោយ អរហត្តមគ្គ ។ បទថា និច្ចាតោ បរិនិព្វតោ សេចក្តីថា អ្នកចេញចាកតណ្ហា នឹងហៅថា អ្នកបរិនិព្វានហើយ ក៏គួរ ។



# អដ្ឋកថា

## បរិញ្ញាសូត្រទី ២

ក្នុង បរិញ្ញាសូត្រទី ២ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៥៤] បទថា បរិញ្ញាយេ ប្រែថា គប្បីកំណត់ដឹង អធិប្បាយថា គប្បី  
ឈានកន្លងដោយល្អ ។ បទថា បរិញ្ញំ បានដល់ កំណត់ដឹងកន្លងចំណែក  
អធិប្បាយថា ឈានកន្លងដោយល្អ ។

[៥៥] បទថា រាគក្ខយោ ជាដើម ជាឈ្មោះរបស់ព្រះនិព្វាន ។ ពិត  
ណាស់ ព្រះនិព្វាននោះ ឈ្មោះថា កំណត់ដឹងកន្លងចំណែក ។

ចប់អដ្ឋកថា បរិញ្ញាសូត្រទី ២





**ឆ ឆ្ល ក ថា**

**បរិដានសូត្រទី ៣**

[៤៦] ក្នុង បរិដានសូត្រទី ៣ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៤៧] បទថា អភិជានំ បានដល់ ជីវច្យាសំ ដោយបទនេះ លោក  
ពោលសំដៅយក ញាតប្បវិញ្ញា បទទី ២ លោកពោលសំដៅយក តិរណ-  
ប្បវិញ្ញា បទទី ៣ និងទី ៤ លោកពោលសំដៅយក បហានប្បវិញ្ញា រួមសេចក្តី  
មក ក្នុងសូត្រនេះ លោកពោលបរិញ្ញា ៣ យ៉ាងនេះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា បរិដានសូត្រទី ៣



**អ ដ្ឋ ក ថា**

**ធន្ទរាគសូត្រទី ៤-៩**

[៤៨-៦៧] សូត្រទី ៤ ជាដើម គប្បីជ្រាបដោយន័យដែលពោលហើយ ក្នុងធាតុសំយុត្តន្តិ៎ះឯង ។ តែក្នុងទីនេះ លោកពោលសច្ចៈ ៤ ទុកក្នុងសូត្រទី ៥ ទី ៦ និងទី ៧ ក្នុងធាតុសំយុត្តនោះ តាមលំដាប់ ។ ក្នុងសូត្រទី ៨ លោក ពោលវដ្តៈ និងនិព្វាន ។

ចប់អដ្ឋកថា ធន្ទរាគសូត្រទី ៤-៩



**ធម្ម កថា**

**អយម្បលសូត្រទី ១០**

ក្នុង អយម្បលសូត្រទី ១០ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៦៨] បទថា អយំ បានដល់ ទុក្ខ ។ ក្នុងទីនេះ លោកពោលទុក្ខ-

លក្ខណៈប៉ុណ្ណោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា អយម្បលសូត្រទី ១០



# អដ្ឋកថា

## បក្កុស្សត្រទី ១១

ក្នុង បក្កុស្សត្រទី ១១ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៧០] បទថា បក្កុស្សី បានដល់ មានការបែកធ្លាយជាសភាវៈ ។ ក្នុង

ទីនេះ ត្រាស់ដល់អនិច្ចលក្ខណៈប៉ុណ្ណោះ ដោយប្រការដូច្នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា បក្កុស្សត្រទី ១១

## ចប់ការវគ្គទី ៣

### រូបក្ខន្ធវគ្គនេះមាន ១១ អដ្ឋកថា

- |                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| ១-អដ្ឋកថា ភារៈសូត្រ   | ២-អដ្ឋកថា បរិញ្ញាសូត្រ       |
| ៣-អដ្ឋកថា បរិជាណសូត្រ | ៤-អដ្ឋកថា ធន្តរាគសូត្រទី ៤-៩ |
| ១០-អដ្ឋកថា អយសូត្រ    | ១១-អដ្ឋកថា បក្កុស្សត្រ       |



# នត្តម្ហាកវគ្គទី ៤

## អ ដ្ឋ ក ថា

### នត្តម្ហាកសូត្រទី ១

[៧១] បឋមនត្តម្ហាកសូត្រទី ១ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

បទថា បដហថ បានដល់ ចូរលះបង់ ដោយការលះបង់ឆន្ទរាគៈ ។

[៧២] ក្នុងវត្ថុ មានស្មៅជាដើម មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

ដើមភ្លោត និងដូងជាដើម មានស្រាយខាងក្នុង មានខ្លឹមខាងក្រៅ ឈ្មោះថា ស្មៅ ។ ដើមគគី ដើមសាលៈ និងដើមត្រយ័នជាដើម មានខ្លឹមខាងក្នុង មានស្រាយខាងក្រៅ ឈ្មោះថា ឈើ ។ មែកឈើដែលដុះចេញទៅដូចដៃ ដើមឈើ ឈ្មោះថា មែកឈើ ។ ស្លឹកភ្លោត និងស្លឹកដូងជាដើម ឈ្មោះថា ស្លឹកឈើ ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមនត្តម្ហាកសូត្រទី ១



**អ ដ្ឋ ក ថា**

**ទុតិយនតុម្ហាកសូត្រទី ២**

[៧៣] ទុតិយនតុមហាកសូត្រទី ២ ទ្រង់រៀរឧបមាចេញ ហើយត្រាស់

តាមអធ្យាស្រ័យរបស់បុគ្គលដែលគប្បីត្រាស់ដឹង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយនតុម្ហាកសូត្រទី ២



**អដ្ឋកថា**

**អញ្ញត្រភិក្ខុសូត្រដ៏ ១**

ក្នុង អញ្ញត្រភិក្ខុសូត្រដ៏ ១ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៧៤] បទថា រូបញ្ចេ កន្ត អនុសេតិ សេចក្តីថា ផ្នែកផ្តិតដល់រូប  
ណាមួយ ។ បទថា តេន សង្ខំ គច្ចតិ សេចក្តីថា ផ្នែកផ្តិតដល់រូបនោះ  
ដោយការផ្នែកផ្តិតណាព្រោះកាមរាគៈជាដើម ដោយការផ្នែកផ្តិតនោះឯង រមែង  
ដល់ការរាប់ គឺ បញ្ញត្តិថា ស្រឡាញ់ ក្រោធ វង្វេង ។ បទថា ន តេន សង្ខំ  
គច្ចតិ សេចក្តីថា ដោយការផ្នែកផ្តិតដែលមិនពិតនោះ រមែងមិនដល់ការរាប់  
ថា ស្រឡាញ់ ក្រោធ វង្វេង ។

ចប់អដ្ឋកថា អញ្ញត្រភិក្ខុសូត្រដ៏ ១



**អដ្ឋកថា**

**ទុតិយអញ្ញត្រកិក្ខុសូត្រទី ២**

ក្នុង អញ្ញត្រកិក្ខុសូត្រទី ២ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៧៧] បទថា តំ អនុមិយ្យតិ សេចក្តីថា រូបដែលគេផ្កេកផ្កិតនោះ រមែងស្លាប់ទៅតាមការផ្កេកផ្កិតដែលកំពុងស្លាប់ទៅ ព្រោះថា កាលអារម្មណ៍ បែកញាយ ធម៌ដែលមានរូបនោះជាអារម្មណ៍ រមែងតាំងនៅមិនបាន ។ បទថា យំ អនុមិយ្យតិ សេចក្តីថា រូបណាស្លាប់ទៅជាមួយការផ្កេកផ្កិតណា ។ បទថា តេន សន្នំ គច្ឆតិ សេចក្តីថា ដោយការផ្កេកផ្កិតនោះ បុគ្គលរមែងដល់ការ រាប់ថា ស្រឡាញ់ ក្រោធ វង្វេង ។ ម្យ៉ាងទៀត ពាក្យថា យំ ជាតតិយារិកត្តិ សេចក្តីថា បុគ្គលរមែងដល់ការរាប់ថា ស្រឡាញ់ ក្រោធ វង្វេង ដោយការ ផ្កេកផ្កិតដល់រូបដែលស្លាប់ទៅនោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយអញ្ញត្រកិក្ខុសូត្រទី ២





# អដ្ឋកថា

## បឋមអានន្ទសូត្រទី ៥

ក្នុង បឋមអានន្ទសូត្រទី ១ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៧៧] បទថា បិតស្ស អញ្ញចត្តំ បញ្ញាយតិ សេចក្តីថា កាលរូប តាំងនៅ គឺ រស់នៅ ជរារមែងប្រាកដ ។ ក៏ពាក្យថា បិតិ ជាឈ្មោះនៃការ អនុបាល ពោលគឺ ជីវិតទ្រុយ ។ ពាក្យថា អញ្ញចត្តំ ជាឈ្មោះរបស់ជរា ។ ដោយហេតុនោះបុរាណចារ្យទាំងឡាយ ទើបពោលថា ៖

ឧប្បាទោ ជាតិ អក្ខតោ កង្កោ វុត្តោ វយោតិ ច  
អញ្ញចត្តំ ជរា វុត្តា បិតិ ច អនុបាលនា ។

ការកើតឡើង ហៅថា ជាតិ  
សេចក្តីរលត់ ហៅថា វយៈ  
សេចក្តីប្រែប្រួល ហៅថា ជរា  
ការរក្សា ហៅថា បិតិ ។

ខន្ធមួយៗ មានលក្ខណៈ ៣ យ៉ាង គឺ ឧប្បាទៈ ជរា និងកង្កៈ ដោយ ប្រការដូច្នោះ ដែលព្រះអង្គទ្រង់សំដៅយក ទើបត្រាស់ទុកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ

សង្ខតលក្ខណៈនៃសង្ខតៈទាំងនេះមាន ៣ យ៉ាង ដូច្នោះ ។ ក្នុងពាក្យនោះ  
ដែលឈ្មោះថា សង្ខតៈ បានដល់ សង្ខារប្រភេទណាមួយដែលកើតពីបច្ច័យ ។  
តែសង្ខារមិនមែនជាលក្ខណៈ និរលក្ខណៈក៏មិនមែនសង្ខារ តែថារៀរសង្ខារចេញ  
នរណាៗ មិនអាចនឹងបញ្ញត្តិលក្ខណៈបាន សូម្បីរៀរលក្ខណៈចេញ នរណាៗ  
ក៏មិនអាចបញ្ញត្តិសង្ខារបាន ។ តែសង្ខារ ក៏រមែងប្រាកដដោយលក្ខណៈ ដោយ  
ប្រការដូច្នោះ ។

ឧបមាដូចជា មេតានុ៎ះឯង មិនមែនជាលក្ខណៈ ។ លក្ខណៈនុ៎ះឯង  
មិនមែនជាមេតា ។ តែរៀរមេតាចេញ ក៏មិនអាចបញ្ញត្តិលក្ខណៈបាន សូម្បី  
រៀរលក្ខណៈចេញ ក៏មិនអាចបញ្ញត្តិមេតាបាន តែមេតា រមែងប្រាកដដោយ  
លក្ខណៈ យ៉ាងណា ការឧបមេយ្យនេះក៏គប្បីជ្រាបដូច្នោះ ។

បណ្តាខណៈទាំង ៣ នោះ ក្នុងឧប្បាទខណៈនៃសង្ខារទាំងឡាយ សង្ខារ  
ក្តី ឧប្បាទលក្ខណៈក្តី ខណៈនៃកាលសង្ខារនោះក្តី រមែងប្រាកដ ។ កាល  
ពោលថា ឧប្បាទាបិ (រមែងកើតឡើង) សង្ខារក្តី ជរាលក្ខណៈក្តី ខណៈ  
នៃកាលសង្ខារនោះ រមែងប្រាកដ ។ កាលពោលថា ឧប្បាទាបិ សង្ខារ  
(នាំទៅ) ក្តី ជរាខណៈក្តី ខណៈនៃកាលសង្ខារក្តី រមែងប្រាកដ ។ ក្នុងលក្ខណៈ  
គឺ ការបែកធ្លាយ (កង្កិលក្ខណៈ) សង្ខារក្តី សង្ខារលក្ខណៈក្តី ខណៈនៃកាល

សង្ខារនោះក្តី រមែងប្រាកដ ។ តែអាចារ្យពួកមួយពោលថា ដែលឈ្មោះថា  
ជរាខណៈនៃអរូបធម៌ទាំងឡាយ នរណាៗ មិនអាចបញ្ញត្តិបាន ចំណែកព្រះ  
សម្មាសម្ពុទ្ធកាលត្រាស់ថា ការកើតឡើងនៃវេទនា រមែងប្រាកដ ការរលត់នៃ  
វេទនារមែងប្រាកដ កាលវេទនាតាំងនៅ សេចក្តីប្រែប្រួលរមែងប្រាកដ ដូច្នោះ  
ឈ្មោះថា ទ្រង់បញ្ញត្តិលក្ខណៈ ៣ នៃអរូបធម៌ក្តី អរូបធម៌រមែងមានលក្ខណៈ  
ទាំង ៣ នោះ ព្រោះអាស្រ័យខណៈបច្ចុប្បន្ន កាលពោលដូច្នោះហើយ ទើប  
សម្រេចសេចក្តីនោះតាមអាចរិយគាថា នេះថា ៖

**អត្ថិតា សព្វធម្មានំ បិតិ នាម បរុច្ចតិ**

**តស្សវរ ភេទោ មរណំ សព្វទា សព្វបាណិនំ**

សកាតនៃធម៌ទាំងពួងជាបច្ចុប្បន្ន លោកហៅថា

**បិតិខណៈ** ការបែកធ្លាយនៃរូបនោះឯងរបស់សព្វ

សត្វក្នុងគ្រប់កាល ហៅថា **មរណៈ** ដូច្នោះ ។

មួយទៀត លោកនឹងពោលថា ការតាំងនៅ ដោយអំណាចសន្តតិ  
(ការបន្ត) គប្បីជ្រាបថា **បិតិ** ។ ក៏ព្រោះហេតុដែលក្នុងព្រះសូត្រនេះ មិនមាន  
សេចក្តីប្លែកគ្នា ដូច្នោះ តាមមតិរបស់អាចារ្យក៏មិនគប្បីដកព្រះសូត្រនេះ គប្បី  
ធ្វើព្រះសូត្រនេះប៉ុណ្ណោះជាសម្គាល់ ។

-៥៦- សារត្ថប្បកាសិនី អដ្ឋកថា សំយុត្តនិកាយ ខន្ធវារវគ្គ

## អដ្ឋកថា

### ទុតិយអានន្ទសូត្រទី ៦

[៨១] ក្នុង ទុតិយអានន្ទសូត្រទី ៦ មានសេចក្តីដោយទាំងនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយអានន្ទសូត្រទី ៦

---

# អដ្ឋកថា

## អនុធម្មសូត្រដំ ១

ក្នុង អនុធម្មសូត្រដំ ១ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៨៣] បទថា ធម្មានុធម្មប្បដិបន្នស្ស សេចក្តីថា អ្នកបដិបត្តិបុព្វកាគ-  
បដិបទា ដែលជាធម៌សមគួរដល់លោកុត្តរធម៌ ៧ ។ បទថា អយមនុធម្មោ  
សេចក្តីថា ធម៌នេះ ជាអនុលោមធម៌ ។ បទថា និព្វិទាតហុលោ បានដល់  
ជាអ្នកច្រើនទៅដោយសេចក្តីនឿយណាយ ។ បទថា បរិជានាតិ បានដល់  
កំណត់ដឹងដោយបរិញ្ញា ៣ ។ បទថា បរិមុច្ចតិ បានដល់ រួចផុតដោយបហាន-  
ប្បវិញ្ញា ដែលកើតឡើងក្នុងខណៈនៃមគ្គ ។

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ទ្រង់ត្រាស់ចំពោះមគ្គប៉ុណ្ណោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។  
ក្នុងបរិញ្ញា ៣ ក្រៅអំពីនេះ ក៏ដូចគ្នា ។ តែក្នុងទីនេះ លោកមិនកំណត់យក  
អនុបស្សនា កំណត់យកក្នុងបរិញ្ញាទាំង ៣ នោះ ព្រោះដូច្នោះ សូម្បីក្នុងទីនេះ  
អនុបស្សនានោះ គប្បីកំណត់តាមដែលលោកកំណត់ទុកហើយក្នុងបរិញ្ញា ៣  
នោះឯង ។ ពិតហើយ ក្នុងបរិញ្ញាទាំង ៣ នោះ រៀរអនុបស្សនាណាមួយចេញ  
នរណាៗ មិនអាចនឹងនឿយណាយ ឬកំណត់ដឹងបាន ។

-៥៨- សារត្ថប្បកាសិនី អដ្ឋកថា សំយុត្តនិកាយ ខន្ធវារវគ្គ

ចប់អដ្ឋកថា អនុធម្មសូត្រទី ១

### ចប់នតុម្ហាកថក្តិនី ៤

រួមក្នុងចក្កនេះមាន ៦ អដ្ឋកថា

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| ១-អដ្ឋកថា នតុម្ហាកសូត្រទី ១ | ២-អដ្ឋកថា ភិក្ខុសូត្រទី ១  |
| ៣-អដ្ឋកថា ភិក្ខុសូត្រទី ២   | ៤-អដ្ឋកថា អានន្ទសូត្រទី ១  |
| ៥-អដ្ឋកថា អានន្ទសូត្រទី ២   | ៦-អដ្ឋកថា អនុធម្មសូត្រទី ១ |



# អត្ថងិបវគ្គទី ៥

## អ ដ្ឋ ក ថា

### អត្ថងិបសូត្រទី ១

សូត្រទី ១ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៨៧] បទថា **អត្តទីបា** សេចក្តីថា អ្នកទាំងឡាយចូរធ្វើខ្លួនឲ្យជាទីពឹង ជាទីពំនាក់ ជាទីពួន ជាគតិ ជាទីទៅក្នុងខាងមុខ ជាទីពឹង ហើយនៅអាស្រ័យ ចុះ ។ បទថា **អត្តសរណា** នេះ ជាវេវចនៈរបស់បទថា **អត្តទីបា** នោះឯង ។ បទថា **អនញ្ញសរណា** នេះ ជាពាក្យហាមពឹងដល់អ្នកដទៃ ព្រោះថា អ្នកដទៃ ជាទីពឹងមិនបាន ព្រោះបុគ្គលម្នាក់នឹងព្យាយាមធ្វើឲ្យបុគ្គលម្នាក់ទៀត បរិសុទ្ធិ មិនបាន សមដូចដែលទ្រង់ត្រាស់ទុកថា ៖

**ខ្លួននុ៎ះឯង ជាទីពឹងរបស់ខ្លួន**

**អ្នកដទៃណា នឹងជាទីពឹងបាន**

ព្រោះហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទើបត្រាស់ថា **អនញ្ញសរណា** មិន

មានវត្តដទៃជាសរណៈ (កុំយកវត្តដទៃជាទីពឹង ទីពឹងឡើយ) ។

សួរថា ក៏ក្នុងទីនេះ អ្វីឈ្មោះថា ខ្លួន ?

ឆ្លើយថា ធម៌ដែលជាលោកិយៈ និងលោកុត្តរៈ (ឈ្មោះថាខ្លួន) ។

ដោយហេតុនោះឯង ព្រះអង្គទើបត្រាស់ថា ធម្មទីបា ធម្មសរណា អន-  
ញ្ញសរណា មានធម៌ជាទីពឹង មានធម៌ជាទីពឹង មិនមានវត្តដទៃជាទីពឹង ជា  
ទីពឹង ដូច្នោះ ។ បទថា យោនិ បានដល់ ហេតុ ដូចក្នុងប្រយោគមានជា  
ដើមថា យោនិ ហេសា ក្នុងជលស្ស អធិតមាយ (នេះឯងជាហេតុឲ្យ  
សម្រេចផលដែលកើតអំពីក្នុង) ។ បទថា កិបហោតិកា បានដល់ មានអ្វីជា  
ដែនកើត អធិប្បាយថា កើតអំពីអ្វី ។

[៨៨] បទថា រូបស្ស ភ្នែក នេះ ទ្រង់ប្រារព្ធដើម្បីសម្តែងការលះបង់  
សេចក្តីសោកជាដើម ទាំងនោះឯង។

បទថា ន បរិតស្សតិ បានដល់ មិនក្តៅក្រហាយ គឺ មិនតក់ស្លុត ។  
បទថា តទន្តិនិព្វតោ បានដល់ រំលតដោយអង្គនោះៗ ព្រោះរំលត់កិលេសទាំង  
ឡាយដោយអង្គ គឺ វិបស្សនានោះ ។

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ទ្រង់ត្រាស់ចំពោះវិបស្សនាប៉ុណ្ណោះ ។



# អដ្ឋកថា

## បដិបទានសូត្រទី ២

ក្នុង បដិបទានសូត្រទី ២ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៨៩] ក្នុងបទថា ទុក្ខសមុទយតាមិនី សមនុបស្សនា (ការពិចារណា ឃើញនូវដំណើរឲ្យកើតឡើងនៃទុក្ខ) នេះ មានអធិប្បាយដូច្នោះថា ព្រោះទិដ្ឋិ- សមនុបស្សនា ដែលព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះ គឺ ពិចារណាឃើញរូបជាខ្លួន ឈ្មោះថា បដិបទានជាគ្រឿងកើតឡើងនៃសក្កាយៈដែលជាទុក្ខ ដូច្នោះទើបឈ្មោះ ថា ទុក្ខសមុទយតាមិនី សមនុបស្សនា ។

[៩០] មគ្គញ្ញាណ ៤ ព្រមដោយវិបស្សនា ត្រាស់ថា សមនុបស្សនា ក្នុងពាក្យនេះថា ទុក្ខនិរោធតាមិនី សមនុបស្សនា ដូច្នោះ ។ ក្នុងសូត្រនេះ ទ្រង់ត្រាស់ដល់វដ្តៈ និងវិវដ្តៈទុក ដោយប្រការដូច្នោះ ។



# អដ្ឋកថា

## អនិច្ចត្តសូត្រទី ៣

ក្នុង បឋមអនិច្ចត្តសូត្រទី ៣ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៨១] បទថា សម្មប្បញ្ញាយ ទដ្ឋព្វំ សេចក្តីថា គប្បីឃើញដោយ បញ្ញាដែលសម្បយុត្តដោយមគ្គព្រមដោយវិបស្សនា ។ បទថា វិវជ្ជតិ វិមុច្ចតិ បានដល់ រមែងប្រាសចាកតម្រេកក្នុងខណៈនៃមគ្គ រមែងរួចផុតក្នុងខណៈនៃ ផល ។ បទថា អនុបាទាយ អាសវេហិ សេចក្តីថា ព្រោះមិនប្រកាន់ ទើប រួចផុតចាកអាសវៈទាំងឡាយ ដែលរលត់ ដោយ (អនុប្បាទនិរោធ) ការរលត់ មិនកើតឡើងទៀត ។

[៨២] បទថា រូបធាតុយា ជាដើម ត្រាស់ទុកដើម្បីសម្តែងបច្ចវេក្ខណញ្ញាណ ។ អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ដើម្បីសម្តែងបច្ចវេក្ខណញ្ញាណព្រម ដោយផល ដូច្នោះក៏មាន ។ បទថា បិតំ បានដល់ តាំងនៅដោយភាពជាកិច្ច ដែលនឹងគប្បីធ្វើឲ្យក្រែលែងឡើង ។ បទថា បិតត្តា សន្តុសិតំ បានដល់ ត្រេកអរដោយភាវៈនៃគុណ ដែលនឹងគប្បីសម្រេច ។ បទថា បច្ចត្តំយេវ បរិ- និព្វាយតិ បានដល់ រមែងបរិនិព្វានដោយខ្លួនឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមអនិច្ចត្តសូត្រទី ៣



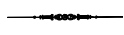
**អ ដ្ឋ ក ថា**

**ទុតិយអនិច្ចសូត្រទី ៤**

ក្នុង ទុតិយអនិច្ចសូត្រទី ២ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៧៣] បទថា បុព្វន្តានុទិដ្ឋិយោ សេចក្តីថា ទិដ្ឋិ ១៨ ដែលប្រព្រឹត្តទៅ ក្នុងទីបំផុតខាងដើម (អតីតៈ) មិនមាន ។ បទថា អបរន្តានុទិដ្ឋិយោ សេចក្តីថា ទិដ្ឋិ ៤៤ ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងទីបំផុតខាងចុង (អនាគត) មិនមាន ។ បទថា ថាមសោ បរាមសោ សេចក្តីថា កម្លាំងនៃទិដ្ឋិ និងការស្តារអវ័ន្តលនៃទិដ្ឋិមិន មាន ។ ដោយលំដាប់ពាក្យត្រឹមប៉ុណ្ណោះ គឺ ទ្រង់សម្តែងបឋមមគ្គហើយ ។

ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សម្តែងមគ្គ ៣ និងផល ៣ ព្រមដោយវិបស្សនា ទើបផ្តើមពាក្យមានជាដើមថា រូបស្មី ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ដែលឈ្មោះថា ទិដ្ឋិទាំងឡាយ លះបង់បានដោយវិបស្សនានុ៎ះឯង តែពាក្យនេះទ្រង់ផ្តើមដើម្បី សម្តែងមគ្គ ៤ ព្រមដោយវិបស្សនាថ្នាក់ខ្ពស់ ។



### អដ្ឋកថា

### សមនុបស្សនាសូត្រទី ៥

ក្នុង សមនុបស្សនាសូត្រទី ៥ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៨៤] បទថា បញ្ចុបាទានក្ខន្ធសមនុបស្សនិ ឯតេសំ វា អញ្ញតរំ  
 សេចក្តីថា សមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ ការតាមឃើញបញ្ចក្ខន្ធដោយអំណាចនៃសេចក្តី  
 ប្រកាន់ខ្លួនដែលបរិច្ចណិ ការតាមឃើញបណ្តាខ្លួនទាំងនោះ ខ្លួនណាមួយដោយ  
 អំណាចនៃសេចក្តីប្រកាន់ខ្លួនដែលមិនបរិច្ចណិ ។ បទថា ឥតិ អយពោវ សមនុ-  
 បស្សនា សេចក្តីថា ក៏អនុបស្សនានេះ ឈ្មោះថា ទិដ្ឋិសមនុបស្សនា ដោយ  
 ប្រការដូច្នោះ ។ បទថា អស្មីតិ ចស្ស អធិគតំ ហោតិ សេចក្តីថា ធម៌ជា  
 គ្រឿងយឺតយូរ ៣ យ៉ាង គឺ តណ្ហា មានៈ និងទិដ្ឋិ ថាយើងមានហើយ ក្នុង  
 ធម៌ជាគ្រឿងយឺតយូរ ៣ យ៉ាងនោះ ដែលមានតួសមនុបស្សនា ។ បទថា  
 បញ្ចន្តំ ឥន្ទ្រិយានំ អវក្កន្តិ ហោតិ សេចក្តីថា កាលកិលេសជាតនោះមានហើយ  
 ឥន្ទ្រិយ ៥ ដែលជាបច្ច័យនៃកម្មកិលេស រមែងកើត ។

ពាក្យថា អត្ថិ ភិក្ខុវេ មនោ នេះ ទ្រង់ត្រាស់សំដៅយកចិត្តដែល  
 មានធម្មជាអារម្មណ៍ ។ បទថា ធម្មា បានដល់ អារម្មណ៍ ។ បទថា អវិជ្ជា-

ធាតុ បានដល់ អវិជ្ជាក្នុងខណៈនៃជវនចិត្ត ។ បទថា អវិជ្ជាសម្មស្សរជន  
បានដល់ កើតអំពីផស្សៈដែលសម្បយុត្តដោយអវិជ្ជា ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា  
មនោ បានដល់ ចិត្តដែលមានវិបាកជាអារម្មណ៍ក្នុងខណៈនៃកវន្តចិត្ត មនោ-  
ធាតុដែលជាកិរិយា ក្នុងខណៈនៃអាវជ្ជនចិត្ត និងធម៌ជាដើម ដែលមានប្រការ  
ដូចពោលហើយ ។ បទថា អស្មិតិបិស្ស ហោតិ សេចក្តីថា គេបានប្រកាន់  
យ៉ាងនេះថា យើងមានហើយ ដោយអំណាចតណ្ហា មានៈ ទិដ្ឋិ ។ ក្រៅអំពី  
នេះ ពាក្យថា អយមហមស្មី ព្រះអង្គទ្រង់កាន់យកធម៌ដែលជាអារម្មណ៍ មាន  
រូបជាដើមណាមួយ ត្រាស់ដោយអំណាចអត្តទិដ្ឋិ (ប្រកាន់ថាខ្លួន) ថាជា  
យើង ។ ពាក្យថា ភវិស្សំ ត្រាស់ដោយអំណាចសស្សតទិដ្ឋិ (ប្រកាន់ថា វត្ថុ  
គ្រប់យ៉ាងទៀង) , ពាក្យថា ន ភវិស្សំ ត្រាស់ដោយអំណាចឧច្ឆេទទិដ្ឋិ (ប្រកាន់  
ថា វត្ថុគ្រប់យ៉ាងដាច់ស្ងួន) ។ ពាក្យទាំងអស់មាន រូបី ភវិស្សំ ជាដើម សំដៅ  
យកសស្សតទិដ្ឋិប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា អថេត្ត សេចក្តីថា បើដូច្នោះ គឺ កាល  
ឥន្ទ្រិយទាំងនោះតាំងនៅដោយប្រការដូច្នោះឯង ។ បទថា អវិជ្ជា បហិយតិ សេចក្តី  
ថា យើងលះបង់អវិជ្ជាដែលជាតួមិនដឹងក្នុងសច្ចៈ ៤ ។ បទថា វិជ្ជា ឧប្បជ្ជតិ  
សេចក្តីថា វិជ្ជាក្នុងអរហត្តមគ្គរមែងកើតឡើង ។

ក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យយ៉ាងនេះ បទថា អស្មិ បានដល់ តណ្ហា

មានៈ និងទិដ្ឋិ ។ អធិប្បាយថា រវាងកម្ម និងឥន្ទ្រិយ ៥ ជាសន្និមួយ , រវាង  
ឥន្ទ្រិយ ៥ រាប់ចិត្តដែលមានវិបាកជាអារម្មណ៍ដែលជាចំណែកឥន្ទ្រិយ ៥ ជាមួយ  
ចិត្តដែលមានកម្មជាអារម្មណ៍ ជាសន្និមួយ ។ ធម៌ជាគ្រឿងយឺតយូរ ៣ យ៉ាង  
ចាត់ជាអតីតអន្តរា , ឥន្ទ្រិយជាដើម ចាត់ជាបច្ចុប្បន្នអន្តរា , ក្នុងអន្តរា ២ យ៉ាង  
នោះ ទ្រង់សម្តែងបច្ច័យនៃអនាគតអន្តរា ផ្ដើមពីចិត្តដែលមានកម្មជាអារម្មណ៍  
ដោយប្រការដូច្នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា សមនុបស្សនាសូត្រទី ៥



# អដ្ឋកថា

## បញ្ចក្ខន្ធសូត្រទី ៦

[៨៤] ក្នុង បញ្ចក្ខន្ធសូត្រទី ៦ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

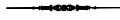
[៨៦] រូបក្ខន្ធជាកាមាវចរ ខន្ធ ៤ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកូមិ ៤ (កាមាវចរ-  
កូមិ រូបាវចរកូមិ អរូបាវចរកូមិ លោកុត្តរកូមិ) ។ បទថា សាសវំ បានដល់  
ជាបច្ច័យនៃអាសវៈដោយភាពជាអារម្មណ៍ ។ បទថា ឧបាទានិយំ បានដល់  
ជាបច្ច័យដល់ឧបាទាន ដោយភាពជាអារម្មណ៍យ៉ាងនោះដែរ ។ ក៏ក្នុងសេចក្តី  
នេះ មានអត្ថនៃពាក្យដូចតទៅនេះ ៖

រូប ឈ្មោះ សាសវៈ ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅជាមួយនឹងអាសវៈទាំងឡាយ  
ដែលធ្វើជាអារម្មណ៍ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ឈ្មោះថា ជាបច្ច័យដល់ឧបាទាន ព្រោះគប្បី  
ប្រកាន់មាំ ។ ក្នុងទីនេះ រូបក្ខន្ធ លោកពោលថា ជាកាមាវចរៈ គឺ ធម៌ដែល  
ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកូមិ ៣ ដ៏សេស លោកពោលដោយអំណាចការប្រព្រឹត្តទៅ  
នៃវិបស្សនា ។ ក្នុងទីនេះគប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យយ៉ាងនេះ រូប ចាត់ចូលក្នុងខន្ធ  
ដោយអត្ថថា ជាគំនរ , វេទនា ជាដើម ទាំងដែលមានអាសវៈ ទាំងដែលមិន  
មានអាសវៈ ចាត់ចូលក្នុងឧបាទានក្ខន្ធ ដោយអត្ថថា ជាគំនរធម៌ ដែលមាន

-៦៨- សារតូប្បកាសិនី អដ្ឋកថា សំយុត្តនិកាយ ខន្ធវារវគ្គ

អាសវៈទាំងអស់ ចាត់ចូលក្នុងខន្ធដោយអត្ថថា ជាគំនរ ។ តែក្នុងទីនេះ ធម៌  
ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ ចាត់ចូលក្នុងឧបាទានក្ខន្ធដោយអត្ថថា ជាគំនរ  
ធម៌ ដែលសាសវៈ ។

ចប់អដ្ឋកថា បញ្ចក្ខន្ធសូត្រដី ៦





## ឧ ទ្ទ ក ថា

### សោណសូត្រទី ៧-៨

ក្នុង សោណសូត្រទី ៧ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[៧៧] បទថា សេយ្យោហមស្មី សេចក្តីថា យើងជាអ្នកប្រសើរ  
បំផុត ។

បទថា កិមញ្ញត្រ យថាកុតស្ស អទស្សនា សេចក្តីថា នឹងមានអ្វី  
យ៉ាងដទៃ ក្រៅអំពីការមិនឃើញធម៌តាមសេចក្តីពិត ។ អធិប្បាយថា ការ  
មិនដឹង ការមិនឃើញនុ៎ះឯងនឹងគប្បីមាន ។ ឥឡូវនេះព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់  
កាលនឹងផ្តើមសម្តែងប្រភេទនៃវជិរៈ គឺ បរិវដ្តៈ ៣ ដល់ព្រះសោណៈនោះ ទើប  
ត្រាស់មានពាក្យជាដើមថា ម្ចាស់សោណៈ អ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច?  
សោណសូត្រទី ៨ មានអត្ថន័យយល់ទាំងអស់ ។

ចប់អដ្ឋកថា សោណសូត្រទី ៧-៨



**អ ដ្ឋ ក ថា**

**នន្ទិខយសូត្រទី ៩-១០**

ក្នុងសូត្រទី ៩-១០ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១០៣] ពាក្យថា **នន្ទិក្ខយា រាគក្ខយោ , រាគក្ខយា នន្ទិក្ខយោ** ព្រោះ  
សេចក្តីភ្លើតភ្លើនអស់ទៅ រាគៈក៏អស់ទៅ ។ ព្រោះរាគៈអស់ទៅ សេចក្តីភ្លើត-  
ភ្លើនក៏អស់ទៅនេះ សេចក្តីថា ទ្រង់ត្រាស់ទុកដើម្បីធ្វើមិនឲ្យផ្សេងអំពីអត្តនៃ  
ពាក្យទាំងនេះថា **នន្ទិ** ឬថា **រាគោ** ។ ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលកាលនឿយណាយ  
ដោយនិព្វិទានុបស្សនា ឈ្មោះថា រមែងលះបង់នន្ទិ , កាលប្រាសចាកតម្រេក  
ដោយវិរាគានុបស្សនា ឈ្មោះថា រមែងលះបង់រាគៈ ។

ដោយលំដាប់ពាក្យត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់ឲ្យ  
វិបស្សនាចប់ស្រេចហើយ ទ្រង់សម្តែងមគ្គចិត្តក្នុងទីនេះថា ព្រោះអស់រាគៈ  
ទើបអស់នន្ទិ ដូច្នោះ ហើយសម្តែងផលចិត្តថា ព្រោះអស់នន្ទិ នឹងរាគៈ ចិត្ត  
ក៏រួចផុតហើយ ។

### ចប់អត្ថនិបត្តន្តិ ៥

#### រូបក្ខន្ធចត្តនេះមាន ១០ អដ្ឋកថា

- ១-អដ្ឋកថា អត្ថនិបស្មត្រ                      ២-អដ្ឋកថា បដិបទាស្មត្រ
- ៣-អដ្ឋកថា អនិច្ចស្មត្រដ៏ ៣                ៤-អដ្ឋកថា អនិច្ចស្មត្រដ៏ ៤
- ៥-អដ្ឋកថា សមនុបស្សនាស្មត្រ           ៦-អដ្ឋកថា បញ្ចក្ខន្ធស្មត្រ
- ៧-អដ្ឋកថា សោណស្មត្រដ៏ ៧-៨        ៨-អដ្ឋកថា នន្ទិទយស្មត្រដ៏ ៩-១០

#### រូបត្ថន្តដែលមានក្ខន្ធចម្បុបបណ្ណសកៈ

- ១-នក្ខលបិត្តត្ថន្ត
- ២-អនិម្មត្ថន្ត
- ៣-ភារត្ថន្ត
- ៤-នត្ថម្មារត្ថន្ត
- ៥-អត្ថនិបត្តន្ត



# បឋ្យបបណ្ណាសក

## ឧបាយវគ្គ

### អ ដ្ឋ ក ថា

#### ឧបាយសូត្រទី ១

ក្នុង ឧបាយសូត្រទី ១ នៃឧបាយវគ្គមានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១០៥] បទថា ឧបាយោ បានដល់ ចូលដល់ខន្ធ ៥ គឺ ប្រកាន់មាំ ដោយអំណាចតណ្ហា មាន៖ និនទិដ្ឋិ ។ បទថា វិញ្ញាណំ បានដល់ កម្ម- វិញ្ញាណ (វិញ្ញាណដែលកើតពីកម្ម) ។ បទថា អាបជ្ឈយ្យ បានដល់ គប្បី ដល់នូវសេចក្តីចម្រើនជាដើម ដោយភាពជាធម្មជាតិអាចឲ្យកម្មស្កុះទៅហើយ រារាំងបដិសន្ធិចិត្តបាន ។ ហេតុក្នុងការមិនកាន់យកបទថា វិញ្ញាណូបាយំ លោក បានពោលទុកហើយនុ៎ះឯង ។ បទថា វេច្ឆិជ្ជតារម្មណំ សេចក្តីថា អារម្មណ៍ រមែងដាច់ចេញ ព្រោះមិនអាចរារាំងបដិសន្ធិបាន ។ បទថា បតិដ្ឋា វិញ្ញា-

ណាស្ស សេចក្តីថា កម្មវិញ្ញាណ រមែងមិនមានទីពឹង ។ បទថា តទប្បតិដ្ឋិតំ  
កាត់បទជា តំ អប្បតិដ្ឋិតំ ។ បទថា អនភិសន្ធិច្ច វិមុត្តំ សេចក្តីថា មិនតាក់  
តែងបដិសន្ធិ ព្រោះរួចផុតហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ឧទាយសូត្រទី១



# អដ្ឋកថា

## ពិជស្សត្រទី ២

ក្នុង ពិជស្សត្រទី ២ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១០៦] បទថា ពិជជាតានិ បានដល់ ពូជទាំងឡាយ ។ បទថា មូលពិជំ បានដល់ ពូជកើតពីមើម មើមលំពាន់ មើមប្រស់ ល្មៀត ខ្លី ជាដើម ។ បទថា ខន្ធពិជំ បានដល់ ពូជកើតពីដើម មានដើមពោធិ ដើមជ្រៃជាដើម ។ បទថា ផលុពិជំ បានដល់ ពូជកើតពីថ្នាំង មានអំពៅ ឫស្សី ដើមបបុសជាដើម ។ បទថា អគ្គពិជំ បានដល់ ពូជកើតពីត្រួយ មានត្រកួន ជីវលីន៍លាក់ជាដើម ។ បទថា ពិជពិជំ បានដល់ ពូជកើតពីគ្រាប់ គឺ បុព្វណ្ណជាត មានស្រូវសាលី និងស្រូវខ្សាយជាដើម និងអបរណ្ណជាត មានសណ្តែកបាយ និងសណ្តែករាជមាសជាដើម ។ បទថា អក្ខណ្ណានិ បានដល់ មិនបាក់តាំងពីវេលាដែលពូជបាក់ហើយ (ខួប) រមែងមិនសម្រេចប្រយោជន៍ដល់ពូជ ។ បទថា អបូតិកានិ បានដល់ មិនស្អុយ ព្រោះសើមដោយទឹក ។ ពិតណាស់ពូជដែលស្អុយ រមែងមិនសម្រេចប្រយោជន៍ដល់ពូជ ។ បទថា អវាតាតបប្បតានិ សេចក្តីថា មិនត្រូវខ្យល់ និងកំដៅថ្ងៃ គឺ ធ្វើពូជឲ្យខួប ។ ពិតណាស់

ពូជដែលខ្សោះមិនមានឱជារ រមែងមិនសម្រេចប្រយោជន៍ដល់ពូជ ។ បទថា  
សារាទានិ បានដល់ ពូជដែលមានប្រយោជន៍ គឺ ដែលមានខ្លឹម ពិតណាស់  
ពូជដែលមិនមានខ្លឹម រមែងមិនសម្រេចប្រយោជន៍ដល់ពូជ ។ បទថា សុខស-  
យិតានិ បានដល់ រក្សាទុកដោយល្អរហូតបួនខែ ដោយទំនងដែលគេដាក់ទុក  
ក្នុងជង្រកន្លះឯង ។ បទថា បបរិ បានដល់ ផែនដីដែលជាទីតាំងនៅខាងក្រោម  
បទថា អាបោ បានដល់ ទឹកដែលកំណត់អំពីខាងលើ ។

[១០៧] បទថា ចតសេព្យ វិញ្ញាណដ្ឋិតិយោ សេចក្តីថា ខន្ធ ៤ មាន  
រូបក្ខន្ធជាដើម ដែលជាអារម្មណ៍នៃកម្មវិញ្ញាណ ពិតហើយ ខន្ធទាំងនោះ ដូច  
គ្នានឹងបបរិធាតុ ព្រោះជាធម្មជាតិតាំងនៅបាន ដោយអំណាចជាអារម្មណ៍ ,  
នន្ទិ និវរាគៈ ដូចគ្នានឹងអាបោធាតុ ព្រោះអត្តថា ជាជីវ ។ បទថា វិញ្ញាណំ  
សាហារំ បានដល់ កម្មវិញ្ញាណព្រមទាំងបច្ច័យ , ពិតណាស់ កម្មវិញ្ញាណ  
នោះ ដុះឡើងលើផែនដី គឺ អារម្មណ៍ ដូចពូជដុះឡើងលើផែនដី ដូច្នោះ ។

# អដ្ឋកថា

## ខន្ធនសូត្រទី ៣

ក្នុង ខន្ធនសូត្រទី ៣ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១០៨] បទថា ខន្ធនំ ខន្ធនេសិ សេចក្តីថា ទ្រង់បន្តិចនូវខន្ធដែល មានសោមនស្សដ៏មានកម្លាំងជាសមុជ្ជាន ។ សួរថា ក៏សោមនស្សនោះកើត ដល់ព្រះមានព្រះភាគព្រោះអាស្រ័យអ្វី ? ឆ្លើយថា ព្រោះអាស្រ័យការដែល សាសនាជាហេតុនាំសត្វចេញចាកទុក្ខ ។ យ៉ាងណា ? បានឮថា ព្រះអង្គទ្រង់ មានព្រះតម្រិះថា ឧបនិស្ស័យមាន ៣ យ៉ាង គឺ ទានុបនិស្ស័យ សីលុប- និស្ស័យ ការទុបនិស្ស័យ ក្នុងឧបនិស្ស័យ ៣ យ៉ាងនោះ ទានុបនិស្ស័យ និងសីលុបនិស្ស័យ មានកម្លាំងខ្សោយ , ការទុបនិស្ស័យ មានកម្លាំងខ្លាំង ។ ពិតណាស់ ទានុបនិស្ស័យ និងសីលុបនិស្ស័យ រមែងញ៉ាំងសត្វឲ្យសម្រេច មគ្គ ៣ និងផល ៣ , ការទុបនិស្ស័យ ឲ្យសម្រេចព្រះអរហត្ត ភិក្ខុតាំងនៅ ក្នុងឧបនិស្ស័យដែលមានកម្លាំងខ្សោយ ប្រឹងប្រែង ព្យាយាមកាត់ត្រៀងចង គឺ ឧរម្ភាគិយសញ្ញាជនៈ ៥ បានហើយ រមែងធ្វើមគ្គ ៣ និងផល ៣ ឲ្យកើត ដោយប្រការដូច្នោះ កាលព្រះអង្គទ្រង់រំពឹងថា គួរអស្ចារ្យ ព្រះសាសនាជា



និយ្យានិកៈ (នាំសត្វចេញចាកទុក្ខ) សោមនស្សនេះ រមែងកើតឡើង ។

ក្នុង ២ យ៉ាងនោះ ភិក្ខុតាំងនៅក្នុងឧបនិស្ស័យដែលមានកម្លាំងខ្សោយ ប្រឹងប្រែង ព្យាយាម រមែងសម្រេចមគ្គ ៣ ផល ៣ ដូច្នោះ កាលនឹងបង្ហាញ សេចក្តីនេះ គប្បីជ្រាបរឿងព្រះមិលកត្តោ ដូចតទៅនេះ ៖

បានឮមកថា ក្នុងវេលានៅជាគ្រហស្ថ ព្រះថេរៈនោះចិញ្ចឹមជីវិតដោយ ការធ្វើបាណាតិបាត ធ្វើអន្ទាក់ទុកមួយរយ ដាក់ត្រង់រន្ធមួយរយកន្លែង ក្នុង ព្រៃ ។ ក្រោយមកថ្ងៃមួយ គេទំពារស៊ីសាច់ដែលអាំងទុកលើរន្ធក្នុង ហើយ ដើរទៅក្នុងទីជិតអន្ទាក់ ត្រូវសេចក្តីស្រែកគ្របសង្កត់ ទើបទៅកាន់វិហាររបស់ ព្រះថេរៈដែលគង់ក្នុងព្រៃមួយរូប បើកឆ្នាំងទឹកជីក ដែលតាំងនៅក្នុងទីមិន ឆ្ងាយពីព្រះថេរៈ ដែលកំពុងចង្រ្កម ។ មិនបានឃើញទឹកស្អុយត្រឹមតែសើម ដៃ ។ គេក៏ក្រោធ ពោលថា ភិក្ខុ ភិក្ខុ ពួកលោកឆាន់កោដនដែលគហបតី ឲ្យហើយ ក៏ដេកលក់ទៅ មិនចាត់ចែងទឹកទុកស្អុយត្រឹមតែម្រាមដៃមួយ ក្នុង ឆ្នាំងទឹក នោះជាវត្ថុមិនត្រឹមត្រូវ ។ ព្រះថេរៈពោលថា អាត្មាបានតាំងឆ្នាំង ទឹកជីកទុកពេញហើយ នេះតើមានហេតុអ្វីហ្ន៎ ដូច្នោះហើយ ទើបទៅត្រួតមើល ឃើញឆ្នាំងទឹកនៅពេញ ទើបជ្រមុជស្ន័សម្រាប់ដាក់ទឹកជីកដរាបពេញ ឲ្យទៅ គេ ។ គេជីកទឹកដែលពេញស្ន័លើកទីពីរ គិតថា ដែលឈ្មោះថា ឆ្នាំងពេញ

ដោយទឹកយ៉ាងនេះ អាស្រ័យអំពើរបស់យើងទើបកើតមាន ដូចជាក្បឿងក្តៅ  
ទៅក្នុងអនាគត អត្តភាពរបស់យើងនឹងយ៉ាងណាហ្ន៎ ក៏មានចិត្តតក់ស្លុត  
ទម្លាក់ធ្លុចចោល ហើយពោលថា សូមលោកម្ចាស់មេត្តាបំបួសខ្ញុំផងចុះ ។ ព្រះ  
ថេរៈប្រាប់តបពួកកម្មដ្ឋានហើយ ទើបឲ្យគេបញ្ជូន ។

កាលលោកធ្វើសមណធម៌ ទឹកខ្លែងដែលសម្លាប់ម្រឹក និងជ្រូកជាច្រើន  
និងទឹកខ្លែងដាក់អន្ទាក់ និងមាត់រន្ធ រមែងប្រាកដ កាលលោកកំពុងរលឹកដល់  
ទឹកខ្លែងនោះ ក៏កើតសេចក្តីក្តៅក្រហាយក្នុងរាងកាយ លោកមិនអាចប្រព្រឹត្ត  
ទៅតាមលំនាំព្រះកម្មដ្ឋាន ដូចជាគោកោងដូច្នោះ ។ លោកគិតថា ដោយការៈ  
ជាកិត្តិ យើងនឹងធ្វើដូចម្តេច ត្រូវសេចក្តីមិនត្រេកអរហៀតហៀន ក៏ទៅរកព្រះ  
ថេរៈ ថ្វាយបង្គំហើយពោលថា លោកម្ចាស់ខ្ញុំមិនអាចធ្វើសមណធម៌បាន ។  
លំដាប់នោះ ព្រះថេរៈពោលនឹងគេថា លោកចូរធ្វើការដោយដៃ ។ លោកទទួល  
ថា ករុណាលោកម្ចាស់ ហើយកាត់ឈើស្រស់ មានដើមល្វាជាដើម ធ្វើជា  
គំនរធំ ហើយសួរថា ឥឡូវនេះខ្ញុំនឹងធ្វើដូចម្តេច ។ ចូរដុតវា ។ លោកបង្ហាត់  
ភ្លើងក្នុងទិសទាំង ៤ ក៏មិនអាចនឹងដុតបាន ទើបពោលថា ខ្ញុំមិនអាច លោក  
ម្ចាស់ ។ ព្រះថេរៈពោលថា បើដូច្នោះ ចូរចេញទៅ ហើយញែកផែនដី យកភ្លើង  
ប្រមាណប៉ុនអំពិលអំពែកពីអវិច្ឆនរក ដាក់ចូលក្នុងគំនរនោះ ។ ព្រះថេរៈដុត

គំនរឈើធំយ៉ាងនោះ ឲ្យរោះដោយឆាប់រហ័ស ដូចដុតស្លឹកឈើស្អួត លំដាប់  
នោះ ព្រះថេរៈសម្តែងអវិច្ឆិកា ហើយពោលថា បើលោកសឹក លោកនឹងរោះ  
ក្នុងអវិច្ឆិកានេះ ដូច្នោះ ហើយឲ្យលោកកើតសេចក្តីសង្វេគ ។ ចាប់ផ្តើម  
តាំងពីលោកបានឃើញអណ្តាតភ្លើង លោកក៏ញ័ររន្ធត់ សួរថា លោកម្ចាស់  
ព្រះពុទ្ធសាសនាជាហេតុនាំចេញចាកទុក្ខ ។ ពិតហើយ អារុសោ ។ លោក  
ម្ចាស់ បើព្រះពុទ្ធសាសនាជាហេតុនាំចេញចាកទុក្ខ មិលកភិក្ខុនឹងធ្វើខ្លួនឲ្យផុត  
ទុក្ខ លោកម្ចាស់កុំចាំបាច់ព្រួយឡើយ ។ ចាប់តាំងពីនោះមក លោកព្យាយាម  
ធ្វើសមណធម៌ បំពេញវត្តបដិបត្តិ កាលត្រូវសេចក្តីលក់ហៀតហៀន យកចំបើង  
ជ្រលក់ទឹកដាក់លើសីសៈ អង្គុយដាក់ជើងទាំងពីរចុះក្នុងជើងទឹក ។ ថ្ងៃមួយ  
លោកត្រងទឹកជីក ដាក់ឆ្នាំងទឹកទុកលើជើង បានឈររង់ចាំដរាបទឹកក្នុងឆ្នាំង  
អស់ ។ គ្រានោះឯង ព្រះថេរៈបានប្រាប់ខទ្ទេស ដល់សាមណេរដូច្នោះថា

ឧដ្ឋានវតោ សតីមតោ សុចិកម្មស្ស និសម្មការិវោ  
សញ្ញតស្ស ច ធម្មជីវិវោ អប្បមត្តស្ស យសោភិវឌ្ឍតិ  
យស រមែងចម្រើនក្រៃលែង ដល់បុគ្គលដែលមានសេចក្តី  
ព្យាយាម មានសតិ មានការងារស្អាត ពិចារណាមុនទើប  
ធ្វើ សង្រួម ជាអ្នករស់នៅដោយធម៌ និងជាអ្នកមិនប្រមាទ ។

លោកបង្កើនគាថាសូម្បីប្រកបដោយបទ ៤ បទ ចូលមកក្នុងខ្លួន ដែល  
ឈ្មោះថា អ្នកមានសេចក្តីព្យាយាម នឹងត្រូវដូចជាយើង សូម្បីអ្នកមានសតិ  
ក៏ដូចជាយើង ។ល។ ទាំងអ្នកមិនប្រមាទ ក៏គប្បីដូចជាយើងដូចគ្នា រួមសេចក្តី  
ថា លោកបង្កើនគាថានោះចូលមកក្នុងខ្លួនយ៉ាងនោះហើយ តាំងនៅក្នុងវារៈ  
ជំហានជើងនោះឯង កាត់សញ្ញាជនៈខាងក្រោម ៥ ហើយតាំងនៅក្នុងអនា-  
តាមិផល ត្រេកអររីករាយ ពោលគាថានេះថា ៖

យើងទូលដុំចំបើងសើមចង្រ្កម ក៏សម្រេចផលទី ៣

(អនាតាមិផល) ម្ចាស់លោកអ្នកនិរទុក្ខ ជាលាភរបស់

យើងហ្ន៎ ។

លោកតាំងនៅក្នុងឧបនិស្ស័យមានកម្លាំងខ្សោយ ព្យាយាមយ៉ាងនេះ  
ហើយកាត់សញ្ញាជនៈខាងក្រោម ៥ យ៉ាង និងធ្វើមគ្គ ៣ ផល ៣ ឲ្យកើត  
បាន ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ដោយហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា នោ ចស្សំ នោ ច មេ  
សិយា , ន ភវិស្ស ន មេ ភវិស្សតិ ឯវំ វិមុច្ចមា នោ ភិក្ខុ ភិន្ទេយ្យ ឱរម្ពា-  
គិយានិ សំយោជនានិ កាលភិក្ខុចុះចិត្តស៊ប់យ៉ាងនេះថា បើអាត្មាអញមិនមាន  
ទេ (បរិក្ខារ) របស់អាត្មាអញក៏មិនមាន (បើការកសាងកម្មទុកទៅក្នុងអនាគត)

នឹងមិនមានទេ (បដិសន្ធិ) របស់អាត្មាអញ (ក្នុងអនាគត) ក៏នឹងមិនមាន ដូច្នោះ  
ទើបគួរកាត់សញ្ញាជនៈដែលជាចំណែកខាងក្រោមបាន ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា នោ ចស្សំ នោ ច មេ សិយា សេចក្តី  
ថា បើយើងមិនគប្បីមាន សូម្បីបរិក្ខាររបស់យើងក៏មិនគប្បីមាន ឬថា បើការ  
តាក់តែងកម្មក្នុងអតីតរបស់យើងនឹងមិនមានហើយ ឥឡូវនេះ ខន្ធ ៥ របស់  
យើងនេះក៏មិនគប្បីមាន ។ បទថា នាកវិស្ស ន មេ ភវិស្សតិ សេចក្តីថា ក៏  
ឥឡូវនេះ យើងនឹងព្យាយាមដោយការតាក់តែងកម្ម ដែលឲ្យខន្ធកើតដល់យើង  
ក្នុងអនាគតនឹងមិនមាន កាលការតាក់តែងកម្មមិនមាន ឈ្មោះថា បដិសន្ធិ  
ក្នុងអនាគតក៏នឹងមិនមានដល់យើង ។ បទថា ឯវំ វិមុច្ចមា នោ សេចក្តីថា  
ភិក្ខុកាលបង្កើនចិត្តទៅយ៉ាងនេះ តាំងនៅក្នុងឧបនិស្ស័យមានកម្លាំងខ្សោយ  
គប្បីកាត់ឱវម្មាគិយសញ្ញាជនៈ ៥ បាន ។

[១០៩] បទថា ឯវំ វុត្ត សេចក្តីថា កាលព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់  
ទ្រង់រំពឹងដល់ព្រះសាសនាជាហេតុនាំចេញចាកទុក្ខ ទើបត្រាស់ព្រះឧទាននេះ ។

[១១០] បទថា រូបិបិ ភវិស្សតិ សេចក្តីថា រូបនឹងបែកធ្លាយ ។ បទ  
ថា រូបស្ស វិកវា បានដល់ ព្រោះឃើញការមិនមាននៃរូប ។ ពិតណាស់ មគ្គ  
៤ ដែលសម្បយុត្តដោយវិបស្សនា ឈ្មោះថា ឃើញការមិនមាននៃរូបជាដើម

ដែលលោកសំដៅយក ពោលទុកដូច្នោះ ។

[១១១] បទថា ឯវំ វិមុច្ចមាទោ កន្ត ភិក្ខុ វិន្ទេយ្យ សេចក្តីថា  
បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ភិក្ខុកាលបង្ហានចិត្តទៅយ៉ាងនេះ គប្បីកាត់ឱ្យម្នាតិ-  
យសញ្ញាជនៈ ៥ បាន ហេតុអ្វីទើបមិនកាត់ ។

ឥឡូវនេះ កាលនឹងទូលសួរដល់មគ្គផលខ្ពស់ៗ តទៅ ភិក្ខុនោះទើប  
ក្រាបទូលពាក្យជាដើមថា កបំ បទ កន្ត ដូច្នោះ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទ  
ថា អនន្តរា បានដល់ កាលជាលំដាប់មាន ២ យ៉ាង គឺ កាលជាលំដាប់ជិត  
១ កាលជាលំដាប់ឆ្ងាយ ១ ។ វិបស្សនា ឈ្មោះថា កាលជាលំដាប់ជិតដល់  
មគ្គ ឆ្ងាយដល់ផល ភិក្ខុសំដៅយកកាលជាលំដាប់នោះ ទើបទូលសួរថា បពិត្រ  
ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កាលភិក្ខុដឹងដូចម្តេច ឃើញដូចម្តេច អរហត្តផល ដែលរាប់ថា  
ការអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ រមែងមានក្នុងលំដាប់នៃវិបស្សនា ។ បទថា  
អតសិកាយេ បានដល់ ក្នុងឋានៈដែលមិនគួរភ័យ គឺ មិនគួរខ្លាច ។ បទថា  
តាសំ អាបជ្ជតិ ប្រែថា រមែងដល់សេចក្តីភ័យខ្លាច ។ បទថា តាសោ ហេសោ  
សេចក្តីថា ព្រោះវិបស្សនាទន់ខ្ចី ដែលប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងនេះថា ទោ ចស្សំ ទោ  
ច មេ សិយា (បើយើងមិនគប្បីមាន ខន្ធបញ្ចកៈរបស់យើងក៏មិនមាន) នេះ  
មិនអាចនឹងរួបរឹតដោយសេចក្តីស្រឡាញ់ក្នុងខ្លួនបាន ដូច្នោះ បុថុជ្ជន្តរកមិន

បានស្តាប់ ទើបឈ្មោះថា មានសេចក្តីតក់ស្លុត ព្រោះគេគិតថា ឥឡូវនេះយើង  
នឹងដាច់សូន្យ យើងនឹងមិនមានអ្វីៗ ទើបឃើញខ្លួនដូចជាធ្លាក់ទៅក្នុងជ្រោះ ដូច  
ព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ ។

បានឮមកថា ព្រះចូឡនាគត្តោរអ្នកទ្រទ្រង់ព្រះត្រៃបិដក ស្វាធារ្យព្រះ  
ធម៌ទាក់ទងដោយត្រៃលក្ខណ៍ នៅក្រោមលោហៈប្រាសាទ ។ គ្រានោះ ព្រាហ្មណ៍  
ម្នាក់កំពុងឈរស្តាប់ធម៌ក្នុងទឹកនៃនឹងមួយ សង្ឃារបានប្រាកដជារបស់ទេ ។  
ខ្លួនគេហាក់ដូចជាធ្លាក់ទៅក្នុងជ្រោះ ក៏ម្នីម្នាគេចចេញពីទីនោះ តាមផ្លូវទ្វារដែល  
បើកទុក ចូលផ្ទះហើយឲ្យកូនដេកលើទ្រូង ពោលថា បា! កាលយើងនឹកដល់  
លទ្ធិរបស់ខ្លួន ជាការវិនាសហើយ ។ បទថា ន ហេសោ ភិក្ខុ តាសោ  
សេចក្តីថា វិបស្សនាដែលមានកម្លាំងនោះ គឺ ប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងនោះ រមែងមិន  
ឈ្មោះថា មានសេចក្តីតក់ស្លុតសម្រាប់ព្រះអរិយសាវកអ្នកបានស្តាប់ សេចក្តី  
ពិត ព្រះអរិយសាវកមិនបានគិតយ៉ាងនេះថា យើងនឹងដាច់សូន្យ ឬនឹងវិនាស  
តែព្រះអរិយសាវកមានសេចក្តីគិតយ៉ាងនេះថា សង្ឃារទាំងឡាយប៉ុណ្ណោះរមែង  
កើតឡើង សង្ឃារទាំងឡាយប៉ុណ្ណោះរមែងរលត់ទៅ ។



### អដ្ឋកថា

### ឧបាទានបរិវេដ្ឋសូត្រទី ៤

ក្នុង ឧបាទានបរិវេដ្ឋសូត្រទី ៤ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១១២] បទថា ចតុបរិវដ្តំ បានដល់ បរិវដ្តុៈ ៤ យ៉ាង ក្នុងខន្ធមួយៗ ។  
បទថា រូបំ អព្ពញ្ញាសី សេចក្តីថា បានដឹងច្បាស់ថា រូបជាទុក្ខសច្ច ។ គប្បី  
ជ្រាបដោយអំណាចសច្ចៈ ៤ ក្នុងបទទាំងពួង ដោយប្រការដូច្នោះ ។ កតទ្បិក្កិរា-  
ហារវដែលប្រព្រឹត្តទៅជាមួយធន្តរកៈ ឈ្មោះថា អាហារ ក្នុងពាក្យថា អាហារ-  
សមុទយា នេះ ។

[១១៣] បទថា បដិបន្ទា បានដល់ ជាអ្នកបដិបត្តិចាប់តាំងពីសីលវហូត  
ដល់អរហត្តមគ្គ ។ បទថា គាធន្តិ ប្រែថា តាំងនៅ ។ ព្រះមានព្រះភាគជា  
ម្ចាស់ត្រាស់សេក្ខក្ខមិដោយព្រះតម្រាស់មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ឥឡូវនេះ កាល  
នឹងត្រាស់សេក្ខក្ខមិ ទើបត្រាស់ពាក្យមានជាដើមថា យេ ច ខោ កេចិ  
កិក្ខវេ ដូច្នោះ ។ បទថា សុរិមុត្តា បានដល់ រួចផុតដោយល្អដោយអរហត្តមគ្គ ។  
បទថា កេតលិនោ បានដល់ អ្នកមានកិច្ចសម្រេច គឺ សម្រេចកិច្ចគ្រប់យ៉ាង ។  
បទថា វដ្តំ តេសំ នត្តិ បញ្ញាបនាយ សេចក្តីថា សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ



រមែងប្រាកដដោយវដ្តៈដ៏សេសសណា វដ្តៈដែលប្រាកដដល់សមណព្រាហ្មណ៍  
ទាំងនោះ រមែងមិនមាន ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា វដ្តំ បានដល់ ហេតុ សេចក្តីថា  
ហេតុដើម្បីសេចក្តីប្រាកដ រមែងមិនមាន ។ ដោយព្រះតម្រាស់ត្រឹមប៉ុណ្ណោះ  
ជាការដែលទ្រង់សម្តែងវារៈនៃអសេក្ខកុមិហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ឧទានបរិវដ្តសូត្រទី២



# អដ្ឋកថា

## សត្តដ្ឋានសូត្រទី ៥

ក្នុង សត្តដ្ឋានសូត្រទី ៥ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១១៨] បទថា សត្តដ្ឋានកុសលោ បានដល់ អ្នកឈ្លាសក្នុងហេតុ ៧  
ប្រការ ។

បទថា វុសិតវា បានដល់ អ្នកមានព្រហ្មចរិយធម៌នៅរួចហើយ ។ បទ  
ថា ឧត្តមបុរិសោ បានដល់ បុរសដ៏ប្រសើរ ។ ពាក្យដ៏សេសគប្បីជាបតាម  
ន័យដែលពោលហើយក្នុងឧបាទានបរិវដ្តសូត្រនោះឯង ។ តែព្រះសូត្រនេះ  
គប្បីជាបថា ប្រកបដោយសេចក្តីភ្លឺតភ្លឺនច្រើន និងជាទីតាំងនៃសេចក្តីជាប់  
ជំពាក់ចិត្ត ដូចព្រះរាជាឈ្នះសង្រ្គាមហើយ ស្ថាបនាពួកទាហានឈ្នះសង្រ្គាម  
ទុកក្នុងតំណែងខ្ពស់ ហើយព្រះរាជទានសក្ការៈដល់ទាហានទាំងនោះ ព្រោះហេតុ  
អ្វី? ព្រោះពួកជនដ៏សេស ឃើញសក្ការៈរបស់ទាហានទាំងនោះ នឹងសម្គាល់  
ថាជាអ្នកខ្លាំងក្លាខ្លះ យ៉ាងណា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បំពេញព្រះបារមីអស់  
កាលរកប្រមាណមិនបាន ទ្រង់ឈ្នះកិលេសមារត្រង់មហាពោធិមណ្ឌល ទ្រង់  
សម្រេចព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណ ប្រថាប់អង្គុយក្នុងព្រះជេតវនមហាវិហារ នាក្រុង

សាវត្ថី កាលនឹងសម្តែងព្រះសូត្រនេះ ទើបលើកព្រះខ័ណ្ឌស្រពស្រឡើងសរសើរ  
ព្រោះហេតុអ្វី? ព្រោះសេក្ខបុគ្គលដ៏សេស នឹងសម្គាល់ព្រះអរហត្តផលថា គួរ  
សម្រេចដោយប្រការដូច្នោះ ។ ព្រះសូត្រនេះ គប្បីជ្រាបថា ប្រកបដោយសេចក្តី  
ភ្លឺតភ្លឺនច្រើន ព្រោះព្រះអង្គទ្រង់លើកសរសើរព្រះខ័ណ្ឌស្រពសរសើរ គប្បី  
ជ្រាបថា ជាទីតាំងនៃសេចក្តីពេញចិត្ត ព្រោះព្រះសេក្ខៈទាំងឡាយក៏ប្រាថ្នាចង់  
បាន ។

[១២៧] ក៏ក្នុងពាក្យនេះថា ឯវំ ខោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ សត្តដ្ឋានកុសលោ  
ហោតិ (ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុជាអ្នកឈ្លាសក្នុងហេតុ ៧ ប្រការ យ៉ាងនេះឯង)  
នេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ឲ្យទេសនាចប់ស្រេច ដោយការពិចារណាមគ្គចិត្ត និង  
ផលចិត្ត ដោយព្រះតម្រាស់ត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ។

[១២៨] ព្រះអង្គបានត្រាស់ព្រះតម្រាស់នេះថា កថញ្ច ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ  
តិវិធូបបរិក្ខិ ហោតិ (ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះភិក្ខុអ្នកពិចារណានូវលក្ខណៈ  
៣ ប្រការ តើដឹងឬម្តងខ្លះ) ទៀត ក៏ដើម្បីទ្រង់សម្តែងហេតុជាគ្រឿងនៅរឿយៗ  
របស់ព្រះខ័ណ្ឌស្រពយ៉ាងនេះថា ព្រះខ័ណ្ឌស្រពរមែងនៅដោយហេតុជាគ្រឿង  
នៅរឿយៗ ក្នុងអារម្មណ៍ណា អារម្មណ៍នោះមិនមែនជាសត្វ ឬបុគ្គល ត្រឹមតែ  
ជាធាតុជាដើមប៉ុណ្ណោះ និងសម្តែងដល់អាគមនីយបដិបទថា ក្នុងធម៌ទាំងនេះ

-៨- សារត្ថប្បកាសិនី អដ្ឋកថា សំយុត្តនិកាយ ខន្ធវារវគ្គ

ធម៌នេះមក ព្រោះធ្វើកម្ម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ធាតុសោ ឧបហិក្ខតិ  
សេចក្តីថា ឃើញ គឺ ពិចារណាដោយសេចក្តីជាធាតុ ។ សូម្បីក្នុងបទទាំងពីរ  
ដ៏សេស ក៏ន័យនេះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា សត្តដ្ឋានសូត្រទី ៥



### អដ្ឋកថា

### សម្មាសម្ពុទ្ធសូតទី ៦

[១២៥] ក្នុង សម្មាសម្ពុទ្ធសូតទី ៦ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១២៦] បទថា កោ អធិប្បាយសោ សេចក្តីថា អ្វីជាសេចក្តីប្រាថ្នា ដែលក្រែលែងជាងគ្នា ។ បទថា អនុប្បន្នស្ស សេចក្តីថា ពិតហើយ ព្រះ សម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ព្រះនាមថាកស្សបៈ ទ្រង់ឲ្យមគ្គចិត្តនេះកើតឡើង ក្នុងរវាងនេះ សាស្តាដទៃមិនអាចឲ្យកើតឡើងបាន ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា ធ្វើមគ្គដែល នៅមិនកើតឲ្យកើតឡើង ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ពិតហើយ ក្នុង នគរោបម្ម- សូត្រ បុរាណមគ្គកើតក្នុងទីដែលមិនមានការប្រើ ក្នុងទីនេះឈ្មោះថា មគ្គដែល មិនទាន់កើតឡើង ព្រោះអត្ថថា មិនទាន់ប្រព្រឹត្តទៅ ។ បទថា អសញ្ញាតស្ស ជាវេវចនៈរបស់បទថា អនុប្បន្នស្ស នុ៎ះឯង ។ បទថា អនក្ខាតស្ស បានដល់ មិនបានត្រាស់ទុក ។ ឈ្មោះថា មគ្គញ្ញ ព្រោះដឹងមគ្គ ។ ឈ្មោះថា មគ្គវិទូ ព្រោះធ្វើមគ្គឲ្យជាក់ច្បាស់ គឺ ឲ្យប្រាកដ ។ ឈ្មោះថា មគ្គាមគ្គកោវិទ ព្រោះ ឆ្លាតក្នុងមគ្គ និងធម្មជាតិមិនមែនមគ្គ ។ បទថា មគ្គានុតា ប្រែថា ទៅតាម មគ្គ ។ បទថា បច្ឆា សមន្តាគតា សេចក្តីថា គថាគតដល់មុន សាវកដល់

-៩០- សារតុប្បកាសិនី អដ្ឋកថា សំយុត្តនិកាយ ខុទ្ទកវគ្គ

ក្រោយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សម្មាសមុទ្ធសូត្រទី ៦



# អដ្ឋកថា

## អនត្តលក្ខណសូត្រទី ៧

ក្នុង អនត្តលក្ខណសូត្រទី ៧ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១២៧] បទថា បញ្ចវគ្គិយេ បានដល់ អ្នកបួស ៥ រូប មានព្រះអញ្ញា-  
 កោណ្ឌត្តេរជាដើម ដែលជាឧបដ្ឋាកពីដើម ។ បទថា អាមន្តេសិ សេចក្តីថា  
 ថ្ងៃ ៥ រោច តាំងពីថ្ងៃដែលទ្រង់ប្រកាសធម្មចក្កក្នុងថ្ងៃអាសាឡបុណ្ណមិ ព្រះមាន-  
 ព្រះភាគត្រាស់ហៅភិក្ខុបញ្ចវគ្គិយ ដែលតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផលតាមលំដាប់  
 ហើយត្រាស់ថា ឥឡូវនេះ តថាគតនឹងសម្តែងធម៌ដើម្បីការអស់ទៅនៃអាសវៈ  
 ដល់អ្នកទាំងឡាយ ។ បទថា ឯតទរោច សេចក្តីថា បានត្រាស់ពាក្យនេះ គឺ  
 អនត្តលក្ខណសូត្រ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយន័យជាដើមថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 រូបជាអនត្តា ដូច្នោះ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អនត្តា សេចក្តីថា ឈ្មោះ  
 ថា អនត្តា ដោយហេតុ ៤ យ៉ាង ដែលពោលហើយក្នុងកាលមុន ។ ព្រោះ  
 ហេតុអ្វី ព្រះមានព្រះភាគទើបទ្រង់ផ្ដើមពាក្យនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក  
 ទាំងឡាយនឹងសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច ។ គប្បីជ្រាបថា ព្រោះដោយឋានៈ  
 ត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់អនត្តលក្ខណៈប៉ុណ្ណោះ មិនបានត្រាស់

អនិច្ចលក្ខណៈ និងទុក្ខលក្ខណៈ ឥឡូវនេះ ទ្រង់សម្តែងលក្ខណៈទាំងនោះដើម្បី  
សម្តែងរូមលក្ខណៈទាំង ៣ ទើបទ្រង់ផ្ដើមពាក្យនេះ ។

[១២៨] គប្បីជ្រាបដូច្នោះ ។ បទថា តស្មា សេចក្ដីថា ព្រោះខន្ធ ៥  
ទាំងនេះ មិនទៀង ជាទុក្ខ ជាអនត្តា ។ ពាក្យអធិប្បាយយ៉ាងពិស្តារក្នុងពាក្យ  
ថា យំ កិញ្ចិ រូបំ (រូបណាមួយ) ជាដើម ពោលទុកហើយក្នុងខន្ធនិទ្ធីស ពោល  
ផ្នែកបញ្ញាការវនាក្នុងគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ ។ ពាក្យដ៏សេសក្នុងទីគ្រប់កន្លែង គប្បីជ្រាប  
តាមទំនងដែលពោលហើយនុ៎ះឯង ។ ក៏ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ទ្រង់ត្រាស់អនត្ត-  
លក្ខណៈប៉ុណ្ណោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា អនត្តលក្ខណសូត្រទី៧





**អ ដ្ឋ ក ថា**

**មហាលិស្មត្រទី ៨**

ក្នុងមហាលិស្មត្រទី ៨ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១៣១] ពាក្យថា ឯកន្តទុក្ខំ ជាដើម មានន័យដូចពោលហើយក្នុង

ធាតុសំយុត្តន្តិវង្ស ។

ចប់អដ្ឋកថា មហាលិស្មត្រទី ៨



**អ ដ្ឋ ក ថា**

**អាទិត្តសូត្រទី ៩**

ក្នុង អាទិត្តសូត្រទី ៩ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៣] បទថា អាទិត្តំ សេចក្តីថា ក្តៅខ្លាំង គឺ ឆេះសន្លាសន្លៅ  
ដោយភ្លើង ១១ កង ក្នុងព្រះសូត្រទាំងពីរនេះ ត្រាស់ទុក្ខលក្ខណៈប៉ុណ្ណោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា អាទិត្តសូត្រទី៩



# អដ្ឋកថា

## និរុត្តិបថសូត្រទី ១០

ក្នុង និរុត្តិបថសូត្រទី ១០ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៤] ភាសានុ៎ះឯង ឈ្មោះថា និរុត្តិបថ ម្យ៉ាងទៀត ភាសា នោះៗ ផង , ឈ្មោះថា បថៈ ព្រោះជាផ្លូវនៃខ្លឹមសារដែលគប្បីដឹងច្បាស់ដោយអំណាច ភាសាផង ហេតុនោះទើបឈ្មោះថា និរុត្តិបថៈ ។ សូម្បីក្នុងពីរបទដ៏សេស ក៏ន័យនេះឯង ។ មួយទៀត បទទាំងបីនេះ គប្បីជ្រាបថា ជាវេវចនៈនៃគ្នា នឹងគ្នានោះឯង ។

បទថា អសន្តិណ្ណា សេចក្តីថា មិនត្រូវលះបង់ គឺ មិនត្រូវពោលថា នឹងមានប្រយោជន៍អ្វីដោយផ្លូវទាំងនេះ ហើយលះបង់ចេញ ។ បទថា អសន្តិណ្ណបុព្វា សេចក្តីថា មិនធ្លាប់លះបង់សូម្បីក្នុងអតីត ។ បទថា ន សន្តិយន្តិ សេចក្តីថា សូម្បីឥឡូវនេះ ក៏មិនត្រូវលះបង់ថា ប្រយោជន៍អ្វីដោយផ្លូវទាំង នេះ ។ បទថា ន សន្តិយិស្សន្តិ សេចក្តីថា សូម្បីក្នុងអនាគតក៏នឹងមិនត្រូវ ទំលាក់ចោល ។ បទថា អប្បជិកុដ្ឋា បានដល់ មិនហាម ។ បទថា អតីតំ បានដល់ ឈានកន្លងសកាវៈរបស់ខ្លួន ឬកវ័ន្តចិត្តនុ៎ះឯង ។ បទថា និរុទ្ធំ

សេចក្តីថា មិនកន្លងចំណែកដទៃ រលត់ គឺ ចូលទៅស្ងប់ក្នុងទីនោះឯង ។

បទថា វិបរិណតំ បានដល់ ដល់សេចក្តីប្រែប្រួល គឺ វិនាសទៅ ។

[១៣៤] បទថា អជាតំ ប្រែថា មិនកើតឡើង ។ បទថា អប្បាតុក្កតំ បានដល់ មិនតាំងនៅដោយប្រក្រតី ។

[១៣៧] បទថា ឧក្កលា បានដល់ អ្នកនៅក្នុងឧក្កលជនបទ ។ បទថា វស្សកញ្ញា បានដល់ វស្សគោត្រ និងកញ្ញាគោត្រ ។ បានព្រមកថា ជនទាំង ពីរពួកនោះ ប្រកាន់ទិដ្ឋិជាមូល ។ ក្នុងបទថា អហេតុកវាទា ជាដើម មាន វិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

ឈ្មោះថា អហេតុកវាទា ព្រោះប្រកាន់ថា ហេតុមិនមាន បច្ច័យមិន មាន ។ ឈ្មោះថា អភិរិយវាទា ព្រោះប្រកាន់ថា កាលបុគ្គលធ្វើបាប ឈ្មោះថា មិនជាការធ្វើជាដើម ។ ឈ្មោះថា នត្តិកវាទា ព្រោះប្រកាន់ថា ទានដែលឲ្យហើយ មិនមានផលជាដើម ។ ក្នុងសេចក្តីនោះ មានជន ២ ពួក មានទិដ្ឋិ ៣ យ៉ាង តែមិនមែនមួយពួកៗ មានទិដ្ឋិមួយកន្លះនោះទេ ក្នុងសេចក្តីនេះ មួយពួកៗ គប្បី ជ្រាបថា ធ្វើទិដ្ឋិទាំងបីឲ្យកើត ដូចភិក្ខុមួយរូបធ្វើឈានទាំង ៤ ឲ្យកើតឡើង តាមលំដាប់ ។ កាលបុគ្គលរំពឹង ត្រេកអរ ភ្លើតភ្លើនរឿយៗ ថា ហេតុមិនមាន បច្ច័យមិនមាន (ការឃើញរបស់គេ រមែងដូចជាត្រេកអរក្នុងឈាន) ដូចមគ្គ-

ទស្សនៈ គេឈានចុះកាន់សេចក្តីកំណត់ថា ជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ គេត្រូវហៅថា ជាអ្នក  
មានធម៌ចំណែកខ្មៅដោយពិត ។ ក្នុងឋានៈសូម្បីទាំងនេះ គឺ កាលបុគ្គលធ្វើ  
បាប មិនឈ្មោះថា ជាការធ្វើ , ទានដែលឲ្យហើយ រមែងមិនមានផល , មិច្ឆា-  
ទិដ្ឋិកបុគ្គល រមែងឈានចុះកាន់សេចក្តីកំណត់ដែលជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ ដូចឈានចុះ  
ក្នុងអហេតុកទិដ្ឋិ ដូច្នោះ ។

ក្នុងពាក្យថា **ន គរហិតព្វំ ន បដិក្កោសិតព្វំ អមញ្ញីសុ** នេះ មាន  
វិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

កាលបុគ្គលពោលថា វត្ថុដែលឈ្មោះថា អតីតក៏គង់ជាអតីត វត្ថុដែល  
ជាអតីតនេះ ជាអនាគតក៏បាន ជាបច្ចុប្បន្នក៏បាន ឈ្មោះថា រមែងតិះដៀល ។  
លុះឃើញទោសក្នុងទិដ្ឋិនោះហើយ កាលនឹងពោលថា ប្រយោជន៍អ្វីដោយវត្ថុ  
ដែលឃើងតិះដៀលនេះ ឈ្មោះថា រមែងជំទាស់ ។ ក៏ពួកអ្នកប្រកាន់ទិដ្ឋិ ដែល  
ត្រូវហៅថា ជាអ្នកមានធម៌ចំណែកខ្មៅដោយពិត សូម្បីទាំងនោះ សម្គាល់និរុត្តិ-  
បធិទាំងនេះថា មិនគួរតិះដៀល មិនគួរហាមឃាត់ តែពោលវត្ថុដែលជាអតីត  
ថា គង់ជាអតីត , វត្ថុដែលជាអនាគតថា គង់ជាអនាគត , វត្ថុដែលជាបច្ចុ-  
ប្បន្នថា គង់ជាបច្ចុប្បន្នន្ទុះឯង ។ បទថា **និន្ទាព្យារោសឧបាម្ពកយា** (ព្រោះ  
ខ្លាចការនិន្ទា ការលើកទោស និងការប្រណាំងប្រជែង) សេចក្តីថា ព្រោះខ្លាច

ដល់ការនិន្ទា ព្រោះខ្លាចដល់ការចាក់ដោត ព្រោះខ្លាចដល់ការដាក់ទោស និង  
ព្រោះខ្លាចដល់ការតិះដៀល អំពីសម្មាភ័របស់វិញ្ញាណទាំងឡាយ ។ ក្នុងព្រះ  
សូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់បញ្ញត្តិខន្ធ ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងក្រម ៤ ដោយ  
ប្រការដូច្នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា និរុត្តិបថសូត្រទី ១០



### ចប់ខ្យាយវគ្គទី ១

### ក្នុងមជ្ឈិមបន្តិកាសកៈ

### រួមក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ អដ្ឋកថា

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| ១-អដ្ឋកថា ឧបាយសូត្រ       | ២-អដ្ឋកថា ពីជសូត្រ         |
| ៣-អដ្ឋកថា ឧទានសូត្រ       | ៤-អដ្ឋកថា បរិវេដ្ឋសូត្រ    |
| ៥-អដ្ឋកថា សត្តជ្ជានសូត្រ  | ៦-អដ្ឋកថា ពុទ្ធសូត្រ       |
| ៧-អដ្ឋកថា បញ្ចវគ្គិយសូត្រ | ៨-អដ្ឋកថា មហាលិសូត្រ       |
| ៩-អដ្ឋកថា អាទិត្យសូត្រ    | ១០-អដ្ឋកថា និរុត្តិបថសូត្រ |



## អរហន្តវគ្គទី ២

### អ ដ្ឋ ក ថា

### ឧបាទិស្សត្រដី ១

ក្នុង ឧបាទិស្សត្រដី ១ អរហន្តវគ្គ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៨] បទថា ឧបាទិស្សត្រដី មាន (កាលប្រកាន់មាំ) បានដល់ ប្រកាន់មាំ ដោយអំណាចតណ្ហា មាន៖ និងទិដ្ឋិ ។ បទថា ពន្លា មារស្ស (ត្រូវមានចងទុក) បានដល់ ឈ្មោះថា ត្រូវអន្ទាក់មានចងទុក ។ បទថា មុត្តា បាបិមតោ បាន ដល់ ដែលឈ្មោះថា រួចផុតហើយពីអន្ទាក់នៃមានចិត្តបាប ។

ចប់អដ្ឋកថា ឧបាទិស្សត្រដី ១



**អ ដ្ឋ ក ថា**

**មញ្ញមាណសូត្រទី ២**

[១៤០] ក្នុង មញ្ញមាណសូត្រទី ២ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

បទថា មញ្ញមាណោ (កាលសំគាល់) បានដល់ សម្គាល់ដោយតណ្ហា

មាន៖ និនទិដ្ឋិ ។

ចប់អដ្ឋកថា មញ្ញមាណសូត្រទី ២





**អ ដ្ឋ ក ថា**

**អភិណ្ឌុមាណសូត្រទី ៣**

[១៤១] ក្នុង អភិណ្ឌុមាណសូត្រទី ៣ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

បទថា អភិណ្ឌុមាណោ (កាលត្រេកអរ) បានដល់ ត្រេកអរដោយតណ្ហា

មាន៖ និងទិដ្ឋិន្តិះឯង។

ចប់អដ្ឋកថា អភិណ្ឌុមាណសូត្រទី ៣



### អដ្ឋកថា

### អនិច្ចស្មត្រទី ៤

[១៤២] ក្នុង អនិច្ចស្មត្រទី ៤ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

បទថា ឆន្ទោ បានដល់ សេចក្តីពេញចិត្តដោយអំណាចតណ្ហា ។

ចប់អដ្ឋកថា អនិច្ចស្មត្រទី ៤

[១៤៣-១៤៤] អដ្ឋកថាទុក្ខស្មត្រទី ៥ , អនត្តស្មត្រទី ៦

សូម្បីក្នុង ទុក្ខស្មត្រទី ៥ និងអនត្តស្មត្រទី ៦ ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុក្ខស្មត្រទី ៥ , អនត្តស្មត្រទី ៦

**អ ដ្ឋ ក ថា**

**អនត្តនិយសូត្រទី ៧**

[១៤៥] ក្នុង អនត្តនិយសូត្រទី ៧ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

បទថា អនត្តនិយំ (មិនមែនជារបស់ខ្លួន) បានដល់ មិនមែនរបស់ខ្លួន

អធិប្បាយថា សុន្យចាកសកាវៈជាបរិក្ខាររបស់ខ្លួន ។

ចប់អដ្ឋកថា អនត្តនិយសូត្រទី ៧



**អដ្ឋកថា**

**រជនីយសណ្ឋិតសូត្រទី ៨**

[១៤៦] ក្នុង រជនីយសណ្ឋិតសូត្រទី ៨ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

បទថា រជនីយសណ្ឋិតំ បានដល់ តាំងនៅដោយអាការដែលជាទីតាំង

នៃសេចក្តីត្រេកអរ អធិប្បាយថា តាំងនៅដោយភាពជាបច្ច័យនៃរាគៈ ។

ចប់អដ្ឋកថា រជនីយសណ្ឋិតសូត្រទី ៨



# អដ្ឋកថា

## រាជសូត្រទី ៩ និងសុរាជសូត្រទី ១០

[១៤៧-១៤៨] រាជសូត្រទី ៩ និងសុរាជសូត្រទី ១០ គប្បីជ្រាប

តាមន័យដែលពោលហើយក្នុងរាហុលសំយុត្តឯង ។

## ចប់អរហន្តវគ្គទី ២

រួមក្នុងវគ្គនេះមាន ០៦ អដ្ឋកថា

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| ១-អដ្ឋកថា ឧបាទិយសូត្រ        | ២-អដ្ឋកថា មញ្ញាមាណសូត្រ       |
| ៣-អដ្ឋកថា អភិទន្ធមាណសូត្រ    | ៤-អដ្ឋកថា អនិច្ចសូត្រ         |
| ៥-ទុក្ខសូត្រ (មិនមានអដ្ឋកថា) | ៦-អនត្តសូត្រ (មិនមានអដ្ឋកថា)  |
| ៧-អដ្ឋកថា អនត្តនិយសូត្រ      | ៨-អដ្ឋកថា ខនិយសណ្ឌិតសូត្រ     |
| ៩-រាជសូត្រ (មិនមានអដ្ឋកថា)   | ១០-សុរាជសូត្រ (មិនមានអដ្ឋកថា) |



# ខន្ធនិយត្តនី ៣

អ ដ្ឋ ក ថា

អស្សានុ-សមុទយសូត្រនី ១-៣

[១៤៩-១៥១] ក្នុងសូត្រទាំង ៣ ដំបូង ព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់  
ត្រាស់អរិយសច្ចៈ ៤ ទាំងអស់ ។

ចប់អដ្ឋកថា អស្សានុសូត្រជាដើម ទី ១-៣



**អ ដ្ឋ ក ថា**

**បឋមអរហន្តសូត្រទី ៤**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមអរហន្តសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៥២] បទថា យាវតា ភិក្ខុវេ សត្តាវាសា សេចក្តីថា ម្នាលភិក្ខុ ទាំងឡាយ ឈ្មោះថា សត្តាវាស មានប្រមាណប៉ុណ្ណា ។ បទថា យាវតា កវគ្គំ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា កវគ្គព្រហ្ម (ព្រហ្មស្ថិតនៅក្នុងភពខ្ពស់បំផុត) មាន ប្រមាណប៉ុណ្ណា ។

បទថា ឯតេ អត្តា ឯតេ សេដ្ឋា សេចក្តីថា ព្រះអរហន្តទាំងឡាយ នោះរាប់ថា ជាកំពូល និងប្រសើរទីបំផុត ។ បទថា យទិទំ អរហន្តោ គឺ (ប្រែថា ឈ្មោះថាព្រះអរហន្តពួកណានោះឯង) សូម្បីព្រះសូត្រនេះ ក៏គប្បីជ្រាប ថា ញ៉ាំងនូវសេចក្តីត្រេកអរបន្ថែម និងរំភើបចិត្ត ដោយន័យមុននោះឯង ។

[១៥៣] បទថា អថាបរំ ឯតទេវោច សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគបាន ត្រាស់ព្រះតម្រាស់នោះ គឺ ព្រះតម្រាស់មានជាដើមថា សុខិនោ វត អរហន្តោ (ព្រះអរហន្តទាំងឡាយមានសេចក្តីសុខពិតប្រាកដ) ដោយគាថាទាំងឡាយ ដែល កំណត់សម្តែងអត្ថន័យនោះ និងដែលកំណត់សម្តែងអត្ថន័យពិសេស ។

**គុណសម្បត្តិពិសេសរបស់ព្រះអរហន្ត**

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា **សុខិនោ** គឺ (ព្រះអរហន្តទាំងឡាយ) នៅជា សុខដោយសេចក្តីសុខដែលកើតអំពីការចូលឈាន ដោយសេចក្តីសុខ ដែល កើតអំពីការសម្រេចមគ្គ និងដោយសេចក្តីសុខដែលកើតអំពីសម្រេចផល ។

បទថា **តណ្ហា តេសំ ន វិជ្ជតិ** សេចក្តីថា ព្រះអរហន្តទាំងនោះ មិន មានតណ្ហាដែលជាហេតុឲ្យកើតទុក្ខ (ដែលនឹងត្រូវបានទទួល) ក្នុងអបាយ ។ ព្រះអរហន្តទាំងនោះ ឈ្មោះថា មានសុខពិតនោះឯង ព្រោះមិនមានទុក្ខដែល មានតណ្ហាជាមូលយ៉ាងនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

បទថា **អស្មិមាទោ សមុច្ឆិនោ** សេចក្តីថា ព្រះអរហន្តកាត់អស្មិមានៈ (សេចក្តីប្រកាន់ថា ជាយើងនោះ) ៩ យ៉ាង ដាច់ហើយ ដោយអរហត្តមគ្គ ។

បទថា **មោហជាលំ បទាលិតំ** សេចក្តីថា សំណាញ់ គឺ អវិជ្ជា (ព្រះអរហន្ត) ទម្លាយហើយដោយញាណ ។

បទថា **អនេញំ** បានដល់ ព្រះអរហន្តជាគ្រឿងលះចង់តណ្ហា ពោលគឺ ឯជា ។

បទថា **អនុបលិត្តា** បានដល់ (ព្រះអរហន្ត) មិនត្រូវលាបលន ដោយ គ្រឿងលាបលន គឺ តណ្ហា និងទិដ្ឋិ ។ បទថា **ព្រហ្មកូតា** ប្រែថា ប្រសើរជា



ទីបំផុត ។ បទថា **បរិញ្ញាយ** បានដល់ កំណត់ដឹងហើយដោយបរិញ្ញា ៣ ។  
ក្នុងបទថា **សត្តសទ្ធម្មតោចរា** មានវិគ្រោះថា សទ្ធម្ម ៧ ប្រការទាំងនេះ គឺ  
សទ្ធា ១ ហិរិ ១ ឱត្តប្បៈ ១ ពហុសច្ចៈ ១ ភាពជាអ្នកប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាម  
១ ភាពជាអ្នកមានសតិតាំងមាំ ១ បញ្ញា ១ ជាអារម្មណ៍របស់ព្រះអរហន្ត  
ទាំងនោះ ហេតុនោះ ព្រះអរហន្តទាំងនោះទើបឈ្មោះថា មានសទ្ធម្ម ៧ ជា  
អារម្មណ៍ ។

បទថា **សត្តរតនសម្បទ្ធា** (ជាអ្នកបរិច្ចណ៍ដោយរតនៈ ៧ ប្រការ)  
បានដល់ ប្រកបដោយរតនៈ គឺ ពោជ្ឈង្គៈ ៧ ប្រការ ។

បទថា **អនុវិចរន្តិ** (រមែងត្រាច់ទៅ) សេចក្តីថា សូម្បីពួកលោកិយ  
មហាជន ក៏ត្រាច់ទៅដូចគ្នា ។

ក៏ក្នុងសូត្រនេះ ទ្រង់ត្រាស់បំណងដល់អាចារៈ ដែលប្រាសចាកការ  
រង្សៀសសង្ស័យរបស់ព្រះខ័ណ្ឌាស្រពទាំងឡាយ ដោយហេតុនោះឯង ព្រះ-  
មានព្រះភាគទើបត្រាស់ថា **បហិនកយកេរវា** (អ្នកលះសេចក្តីភ័យ និងសេចក្តី  
ខ្លាចបានហើយ) ។

ក្នុងបទថា **បហិនកយកេរវា** នោះ អធិប្បាយថា សេចក្តីខ្លាចជា  
ធម្មតាឈ្មោះថា **ភ័យ** សេចក្តីខ្លាចដែលខ្លាំងក្លា ឈ្មោះថា **កេរវា** ។

បទថា **ទសហន្ត្តហិ សម្បន្នា** (អ្នកបរិបូណ៌ដោយអង្គ ១០) បានដល់

ប្រកបដោយអង្គដែលជាអសេក្ខៈ ។

បទថា **មហានាគា** (ជាមហានាគ) បានដល់ ជាមហានាគដោយហេតុ

៤ ប្រការ ។

បទថា **សមាហិតា** (មានចិត្តតាំងមាំ) បានដល់ (មានចិត្តតាំងមាំ)

ដោយឧបចារសមាធិ និងអប្បនាសមាធិ ។ បទថា **តណ្ហា តេសំ ន វិជ្ជតិ**

(លោកទាំងនោះមិនមានតណ្ហា) សេចក្តីថា ព្រះអរហន្តទាំងនោះមិនមានសូម្បី

តណ្ហាដែលធ្វើ (សត្វលោក) ឲ្យជាទាសៈ ដែលព្រះរដ្ឋបាលត្រូវពោលទុក

យ៉ាងនេះថា “សូមថ្វាយព្រះពរមហាបពិត្រ ព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ព្រះអង្គ

នោះ ត្រាស់ទុកហើយថា សត្វលោកខ្លះកន្លះ (ជានិច្ច) មិនចេះឆ្អែត ជាទាសៈ

នៃតណ្ហា” ដូច្នោះឯង ។

ព្រះមានព្រះភាគសម្តែងការៈ ដែលព្រះខ្ជីណាស្រពទាំងឡាយ ជាអ្នក

គ្មានបំណុល ដោយបទថា **តណ្ហា តេសំ ន វិជ្ជតិ** នេះ ។

បទថា **អសេក្ខញ្ញាណំ** បានដល់ ញ្ញាណក្នុងអរហត្តផល ។

បទថា **អន្តិមោយំ សមុស្សយោ** ប្រែថា នេះជាទីបំផុតនៃអត្តភាព ។

បទថា **យោ សារោ ព្រហ្មចរិយស្ស** (គុណដែលជាខ្លឹមនៃព្រហ្មចរិយៈ)

សេចក្តីថា ផល ឈ្មោះថា ជាសារៈនៃព្រហ្មចរិយៈ គឺ មគ្គ ។

បទថា តស្មី អបរហ្សច្ចយា (មិនអាស្រ័យអ្នកដទៃ) សេចក្តីថា តាំង នៅក្នុងអរិយផលនោះ ចាក់ធ្លុះដោយប្រចក្ស (ដោយខ្លួនឯង) តែថា សម្បត្តិ នេះ មិនមែនសម្បត្តិរបស់អ្នកដទៃ ។

បទថា វិធាសុ ន វិកម្សន្តិ គឺ មិនញាប់ញ័រក្នុងចំណែកនៃមានៈ ៣ ។

បទថា ទន្តកូមី បានដល់ អរហត្តផល ។

បទថា វិជិតារិនោ បានដល់ ឈ្នះកិលេសទាំងឡាយ មានរកៈជាដើម ហើយស្ថិតនៅ ។

ក្នុងបទថា ខន្ធនំ ជាដើម គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

(ក្នុងរាងកាយ) ចុះសក់ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅថា ខាងលើ (ខន្ធនំ) បាតជើង ត្រាស់ហៅថា ខាងក្រោម (អបាចី) , កណ្តាលខ្នង ត្រាស់ហៅថា ខាងទទឹង (តិរិយំ) , (ក្នុងអារម្មណ៍) អារម្មណ៍ដែលជាអតីត ត្រាស់ហៅថា ខាងលើ , អារម្មណ៍ដែលជាអនាគត ត្រាស់ហៅថា ខាងក្រោម , អារម្មណ៍ ដែលជាបច្ចុប្បន្ន ត្រាស់ហៅថា ខាងទទឹង ។

ម្យ៉ាងទៀត (ក្នុងលោក) ទេវលោក ត្រាស់ហៅថា ខាងលើ , អបាយ ត្រាស់ហៅថា ខាងក្រោម , មនុស្សលោក ត្រាស់ហៅថា ខាងទទឹង ។

បទថា នន្ទិ តេសំ ន វិជ្ជតិ សេចក្តីថា ព្រះអរហន្តទាំងនោះ មិនមាន  
តណ្ហាក្នុងឋានៈទាំងនោះ ឬកាលពោលដោយសង្ខេប (ក៏គឺ) មិនមានតណ្ហា  
ក្នុងខន្ធទាំងឡាយ ទាំងដែលជាអតីត អនាគត និងបច្ចុប្បន្ន ។

ក្នុងសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងដល់ព្រះអរហន្តទាំងឡាយ  
មិនមានតណ្ហាដែលជាមូលនៃវដ្តៈ ។ បទថា ពុទ្ធា បានដល់ អ្នកត្រាស់ដឹង  
សច្ចៈ ៤ ។

ក្នុងព្រះគាថានេះ មានការប្រមូលសីហនាទដ្ឋចតទៅនេះ ៖

ព្រះខ័ណ្ឌស្រពទាំងឡាយ ស្ថិតនៅខាងលើភព (អ្នកច្រងកតបានហើយ)  
រមែងបន្លឺសីហនាទ ពោលគឺ បន្លឺដោយមិនភ័យខ្លាចថា យើងទាំងឡាយនៅ  
ជាសុខដោយវិមុត្តិសុខ តណ្ហាដែលជាហេតុនៃទុក្ខ យើងទាំងឡាយលះបង់  
បានហើយ ខន្ធ ៥ យើងទាំងឡាយកំណត់ដឹងហើយ តណ្ហាដែលធ្វើសត្វលោក  
ឲ្យជាទាសៈ និងតណ្ហាដែលជាមូលនៃវដ្តៈ យើងទាំងឡាយលះបង់បានហើយ  
យើងទាំងឡាយជាអ្នកដែលមិនមានអ្នកណាក្រែកលែងជាន់ (និង) មិនដូចនរណា  
ឈ្មោះថា ពុទ្ធ (ពុទ្ធសាវក) ព្រោះត្រាស់ដឹងសច្ចៈ ៤ ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមអរហន្តសូត្រទី ៤

**អ ដ្ឋ ក ថា**

**ទុតិយអរហន្តសូត្រទី ៥**

[១៥៤] សូត្រទី ៥ កាលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ព្រះទេសនាឲ្យជាដូច  
កម្រងកែវសុទ្ធៗ មិនមានគាថា ក៏ត្រាស់តាមអធ្យាស្រ័យរបស់អ្នកស្តាប់ដែល  
នឹងត្រាស់ជឿ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយអរហន្តសូត្រទី ៥



# អដ្ឋកថា

## សីហសូត្រទី ៦

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សីហសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៥៥] បទថា សីហោ បានដល់ រាជសីហ៍ ៤ ពួក គឺ តិណរាជ-  
សីហ៍ ១ ពួក , កាឡរាជសីហ៍ ១ ពួក , បណ្ណរាជសីហ៍ ១ ពួក , កេសរ-  
រាជសីហ៍ ១ ពួក ។

បណ្ណរាជសីហ៍ ៤ ពួកនោះ តិណរាជសីហ៍ (មានរូបរាង) ដូចជា  
មេគោ ពណ៌ស្រដៀងសត្វព្រាប និងស៊ីស្មៅជាអាហារ ។

កាឡរាជសីហ៍ (មានរូបរាង) ដូចជាមេគោខ្មៅ ស៊ីស្មៅជាអាហារ  
ដូចគ្នា ។ បណ្ណរាជសីហ៍ (មានរូបរាង) ដូចជាមេគោ ពណ៌ស្រដៀងស្លឹក  
ឈើលឿង ស៊ីសាច់ជាអាហារ ។ កេសររាជសីហ៍ ប្រកបដោយ (លក្ខណៈ  
គឺ) ផ្ទៃមុខ ចុងកន្ទុយ និងចុងជើងទាំង ៤ ដូចជាមានអ្នកណាយកទឹកល្អៗ  
មកតាក់តែងបន្ថែម តាំងពីសីសៈរបស់រាជសីហ៍នោះចុះទៅ មានជួរប្រាកដ  
៣ ជួរ ដែលដូចជាមានអ្នកណាមកចុចទុក ដោយពណ៌ទឹកល្អៗ ពណ៌ក្រហម  
ស្រស់ និងពណ៌ហ្នឹង (ជួរទាំង ៣ នោះ) កន្លងខ្នងទៅ បំផុតត្រង់ខាងក្នុងជើង

ទន់ ជាវង់ទុក្ខិណារដ្ឋ ។

ឯត្រង់ដើម.ករបស់កេសររាជសីហ៍នោះ មានរោមឡើងជាក្នុង ដូចវង់រុំ  
ទុកដោយសំពត់កម្ពលតម្លៃទាំងសែន (ចំណែក) កន្លែងដីសេស (ខាងក្នុង  
រាងកាយ) មានពណ៌សបរិសុទ្ធិដូចម្សៅស្រូវសាលី និងកម្ទេចផងលម្អិតនៃ  
ស្នឹង ។

បណ្តារាជសីហ៍ទាំង ៤ នេះ កេសររាជសីហ៍នេះ ព្រះមានព្រះកាក  
ទ្រង់បំណងយកហើយក្នុងសូត្រនេះ ។

បទថា **មិត្តរាជា** បានដល់ រាជានៃពួកម្រិត ។

បទថា **អាសយា** ប្រែថា ចាកទីនៅ អធិប្បាយថា កេសររាជសីហ៍  
រមែងចេញទៅអំពីល្អានមាស ឬអំពីល្អានប្រាក់ ល្អានកែវមណី ល្អានកែវ-  
ផលិក និងល្អានមនោសិលា ។

ក៏កេសររាជសីហ៍នេះ កាលនឹងចេញទៅ (ចាកទីនៅ) រមែងចេញ  
ទៅដោយហេតុ ៤ ប្រការ គឺ ត្រូវសេចក្តីនឹងតបៀតបៀន ចេញទៅដើម្បី  
ត្រូវការពន្លឺ ១ , បន្ទោបង់ឧច្ចារបស្សាវៈ ចេញទៅដើម្បីត្រូវការបន្ទោបង់  
ឧច្ចារបស្សាវៈ , ត្រូវសេចក្តីស្រែកឃ្លានបៀតបៀន ចេញទៅដើម្បីត្រូវការ  
រកចំណី និងត្រូវទឹកសម្អាត (អសុចិ) បៀតបៀន (កើតតម្រេក) ចេញទៅ

ទៅដើម្បីត្រូវការសេពអសន្តម្ម ១ ។ តែក្នុងសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
បំណងយកកេសរាជសីហ៍ចេញទៅដើម្បីត្រូវការរកចំណី ។

បទថា **វិជម្ពតិ** (មិតពតត់កាយ) សេចក្តីថា កេសរាជសីហ៍ជាក់ជើង  
ក្រោយទាំងពីរទុកស្មើគ្នាលើផែនមាស ផែនប្រាក់ ផែនកែវមណី ផែនកែវ-  
ផលិក និងមនោសិលា យ៉ាងណាមួយ ហើយទម្រេតជើងមុខចេញ ទាញ  
ចំណែកក្រោយនៃរាងកាយចូលហើយ ឯចំណែកមុខចេញទៅកោងខ្នង ងើយក  
បញ្ចេញសំឡេងដូចផ្ការលាន់ រលាស់ធូលីដែលជាប់នៅតាមរាងកាយ ចេញ  
ទៅ ឈ្មោះថា មិតពតត់ខ្លួន ។

ក៏ឯកេសរាជសីហ៍ រត់ត្រឡប់ទៅត្រឡប់មកនៅលើផែនដី មិតពតត់  
ខ្លួន (នោះឯង) ដូចកូនគោជំទង់ ដូច្នោះ ក៏កាលវារត់ រាងកាយនឹងប្រាកដ  
នៅក្នុងទីនឹងដិតដូចកំណាត់ខុស (ត្រូវត្រូវវែង) វិលវល់ ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទថា **អនុវិលោកេតិ** (ក្រឡេកមើល) មានអធិប្បាយថា ៖

សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី កេសរាជសីហ៍ទើបមើលមើលឆ្វេងស្តាំ ។

ឆ្លើយថា ព្រោះមានសេចក្តីអាណិតក្នុងសត្វដទៃ ។ បានឮមកថា កាល  
កេសរាជសីហ៍នោះបន្ទីសីហនាទ សត្វទាំងឡាយដូចជា ជីវី ប្រើស និងក្របី  
ដែលកំពុងត្រាប់ (រកស៊ី) ជិតកន្លែងដែលមិនរាបស្មើទាំងឡាយ មានកណ្តាប់



មាត់ជ្រោះជាដើម ក៏នឹង (តក់ស្លុត) ភ្លាត់ធ្លាក់ចុះទៅក្នុងជ្រោះក៏មាន កេសរ-  
រាជសីហ៍រមិលមើលឆ្វេងស្តាំ ក៏ព្រោះអាណិតចំពោះសត្វទាំងនោះ ។

សួរថា ក៏កេសររាជសីហ៍នោះ ធ្វើកិច្ចដូចនាយព្រានសុីសាច់សត្វដទៃ  
ជាប្រចាំ នឹងមានសេចក្តីអាណិតផងឬ ?

ឆ្លើយថា មែនហើយ នៅមាន ។ សេចក្តីពិត កេសររាជសីហ៍នោះ  
មិនចាប់សត្វតូចៗ ជាអាហាររបស់ខ្លួន ព្រោះគិតថា រឿងអ្វីនឹងត្រូវឲ្យសត្វ  
ចំនួនច្រើនត្រូវស្លាប់ យ៉ាងនេះឈ្មោះថា ធ្វើសេចក្តីអាណិត ។ សមដូចព្រះ  
តម្រាស់ដែលត្រាស់ទុកដូច្នោះថា (ព្រោះវាគិតថា) សូមកុំធ្វើឲ្យសត្វតូចៗ ដែល  
នៅតាមស្ពានទឹកដីបរដុប (មិនរាបស្មើ) ត្រូវបានទទួលសេចក្តីតក់ស្លុតឡើយ ។

បទថា **សីហនាទំ នទតិ** (បន្ទីសីហនាទ) សេចក្តីថា លំដាប់ដំបូង  
កេសររាជសីហ៍នឹងបន្ទី (សីហនាទ) ដែលមិនបង្កឲ្យកើតសេចក្តីគួរខ្លាច ២  
ដង ក៏ឯកាលវាយរបន្ទី (សីហនាទ) លើផែនដី មិតពត់ខ្លួនយ៉ាងនោះ សំឡេង  
(បន្ទី) ក៏នឹងគ្រហឹម ជាសំឡេងតែមួយទៅជុំវិញទិស រហូតផ្ទៃដី ៣ យោជន៍  
ពួកសត្វជើង ២ និងជើង ៤ ដែលនៅខាងក្នុងផ្ទៃដី ៣ យោជន៍ បានឮសំឡេង  
បន្ទីយ៉ាងខ្លាខ្លា គ្រហឹមរបស់កេសររាជសីហ៍នោះហើយ ក៏មិនអាចនឹងឈរក្នុង  
ទីដើមបាន ។

បទថា គោចរាយ បក្សមតិ (ចេញទៅដើម្បីរកស៊ី) សេចក្តីថា ទៅ  
 រកចំណី ។ កេសរាជសីហ៍ទៅរកចំណី ដោយវិធីដូចម្តេច ? អធិប្បាយថា  
 កេសរាជសីហ៍នោះ ឈរលើផែនដីដែលខ្លួនដែលមិតពត់ខ្លួន កាលបោះពួយ  
 ទៅផ្លូវខាងស្តាំ ខាងឆ្វេង ឬខាងក្រោយ ក៏នឹង (បោះពួយ) ទៅដល់ផ្ទៃដីបាន  
 ប្រមាណមួយឧសកៈ កាលលោតឡើងទៅខាងលើ ក៏នឹងលោតឡើងទៅបាន  
 ៤ ឧសកៈខ្លះ ៨ ឧសកៈខ្លះ កាលនឹងលោតលេងត្រង់ៗ លើផ្ទៃដីដែលរាប  
 ស្មើ ក៏នឹងលោតលេងទៅបានសូម្បីផ្ទៃដីប្រមាណ ១៦ ឧសកៈខ្លះ ប្រមាណ  
 ២០ ឧសកៈខ្លះ កាលនឹងលោតលេងអំពីត្រើយទន្លេ ឬអំពីភ្នំ ក៏នឹងលោតលេង  
 បានរហូតដល់អស់ផ្ទៃដីប្រមាណ ៦០ ឧសកៈខ្លះ ប្រមាណ ៨០ ឧសកៈខ្លះ ។  
 (កាលរត់ទៅ) ក្នុងរវាងផ្លូវឃើញដើមឈើ ឬភ្នំ ចូលហើយ កាលនឹងចៀស  
 ចេញអំពីដើមឈើ ឬភ្នំនោះ ក៏នឹងចៀសចេញទៅផ្លូវខាងឆ្វេង ខាងស្តាំ ឬ  
 ខាងលើ បានប្រមាណមួយឧសកៈ ។ តែកាលបន្ទីសីហនាទលើកទី ៣ ព្រម  
 នឹងការបន្ទីនោះឯង ក៏នឹងប្រាកដក្នុងទី ៣ យោជន៍ គ្រាទៅបាន ៣ យោជន៍  
 ហើយ ក៏នឹងត្រឡប់មកឈប់ឈរស្តាប់សំឡេងដែលជះត្រឡប់របស់ខ្លួនឯង ។  
 កេសរាជសីហ៍ ជៀសចេញទៅ (ចាកទីនោះ) ដោយកាតរហ័សយ៉ាងនេះ ។

បទថា យេកុយ្យន បានដល់ បាយន (ប្រែថា ដោយច្រើន) ។ បទ

ថា ភយំ សំវេតំ សន្តាសំ ទាំងអស់ ជាឈ្មោះនៃសេចក្តីភ័យតក់ស្លុតនៃចិត្ត  
នុ៎ះឯង ។ ព្រោះថា សត្វចំនួនច្រើនបានស្តាប់សំឡេងរាជសីហ៍ហើយ រមែង  
(តក់ស្លុត) ខ្លាច ។ ដែលមិនខ្លាច មានចំនួនតិច ។

សួរថា ក៏សត្វចំនួនតិចទាំងនោះ គឺ ពួកណាខ្លះ ?

ឆ្លើយថា សត្វទាំងនោះប គឺ រាជសីហ៍ផងគ្នា ១ ដំរីអាជានេយ្យ ១  
សេះអាជានេយ្យ ១ គោឧសុកអាជានេយ្យ ១ បុរសអាជានេយ្យ ១ ព្រះ-  
វិណាស្រព ១ ។ សួរថា ក៏ព្រោះហេតុអ្វី សត្វទាំងនោះទើបមិនខ្លាច ?

ឆ្លើយថា រាជសីហ៍ផងគ្នាដែលមិនខ្លាច ក៏ព្រោះគិតថា យើងស្មើគ្នា  
ដោយជាតិ គោត្រ ត្រកូល និងសេចក្តីក្លាហាន ។ ដំរីអាជានេយ្យជាដើម ដែល  
មិនខ្លាច ក៏ព្រោះខ្លួនឯងមានសក្តាយទិដ្ឋិខ្លាំងក្លា ។ (ចំណែក) ព្រះវិណាស្រព  
មិនខ្លាច ព្រោះលោកលះសក្តាយទិដ្ឋិបានហើយ ។

បទថា ពិលាសយា (អាស្រ័យនៅក្នុងរន្ធ) បានដល់ សត្វដែលនៅក្នុង  
រន្ធ គឺ រស់នៅក្នុងរន្ធជាប្រចាំ មានពស់ សត្វស្តា និងសត្វទន្សៀងជាដើម ។

បទថា ទកាសយា (អាស្រ័យក្នុងទឹក) បានដល់ សត្វដែលនៅក្នុងទឹក មាន  
ត្រី និងអណ្តើកជាដើម ។ បទថា វនាសយា (អាស្រ័យនៅក្នុងព្រៃ) បានដល់

សត្វដែលនៅក្នុងព្រៃ (សត្វព្រៃ) មានដំរី សេះ ប្រើស និងម្រឹតជាដើម ។

បទថា **បរិសន្តិ** (នឹងចូលទៅ) សេចក្តីថា ចូលទៅបណ្តើរ សម្មិនមើលផ្លូវ  
ដោយគិតថា រាជសីហ៍នឹងមកចាប់យកក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។ បទថា **ទឡោហិ**  
ប្រែថា រឹងមាំ ។ បទថា **វរត្តហិ** ប្រែថា ខ្សែស្បែក ។ ក្នុងបទថា **មហិទ្ធិកោ**  
ជាដើម គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

គប្បីជ្រាបថា កេសររាជសីហ៍មានប្ញទ្ធិច្រើន ដោយការឈរលើផែនដី  
ដែលខ្លួនមិតតត់កាយ ហើយលោតទៅខាងស្តាំជាដើម បានប្រមាណមួយឧសកៈ  
លោតត្រង់ទៅខាងមុខ បានប្រមាណ ២០ ឧសកៈជាដើម ។ គប្បីជ្រាបថា  
កេសររាជសីហ៍មានសក្តិធំ ដោយការជាម្ចាស់នៃម្រឹគដ៏សេសទាំងឡាយ ។

គប្បីជ្រាបថា កេសររាជសីហ៍មានអានុភាពច្រើន ព្រោះពួកសត្វដ៏សេស  
បានស្តាប់សំឡេងក្នុងទីប្រមាណ ៣ យោជន៍ដោយជុំវិញហើយ នឹងនាំគ្នាគេច  
ចេញទៅ ។

[១៥៦] បទថា **ឯវមេវ ខោ** មានអធិប្បាយថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
ចំពោះព្រះអង្គថា ដូចយ៉ាងនោះៗ ក្នុងសូត្រនោះៗ (គី) ៖

លំដាប់ដំបូង ក្នុងសូត្រនេះថា “ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា សីហៈ  
នេះឯង ជាឈ្មោះរបស់តថាគតអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ” ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
ដល់ព្រះអង្គថា ដូចជារាជសីហ៍ ។

ក្នុងសូត្រនេះថា “ម្ចាស់សុនក្ខត្តៈ ពាក្យថា គ្រូពេទ្យអ្នកវះកាត់នេះឯង ជាឈ្មោះរបស់តថាគត” ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ចំពោះព្រះអង្គថា ដូចជាគ្រូ ពេទ្យ ។

ក្នុងសូត្រនេះថា “ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា ព្រាហ្មណ៍នេះឯងជា ឈ្មោះរបស់តថាគត” ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដល់ព្រះអង្គថា ដូចជាព្រាហ្មណ៍ ។

ក្នុងសូត្រនេះថា “ម្ចាស់តិស្សៈ ពាក្យថា បុរសអ្នកឆ្លាតក្នុងផ្លូវនេះឯង ជាឈ្មោះរបស់តថាគត” ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដល់ព្រះអង្គថា ដូចជាមគ្គ- ទេសក៍ ។

ក្នុងសូត្រនេះថា “ម្ចាស់សេលៈ តថាគតជាព្រះរាជា” ព្រះមានព្រះ- ភាគត្រាស់ដល់ព្រះអង្គថា ដូចជាព្រះរាជា ។

តែក្នុងសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគកាលនឹងត្រាស់ដល់ព្រះអង្គថា ដូច ជាព្រាជសីហ៍នោះឯង ទើបបានត្រាស់ទុកយ៉ាងនេះ ។

ក្នុងព្រះតម្រាស់នោះមាន (ប្រការប្រៀបធៀប) ដូចគ្នាដូចតទៅនេះ ៖  
វេលាដែលព្រះតថាគតទ្រង់ធ្វើអភិវិហារ (ប្រាថ្នាពុទ្ធកុមិ) ទៀបបាទ មូលរបស់ព្រះទីបង្គំរសម្ពុទ្ធ ហើយទ្រង់បំពេញបារមីមកអស់វេលារាប់មិនបាន ក្នុងភពចុងក្រោយ ទ្រង់ធ្វើមុនលោកធាតុឲ្យញាប់ញ័រដោយការបដិសន្ធិ និង

ដោយការប្រសូតិចាកព្រះគភីរបស់ព្រះមាតា (តមក) ទ្រង់ចម្រើនវ័យ បាន  
សោយសម្បត្តិដូចជាទិព្វ ប្រថាប់នៅក្នុងប្រាសាទ ៣ ខ្នង គប្បីឃើញថា ដូច  
គ្នានឹងវេលាដែលរាជសីហ៍នៅក្នុងល្អាង មានល្អាងមាសជាដើម ដូច្នោះ ។

វេលាដែលព្រះតថាគតទ្រង់ប្រថាប់លើខ្នងសេះកណ្តុកៈ មាននាយឆន្ទៈ  
ជាសម្លាញ់ ស្តេចចេញតាមទ្វារព្រះ (នគរ) ដែលទេវតាបើកថ្វាយ (មិនពេញ  
ព្រះទ័យ) ក្នុងរាជសម្បត្តិទាំង ៣ ទ្រង់ស្ងៀកដណ្តប់សំពត់កាសាវៈដែលព្រហ្ម  
បង្ហាន់ទូលថ្វាយហើយ (អធិដ្ឋានព្រះទ័យ) ឬសត្រង់មាត់ច្រាំងស្ទឹងអនោមានទី  
កាលមានព្រះជន្មាយុបាន ២៨ ព្រះវស្សា (តពីនោះ) ក្នុងថ្ងៃទី ៧ ស្តេចទៅ  
កាន់ក្រុងរាជគ្រឹះ ស្តេចត្រាប់បិណ្ឌបាតក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនោះហើយ (មកប្រថាប់)  
សោយព្រះក្រយាហារត្រង់ញកក្នុងឈ្មោះ បណ្ណវៈ ដរាបដល់ (វេលា) ដែលទ្រង់  
ប្រទានបដិញ្ញាចំពោះព្រះរាជា (ពិម្ពិសារ) ថា កាលបានត្រាស់ជឿនព្រះសម្មា-  
សម្ពោធិញ្ញាណហើយ ស្តេចនឹងមកកាន់ដែនមគធមុន គប្បីឃើញថា ដូចជា  
វេលាដែលរាជសីហ៍ចេញចាកល្អាងជាទីនៅ មានល្អាងមាសជាដើម ដូច្នោះ ។

តាំងពីព្រះតថាគតទ្រង់ប្រទានបដិញ្ញា (ចំពោះព្រះរាជា) ហើយ ចូល  
ទៅរកអាឡារតាបសកាលាមគោត្រ រហូតដល់វេលាសោយមធ្យមាយាស ដែល  
នាងសុជាតាថ្វាយដោយ (ពូតជា) ពំនូត ៤៩ ដុំ គប្បីជ្រាបថា ដូចវេលាដែល

រាជសីហ៍មិតតតកាយ ដូច្នោះ ។

កាលព្រះតថាគត ទ្រង់ទទួលស្មៅ ៨ ក្តាប់ ដែលសោត្តិយព្រាហ្មណ៍ (ថ្វាយ) ក្នុងវេលាល្ងាច ដែលទេវតាក្នុងមុនចក្រវាឡសរសើរ (ព្រះកិត្តិគុណ) (និង) បូជាដោយគ្រឿងបូជា មានគ្រឿងក្រអូបជាដើម ទ្រង់បានធ្វើប្រទក្សិណ (ស្តេចយានខាន់ស្តាំ) ពោធិព្រឹក្ស ៣ ជុំវិញ ហើយទ្រង់ឈានឡើងកាន់ពោធិ- បល្ល័ង្ក ទ្រង់ក្រាលស្មៅជាកម្រាល (ទ្រនាប់អង្គុយ) លើទីខ្ពស់ ១៤ ហត្ថ ហើយប្រថាប់អង្គុយអធិដ្ឋានចតុរង្គប្បធាន (សេចក្តីព្យាយាមមានអង្គ ៤) ក្លាម នោះឯង ទ្រង់កម្ចាត់មារ និងពលសេនាមារបានហើយ ទ្រង់ជម្រះវិជ្ជា ៣ ឲ្យ បរិសុទ្ធក្នុងយាមទាំង ៣ ទ្រង់ពិចារណាទាំងអនុលោម និងបដិលោមដោយ ការពិចារណាញាណត្ថ<sup>១</sup> , (យមកញ្ញាណ) គឺ បហានញ្ញាណ និងសមុទយ- ញ្ញាណ នៃបដិចូសមុប្បាទ កាលទ្រង់ចាក់ធ្លុះព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណហើយ ធ្វើ មុនលោកធាតុឲ្យញាប់ញ័រ ដោយអានុភាពនៃព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណនោះ គប្បីជ្រាប ថា ដូចដែលរាជសីហ៍រលាស់រោមរាណីក ដូច្នោះ ។

---

១-(បោះថា បដិចូសមុប្បាទបហានសមុទយយមកញ្ញាណបដិដ្ឋាន បដ្ឋន្តស្ស ច្បាប់កូមាជា បដិចូសមុប្បាទមហាសមុទ្ធំ យមកញ្ញាណមន្តនេន មន្តន្តស្ស ប្រែថា ទ្រង់ញាំញីមហាសមុទ្រ គឺ បដិចូសមុប្បាទ ទាំងអនុលោម និងបដិលោម ញាំញីដោយញាណទាំងគូ ។

ការដែលព្រះតថាគត ទ្រង់ចាក់ឆ្មុះព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណហើយ ប្រថាប់ នៅត្រង់គល់ពោធិអស់ ៧ សប្តាហ៍ សោយព្រះក្រយាហារ គឺ មនុស្សាស ៤៩ ដុំ ក្នុងមួយថ្ងៃអស់ហើយ (តពីនោះស្តេចប្រថាប់) ទៀបគល់ឈើអដបាល- និគ្រោធទ្រង់ទទួលពាក្យអារាធនារបស់ស្តេចមហាព្រហ្ម ដែលទូលសូមឲ្យ ទ្រង់សម្តែងធម៌ ហើយប្រថាប់នៅក្បែរគល់អដបាលនិគ្រោធនោះ (ឯង) ក្នុង ថ្ងៃទី ១១ (បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលប្រថាប់នៅក្បែរគល់អដបាលនិគ្រោធទ្រង់ត្រិះរិះ ថា ថ្ងៃស្អែកនេះ ជាថ្ងៃអាសាឡបុណ្ណមីហើយ វេលាជិតភ្លឺទ្រង់រំពឹងថា តថា- គតគួរសម្តែងធម៌ដល់អ្នកណាមុន (លុះ) ទ្រង់ជ្រាបថា អាឡារតាបស និង ឧទុកតាបសមរណភាពហើយ ទើបបានពិចារណាមើលបញ្ចវគ្គិយ ដើម្បីត្រូវ ការនឹង (ស្តេចទោ) សម្តែងធម៌ប្រោស គប្បីឃើញថា ដូចវេលាដែលរាជសីហ៍ ត្រួតមើលទិសទាំង ៤ ដូច្នោះ ។

វេលាដែលព្រះ តថាគតទ្រង់ប្រដាប់បាត្រ និងចីវររបស់ព្រះអង្គ ស្តេច ចេញចាកពីដើមអដបាលនិគ្រោធខាងក្រោយសោយព្រះក្រយាហារហើយ ដោយទ្រង់ត្រិះរិះថា នឹងបន្ទិលចក្ក គឺ ធម៌ ប្រោសដល់បញ្ចវគ្គិយ ដូច្នោះ ហើយ ស្តេចពុទ្ធដំណើរអស់រយៈផ្លូវ ១៨ យោជន៍ គប្បីឃើញថា ដូចវេលាដែលរាជ- សីហ៍ធ្វើដំណើរទៅរកចំណី អស់រយៈផ្លូវ ៣ យោជន៍ ដូច្នោះ ។



វេលាដែលព្រះតថាគត ស្តេចពុទ្ធដំណើរទៅអស់រយៈផ្លូវ ១៨ យោជន៍ ហើយប្រថាប់គង់តែក្នុងយ៉ាងល្អ បញ្ចុះបញ្ចូលព្រះបញ្ចវគ្គិយ ដែលពួកទេវតា (មក) ប្រជុំគ្នាអំពីមុនចក្រវាឡ ទ្រង់បង្វិលចក្កធម៌ ដោយន័យជាដើមថា “ម្ចាស់ ភិក្ខុទាំងឡាយ អន្តធម៌ទាំងឡាយពីរប្រការនេះ ដែលបញ្ចជិតមិនក្លរសេត” គប្បី ជ្រាបថា ដូចវេលាដែលរាជសីហ៍បន្ធិសីហនាទ ដូច្នោះ ។

ក៏កាលព្រះតថាគតទ្រង់សម្តែងធម្មចក្រនេះហើយ ព្រះសូរសេនសម្តែង ធម៌របស់រាជសីហ៍ គឺ ព្រះតថាគត ដូចបានឮទៅទូទាំងមុនលោកធាតុ ចំណែក ខាងក្រោម ដូចទៅដល់អវិចី ខាងលើដូចទៅដល់កវគ្គព្រហ្ម ។

វេលាដែលព្រះតថាគតត្រាស់ទូន្មានធម៌ សម្តែងលក្ខណៈ ៣ ចែកសច្ចៈ ៤ ព្រមទាំងអាការ ១៦ រហូតដល់ពាន់ន័យ ពួកទេវតាដែលមានអាយុវែង កើតសេចក្តីតក់ស្លុតដោយញ្ញាណ គប្បីជ្រាបថា ដូចវេលាដែលសត្វតូចៗ ត្រូវ តក់ស្លុត ព្រោះសំឡេងរាជសីហ៍ ដូច្នោះ ។

បទថា យទា គឺ យស្សី កាលេ (ក្នុងកាលណា) ។

បទថា តថាគតោ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្រះនាមថា តថាគត ដោយហេតុ ៨ ប្រការ គឺ ៖

(១) ទ្រង់ព្រះនាមថា តថាគត ព្រោះស្តេចមកហើយយ៉ាងនោះ ។

(២) ទ្រង់ព្រះនាមថា **តថាគត** ព្រោះស្តេចទៅ ហើយយ៉ាងនោះ ។

(៣) ទ្រង់ព្រះនាមថា **តថាគត** ព្រោះស្តេចមកកាន់លក្ខណៈដែលពិត

ប្រាកដ ។

(៤) ទ្រង់ព្រះនាមថា **តថាគត** ព្រោះត្រាស់ដឹងធម៌ដែលពិត តាម

សេចក្តីពិត ។

(៥) ទ្រង់ព្រះនាមថា **តថាគត** ព្រោះទ្រង់មានប្រក្រតីឃើញពិត ។

(៦) ទ្រង់ព្រះនាមថា **តថាគត** ព្រោះទ្រង់មានប្រក្រតីត្រាស់ពិត ។

(៧) ទ្រង់ព្រះនាមថា **តថាគត** ព្រោះទ្រង់មានប្រក្រតីធ្វើពិត ។

(៨) ទ្រង់ព្រះនាមថា **តថាគត** ព្រោះគ្របសង្កត់ ។

សេចក្តីពិស្តាររបស់ព្រះនាមទាំងនោះ បានពោលទុកហើយក្នុងអដ្ឋកថា  
ព្រហ្មជាលសូត្រ ទាំងក្នុងអដ្ឋកថាមូលបរិយាយសូត្រ ។

បទថា **លោកេ** បានដល់ ក្នុងសត្វលោក ។ បទថា **ឧប្បជ្ជតិ** សេចក្តី  
ថា ព្រះតថាគត ឈ្មោះថា ស្តេចកំពុងឧប្បត្តិឡើង ផ្តើមពីការតាំងសេចក្តីប្រាថ្នា  
(ពុទ្ធកូមិ) ដរាបដល់ (ប្រថាប់អង្គុយទៀប) ពោធិបល្ល័ង្ក ឬ (សម្រេច) អរ-  
ហត្តមគ្គញ្ញាណ តែកាលសម្រេចអរហត្តផលហើយ ឈ្មោះថា ស្តេចឧប្បត្តិ  
ឡើងហើយ ។ បទទាំងឡាយ មានបទថា **អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធោ** ជាដើម ខ្ញុំ

(ព្រះពុទ្ធឃោសាចារ្យ) បានអធិប្បាយទុកហើយយ៉ាងពិស្តារក្នុងពុទ្ធានុស្សតិ-  
និទ្ទេស ក្នុងបករណ៍ពិសេសឈ្មោះថា វិសុទ្ធិមគ្គ ។

បទថា **ឥតិ រូបំ** សេចក្តីថា នេះគឺ រូប រូបមានប៉ុណ្ណោះ មិនមានរូបដទៃ  
ក្រៅអំពីនេះ ។

ដោយព្រះតម្រាស់ត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងដល់  
មហាកុត្តរូប ៤ និងរូបដែលអាស្រ័យមហាកុត្តរូប ៤ (ឧបាទាយរូប) ទាំងអស់  
ទាំងដោយសភាវៈ ទាំងដោយសេចក្តីពិត ទាំងដោយទីបំផុត ទាំងដោយការ  
កំណត់ ទាំងដោយការប្រែប្រួល ។

បទថា **ឥតិ រូបស្ស សមុទយោ** សេចក្តីថា នេះឈ្មោះថា ការកើត  
ឡើងនៃរូប ។

ក៏ដោយព្រះតម្រាស់ត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងដល់  
ពាក្យទាំងអស់ មានជាដើមថា ព្រោះអាហារកើត រូបទើបកើត ។ បទថា  
**ឥតិ រូបស្ស អដ្ឋង្គមោ** សេចក្តីថា នេះឈ្មោះថា សេចក្តីរលត់នៃរូប ។ សូម្បី  
ដោយព្រះតម្រាស់នេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងដល់ពាក្យទាំងអស់ មាន  
ជាដើមថា ព្រោះអាហាររលត់ រូបទើបរលត់ ។ សូម្បីក្នុងបទថា **ឥតិ វេទនា**  
ជាដើម ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា **វណ្ណវន្តោ** ប្រែថា មាន (សម្បូរ) ពណ៌

(ផ្សំផង) ដោយពណិសម្បុររបស់រាងកាយ ។ បទថា ធម្មទេសនំ សុត្វា  
សេចក្តីថា ស្តាប់ព្រះធម៌ទេសនារបស់ព្រះតថាគត ដែលប្រដាប់ដោយលក្ខណៈ  
៥០ ក្នុងខន្ធទាំង ៥ នេះ ។

បទថា យេកុយ្យេន បានដល់ ក្នុងលោកនេះ រៀរទេវតាដែលជាព្រះ  
អរិយសាវក ។

អធិប្បាយថា ទេវតាដែលជាព្រះអរិយសាវកទាំងនោះ មិនកើតសូម្បី  
សេចក្តីភ័យខ្លាច គឺ សេចក្តីតក់ស្លុត ព្រោះលោកជាព្រះវិណាស្រព ទាំងមិន  
កើតសេចក្តីសង្វេគដោយញាណ ព្រោះបុគ្គលដែលសង្វេគ បានសម្រេចផល  
ដែលនឹងគប្បីសម្រេចបានដោយសេចក្តីព្យាយាមហើយ ដោយឧបាយនៃប្រាជ្ញា  
តែទេវតាក្រៅពីនេះ ធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់ការដែលមិនទៀង តាមដែលព្រះមាន-  
ព្រះភាគត្រាស់ទុកថា “ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏សេចក្តីតក់ស្លុតនោះមាន” ទើប  
កើត<sup>១</sup> សូម្បីសេចក្តីភ័យខ្លាច គឺ សេចក្តីតក់ស្លុត ទាំងកើតសេចក្តីខ្លាច ព្រោះ  
ញាណ ក្នុងវេលាដែលវិបស្សនាចាស់ក្លា ។

ពាក្យថា ភោ នោះ ត្រឹមតែជាវោហារ ការហៅតាមធម្មតាប៉ុណ្ណោះ ។

---

១ (ច្បាប់កូមា ជា ឧប្បជ្ជតិ មិនមាន ន បដិសេធ ប្រែតាមច្បាប់កូមា) ។

បទថា សក្កាយបរិយាបន្នា ប្រែថា ជាប់ដោយបញ្ចក្ខន្ធ ។ កាលព្រះ  
សម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់ចង្អុលទោសនៃវដ្តៈ ហើយទ្រង់សម្តែងព្រះធម៌ទេសនា ប្រកប  
ដោយត្រៃលក្ខណ៍ដល់ទេវតាទាំងនោះហើយ ញាណភ័យ ទើបឈានចុះដោយ  
ប្រការដូច្នោះ ។

[១៥៧] បទថា អភិញ្ញាយ ប្រែថា ដឹងហើយ ។

បទថា ធម្មចក្កំ សំដៅយក បដិវេធសញ្ញាណខ្លះ ទេសនាញ្ញាណខ្លះ ។  
ព្រះញ្ញាណ ដែលជាហេតុឲ្យព្រះមានព្រះភាគអ្នកប្រថាប់អង្គុយទៀបពោធិបល្ល័ង្ក  
បានចាក់ធ្លុះ (អរិយ) សច្ចៈ ៤ ព្រមទាំងអាការ ១៦ បានគ្រប់ ១.០០០ នំយ  
ឈ្មោះថា បដិវេធសញ្ញាណ ។ ព្រះញ្ញាណ ដែលជាហេតុឲ្យព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់ប្រកាសធម្មចក្ក ដែលមានបរិវដ្ត ៣ (និង) មានអាការ ១២ ឈ្មោះថា  
ទេសនាញ្ញាណ ។

ព្រះញ្ញាណទាំងពីរនោះ ជាញ្ញាណដែលកើត (ខាន) ក្នុងព្រះទ័យរបស់  
ព្រះទេសពលប៉ុណ្ណោះ បណ្តាព្រះញ្ញាណទាំងពីរនោះ ទេសនាញ្ញាណ គប្បី  
(កំណត់) កាន់យកក្នុងទីនេះ ។

ក៏ឯទេសនាញ្ញាណនេះ គប្បីជ្រាបថា ដរាបណាដែលសោតាបត្តិផល  
មិនទាន់កើតដល់ព្រះអញ្ញាកោណ្ឌញ្ញត្ថេរ ព្រមទាំងព្រហ្ម ១៨ កោដិ ដរាបនោះ

មិនទាន់ឈ្មោះថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រកាស កាលសោតាបត្តិផលកើត  
ហើយ (នុ៎ះឯង) ទើបឈ្មោះថា ទ្រង់ប្រកាសហើយ ។

បទថា អប្បដិបុគ្គលោ ប្រែថា ប្រាសចាកបុគ្គលដែលនឹងប្រាកដស្មើ ។

បទថា យសស្សិនោ (មានយស) បានដល់ ដល់ព្រមដោយបរិវារ ។

បទថា តាទិនោ បានដល់ ដូចគ្នាតែមួយ មានលាក់ និងអត់លាក់ ជា

ដើម ។

ចប់អដ្ឋកថា សីហស្តត្រដី ៦



# អដ្ឋកថា

## ខន្ធនិយសូត្រទី ៧

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ខន្ធនិយសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៥៨] បទថា បុព្វនិវាសំ សេចក្តីថា បុព្វនិវាសានុស្សតិញ្ញាណនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់សំដៅយកការរលឹកដល់ ដោយអំណាចអភិញ្ញាតិ ទេ តែត្រាស់សំដៅយកសមណព្រាហ្មណ៍អ្នករលឹកដល់ខន្ធដែលធ្លាប់អាស្រ័យ នៅក្នុងភពមុនដោយអំណាចវិបស្សនា ។

ដោយហេតុនោះឯង ព្រះអង្គទើបត្រាស់ថា សមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ រមែង រលឹកដល់ខន្ធដែលជាទីតាំងនៃឧបាទាន ៥ ទាំងអស់នោះ ឬខន្ធណាមួយ ក្នុង បណ្តាខន្ធដែលជាទីតាំងនៃឧបាទានទាំង ៥ នោះ ។

អធិប្បាយថា ខន្ធក្តី ឧបាទានក្នុងក្តី វត្ថុដែលទាក់ទងដោយខន្ធក្តី បញ្ញត្តិ ក្តី ចាត់ជាអារម្មណ៍នៃការរលឹកដល់ ដោយអំណាចអភិញ្ញាទាំងនោះ ។

បទថា រូបញ្ជៅ អនុស្សតិ សេចក្តីថា ភិក្ខុដែលរលឹកដល់យ៉ាងនេះ មិនមែនរលឹកដល់សត្វ ឬបុគ្គលដទៃណាៗ ទេ ប៉ុន្តែថា លោកបានរលឹកដល់ ចំពោះរូបក្នុងខន្ធដែលរលត់ទៅហើយក្នុងអតីត ។

-១៣២- សារតុប្បកាសិនី អដ្ឋកថា សំយុត្តនិកាយ ទទ្ធករវគ្គ

សូម្បីក្នុងខន្ធដទៃ មានវេទនាជាដើម ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។

ឥឡូវនេះ ដើម្បីនឹងទ្រង់សម្តែងលក្ខណៈនៃសុញ្ញតា ព្រះមានព្រះភាគ ទើបត្រាស់ថា ភិញ្ចុ ភិក្ខុវេ រូបំ វទេថ (ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះអ្វីទើបហៅថា រូប ដូច្នោះជាដើម ។

អធិប្បាយថា ប្រៀបដូចកាលហ្វូងគោ (មួយ) កំពុងដើររកស៊ី បុរស (ម្នាក់) កំពុងតាមរកគោ (របស់ខ្លួន) ដែលបាត់ទៅ ពេលឃើញគោដែលប្រើ មានពណ៌ស ពណ៌ក្រហម ឬពណ៌ខ្មៅ គេក៏មិនអាចសម្រេចចិត្តបាន ដោយ ហេតុត្រឹមតែឃើញប៉ុណ្ណោះថា នេះគឺ ហ្វូងគោរបស់យើង ព្រោះហេតុអ្វី ? ព្រោះគោដទៃៗ ដែលមានលក្ខណៈដូច្នោះក៏មាន តែលុះបានឃើញស្នាមលំពែង និងស្នាមស្នជាដើម ត្រង់រាងកាយ (របស់គោ) ហើយ ទើបគេសម្រេចចិត្តថា នេះគឺហ្វូងគោរបស់យើង យ៉ាងណា (រឿងសុញ្ញតា) ក៏ដូច្នោះដែរ ព្រះមាន- ព្រះភាគសូម្បីបានត្រាស់សុញ្ញតាទុកហើយ (តែ) ដរាបណានៅមិនទាន់បាន ត្រាស់ដល់លក្ខណៈរបស់សុញ្ញតាទុកផង ដរាបនោះ សុញ្ញតានោះ ក៏មិនទាន់ ជាការត្រាស់ទុកស្រេចនោះទេ កាលបានត្រាស់ដល់លក្ខណៈរបស់សុញ្ញតាទុក ផង (នោះឯង) ទើបរាប់ថា បានត្រាស់សុញ្ញតាទុកស្រេចបាច់ហើយ ។

ព្រោះថា សុញ្ញតា ប្រៀបដូចគោ លក្ខណៈរបស់សុញ្ញតា ប្រៀបដូច



លក្ខណៈរបស់គោ កាលមិនទាន់បានសង្កេតលក្ខណៈរបស់គោ គោក៏មិនទាន់  
រាប់ថា បានត្រូវសង្កេតដោយល្អ យ៉ាងណា (លក្ខណៈរបស់សុញ្ញតា) ក៏ដូច្នោះ  
ដែរ កាលព្រះមានព្រះភាគមិនទាន់បានត្រាស់ដល់លក្ខណៈរបស់សុញ្ញតាទុក  
ផង សុញ្ញតាក៏មិនរាប់ថាបានត្រាស់ទុកស្រេចបាច់ហើយ តែកាលបានត្រាស់  
ដល់លក្ខណៈរបស់សុញ្ញតានោះទុក ដោយសុញ្ញតានោះ ទើបជាការត្រាស់ទុក  
ស្រេចបាច់ហើយ ដើម្បីទ្រង់នឹងសម្តែងលក្ខណៈនៃសុញ្ញតាដូចពោលមកនេះ  
ព្រះមានព្រះភាគទើបត្រាស់ពាក្យថា **កិញ្ច កិក្ខវេ រូបំ វទេច** ដូច្នោះជាដើម ។

[១៤៧] បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **កិញ្ច** ជាពាក្យសួរដល់ហេតុ ។  
អធិប្បាយថា ដោយហេតុណា អ្នកទាំងឡាយទើបហៅថារូប គឺ ដោយហេតុ  
ណា រូបនោះ ទើបឈ្មោះថា រូប ។

បទថា **ឥតិ** ក្នុងពាក្យថា **រុប្បតិ ខោ** នេះ ជាបទសម្តែងដល់ហេតុ  
អធិប្បាយថា ក៏ព្រោះហេតុដែលរូបនោះបែកធ្លាយ ដូច្នោះ ទើបហៅថា រូប ។

បទថា **រុប្បតិ** សេចក្តីថា កម្រើក គឺ ត្រូវប៉ះខ្ទប់ ប៉ះទង្គិច អធិប្បាយ  
ថា ត្រូវបៀតបៀន គឺ បែកធ្លាយ ។

ក្នុងពាក្យថា **សីតេចិ រុប្បតិ** ជាដើម គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖  
មុនដំបូង សេចក្តីវិនាសព្រោះត្រជាក់ប្រាកដ (ច្បាស់) ក្នុងលោកន្តរិ-

យនរក ។

អធិប្បាយថា ក្នុងចន្លោះចក្រវាឡ ៣ មានលោកន្តរិយនរកនៅចន្លោះ ចក្រវាឡមួយៗ (មួយកន្លែងៗ មានទំហំធំ) ប្រមាណ ៨.០០០ យោជន៍ (និង) ខាងក្រោមក៏មិនមានផែនដី ខាងលើក៏មិនមានពន្លឺព្រះច័ន្ទ ពន្លឺព្រះអាទិត្យ (មិន មាន) ពន្លឺប្រទីប (មិនមាន) ពន្លឺកែវមណី ឆន្ទីតឈប់រហូតអស់កាល បណ្តា សត្វដែលកើតក្នុងលោកន្តរិយនរកនោះ មានអត្តភាពប្រមាណ ៣ គាវុត សត្វ ទាំងនេះប្រើក្របកង្កែប និងក្រាស់ តោងព្យួរក្បាលទៅក្រោម ជើងទៅលើ ដូចសត្វប្រចៀវ កាលណាសត្វនោះសសៀរទៅប៉ះគ្នា កាលនោះ ក៏សម្គាល់ ថា យើងបានអាហារហើយ នឹងស្ទុះលោតចូលទៅក្នុងទីនោះ ក៏បានធ្លាក់ចុះ ទៅក្នុងផ្ការទឹករក្សាលោក ត្រូវខ្យល់បក់ដាច់ជាកំណាត់ៗ ដូចផ្លែស្រគំ កាល ធ្លាក់ចុះទៅក្នុងទឹកនោះ ក៏នឹងពុះខ្នាលឡើងនៅក្នុងទឹកក្រុត ដូចដុំម្សៅធ្លាក់ចុះ ក្នុងខ្នាញ់ដីក្តៅ ដូច្នោះ ។

សេចក្តី វិនាស ព្រោះត្រូវសេចក្តីត្រជាក់ ប្រាកដ (ច្បាស់) ក្នុងលោក- ន្តរិយនរក ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ ។

សូម្បីក្នុងបណ្តាប្រទេសដែលត្រជាក់ ព្រោះទឹកកកធ្លាក់ មានមហិសរដ្ឋ ជាដើម សេចក្តីវិនាស (បែប) នោះ ក៏ប្រាកដ (ច្បាស់) និងដូចគ្នា ពិតណាស់

សត្វទាំងឡាយក្នុងប្រទេសទាំងនោះ ដល់ការអស់ជីវិត ព្រោះមានសរីរៈបែក  
ធ្លាយ ព្រោះសេចក្តីត្រជាក់ ។

សេចក្តីវិនាស ព្រោះត្រូវសេចក្តីក្តៅប្រាកដ (ច្បាស់) ក្នុងអវិច័យហា-  
នរក ។ សេចក្តីវិនាស ព្រោះសេចក្តីស្រែកឃ្លាន ប្រាកដ (ច្បាស់) ក្នុងបេត-  
វិស័យ និងក្នុងវេលាកើតឡើង ។ សេចក្តីវិនាស ព្រោះសេចក្តីស្រែក ប្រាកដ  
(ច្បាស់) ក្នុងអបាយកុម្មិ មានកាឡកញ្ជិកាអបាយកុម្មិ ជាដើម ។

**កាឡកញ្ជិកាអសុរ**

បានឮមកថា កាឡកញ្ជិកាអសុរមួយ មិនអាចអត់ធន់នឹងសេចក្តីស្រែក  
បាន ទើបចុះមកកាន់ទន្លេគង្គា ដែលជ្រៅ និងមានទទឹងប្រមាណ ១ យោជន៍  
(ប្រាកដថា) ក្នុងទីដែលអសុរនោះទៅដល់ ទឹកក៏រឹងស្ងួតអស់ (មានតែ) ផ្សែង  
ផ្សាយឡើង វេលានោះអសុរបានដើរទៅមកនៅលើទឹកនោះ ប្រៀបដូចជាដើរ  
លើថ្មដាវដែលក្តៅគគុក ។ កាលអសុរនោះ បានឮសំឡេងទឹកហើយ ក៏រត់  
ទៅ រត់មកយ៉ាងនោះឯង វេលាក៏ភ្លឺ (ល្មម) ។ វេលានោះ ភិក្ខុដែលសមាទាន  
ការត្រាច់បិណ្ឌបាតជាវគ្គប្រមាណ ៣០ រូប កំពុងដើរទៅបិណ្ឌបាតពីព្រឹកព្រលឹម  
ឃើញប្រេតនោះ ទើបសួរថា “ញោម ញោមជាអ្នកណា?”

ប. ខ្ញុំជាប្រេត លោកម្ចាស់

កិ. ញោមកំពុន្តរកអ្វីហ្នឹង?

ប. រកទឹកជីក លោកម្ចាស់

កិ. ទន្លេគង្គានេះ (មានទឹក) ពេញប្រៀប ញោមមើលមិនឃើញឬ?

ប. ទឹកទន្លេ មិនសម្រេច (ប្រយោជន៍) ឡើយ លោកម្ចាស់

កិ. បើដូច្នោះ ចូរញោមដេកចុះលើផែនដីនៃទន្លេគង្គាចុះ ពួកអាត្មានឹង

ដងទឹកចាក់ទៅក្នុងមាត់របស់ញោម ។

ប្រេតនោះ បានដេកផ្ទារចុះលើឆ្នេរខ្សាច់ ។ ភិក្ខុបាននាំបាត្រទាំង ៣០ (ផ្លាស់គ្នា) ដងទឹកចាក់ទៅក្នុងមាត់របស់ប្រេតនោះ ។ កាលភិក្ខុទាំងនោះធ្វើយ៉ាងនោះ វេលា (បិណ្ឌបាត) ក៏ជិតចូលមក ។ គ្រានោះ ភិក្ខុទាំងឡាយទើបនិយាយថា ដល់វេលាបិណ្ឌបាតរបស់ពួកអាត្មាហើយញោម ញោមល្មមបានសេចក្តីសប្បាយចិត្តហើយមែនទេ? ប្រេត ឆ្លើយប្រាប់ថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ដ៏ចម្រើន បើថាទឹកប្រមាណកន្លះទូកដៃ អំពីទឹកដែលលោកម្ចាស់ប្រមាណ ៣០ រូប យកបាត្រទាំង ៣០ ដួសចាក់ឲ្យញោមបានហូរចូលទៅក្នុង.ក ដូចចូលទៅក្នុង.ករបស់អ្នកដទៃសោត សូមឲ្យញោមចូរកុំរួចផុតពីអត្តភាពជាប្រេតឡើយ ។ សេចក្តីវិនាស ព្រោះសេចក្តីស្រែកប្រាកដ (ច្បាស់) ក្នុងបេតវិស័យដោយប្រការដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ ។

សេចក្តីវិនាសព្រោះរបោមជាដើម ប្រាកដ (ច្បាស់) ក្នុងប្រទេសទាំង  
ឡាយដែលច្រើនដោយរបោម និងសត្វល្អិតជាដើម ។

ក៏ក្នុងបទទាំងនេះ គប្បីជ្រាបអធិប្បាយដូចតទៅនេះ ៖

បទថា ឌំសា បានដល់ របោម ។

បទថា មកសា បានដល់ មូសនុំឯង ។

សូម្បីខ្យល់ទាំងឡាយក៏គប្បីជ្រាប មានខ្យល់ក្នុងពោះ និងខ្យល់ត្រង់  
ខ្នងជាដើម ។ ព្រោះថា រោគខ្យល់កើតឡើងក្នុងរាងកាយហើយ រមែងឡើយ  
ដៃជើង និងខ្នងជាដើម រមែងធ្វើឲ្យជាបុគ្គលខ្វាក់ភ្នែក ឲ្យជាមនុស្សគម ធ្វើឲ្យ  
ជាមនុស្សពិការ អស់កម្លាំង ។

បទថា អាតបោ ប្រែថា កំដៅថ្ងៃ ។ សេចក្តីវិនាសព្រោះកំដៅថ្ងៃនោះ  
ប្រាកដ (ច្បាស់) ក្នុងផ្នូរកន្តារទាំងឡាយ មានផ្នូរកន្តារសមុទ្រខ្សាច់ជាដើម ។

មានរឿងដំណាលថា ស្រីម្នាក់នឿយហត់អស់កម្លាំងអំពីការធ្វើដំណើរ  
ដោយក្រុមរទេះក្នុងផ្នូរដាច់ស្រយាលនាសមុទ្រខ្សាច់រហូតអស់មួយយប់ លុះ  
ដល់វេលាថ្ងៃ កាលព្រះអាទិត្យរះឡើង ខ្សាច់ក៏ក្តៅឡើង នាងមិនអាចនឹងដាក់  
ជើងចុះទៅបាន ទើបយកកញ្ជី (ដែលទូលមក) ចុះអំពីសីសៈហើយជាន់ កាល  
កញ្ជីក្តៅឡើងៗ ដោយលំដាប់ នាងក៏មិនអាច (ជាន់) ឈរបានទើបដាក់សំពត់

ចុះលើកញ្ជីនោះហើយជាន់ សូម្បីសំពត់នោះក៏ក្តៅទៀត នាងទើបចាប់កូនតូច  
ដែលពមកឲ្យដេកផ្តាប់មុខចុះ ហើយ (ឈរ) ជាន់កូនតូចដែលស្រែកយំ (នាង)  
ត្រូវសេចក្តីក្តៅដុតរោលដ៏ខ្លាំង (មិនយូរ) ក៏ស្លាប់ក្នុងទីនោះឯងព្រមនឹងកូនតូច  
(របស់នាង) នោះ ។

បទថា **សិរីសបា** បានដល់ សត្វដែលមានខ្លួនវែងគ្រប់ប្រភេទ ដែល  
លូនទៅ សេក្តីវិនាសព្រោះសម្មស្សរបស់សត្វមានខ្លួនវែងទាំងនោះ គប្បីជ្រាប  
ដោយអំណាចនៃហេតុ ត្រូវអាស្សវិសខំជាដើម ។

**លក្ខណៈ ២**

ធម៌ទាំងឡាយ មានលក្ខណៈ ២ យ៉ាង គឺ **សាមញ្ញលក្ខណៈ** (លក្ខណៈ  
ទូទៅ) ១ , **បច្ចុត្តលក្ខណៈ** (លក្ខណៈចំពោះខ្លួន) ១ ។ បណ្តាលក្ខណៈទាំងពីរ  
នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងបច្ចុត្តលក្ខណៈរបស់រូបក្ខន្ធទុក ជាលំដាប់  
ដំបូង ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ ។ ក៏បច្ចុត្តលក្ខណៈនេះ មានដល់  
រូបក្ខន្ធទាំងនោះ មិនមានដល់ខន្ធទាំងឡាយ (ក្រៅពីនេះ) មានវេទនាខន្ធជាដើម  
ទេ ព្រោះដូច្នោះ ទើបហៅថា បច្ចុត្តលក្ខណៈ ។

ចំណែក **អនិច្ចលក្ខណៈ** **ទុក្ខលក្ខណៈ** និង**អនត្តលក្ខណៈ** រមែងមាន  
ដល់ខន្ធទាំងឡាយ មានវេទនាជាដើមផង ព្រោះដូច្នោះ លក្ខណៈទាំង ៣ នោះ

ទើបហៅថា សាមញ្ញលក្ខណៈ ។

**វេទនា**

ពាក្យជាដើមថា កិញ្ចុ កិក្ខុវេ វេទនំ វេទេថ (ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះ អ្នកទាំងឡាយហៅវេទនា ដូចម្តេច) ដូចនឹងពាក្យដែលពោលមកមុន ទើបគួរ ជ្រាបតាមន័យដែលពោលហើយនោះឯង ចំណែកក្នុងពាក្យដែលមិនដូចគ្នានឹង ពាក្យដែលពោលមកមុន ពាក្យនោះមានការ ពង្រីកសេចក្តីឲ្យជាក់ច្បាស់ដូច តទៅនេះ ៖

បទថា សុខំបិ វេទយតិ សេចក្តីថា វែមន៍សោយ គឺ សោយអារម្មណ៍ ដែលជាសុខ សូម្បីក្នុងពីរបទតមកក៏មានន័យ (សេចក្តីដូចគ្នា) នេះ ។

សួរថា ក៏អារម្មណ៍នេះ ឈ្មោះថា ជាសុខ ជាទុក្ខ មិនសុខមិនទុក្ខ បាន យ៉ាងណា ?

ឆ្លើយថា បាន ព្រោះជាបច្ច័យនៃសុខជាដើម សេចក្តីនេះមានមកហើយ ក្នុងមហាលិសូត្រនេះថា ម្ចាស់មហាលិ ក៏ព្រោះហេតុដែលរូប ជាហេតុនាំមក នូវសេចក្តីសុខ ជាហេតុឲ្យឈានចុះកាន់សេចក្តីសុខ ។

ក្នុងបទថា វេទយតិ នេះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

វេទនានោះឯងសោយសុខ មិនមែនសត្វ ឬបុគ្គលណា ព្រោះថា វេទនា

មានការសោយអាម្មណ៍ជាលក្ខណៈ ព្រោះដូច្នោះ វេទនាសោយបានក៏ព្រោះ  
អាស្រ័យវត្ថុជាមួយអាម្មណ៍ រួមសេចក្តីថា ក្នុងទីនេះ ព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់  
ទ្រង់សម្តែងចំណែកបច្ចុត្តលក្ខណៈប៉ុណ្ណោះ សូម្បីរបស់វេទនា ដោយប្រការ  
ដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ ។

**សញ្ញា**

បទថា នីលំបិ សញ្ញានាតិ សេចក្តីថា ចាំបាន ដោយធ្វើបរិកម្មក្នុង  
ផ្កាឈើពណ៌ខៀវ ឬក្នុងសំពត់ ចូលដល់ឧបចារៈ ឬអប្បនា ក៏ឈ្មោះថា សញ្ញា  
គួរទាំងបរិកម្មសញ្ញា ទាំងឧបចារៈសញ្ញា ទាំងអប្បនាសញ្ញា សូម្បីសញ្ញាដែល  
កើតឡើងថា ពណ៌ខៀវ ពណ៌ខៀវ ក៏គួរនោះឯង ។ សូម្បីក្នុងវត្ថុទាំងឡាយ  
មានពណ៌លឿងជាដើម ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា សូម្បីក្នុងទីនេះ ព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់សម្តែងចំពោះបច្ចុត្តលក្ខណៈរបស់សញ្ញា ដែលមានការចាំបានជាលក្ខណៈ ។

**សន្ធិវរ**

បទថា រូបំ រូបត្តាយ សន្ធិតំ អភិសន្ធិរោន្តិ (តាក់តែងសន្ធិតធម៌ គឺ  
រូប ដោយសភាពជារូប) សេចក្តីថា ចុងកៅចម្អិនយាគូ ក៏ដើម្បីឲ្យជាយាគូ  
តាក់តែងទឹកដោះ ក៏ដើម្បីឲ្យជាទឹកដោះនោះឯង យ៉ាងណា សន្ធិវរទាំងឡាយ  
ក៏ដូច្នោះ តាក់តែង គឺ ប្រមូលមក បានដល់ រូបរួមទុក អធិប្បាយថា រមែងឲ្យ



សម្រេចនូវរូបនោះឯង ដែលបានឈ្មោះថា **សន្ធិតៈ** ព្រោះបច្ច័យទាំងឡាយ  
មកប្រជុំគ្នាតាក់តែង ដើម្បីឲ្យកើតរូប គឺ ដើម្បីឲ្យកើតរូបនោះ ដោយប្រការ  
ដែលវត្ថុដែលត្រូវតាក់តែង និងឈ្មោះថា ជារូបបាន ។ សូម្បីក្នុងវេទនាទាំង  
ឡាយ ក៏មានន័យដូចគ្នានេះឯង ។ ក៏ក្នុងពេលដែលពោលដោយសន្ធិរនេះ មាន  
សេចក្តីសន្លេបដូច្នោះ ៖

សន្ធិរទាំងឡាយ រមែងតាក់តែង គឺ ញ៉ាំងរូបដែលកើតព្រមជាមួយ  
ខ្លួន ឬធម៌ទាំងឡាយមានវេទនាជាដើម ដែលសម្បយុត្តគ្នាឲ្យកើត សូម្បីក្នុង  
ទីនេះ ព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ក៏ទ្រង់សំដែងចែកចំពោះបច្ចុគ្គលក្ខណៈរបស់  
សន្ធិរ ដែលមានការតាំងចិត្តជាលក្ខណៈ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

**វិញ្ញាណ**

បទថា **អម្ពិលម្បិ វិជាទាតិ** សេចក្តីថា រមែងដឹងរសជូររបស់ផ្ទៃស្វាយ  
ផ្ទៃម្នាក់ និងផ្ទៃក្រូចឆ្មាជាដើម ថាជារសជូរ ។

ក្នុងបទទាំងពួងក៏ន័យនេះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងបទទាំងនេះ គប្បីជ្រាប  
វិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

បទថា **តិត្តកំ** បានដល់ រសល្ងឹងផ្សេងៗ មានរសល្ងឹងរបស់ស្មៅ និង  
អំបែងថ្លៃជាដើម ។

បទថា **កដកំ** បានដល់ រសហិរផ្សេងៗ មានរសហិររបស់ដីថ្មី និង ម្ទេសជាដើម ។

បទថា **មធុរំ** បានដល់ រសផ្អែមផ្សេងៗ មានរសផ្អែមរបស់ទឹកដោះថ្នាំ និងទឹកអំពៅជាដើម ។

បទថា **ខារិកំ** បានដល់ រសខារផ្សេងៗ មានរសខាររបស់ត្រប់ ត្នោត, លំចេក , ទំពាំង , ដូង , ឆៃ និងផ្កាជាដើម ។

បទថា **អខារិកំ** បានដល់ ផ្លែឈើប្រភេទណាមួយ (និង) ស្លឹកឈើដែល មានរសលាយគ្នា មានស្លឹកស្នាជាដើម ។

បទថា **លោណិកំ** បានដល់ រសប្រៃផ្សេងៗ មានរសប្រៃរបស់យាក្ខ ដាក់អំបិល ត្រីប្រឡាក់ និងបាយដាក់អំបិលជាដើម ។

បទថា **អលោណិកំ** បានដល់ រសសាបផ្សេងៗ មានរសយាក្ខមិនដាក់ អំបិល ត្រីមិនប្រឡាក់អំបិល កត្តមិនដាក់អំបិលជាដើម ។

បទថា **តស្មា វិញ្ញាណន្តិ វុច្ចតិ** សេចក្តីថា ព្រោះហេតុដែលវិញ្ញាណ ដឹងច្បាស់នូវរស ចែកជាប្រភេទមានរសជូរជាដើមនេះ ដោយការចែកផ្សេងៗ គ្នា គឺ មានរសជូរជាដើម ។ ដូច្នោះទើបហៅថា វិញ្ញាណ ។

សូម្បីក្នុងទីនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងចែកចំពោះបច្ចុប្បន្នកាលៈ

របស់វិញ្ញាណ ដែលមានការដឹងច្បាស់ (អារម្មណ៍) ជាលក្ខណៈ ដោយប្រការ  
ដូចពណ៌នាមកដូច្នោះឯង ។

**សញ្ញា វិញ្ញាណ បញ្ញា**

ក៏ព្រោះហេតុ សញ្ញាប្រាកដ ដោយកំណត់ដល់អាការ និងសណ្ឋាន  
របស់អារម្មណ៍ ដូច្នោះ សញ្ញានោះ ទើបទ្រង់ចែកទុកក្នុងចក្ខុទ្វារ ។ (តែ)  
ព្រោះហេតុវិញ្ញាណប្រាកដ ដោយកំណត់ប្រភេទ គឺ ប្រចក្ខុចំពោះអារម្មណ៍  
រឿវ (ការកំណត់) អាការ និងសណ្ឋាន ដូច្នោះ វិញ្ញាណនោះ ទើបទ្រង់ចែក  
ទុកក្នុងជីវាទ្វារ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដើម្បីកំណត់ដល់សភាវៈសញ្ញា និងវិញ្ញាណទាំងនេះ ដោយ  
មិនវង្វេង ទើបគួរជ្រាបដល់សេចក្តីប្លែកគ្នាក្នុងបទទាំងនេះថា **សញ្ញានាតិ** (សញ្ញា)  
**វិជានាតិ** (វិញ្ញាណ) **បជានាតិ** (បញ្ញា) ។

ក្នុងបទទាំង ៣ នោះ ត្រឹមតែឧបសគ្គ (សំ, វិ, ប) ប៉ុណ្ណោះ ដែល  
ប្លែកគ្នា ចំណែកបទថា **ជានាតិ** មិនប្លែកគ្នាឡើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រោះបទថា  
**ជានាតិ** នោះ មានអត្ថថា **ដឹង** ទើបគួរជ្រាបសេចក្តីប្លែកគ្នាដូចតទៅនេះ ៖

អធិប្បាយថា **សញ្ញា** ត្រឹមតែការចាំបាននូវអារម្មណ៍ មានពណ៌ខៀវ  
ជាដើមប៉ុណ្ណោះ (តែ) មិនអាចឲ្យដល់ការចាក់ធ្លុះ (សាមញ្ញ) លក្ខណៈ គឺ

មិនទៀង ជាទុក្ខ ជាអនត្តាបាន ។ វិញ្ញាណ រមែងដឹងអារម្មណ៍ មានពណ៌ខៀវ  
ជាដើម និងឲ្យដល់ការចាក់ធ្លុះ (សាមញ្ញ) លក្ខណៈ មានការមិនទៀងជាដើម  
តែមិនអាចឲ្យឈានទៅដល់មគ្គបាន ។

**បញ្ញា** រមែងដឹងច្បាស់អារម្មណ៍ មានពណ៌ខៀវជាដើមផង រមែងឲ្យ  
ដល់ការចាក់ធ្លុះ (សាមញ្ញ) លក្ខណៈ មានមិនទៀងជាដើមផង ទាំងឲ្យឈាន  
ទៅដល់សេចក្តីប្រាកដនៃមគ្គផង ។

**ប្រៀបធៀប**

ប្រៀបដូច កាលមនុស្សនាំកហាបណៈមកធ្វើជាគំនរ ទុកលើផែនក្តារ  
បស់ហោរញ្ជិក កាលមនុស្ស ៣ នាក់ គឺ កុមារតូច អ្នកស្រុកធម្មតា (និង)  
ហោរញ្ជិកអ្នកស្មាត់ជំនាញ ឈរសម្លឹងមើល កុមារតូច ដឹងត្រឹមតែថា កហាបណៈ  
ទាំងឡាយស្អាតល្អ វិចិត្រ (មានលក្ខណៈ) បួនជ្រុង និងមូល ជាដើម (តែ)  
មិនដឹងថា នេះជារតនសម្បត្តិ ដែលប្រើជាគ្រឿងឧបកោគបរិកោគនៃមនុស្ស  
ទាំងឡាយ ។

អ្នកស្រុកធម្មតា ដឹងថា កហាបណៈទាំងឡាយស្អាតល្អជាដើម ជារតន-  
សម្បត្តិ ជាគ្រឿងឧបកោគ និងបរិកោគរបស់មនុស្សទាំងឡាយ តែមិនដឹងថា  
នេះជាវត្ថុក្លែងក្លាយ នេះជាវត្ថុពិត នេះសាច់មិនល្អ នេះសាច់ល្អ ។

ហេរញ្ញិកអ្នកស្ងាត់ជំនាញ រមែងដឹងថា កហាបណៈទាំងឡាយស្អាតល្អ  
ជាដើម រមែងដឹងថា កហាបណៈទាំងឡាយហៅថា រតនៈ ទាំងរមែងដឹងថា  
ជារបស់ក្លែងក្លាយជាដើមផង ។

ក៏កាលដឹង ពេលបានឃើញរូបខ្លះ បានឮសំឡេងខ្លះ បានហិតក្លិនខ្លះ  
បានភ្នក់រសខ្លះ ប្រើដៃប្លឹងមើលដល់សភាពធ្ងន់ស្រាលខ្លះ ក៏ជ្រាបបាន (ក្លាម)  
ថា ធ្វើនៅស្រុកឯណោះខ្លះ ជ្រាបថា ធ្វើនៅនិគមឯណោះ ក្រុងឯណោះ ម្លប់  
ភ្នំឯណោះ (និង) មាត់ច្រាំងទន្លេឯណោះខ្លះ ជ្រាបថា អាចារ្យឯណោះធ្វើ យ៉ាង  
ណា (សញ្ញា វិញ្ញាណ និងបញ្ញា) ក៏ដូច្នោះដែរ (គឺ) សញ្ញារមែងចាំបានត្រឹម  
តែអារម្មណ៍ថា ជាពណ៌ខៀវជាដើមប៉ុណ្ណោះ ប្រៀបដូចកុមារតូច បានឃើញ  
កហាបណៈដូច្នោះ ។

**វិញ្ញាណ** រមែងដឹងអារម្មណ៍ថា ជាពណ៌ខៀវជាដើម ទាំងឲ្យដល់ការ  
ចាក់ធ្លុះលក្ខណៈថា មិនទៀងជាដើម ប្រៀបដូចអ្នកស្រុក ឃើញកហាបណៈ  
ដូច្នោះ ។

(ចំណែក) **បញ្ញា** រមែងដឹងអារម្មណ៍ថា ជាពណ៌ខៀវជាដើមផង ឲ្យ  
ដល់ការចាក់ធ្លុះលក្ខណៈថា មិនទៀងជាដើមផង ទាំងអាចឲ្យឈានទៅដល់  
សេចក្តីប្រាកដនៃមគ្គ ដោយប្រៀបដូចហេរញ្ញិកអ្នកជំនាញ ឃើញកហាបណៈ

ដូច្នោះ ។

ក៏សេចក្តីផ្សេងគ្នា (ដូចពោលមក) នោះ នៃសញ្ញា វិញ្ញាណ និងបញ្ញា ចាក់ធ្លុះ (យល់) បានលំបាក ព្រោះហេតុនោះ ព្រះនាគសេនទើបថ្វាយព្រះពរ (ស្តេចមិលិន្ទ) ថា សូមថ្វាយព្រះពរមហាបពិត្រ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ធ្វើវត្ថុ ដែលធ្វើបានលំបាក ។

ស្តេចមិលិន្ទត្រាស់សួរថា បពិត្រព្រះនាគសេនដ៏ចម្រើន អ្វីគឺវត្ថុដែល ធ្វើបានលំបាក ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ធ្វើទុកហើយ ?

ព្រះស្តេចនាគសេនថ្វាយព្រះពរថា សូមថ្វាយព្រះពរមហាបពិត្រ វត្ថុ ធ្វើបានលំបាក ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ធ្វើទុក គឺ ត្រាស់ប្រាប់ដល់ការកំណត់ អរូបធម៌ទាំងឡាយ គឺ ចិត្ត និងចេតសិក ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអារម្មណ៍តែ មួយជាមួយគ្នាថា នេះគឺ ផស្សៈ នេះគឺ វេទនា នេះគឺ សញ្ញា នេះគឺ ចេតនា នេះគឺ ចិត្ត ។

ប្រៀបដូច ប្រេង ៥ ប្រភេទ នេះគឺ ប្រេងល្ង ប្រេងស្តៃ ប្រេងស្រក់ ប្រេងល្អងខ្លៃ ប្រេងធ្វើអំពីខ្នាញ់រាវ ដែលដាក់រួមគ្នាទុកក្នុងស័កតែមួយ កាល នឹងដួសប្រេងតែមួយប្រភេទ ចេញពីស័កតែមួយនោះ ម្តងមួយៗ (ហើយប្រាប់) ថា នេះប្រេងល្ង នេះប្រេងស្តៃ រាប់ថាធ្វើបានលំបាក (ពិតហើយ) ការកំណត់

អរូបធម៌ គឺ ចិត្ត និងចេតសិក ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអារម្មណ៍តែមួយ (ដូច  
ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក) នេះ ធ្វើបានលំបាកជាងនោះ ។ តែព្រោះ  
ព្រះអង្គទ្រង់ចាក់ធ្លុះដោយសព្វញ្ញតញ្ញាណមកល្អហើយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
ជាធម្មិស្សរ ធម្មរាជ ទើបទ្រង់ (អាច) ធ្វើការកំណត់អរូបធម៌ទាំងនេះ ដែល  
ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអារម្មណ៍តែមួយបាន ។

សូម្បីដោយការជងទឹកត្រង់ទន្លេធំ ៥ ខ្សែ ហូរចូលកាន់សមុទ្រហើយ  
ចែកចេញ (ប្រាប់) យ៉ាងនេះថា នេះជាទឹកអំពីទន្លេគង្គា នេះជាទឹកអំពីទន្លេ  
យមុនា ក៏គប្បីជ្រាបអត្តន័យ (ដូចពោលមក) នេះ ។

**លក្ខណៈរបស់ទុក្ខ**

[១៦០] ព្រះមានព្រះភាគ លុះត្រាស់ដល់លក្ខណៈរបស់អនត្តាដោយ  
មាតិកា ២ ប្រការ គឺ ប្រការទីមួយ ត្រាស់ដល់សុញ្ញតា ប្រការទីពីរ ត្រាស់  
ដល់លក្ខណៈរបស់សុញ្ញតា យ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងដល់  
លក្ខណៈរបស់ទុក្ខ ទើបត្រាស់ពាក្យថា **តត្រ ភិក្ខុវេ** ដូច្នេះជា ដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ខជ្ជាមិ** សេចក្តីថា រូប មិនបានទំពាស្តី  
សាច់ដូចសុនខទំពាស្តីទេ តែគប្បីជ្រាបថា ប្រៀបដូចបុគ្គលស្លៀកសំពត់សាច់  
គ្រោតគ្រោត និយាយថា សំពត់ខាំ (សាច់) យើង ដូច្នេះក៏ដោយ សំដៅយក

ការចាក់ដោត ដែលកើតអំពីការស្ងៀកសំពត់សាច់គ្រោតគ្រោតនោះ យ៉ាងណា  
សូម្បីរូបនេះ ក៏ដូច្នោះ (គឺ) ឲ្យកើតការបៀតបៀនឡើង ទើបឈ្មោះថា ស៊ី ។

បទថា **បដិប្បន្នោ ហោតិ** សេចក្តីថា ភាពជាអ្នកបដិបត្តិចាប់ផ្តើមតាំង  
ពី (រក្សា) សីល (ឲ្យបរិសុទ្ធិ) ដរាបដល់ (សម្រេច) អរហត្តមគ្គ ។

ក៏ក្នុងបទនេះ គប្បីជ្រាបអធិប្បាយ (បន្ថែម) ថា ព្រះយោគាវចរណា  
មានញាណជាកម្លាំង ចាស់ក្លាដោយពុទ្ធសញ្ញាណដ៏ប្រសើរ បំពេញសេចក្តីព្យាយាម  
ដែលជាទីតាំងនៃការបំពេញព្យាយាម ត្រូវជន្លត់ឈើបុក ឬបន្ទាមុត ត្រូវអាវុធ  
ប្រហារ ឬត្រូវសត្វកាចទាំងឡាយ មានខ្នាធំជាដើមចាប់ស៊ី ក៏ធ្វើវេទនានោះ  
ឲ្យជាអព្យាហារិក (មិនឲ្យវេទនាប្រាកដ) ពិចារណាមូលកម្មដ្ឋាន រមែងតោង  
យកព្រះអរហន្តទុកបាននោះឯង ព្រះយោគាវចរនេះហៅថា ឈ្មោះថា ភាពជា  
អ្នកបដិបត្តិដើម្បីនឿយនាយ ដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក ដើម្បីរលត់វេទនា ដូច  
ព្រះមិគិមល្លត្តោ , ដូចព្រះមហាតិស្សត្តោ ឬត្រូវរបស់កុដុម្ពី , ដូចភិក្ខុមួយរូប  
ក្នុងចំនួនភិក្ខុប្រមាណ ៣០ រូប (ចាំវិស្សានៅក្នុងព្រៃត្តនី) ដែល (ត្រូវខ្លាធំ  
ខាំ) ដេក (ពិចារណាកម្មដ្ឋាន) ក្នុងមាត់ខ្លាធំ និងប្រៀបដូចព្រះថេរៈមួយរូប  
ដែលត្រូវបន្ទាមុត ដូច្នោះ ។

**ព្រះថេរៈត្រូវបន្ទាមុត ពិចារណាកម្មដ្ឋាន**



បានឮមកថា កាលភិក្ខុ ១២ រូប គោះរតាំងហើយ បំពេញសេចក្តី  
ព្យាយាមនៅក្នុងព្រៃ ភិក្ខុមួយរូប ពេលព្រះអាទិត្យអស្តង្គតប៉ុណ្ណោះ ក៏គោះ  
រតាំងចុះកាន់ទីចង្រ្កម (លោក) ចង្រ្កមបណ្តើរ ព្យាយាមបណ្តើរ (ភ្លាត់) ទៅ  
ជាន់បន្ទាត្រង់ទីស្មៅគ្របទុក ។ បន្ទាមុតឆ្លុះខ្នងជើង វេទនាប្រព្រឹត្តទៅ ដូចជា  
ត្រូវក្បឿងមុត ដូច្នោះ ។ ព្រះថេរៈគិតថា យើងនឹងដកបន្ទានេះចេញ ឬនឹង  
បណ្តោយឲ្យបន្ទាមុតជាប់នៅដូច្នោះ ។ លោកមានសេចក្តីគិតដូច្នោះថា ឈ្មោះថា  
ការទៅកាន់ទុគ្គតិ មាននរកជាដើម (ការធ្លាក់នរក) ព្រោះត្រូវបន្ទានេះមុត មិន  
មាន (យើងនឹងបណ្តោយឲ្យ) បន្ទាមុតដូចដើម ។ លោកធ្វើវេទនានោះឲ្យជា  
អញ្ចហារិក (មិនឲ្យវេទនាប្រាកដ) ហើយដើរចង្រ្កមរហូតអស់មួយយប់ កាល  
ជិតភ្លឺ បានបញ្ជូនសញ្ញាឲ្យដល់ភិក្ខុមួយរូបទៀត ភិក្ខុរូបនោះទើបមក (រកលោក)  
ហើយសួរថា

-មានការអ្វី លោកម្ចាស់?

-ខ្ញុំត្រូវបន្ទាមុត អ្នកមានអាយុ

-កាលណា លោកម្ចាស់?

-តាំងពីព្រលប់ម្ល៉េះ អ្នកមានអាយុ

-ហេតុដូចម្តេច លោកទើបមិនហៅពួកខ្ញុំ ពួកខ្ញុំ នឹងបានមកដកបន្ទា

ចេញ ហើយយកប្រេងក្តៅៗ បន្តក់ (របួស) ឲ្យ?

-ពេលបន្ទាមុត ខ្ញុំព្យាយាមដកហើយអ្នកមានអាយុ

-លោកដកចេញហើយឬនៅ លោកម្ចាស់?

-អ្នកមានអាយុ ខ្ញុំដកចេញបានត្រឹមតែចំណែកខ្លះ

រឿងដ៏សេស បានអធិប្បាយទុកយ៉ាងពិស្តារហើយ ក្នុងនិទ្ទេសនៃសតិ-

ប្បដ្ឋានសូត្រ ក្នុងអដ្ឋកថាទីយនិកាយ និងមជ្ឈិមនិកាយនុ៎ះឯង ។

**លក្ខណៈ របស់អនិច្ចំ**

[១៦១] សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ព្រះមានព្រះភាគទើបផ្តើមថា **តំ កី មញ្ញថ ភិក្ខុវេ** (ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកអ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចជាម្តេច?)

ឆ្លើយថា កាលមុននេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ចំពោះលក្ខណៈរបស់ ទុក្ខ មិនបានត្រាស់លក្ខណៈរបស់អនិច្ចំទេ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ផ្តើមពាក្យថា **តំ កី មញ្ញថ ភិក្ខុវេ** នេះទុក ក៏ដើម្បីសម្តែងដល់លក្ខណៈរបស់អនិច្ចំនោះ ម្យ៉ាងទៀត ដើម្បីនឹងទ្រង់ប្រមូលលក្ខណៈទាំង ៣ (អនិច្ចំ ទុក្ខំ អនត្តា) មក សម្តែងទុក (ព្រមគ្នា) ទើបទ្រង់ផ្តើមពាក្យនេះទុក ។

[១៦២] បទថា **អបចិនាតិ នោ អាចិនាតិ** (ប្រាសចាកការសន្សំ មិនសន្សំ) សេចក្តីថា ធ្វើវដ្តៈឲ្យវិនាស មិនសន្សំវដ្តៈទុក ។ បទថា **បដហតិ**

ន ឧបាទិយតិ (លះបង់ មិនប្រកាន់) សេចក្តីថា រមែងលះបង់វដ្តៈនោះឯង គឺ មិនប្រកាន់ទុក ។ បទថា វិសិទេតិ ន ឧស្សិនេតិ សេចក្តីថា រមែងបាចសាច (វដ្តៈ) មិនប្រមូលទុក ។ បទថា វិធូបេតិ ន សន្ទុបេតិ សេចក្តីថា រមែង ធ្វើវដ្តៈឲ្យរលត់ មិនបង្ហាត់ឲ្យឆេះ ។

[១៦៧] សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ព្រះមានព្រះភាគទើបទ្រង់ផ្ដើមពាក្យនេះ ទុកថា ឯវំ បស្សំ ភិក្ខុវេ (ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវកឃើញហើយយ៉ាង នេះ) ?

ឆ្លើយថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ផ្ដើមទុក ព្រោះទ្រង់ប្រាថ្នាថា តថាគត នឹងសម្ដែងមហាទ័ណ្ណស្រពដែលធ្វើវដ្តៈឲ្យវិនាស ហើយតាំងនៅ ។

ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់វិបស្សនាទុកដោយឋានៈ (ហេតុ) ត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ឯង ឥឡូវនេះ ដើម្បីនឹងទ្រង់សម្ដែងមគ្គ ៤ ព្រមទាំងវិបស្សនា ទើបទ្រង់ផ្ដើម ពាក្យនេះ (ឯវំ បស្សំ ភិក្ខុវេ) ទុក ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់មគ្គទី ១ (សោតាបត្តិមគ្គ) ដោយ ឋានៈ (ហេតុ) ត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ឥឡូវនេះ ដើម្បីនឹងទ្រង់សម្ដែងមគ្គ ៣ ទៀត (សកិទាគាមិមគ្គ , អនាគាមិមគ្គ និងអរហត្តមគ្គ) ព្រមទាំងវិបស្សនា ទើបទ្រង់ ផ្ដើមពាក្យនេះ (ឯវំ បស្សំ ភិក្ខុវេ) ទុក ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់មគ្គទី ៣ ដោយឋានៈត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ឥឡូវនេះ ទ្រង់ផ្ដើមពាក្យនេះ (ឯវំ បស្សំ ភិក្ខុវេ) ទុក ដើម្បីនឹងទ្រង់សម្ដែង អរហត្តមគ្គព្រមទាំងវិបស្សនានុ៎ះឯង ។

[១៦៤] បទថា សបជាបតិកា បានដល់ ព្រមទាំងស្ដេចទេវរាជ ដែល ជាបជាបតិ ។

បទថា អារកា វ នមស្សន្តិ ប្រែថា (ទេវតាទាំងឡាយ) នមស្ការពី ចម្ងាយនោះឯង គឺ នមស្ការភិក្ខុដែលនៅស្នូម្បីក្នុងទីឆ្ងាយនុ៎ះឯង ដូចនមស្ការ ព្រះនិតត្ថរៈ ដូច្នោះ ។

**ព្រះនិតត្ថរៈ**

មានរឿងដំណាលថា ព្រះថេរៈចេញបួសអំពីត្រកូលអ្នកចាក់ផ្កាលើ ចោល បានសម្រេចព្រះអរហត្តផល ក្នុងវេលាការសក់ហើយនុ៎ះឯង គិតថា យើងទើបតែបួសថ្ងៃនេះឯង កិច្ចបព្វជិតរបស់យើងក៏ដល់ទីបំផុត (សម្រេច) ថ្ងៃនេះដូចគ្នា យើងនឹងបំពេញមហាអរិយវង្សប្បដិបទារបស់បណ្ឌិត ដែលមាន ការចម្រើនសេចក្ដីសន្តោសក្នុងបច្ច័យ ៤ ជាទីត្រេកអរ ។

លោកចូលទៅក្នុងក្រុងសាវត្ថី ត្រូវការ (ស្វែងរក) សំពត់បង្សកូល ហើយស្វែងរកកំណាត់សំពត់ ។ ខណៈនោះ ស្ដេចមហាព្រហ្មមួយអង្គ ចេញ

ចាកសមាបត្តិ បានត្រួតមើលដែនដីមនុស្ស ក៏ឃើញព្រះថេរៈ គិតថា ព្រះថេរៈ  
ទើបតែបួសក្នុងថ្ងៃនេះឯង ហើយក៏បានសម្រេចព្រះអរហត្តផលក្នុងវេលាការ  
សក់អស់ក្នុងថ្ងៃនេះ (ឥឡូវនេះ) កំពុងស្វែងរកកំណាត់សំពត់ដើម្បីបំពេញ  
មហាអរិយវង្សប្បដិបទា ដូច្នោះ ហើយបានឈរផ្គងអញ្ជូលីនមស្ការ ។

បន្ទាប់មក ស្តេចមហាព្រហ្មមួយអង្គទៀត ឃើញស្តេចមហាព្រហ្ម  
អង្គដំបូងឈរផ្គងអញ្ជូលីនមស្ការយ៉ាងនោះ ទើបសួរថា

-លោកនមស្ការនរណា?

មហាព្រហ្មទី ១ -នមស្ការព្រះនិតត្ថេរៈ

មហាព្រហ្មទី ២ -ព្រោះហេតុអ្វី ?

មហាព្រហ្មទី ១ -ព្រះនិតត្ថេរៈទើបតែបួសក្នុងថ្ងៃនេះឯង ហើយបាន  
សម្រេចព្រះអរហត្តផលក្នុងវេលាការសក់អស់នោះឯង (ឥឡូវនេះ) កំពុងស្វែង  
រកកំណាត់សំពត់ ដើម្បីបំពេញមហាអរិយវង្សប្បដិបទា ។

ស្តេចមហាព្រហ្មនោះ ក៏បាននមស្ការព្រះថេរៈនោះ (ដូចគ្នា) ខណៈ  
នោះ ស្តេចមហាព្រហ្មដទៃៗ (ក៏មកបន្តបន្ទាប់គ្នា) រួមជាស្តេចមហាព្រហ្ម ៧០០  
បានឈរនមស្ការ (ព្រះនិតត្ថេរៈ) ។

ដោយហេតុនោះ ព្រះបុរាណចារ្យ ទើបពោលបទជាគាថាព័ន្ធទុកថា ៖

ទៅតាមទាំងនោះ ចំនួនច្រើនដល់ ៧០០

ចេញចាកព្រហ្មវិមាន មានចិត្តជ្រះថ្លា

នមស្ការព្រះនិគត្តរៈហើយ ព្រះថេរៈ

ជាព្រះខ្ជីណាស្រព កាន់យកសំពត់

បង្សក្បាល ។

។ល។

ជាព្រះខ្ជីណាស្រព ធ្វើសំពត់បង្សក្បាល

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងឲ្យដល់ទីបំផុត គឺ ព្រះ

អរហត្ត ដោយទ្រង់ពង្រីកទេសនាចេញទៅ រួមដោយកតទាំង ៣ ដោយប្រការ

ដូច្នោះ វេលាចប់ទេសនា ភិក្ខុ ៥០០ រូប បានសម្រេចជាព្រះអរហន្ត ។

ចប់អដ្ឋកថា ខន្ធជិយសូត្រទី ៧



អ ដ្ឋ ក ថា

បិណ្ណាលយសូត្រទី ៨

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បិណ្ណាលយសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៦៥] បទថា ភិស្មិញ្ចិទេវ បករណេ បានដល់ ព្រោះហេតុយ៉ាង  
ណាមួយន្ទុះឯង ។

បទថា បណាមេត្តា ប្រែថា ដេញចេញទៅ ។

សួរថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បណ្តេញភិក្ខុទាំងនេះទៅ ព្រោះហេតុអ្វី?

ឆ្លើយថា ពិតហើយថា ក្នុងវស្សាមួយ ព្រះមានព្រះភាគប្រថាប់ចាំ  
វស្សានៅក្នុងក្រុងសាវត្ថី ចេញវស្សាបវារណាហើយហែហមដោយភិក្ខុសង្ឃ  
ដ៏ច្រើន ស្តេចចេញចាកក្រុងសាវត្ថីត្រាប់ចារិកទៅក្នុងជនបទ ស្តេចដល់កបិល-  
កស្កុ ហើយស្តេចចូលទៅកាន់និគ្រោធារាម ។ សក្យរាជទាំងឡាយបានស្តាប់  
(ដំណឹង) ថា ព្រះសាស្ត្រាស្តេចមកដល់ហើយ ខាងក្រោយសោយព្រះក្រយា-  
ហារស្រេច ទ្រង់ត្រាស់ឲ្យរាជបុរសទាំងឡាយរែកទឹកដោះថ្នាំ ប្រេង ទឹកឃ្មុំ  
និងទឹកអំពៅជាដើម និងទឹកបានដែលជាកប្បិយៈច្រើនរយអម្រែក ស្តេចទៅ  
កាន់វិហារ ប្រគេនថ្វាយព្រះសង្ឃ ថ្វាយបង្គំព្រះសាស្ត្រាហើយ ប្រថាប់អង្គុយ

ធ្វើបដិសណ្ឋារៈ (ចំពោះព្រះសាស្តា) ក្នុងទីដ៏សមគួរមួយ ។ (ចំណែក) ព្រះ  
សាស្តា ប្រថាប់គង់ត្រាស់ធម្មកថាដ៏ពិរោះថ្វាយសក្យរាជទាំងនោះ ។ ខណៈនោះ  
ភិក្ខុពួកខ្លះកំពុងជូតសំអាតសេនាសនៈ ពួកខ្លះកំពុងចាត់តាំងគ្រែ និងតាំងជា  
ដើម (ចំណែក) សាមណេរទាំងឡាយកំពុងជម្រះស្មៅ ។

ក្នុងស្ថានទីដែលចែកវត្ថុ ភិក្ខុដែលមកដល់ហើយក៏មាន ភិក្ខុដែលមិន  
ទាន់មកដល់ក៏មាន ភិក្ខុដែលមកដល់ហើយនឹងទទួលលាភជំនួសភិក្ខុដែលមិន  
ទាន់មកដល់ ក៏និយាយសំឡេងខ្លាំងៗ ឡើងថា ចូរឲ្យដល់ពួកខ្ញុំ ចូរឲ្យដល់  
អាចារ្យរបស់ពួកខ្ញុំ ចូរឲ្យដល់ឧបជ្ឈាយ័របស់ពួកខ្ញុំ ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់ស្តាប់  
ហើយ បានត្រាស់សួរព្រះអានន្តត្រូវថា អានន្ត ក៏សំឡេងខ្លាំងៗ នោះ ជានរណា  
ដូចជាអ្នកប្រមន់ដណ្តើមត្រីគ្នា ។ ព្រះថេរៈក្រាបទូល (ឲ្យទ្រង់ជ្រាប) សេចក្តី  
នោះ ព្រះសាស្តាទ្រង់ស្តាប់ហើយ ត្រាស់ថា អានន្ត ភិក្ខុទាំងឡាយបញ្ចេញ  
សំឡេងខ្លាំងៗ ព្រោះអាមិសជាហេតុ មិនមែនឬ? ។ ព្រះថេរៈក្រាបទូលថា  
ពិតមែន ព្រះអង្គ ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា អានន្ត មិនសមគួរឡើយ មិនសម-  
រម្យឡើយ ព្រោះតថាគតបំពេញបារមីមក ៤ អសន្ធិយ្យ កម្រៃមួយសែនកប្ប  
ព្រោះចីវរជាដើមជាហេតុក៏មិនមែន ទាំងភិក្ខុទាំងនេះ ចេញចាកផ្ទះបួសជាអនា-  
គារិកៈ ព្រោះចីវរជាដើម ជាហេតុក៏មិនមែន ។ ពួកគេបួសព្រោះដើម្បីភាព



ជាព្រះអរហន្តជាហេតុ (តែ) ត្រឡប់មកធ្វើវត្ថុដែលមិនមានប្រយោជន៍ ឲ្យដូច  
នឹងវត្ថុដែលមានប្រយោជន៍ , ធ្វើវត្ថុដែលមិនមានសារៈ ឲ្យដូចជាវត្ថុមានសារៈ  
ទៅចុះអានន្ទ ចូរ (ទៅ) បណ្តេញភិក្ខុទាំងនោះ (ឲ្យចេញទៅ) ។

បទថា បុព្វណ្ណសមយំ គឺ ក្នុងវេលាព្រឹកក្នុងថ្ងៃស្អែក ។ បទថា  
វេលុវលដ្ឋិកាយ មូលេ គឺ ត្រង់គល់ដើមព្នៅជំទង់ ។ បទថា បពាឡោ ប្រែថា  
(ភិក្ខុសង្ឃដែលតថាគត) បណ្តេញហើយ ។ បាវៈថា បពាឡោ ក៏មានន័យ  
(ស្មើនឹង) បពាហិតោ (បណ្តេញហើយ) ។ ទាំងពីរបទ រមែងសម្តែងដល់ការៈ  
ដែលត្រូវនាំចេញហើយនុ៎ះឯង ។

បទថា សិយា អញ្ញថត្តំ សេចក្តីថា គប្បីមានសេចក្តីជ្រះថ្លាយ៉ាង  
ដទៃ ឬគប្បីមានការៈយ៉ាងដទៃ ។

សួរថា គប្បីមានយ៉ាងណា?

ឆ្លើយថា ក៏កាលភិក្ខុដកសេចក្តីជ្រះថ្លា (ក្នុងព្រះមានព្រះភាគ) ដោយ  
គិតថា ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់បណ្តេញពួកយើង ព្រោះហេតុបន្តិចបន្តួច ឈ្មោះថា  
មានសេចក្តីជ្រះថ្លាយ៉ាងដទៃ ។ កាលពួកភិក្ខុចៀសចេញទៅ ចូលត្រិះរិះព្រម  
ទាំងកេទនុ៎ះឯង ឈ្មោះថា មានកេទយ៉ាងដទៃ ។

ចំណែកកុលបុត្រដែលបួសហើយទាំងឡាយ មានចិត្តតាំងមាំថា ពួក

យើងនឹងអាចកំណត់ (ជាប) ព្រះអធ្យាស្រ័យរបស់ព្រះសាស្តាឲ្យបាន ហើយ  
មិនអាចជាបបាន ទើបគិតថា យើងនឹងបួសតទៅទៀតធ្វើអ្វី ហើយប្រាប់លា  
សិក្ខា វិលត្រឡប់មកជាហ៊ិនភេទ គប្បីជាបថា សេចក្តីផ្លាស់ប្តូរក្នុងពាក្យថា  
**សិយា វិបរិណាមោ នេ ។**

បទថា **វច្ឆស្ស** បានដល់ កូនគោដែលនៅចៅដោះ ។

បទថា **អញ្ញថត្តំ** បានដល់ ភាពយ៉ាងដទៃ គឺ សេចក្តីសោកសៅ ។

អធិប្បាយថា កូនគោដែលនៅចៅដោះ កាលមិនបាន (ផឹក) ទឹកដោះ  
ព្រោះរកមេមិនឃើញ រមែងសោកសៅញាប់ញ័រ ។

បទថា **វិបរិណាមោ** បានដល់ សេចក្តីស្លាប់ ។ អធិប្បាយថា កូន  
គោនោះ កាលមិនបានទឹកដោះ ក៏នឹងស្លមស្លាំង ព្រោះការស្រែកឃ្នាន ក៏នឹង  
ដួលចុះដាច់ខ្យល់ស្លាប់ ។

បទថា **ពិជានំ តរុណានំ** បានដល់ ពូជដែលដុះហើយ ត្រូវបានទឹក  
ជួយ ។

បទថា **អញ្ញថត្តំ** បានដល់ ភាពយ៉ាងដទៃ គឺ ការក្រៀមស្វិតនុ៎ះឯង  
អធិប្បាយថា ពូជទាំងនោះកាលមិនបានទឹក ក៏នឹងក្រៀមស្វិត ។

បទថា **វិបរិណាមោ** បានដល់ សេចក្តីវិនាស ។ អធិប្បាយថា ពូជ

ទាំងនោះមិនមានទឹកក៏នឹងស្ងួត វិនាសអស់ទៅ នៅសល់តែចំបើងប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា **អនុគ្គហិតោ** សេចក្តីថា បានទទួលអនុគ្រោះហើយដោយការ  
អនុគ្រោះដោយអាមិស និងការអនុគ្រោះដោយធម៌ ។

បទថា **អនុគ្គណ្ណយ្យំ** សេចក្តីថា តថាគតគប្បីអនុគ្រោះដោយការ  
អនុគ្រោះដោយអាមិស និងការអនុគ្រោះដោយធម៌ទាំងពីរយ៉ាងនោះ ។ ព្រោះ  
ថា សាមណេរ និងភិក្ខុកម្លោះដែលបួសថ្មី កាលមានការខ្វះខាតដោយបច្ច័យ  
មានចីវរជាដើម ឬមានជម្ងឺ ព្រះសាស្តា ឬឧបជ្ឈាយ័ អាចារ្យមិនទាន់បានអនុ-  
គ្រោះដោយការអនុគ្រោះដោយអាមិសក៏នឹងលំបាក មិនអាចធ្វើការស្វាធារ្យ  
ឬមនសិការ (ដល់ធម៌បាន) (ភិក្ខុទាំងនោះ) ដែលព្រះសាស្តា ឬឧបជ្ឈាយ័  
អាចារ្យមិនទាន់បានអនុគ្រោះដោយការអនុគ្រោះដោយធម៌ ក៏នឹងសាបសូន្យ  
ចាកខទ្ទេស និងចាកឱវាទានុសាសនី មិនអាចនឹងរៀរចាកអកុសល មកចម្រើន  
កុសលបាន ។ តែ (ភិក្ខុទាំងនោះ) បានទទួលអនុគ្រោះ ដោយការអនុគ្រោះ  
ទាំងពីរនេះហើយ ក៏មិនលំបាកកាយ ប្រព្រឹត្តក្នុងការស្វាធារ្យ និងមនសិការ  
(ដល់ធម៌) បដិបត្តិតាមដែលព្រះសាស្តា ឬឧបជ្ឈាយាចារ្យទូន្មានហើយ បន្ទាប់  
មក សូម្បីមិនបានទទួលការអនុគ្រោះនោះ (តែ) ក៏នៅបានកម្លាំង ព្រោះការ  
អនុគ្រោះគ្រាដំបូងនោះឯង (ទើបធ្វើឲ្យ) តាំងមាំនៅក្នុងសាសនាបាន ព្រោះ

ដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគទើបទ្រង់មានបរិវិតក្កៈយ៉ាងនេះឡើង ។

**ព្រហ្មមកគាល់ព្រះពុទ្ធ**

[១៦៦] បទថា ភគវតោ បុរតោ បាតុរហោសិ សេចក្តីថា ស្តេចមហា-  
ព្រហ្ម បានជ្រាបព្រះតម្រិះរបស់ព្រះសាស្តាហើយ បាន (មក) ប្រាកដចំពោះ  
ព្រះភ័ក្ត្រ (ព្រះមានព្រះភាគ) ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បណ្តេញភិក្ខុ  
ទាំងនេះឲ្យចេញទៅ ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រាថ្នានឹងធ្វើការអនុគ្រោះ  
ភិក្ខុទាំងនោះ ទើបទ្រង់គិតដល់ហេតុយ៉ាងនេះ សូម្បីយើងក៏នឹងធ្វើឲ្យ (ព្រះ-  
មានព្រះភាគ) កើតព្រះឧស្សាហ៍នោះ (តទៅ) ។ អ្នកចម្អិនដីឆ្នាត (ជ្រាបថា)  
បណ្តាអាហារមានរសជូរជាដើម រសណាត្រូវព្រះទ័យព្រះរាជា ក៏នឹងផ្សំរស  
នោះឲ្យឆ្ងាញ់ដោយគ្រឿងផ្សំ ហើយថ្ងៃស្អែកក៏បង្ហាន់នាំចូលទៅថ្វាយព្រះរាជា  
(ទៀត) យ៉ាងណា ស្តេចមហាព្រហ្មនោះក៏ដូច្នោះដែរ ព្រោះខ្លួនឯងជាអ្នកឆ្នាត  
ទើបបានទូលឧបមា ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់នាំមកហើយនុ៎ះឯង ដោយពាក្យ  
មានជាដើមថា ឯវមេតំ ភគវា ហើយពោលពាក្យនេះថា សន្តត្ត ភិក្ខុ ដើម្បី  
ទូលសូមឲ្យព្រះមានព្រះភាគធ្វើការអនុគ្រោះភិក្ខុសង្ឃ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អភិនទ្តុ សេចក្តីថា (សូមព្រះមានព្រះភាគ)  
ទ្រង់ត្រេកអរឲ្យភិក្ខុសង្ឃដែលមកយ៉ាងនេះថា សូមភិក្ខុសង្ឃចូរមកកាន់សម្លាក់

តថាគតចុះ ។

បទថា អភិវទតុ (សូមព្រះមានព្រះភាគ) ចូរទូន្មាន ប្រទានឱវាទា-  
នុសាសនីដល់ភិក្ខុសង្ឃដែលមកដល់ហើយចុះ ។

**ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រង់សម្តែងឫទ្ធិ**

[១៦៧] បទថា បដិសល្លាទា បានដល់ ចាកសភាពជាបុគ្គលតែមួយ ។

បទថា ឥទ្ធាភិសង្ខារំ អភិសង្ខារេសិ បានដល់ (ព្រះមានព្រះភាគ) ទ្រង់  
សម្តែងឫទ្ធិ ។ បទថា ឯកទ្ធិហិកាយ បានដល់ (ភិក្ខុ) មកម្តងមួយរូបខ្លះ មក  
ម្តង ២ រូបខ្លះ ។ បទថា សារជ្ជមានរូបា បានដល់ ខ្លាច ព្រោះមានសេចក្តី  
កោតក្រែងជាប្រមាណ ។

សួរថា ក៏ព្រោះហេតុអ្វី ព្រះមានព្រះភាគ ទើបទ្រង់សម្តែងឫទ្ធិឲ្យភិក្ខុ  
ទាំងនោះចូលទៅគាល់ដោយវិធីនោះ ?

ឆ្លើយថា ព្រោះទ្រង់ប្រាថ្នាប្រយោជន៍ ។ អធិប្បាយថា ព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់ជ្រាបថា បើភិក្ខុទាំងនោះគប្បីមក (គាល់) ជាក្រុមៗ សោត ពួកភិក្ខុក៏នឹង  
នាំគ្នានិយាយចំអកឡកឡើយថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បណ្តេញភិក្ខុហើយ ស្តេច  
ចូលកាន់ព្រៃ (តែ) ក៏មិនអាចនឹងប្រថាប់នៅក្នុងព្រៃនោះឲ្យគ្រប់ថ្ងៃបាន ទើបស្តេច  
ត្រឡប់មករកភិក្ខុដូចដើមវិញ ។ គ្រានោះ ពួកភិក្ខុមិនគប្បីធ្វើសេចក្តីគោរព

ក្នុងព្រះពុទ្ធ (និង) នឹងមិនអាចទទួលព្រះធម៌ទេសនាបាន ។ តែកាលភិក្ខុទាំង  
នោះមានសេចក្តីភ័យខ្លាច ស្ទុន់ស្ទា មកគាល់ម្តងមួយរូប ពីររូប ពួកភិក្ខុក៏  
មានសេចក្តីគោរពក្នុងព្រះអង្គ ពួកភិក្ខុក៏អាចទទួលព្រះធម៌ទេសនាបាន ដូច្នោះ  
ទើបទ្រង់សម្តែងបែបនោះ ព្រោះទ្រង់ប្រាថ្នាប្រយោជន៍ដល់ភិក្ខុទាំងនោះ ។

បទថា **និសីទីសុ** សេចក្តីថា ព្រោះកាលភិក្ខុទាំងនោះខ្លាច មក (គាល់  
ព្រះពុទ្ធ) ភិក្ខុមួយរូបៗ ក៏នឹងគិតថា ព្រះសាស្តាទ្រង់សម្លឹងមើលយើងប៉ុណ្ណោះ  
ទ្រង់មានព្រះបំណងដាក់ទោសយើងដោយពិត ដូច្នោះ ហើយសន្សឹមៗ មកថ្វាយ  
បង្គំអង្គុយចុះ គ្រានោះ ភិក្ខុដទៃៗ ក៏នឹង (មានទំនងតែមួយដូចគ្នា) ភិក្ខុ ៥០០  
រូប នាំគ្នាមកអង្គុយដោយអាការយ៉ាងនេះឯង ។

ចំណែកព្រះសាស្តា ទតឃើញភិក្ខុសង្ឃអង្គុយយ៉ាងនោះ មិនកម្រើក  
កាយ ប្រៀបដូចក្រសែទឹកក្នុងមហាសមុទ្រ (ហូរទៅស្ងប់ស្ងៀម) ក្នុងសមុទ្រ  
សីទន្តរ និងដូច (អណ្តាត) ប្រទីបស្ងប់ស្ងៀមហើយក្នុងទីស្ងាត់ខ្យល់ ដូច្នោះ  
ទើបទ្រង់មានព្រះតម្រិះថា ធម៌ទេសនាបែបណា ទើបនឹងសមគួរដល់ភិក្ខុទាំង  
នេះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះអង្គទ្រង់មានព្រះតម្រិះដូច្នោះថា ភិក្ខុទាំងនេះតថាគត  
បណ្តេញ ព្រោះអាហារជាហេតុ ធម៌ទេសនារឿងបាយ ដែលធ្វើជាដុំប៉ុណ្ណោះ

ជាសប្បាយដល់ភិក្ខុទាំងនោះ តថាគតសម្តែងធម៌ទេសនាហើយ នឹងសម្តែង  
ទេសនាមានបរិវដ្តៈ ៣ ក្នុងវេលាចប់ធម៌ទេសនា ភិក្ខុទាំងអស់ ក៏នឹងសម្រេច  
អរហត្តផល ។ គ្រានោះ កាលនឹងទ្រង់សម្តែងធម៌ទេសនានោះ ដល់ភិក្ខុទាំង  
នោះ ទើបគ្រាស់ពាក្យថា **អន្តមិទំ ភិក្ខុវេ** ដូច្នេះជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អន្តំ** បានដល់ ខាងក្រោម គឺ ថោកទាប ។  
បទថា **យទិទំ បិណ្ណាល្យំ** សេចក្តីថា ការរស់នៅរបស់បុគ្គលអ្នកចិញ្ចឹម  
ជីវិតដោយការស្វែងរកដុំបាយនោះណា ។

**អត្ថន័យរបស់ពាក្យថា បិណ្ណាល្យៈ**

ក៏ក្នុងបទថា **បិណ្ណាល្យំ** នេះមានអត្ថចំពោះបទ ដូច្នេះ ៖

ភិក្ខុឈ្មោះថា **បិណ្ណាល្យៈ** ព្រោះសំដៅសេចក្តីថា ត្រាច់ស្វែងរកដុំ  
បាយ ការធ្វើការងាររបស់ភិក្ខុដែលស្វែងរកដុំបាយ ឈ្មោះថា **បិណ្ណាល្យៈ**  
អធិប្បាយថា ការរស់នៅដែលឲ្យសម្រេចដោយការស្វែងរកដុំបាយ ។

បទថា **អភិសាបោ** ប្រែថា ការជេរ អធិប្បាយថា មនុស្សទាំងឡាយ  
ក្រោធហើយ រមែងជេរថា លោកដណ្តប់ចីវរហើយ មិនដឹងខ្លួន កាន់អំបែង  
ក្បឿងដើរស្វែងរកដុំបាយ ។ ឬថា រមែងជេរសូម្បីយ៉ាងនេះថា លោកមិនមាន  
អ្វីធ្វើឬ ? លោកមានកម្លាំងគ្រប់គ្រាន់ដោយវិរិយៈបែបនេះ នៅលះបង់ហិរិ-

ឧត្តប្បៈ កាន់បាត្រដើរស្វែងរកដុំបាយ មិនខុសអ្វីពីមនុស្សកំព្រា ។ បទថា  
តញ្ច ខោ ឯតំ សេចក្តីថា ការដើរស្វែងរកដុំបាយទាំងដែលត្រូវពាក្យជេរប្រទិច  
នោះ ។

បទថា កុលបុត្តា ឧបេន្តិ អត្តវសិកា អត្តវសំ បដិច្ច សេចក្តីថា  
កុលបុត្រដោយជាតិ និងកុលបុត្រដោយអាចារៈក្នុងសាសនារបស់តថាគត ជា  
អ្នកនៅក្នុងអំណាចនៃផល នៅក្នុងអំណាចនៃហេតុ គឺ អាស្រ័យអំណាចនៃ  
ផល អំណាចនៃហេតុ ទើបប្រកប (ការត្រាច់ស្វែងរកដុំបាយ) ។

**អធិប្បាយសព្វ រាជាកិនីតៈជាដើម**

ក្នុងបទថា រាជាកិនីតា ជាដើម គប្បីជ្រាបអធិប្បាយដូចតទៅនេះ ៖

កុលបុត្រត្ថកណា ទំពារស្សីរបស់ព្រះរាជាហើយ ត្រូវឃុំឃាំងក្នុងគុក  
ហ្នឹង (តមក) គេចចេញបាន ទើប (ទៅ) បួស កុលបុត្រទាំងនោះ ឈ្មោះថា  
រាជាកិនីតៈ ។

ក៏កុលបុត្រទាំងនោះឈ្មោះថា រាជាកិនីតៈ ព្រោះត្រូវនាំទៅកាន់ទីឃុំ-  
ឃាំងរបស់ព្រះរាជា ។

ចំណែកកុលបុត្រត្ថកណា ត្រូវចោរចាប់បានក្នុងព្រៃ កាលពួកខ្លះត្រូវ



ចោរនាំទៅ ពួកខ្លះក៏និយាយថា នាយ យើងទាំងឡាយដែលពួកលោកលែង  
ហើយ ក៏នឹងមិននៅគ្រប់គ្រងផ្ទះទេ (តែ) នឹងបួស ក្នុងការបួសនោះ យើងនឹង  
ឲ្យចំណែកបុណ្យដល់ពួកលោកអំពីបុណ្យ មានការបូជាព្រះពុទ្ធជាដើម ដែល  
ពួកយើងនឹងធ្វើ កុលបុត្រទាំងនោះដែលចោរទាំងនោះលែងហើយ ទើប (ទៅ)  
បួស កុលបុត្រទាំងនោះឈ្មោះថា **ចោរភិទិតៈ** ។

ក៏កុលបុត្រទាំងនោះឈ្មោះថា ចោរភិទិតៈ ព្រោះបានសេចក្តីថា ត្រូវ  
ពួកចោរនាំទៅដើម្បីសម្លាប់ ។

ចំណែកកុលបុត្រពួកណាជំពាក់បំណុល ហើយមិនអាចសងវិញបាន  
ទើបគេចេញទៅបួស កុលបុត្រទាំងនោះឈ្មោះថា **ឥណដ្ឋៈ** (ជំពាក់បំណុល)  
បានសេចក្តីថា ត្រូវបំណុលបៀតបៀន បាលីជា **ឥណដ្ឋា** ក៏មាន មានសេចក្តី  
ថា តាំងនៅក្នុងបំណុល (ជំពាក់បំណុល) ។ កុលបុត្រពួកណា ត្រូវរាជក័យ  
ចោរក័យ ឆាតកក័យ និងរោគកក័យ យ៉ាងណាមួយ គ្របសង្កត់ ប្រទូសរ៉ាយ  
ហើយបួស កុលបុត្រទាំងនោះឈ្មោះថា **ភយដ្ឋៈ** (ក័យ) អធិប្បាយថា ត្រូវ  
ក័យបៀតបៀន បាលីជា **ភយដ្ឋា** ក៏មាន បានសេចក្តីថា តាំងនៅក្នុងក័យ ។

បទថា **អាជីវិកាបកតា** បានដល់ កុលបុត្រដែលត្រូវការចិញ្ចឹមជីវិត  
ប្រទូសរ៉ាយ គឺ គ្របសង្កត់ អធិប្បាយថា មិនអាចចិញ្ចឹមបុត្រ និងភរិយាបាន ។

បទថា **ឱតិណ្ណា** បានដល់ ចូលទៅនៅខាងក្នុង ។ កុលបុត្រនោះ កើតការគិត  
ឡើង ដោយន័យជាដើមថា នឹងធ្វើទីបំផុតទុក្ខឲ្យបានទើបបួស តមកមិនអាច  
ធ្វើការបួសនោះឲ្យ (បានផល) យ៉ាងនោះបាន ដើម្បីទ្រង់ចង្អុលដល់កុលបុត្រ  
នោះ ព្រះមានព្រះភាគទើបត្រាស់ពាក្យនេះថា **សោ ច ហោតិ អភិជ្ឈាលុ ។**

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អភិជ្ឈាលុ** បានដល់ ជាអ្នកមានប្រក្រតី  
សម្លឹងរំពៃ (ចង់បាន) វត្ថុរបស់អ្នកដទៃ (មកជារបស់ខ្លួន) ។ បទថា **តិពូសា-**  
**រាតោ** បានដល់ មានរាគៈច្រើន ។

បទថា **ព្យាបន្នចិត្តោ** បានដល់ មានចិត្តវិបត្តិ ព្រោះជាចិត្តខូច ។

បទថា **បទុដ្ឋមនសន្តិប្បា** បានដល់ មានចិត្តប្រទុសរាយ ដូចគោកាច ។

បទថា **មុដ្ឋស្សតិ** បានដល់ គ្មានសតិ គឺ រលឹកមិនបានថា វត្ថុដែល  
ខ្លួនធ្វើហើយក្នុងទីនេះ រមែងបាត់ទៅក្នុងទីនេះ ដូចថាសដាក់ (ដុំ) បាយ ទុក  
ហើយ (ក៏ភ្លេច) ដូច្នោះ ។

បទថា **អសម្បជានោ** បានដល់ មិនមានបញ្ញា គឺ រៀរចាកការកំណត់  
ខន្ធជាដើម ។

បទថា **អសមាហិតោ** បានដល់ មិនតាំងមាំ ព្រោះមិនមានឧបចារ-  
សមាធិ និងអប្បនាសមាធិ ដូចទុកដែលចង់ទុកហើយ ព្រោះត្រូវក្រសែទឹកហូរ

ត្របាញ់បោកបក់ ដូច្នោះ ។

បទថា វិព្ពន្ធចិក្ខា បានដល់ មានចិត្តវិលទៅ (រើរវាយ) ដូចសត្រូវ  
លោមព័ទ្ធកណ្ណាលផ្លូវ ដូច្នោះ ។

បទថា បាកតិទ្រិយោ បានដល់ មិនសង្រួមឥទ្ធិយ ដូចគ្រហស្ថសម្លឹង  
មើលកូនកម្លោះ កូនក្រមុំ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមិនសង្រួមឥទ្ធិយ ដូច្នោះ ។

បទថា ឆវាលាតំ បានដល់ អង្គត់ឧសក្នុងទីដែលដុតសាកសព ។

បទថា ឧកតោ បទិត្តំ មជ្ឈេ ភូថគតំ បានដល់ អង្គត់ឧសដុតសាក-  
សពប្រវែងប្រមាណ ៨ ធ្នាប់ ត្រូវភ្លើងឆេះក្នុងទីទាំងពីរ (ចុះសងខាង) (ចំណែក)  
ត្រង់កណ្តាលប្រលាក់លាមក ។

បទថា នេវ គាមេ សេចក្តីថា ប្រសិនបើអង្គត់ឧសដុតសាកសពនោះ  
នឹងអាចនាំទៅប្រើជាប្រយោជន៍ មាននឹម ដងនង្គ័ល រនុកទ្វារផ្ទះ ភ្លៅរថ  
និងដុំជាដើមបានសោត ក៏គប្បីប្រើដើម្បីប្រយោជន៍ជាគ្រឿងផ្ទះក្នុងស្រុកបាន  
បើនឹងអាចនាំទៅប្រើដើម្បីប្រយោជន៍ជាគ្រឿងក្រាល និងគ្រែតូចជាដើម ក្នុង  
ខ្ទមស្រែបានសោត ក៏គប្បីប្រើដើម្បីប្រយោជន៍ជាគ្រឿងប្រើក្នុងព្រៃបាន តែ  
ព្រោះហេតុដែលមិនអាចនាំទៅប្រើដើម្បីប្រយោជន៍បានទាំងពីរផ្លូវ ដូច្នោះ ព្រះ-  
មានព្រះភាគទើបត្រាស់ទុកយ៉ាងនេះ ។

បទថា គិហិកោតា ច បរិហីនោ សេចក្តីថា កាលពួកគ្រហស្ថអ្នកនៅ  
ក្នុង (ស្រុក) បែងចែកទេយ្យធម៌ (ថ្វាយ) ភោគៈចំណែកណាជាចំណែកដែល  
លោកនឹងគប្បីបាន ក៏សាបសូន្យហើយចាកភោគៈចំណែកនោះឯង ។

បទថា សាមញ្ញត្ថញ្ច សេចក្តីថា នឹង (មិនធ្វើ) ប្រយោជន៍ គឺ គុណ  
របស់សមណៈ ដែលកុលបុត្រតាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់ឧបជ្ឈាយ័ និងអាចារ្យ  
ហើយគប្បីសម្រេចបានដោយអំណាចបរិយត្តិ និងបដិវេធ (ឲ្យបរិច្ចណ៍) ។

ក៏ឧបមា (ពោលដោយអង្គត់ឧសដុតសាកសព) នេះ ព្រះសាស្តាទ្រង់  
នាំមក មិនមែនដោយអំណាចរបស់ភិក្ខុដែលទ្រុស្តសីល តែទ្រង់នាំមកដោយ  
អំណាចបុគ្គលដែលមានសីលបរិសុទ្ធិ (តែ) ខ្ជិលច្រអូស ត្រូវទោសទាំងឡាយ  
មានអភិជ្ឈាជាដើម គ្របសង្កត់ហើយ ។

**អកុសលវិតក្កៈធ្វើឲ្យបុគ្គលដូចជាអង្គត់ឧសដុតសាកសព**

[១៦៨] ពាក្យថា តយោ មេ ភិក្ខុវេ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រះមានព្រះភាគ  
ទើបទ្រង់ផ្តើមទុក ទ្រង់ផ្តើមទុកដើម្បីសម្តែងថា សភាពរបស់បុគ្គលនេះ ដែល  
ប្រៀបដូចអង្គត់ឧសដុតសាកសព មាតាបិតាមិនបានធ្វើឲ្យ ឧបជ្ឈាយាចារ្យមិន  
បានធ្វើឲ្យ តែអកុសលវិតក្កៈដ៏លាមកទាំងនេះ (ផ្សេងៗ) ធ្វើឲ្យ ។

បទថា អនិមិត្តំ វា សមាធិ បានដល់ សមាធិក្នុងវិបស្សនា អធិប្បាយ

ថា សមាធិក្នុងវិបស្សនានោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅថា អនិមិត្តៈ (មិន មាននិមិត្ត) ព្រោះដកនិមិត្តទាំងឡាយ មាននិមិត្តថាទៀងជាដើមបាន ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងព្រះបាលីពេលនេះ គប្បីជ្រាបសេចក្តីថា សតិប្បដ្ឋាន ៤ លាយគ្នា , (ចំណែក) អនិមិត្តសមាធិ (សមាធិដែលមិនមាននិមិត្ត) ជា បុព្វភាគ (ចំណែកខាងដើម) , ម្យ៉ាងទៀត អនិមិត្តសមាធិ លាយគ្នា , (ចំណែក) សតិប្បដ្ឋានជាបុព្វភាគ ។

**អនិមិត្តសមាធិដកទិដ្ឋិ ២ យ៉ាង**

[១៦៩] ពាក្យនេះថា ទេមា ភិក្ខុវេ ទិដ្ឋិយោ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ ទុក ដើម្បីសម្តែងថា អនិមិត្តសមាធិការវនា រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីលះមហា- វិតក្កៈទាំង ៣ នេះ តែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះក៏មិនមែន តែនៅដកសស្សតទិដ្ឋិ និង ឧច្ឆេទទិដ្ឋិបានទៀតផង ។

បទថា ន វជ្ជវា អស្សំ បានដល់ យើងគប្បីជាអ្នកមិនមានទោស ។ បទដ៏សេសក្នុងព្រះបាលីនេះងាយទាំងអស់នោះឯង ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ញ៉ាំងទេសនាក្នុងសូត្រសូម្បីនេះ ឲ្យវិលជុំវិញ ភព ៣ ហើយ (រហូតដល់កំពូល) ដោយអរហត្តផល ដោយប្រការដូចពណិនា មកដូច្នោះ ។ វេលាចប់ទេសនា ភិក្ខុ ៥០០ រូប បានសម្រេចអរហត្តផល ព្រម

-១៧០- សារត្ថប្បកាសិដី អដ្ឋកថា សំយុត្តនិកាយ ខន្ធរាវរក្ខ

ដោយបដិសម្ពិទ្ធាទាំងឡាយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បិណ្ណាលយសូត្រដី៨



# អដ្ឋកថា

## ខាលិលេយ្យសូត្រទី ៩

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បាលិលេយ្យសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៧០] ភិក្ខុដែលក្រុងកោសម្ពិឈ្មោះគ្នាបទថា បារិកំ បក្កមិ សេចក្តី ថា ក្នុងគ្រាដែលភិក្ខុនៅក្រុងកោសម្ពិឈ្មោះគ្នា ថ្ងៃមួយ ព្រះសាស្តាទើបទ្រង់ នាំរឿងរបស់ព្រះបាទ ទិយីតិកោសល មក ហើយត្រាស់ទូន្មានដោយព្រះគាថា ទាំងឡាយមានដើមថា ៖

មិនថាក្នុងកាលណាៗ ក្នុងលោកនេះ ពៀរទាំង

ឡាយ មិនរម្ងាប់ដោយការចងពៀរឡើយ ។

ថ្ងៃនោះ កាលភិក្ខុទាំងនោះកំពុងឈ្មោះគ្នា វាត្រីក៏ភ្លឺហើយ សូម្បីថ្ងៃ ទីពីរ ព្រះមានព្រះភាគក៏ត្រាស់រឿងនោះដដែលទៀត ។ សូម្បីថ្ងៃនោះ កាល ភិក្ខុទាំងនោះនៅតែឈ្មោះគ្នាដូចដើម វាត្រីក៏ភ្លឺហើយ ដល់ថ្ងៃទី ៣ ព្រះមាន- ព្រះភាគក៏នៅត្រាស់រឿងនោះដដែលទៀតនោះឯង ។

ព្រះសម្មទូស្តចបារិកទៅមួយអង្គឯង

គ្រានោះ ភិក្ខុមួយរូប ទើបបានក្រាបទូលចំពោះព្រះអង្គយ៉ាងនេះថា

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះមានព្រះភាគចូរខ្វល់ខ្វាយតិចចុះ ប្រកបការ  
ប្រថាប់នៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្នចុះ ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយនឹងប្រាកដ ព្រោះសេចក្តី  
បែកបាក់ ឈ្មោះវិវាទគ្នាគ្រានេះឯង ព្រះសាស្តាទ្រង់ព្រះតម្រិះថា មោឃ-  
បុរសទាំងនេះ មានចិត្តត្រូវទោសៈគ្របសង្កត់ហើយ តថាគតមិនអាចនឹងផ្សះ-  
ផ្សារមោឃបុរសទាំងនេះឲ្យព្រមគ្នាបានឡើយ ដូច្នោះហើយទ្រង់ត្រិះរិះ (ទៀត)  
ថា ប្រយោជន៍អ្វីរបស់តថាគតនឹងមោឃបុរសទាំងនេះ តថាគតនឹងនៅដោយ  
ការត្រាច់ចារិកទៅមួយអង្គឯង ។

[១៧១] ព្រះសាស្តាទ្រង់ត្រិះរិះយ៉ាងនេះហើយ ព្រឹកឡើង លុះទ្រង់ជម្រះ  
ព្រះវរកាយរៀបរយហើយ ទើបបានស្តេច (ចេញ) ត្រាច់បិណ្ឌបាតក្នុងក្រុង  
កោសម្ពី មិនបានត្រាស់ហៅអ្នកណាៗ (ឲ្យតាមស្តេចទៅជាមួយ) មួយព្រះអង្គ  
ឯងប៉ុណ្ណោះ ស្តេចចៀសចារិកទៅមិនមានភិក្ខុជាគម្រប់ពីរ ។ ព្រះថេរៈពោល  
ពាក្យ នេះថា យស្មី អារុសោ សមយេ ក៏ព្រោះលោកបានជ្រាបការចារិក  
ទៅរបស់ព្រះមានព្រះភាគទាំងអស់ថា ថ្ងៃនេះព្រះមានព្រះភាគស្តេចនឹងចៀស  
ទៅជាមួយភិក្ខុតែមួយរូប ថ្ងៃនេះស្តេចនឹងចៀសទៅជាមួយភិក្ខុពីររូប ថ្ងៃនេះ  
ស្តេចនឹងចៀសទៅជាមួយភិក្ខុ ១០០ រូប ថ្ងៃនេះស្តេចនឹងចៀសទៅជាមួយភិក្ខុ  
១,០០០ រូប និងថ្ងៃនេះ ស្តេចទៅត្រឹមតែមួយព្រះអង្គឯង គឺ ការចារិកទៅរបស់



ព្រះមានព្រះភាគទាំងអស់ ប្រាកដ គឺ ជាក់ច្បាស់ដល់ព្រះថេរៈនោះ ។

**ស្តេចចារិកកាន់ព្រៃបាលិលេយ្យកៈ**

[១៧២] បទថា អនុបុព្វេន សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគ ស្តេចត្រាច់ បិណ្ឌបាតទៅតាមលំដាប់ស្រុកនិគមបណ្តើរ បំណងនឹងប្រោសភិក្ខុអ្នកនៅដោយ ការត្រាច់ចារិកទៅតែម្នាក់ឯង ទើបបានស្តេចទៅកាន់ ពាលកលោណការ- គ្រាម ។ ក្នុងពាលកលោណការគ្រាមនោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់អាទិសង្ឃ ក្នុងការនៅដោយការត្រាច់ (ចារិក) ទៅម្នាក់ឯង ដល់ព្រះភគ្គត្ថេរ រហូតដល់ អស់វេលាខាងសោយព្រះក្រយាហារស្រេច (ក្នុងវេលាពេលថ្ងៃ) និងរហូតដល់ អស់ទាំង ៣ យាម ក្នុងវេលាពេលយប់ ស្មែកឡើង ទ្រង់មានព្រះថេរៈជា បច្ឆាសមណៈ ស្តេចត្រាច់បិណ្ឌបាតហើយ ទ្រង់ឲ្យព្រះថេរៈនោះត្រឡប់ក្នុងទី នោះឯង ទ្រង់ត្រិះរិះថា តថាគតនឹងប្រោសកុលបុត្រ ៣ នាក់ (ភិក្ខុ ៣ រូប) អ្នកនៅជាមួយគ្នាដោយសេចក្តីស្ម័គ្រស្មោះ ទើបស្តេចពុទ្ធដំណើរទៅកាន់ព្រៃ បាលីលេយ្យកៈ ។ ព្រះអង្គបានត្រាស់អាទិសង្ឃក្នុងការនៅជាមួយគ្នា ដោយសេចក្តី ស្ម័គ្រស្មោះដល់ភិក្ខុទាំង ៣ រូបនោះ អស់មួយយប់ (ព្រឹកឡើងស្តេចចេញ បិណ្ឌបាត) ទ្រង់ឲ្យភិក្ខុទាំង ៣ រូបនោះ ត្រឡប់ក្នុងទីនោះឯង ហើយស្តេច ពុទ្ធដំណើរសំដៅទៅកាន់ក្រុងបាលិលេយ្យកៈតែមួយព្រះអង្គឯង ស្តេចយាង

ដល់ក្រុងបាលិលេយ្យកៈតាមលំដាប់ ដោយហេតុនោះ ព្រះសន្តិភិកាចារ្យទើប  
ពោលថា ព្រះមានព្រះភាគ កាលនឹងស្តេចចារិកទៅតាមលំដាប់ ដល់ស្រុក  
បាលិលេយ្យកៈ ស្តេចប្រថាប់នៅក្នុងវត្តនោះ ។

**ជីវិតបង្ហាញព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ**

បទថា កទុសាលមូលេ សេចក្តីថា អ្នកស្រុកបាលិលេយ្យកៈ ថ្វាយ  
ទានចំពោះព្រះមានព្រះភាគ ហើយបាននាំគ្នាសាងបណ្ណសាលាថ្វាយព្រះមាន-  
ព្រះភាគក្នុងព្រៃឈ្មោះវត្តតៈ ដែលនៅមិនឆ្ងាយពីព្រៃបាលិលេយ្យកៈ ទូលអាណា-  
ធនាព្រះមានព្រះភាគឲ្យប្រថាប់នៅថា សូមព្រះអង្គព្រះមេត្តាប្រោសប្រថាប់គង់  
ក្នុងបណ្ណសាលានេះចុះ ។

ក៏ឯដើមសាលៈខ្លះក្នុងព្រៃនោះឯង ជាដើមឈើធំប្រសើរ ទើបហៅថា  
**កទុសាលៈ** ព្រះមានព្រះភាគចូលទៅអាស្រ័យក្នុងនោះ ប្រថាប់ត្រង់គល់ដើម  
ឈើនោះ ជិតបណ្ណសាលាក្នុងព្រៃនោះ ដោយហេតុនោះ ព្រះសន្តិភិកាចារ្យ  
ទើបពោលថា **កទុសាលមូលេ** ។

ក៏កាលព្រះតថាគតប្រថាប់នៅក្នុងព្រៃនោះយ៉ាងនោះ ជីវិតប្រសើរមួយ  
ត្រូវពួកជីវិត និងកូនជីវិតជាដើម បៀតបៀនក្នុងស្ថានទីទាំងឡាយ មានស្ថានទី  
ចេញរកស៊ី និងស្ថានទីកំពង់ទឹកជាដើម កាលនឿយណាយក្នុងហ្វូង គិតថា

យើងនឹងនៅជាមួយជីវិតទាំងនេះធ្វើអ្វី ទើបលះបង់ហ្នឹង (ចេញ) ទៅកាន់ដែនដី  
មនុស្ស ឃើញព្រះមានព្រះភាគក្នុងព្រៃបាលិលេយ្យក្រះ (ឃើញភ្លាម) ចិត្តក៏  
ស្ងប់ត្រជាក់ ដូចភ្លើងដែលត្រូវរំលត់ដោយទឹកពាន់ឆ្នាំង ។ បានឈរជិតព្រះ-  
សាស្តា ។ បន្ទាប់អំពីនោះមក ជីវិតនោះក៏ធ្វើវត្តបដិបត្តិថ្វាយព្រះសាស្តា ថ្វាយ  
ទឹកខ្ពស់ព្រះឱស្ឋ នាំទឹកស្រង់មកថ្វាយ ថ្វាយឈើស្កន់ បោសបរិវេណ នាំផ្លែ  
ឈើមានរសឆ្ងាញ់អំពីព្រៃមកថ្វាយព្រះសាស្តា ។ ព្រះសាស្តាក៏ទ្រង់សោយ ។  
ថ្ងៃមួយ ព្រះសាស្តាស្តេចចង្រ្កមហើយ ប្រថាប់អង្គុយលើផ្ទាំងថ្ម ។ ចំណែកជីវិត  
ដ៏ប្រសើរ ក៏ឈរក្នុងទីមិនឆ្ងាយ ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់ឆ្លៀងព្រះនេត្រពីខាងក្រោយ  
មិនឃើញអ្នកណាមួយឡើយ ទ្រង់ឆ្លៀងព្រះនេត្រមើលផ្នែកខាងមុខ និងផ្នែក  
ខាងចំហៀងទាំងពីរ ក៏មើលមិនឃើញអ្នកណាមួយ (ដូចគ្នា) ។

ខណៈនោះព្រះអង្គកើតព្រះតម្រិះឡើងថា សុខណាស់ហ្ន៎ ដែលតថាគត  
នៅដោយឡែកអំពីភិក្ខុដែលឈ្មោះទាស់ទែងគ្នាទាំងនោះ ។ ឯចំណែកជីវិត  
ប្រសើរ ក៏គិតដល់ហេតុជាដើមថា មិនមានជីវិតក្នុងទំព្រាស៊ីមែកឈើ  
ដែលយើងបង្ហាន់ចុះ ហើយកើតសេចក្តីគិតឡើងថា សុខណាស់ហ្ន៎ ដែល  
យើងនៅតែម្នាក់ឯង យើងបានធ្វើវត្តថ្វាយព្រះសាស្តា ។

ព្រះសាស្តាត្រួតមើលចិត្តរបស់ព្រះអង្គហើយ ទ្រង់ត្រិះរិះថា ចិត្តរបស់

តថាគត និនិចិត្តរបស់ដំរី ដូចម្តេចហ្ន៎ ទ្រង់ឃើញចិត្តរបស់ដំរីនោះ ដូច្នោះដែរ  
ទើបទ្រង់ត្រិះរិះថា ៖

ចិត្តរបស់យើងទាំងពីរដូចគ្នា ដូច្នោះហើយ ទ្រង់បន្លឺខ្លា  
នេះថា ឯតំ នាគស្ស នាគេន ល្បសាទន្តស្ស ហត្ថិនោ  
សមេតិ ចិត្តំ ចិត្តេន យទេកោ រមតី វិនេតិ ។  
ហត្ថិនាគ (ដំរីដ៏ប្រសើរ) រមែងត្រេកអរក្នុងព្រៃតែម្នាក់ឯង  
ហេតុណា ហេតុនោះ ចិត្តរបស់ហត្ថិនាគ មានភ្នកងទ្រាំ  
នេះ ស្មើគ្នានឹងចិត្តរបស់ព្រះពុទ្ធនាគដែរ ។

បទថា អថខោ សម្មហុលា ភិក្ខុ (គ្រានោះ ភិក្ខុច្រើនរូប) សេចក្តីថា  
គ្រានោះ កាលព្រះតថាគតប្រថាប់នៅក្នុងព្រៃបាលិលេយ្យកៈនោះ ដូចពណិនា  
មកនេះ ភិក្ខុ ៥០០ រូប ដែលចាំវស្សានៅក្នុងទិសទាំងឡាយ ។

បទថា យេនាយស្នា អានន្តោ (ចូលទៅរកព្រះអានន្តដល់ទីនោះ) សេចក្តី  
ថា (ភិក្ខុទាំងនោះ) ប្រឹក្សាគ្នាថា បានឮថា ព្រះតថាគតទ្រង់បណ្តេញភិក្ខុសង្ឃ  
ហើយ ស្តេចចូលទៅកាន់ព្រៃ មិនអាចនឹងចូលទៅកាន់សម្នាក់ព្រះសាស្តាតាម  
ធម្មតារបស់ខ្លួនបាន ទើបចូលទៅរកព្រះអានន្តដល់ទីនោះ ។

[១៧៧] បទថា អនន្តរា អាសវានំ ខយោ សេចក្តីថា អរហត្តផល ដែលកើតបន្ទាប់ពីមគ្គ ។

បទថា វិចយសោ ប្រែថា ដោយការពិចារណា អធិប្បាយថា កំណត់ ដោយញ្ញាណ ដែលអាចពិចារណាដល់សភាវៈរបស់ធម៌ទាំងនោះៗ ។

បទថា ធម្មា សំដៅដល់ សាសនធម៌ ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែង ធម៌កំណត់ចំណែកពួកណា មានជាដើមថា សតិប្បដ្ឋាន ៤ ទុក ដើម្បីត្រូវការ ប្រកាសចំណែកទាំងនោះ ព្រះអង្គទើបត្រាស់ (ព្រះពុទ្ធវចនៈនេះទុក) ។

**បដិច្ចសមុប្បាទដោយសង្ខេប**

[១៧៨] បទថា សមនុបស្សនា បានដល់ ការពិចារណាយើងដោយ ទិដ្ឋិ ។

បទថា សង្ខារោ សោ បានដល់ សង្ខារ គឺ ទិដ្ឋិនោះ ។

បទថា តតោដោ សោ សង្ខារោ សេចក្តីថា សង្ខារនោះកើតពីតណ្ហា នោះ អធិប្បាយថា ក្នុងបណ្តាចិត្តដែលសម្បយុត្តដោយតណ្ហា សង្ខារនោះ រមែង កើតក្នុងចិត្ត ៤ ដួង ។

បទថា សាបិ តណ្ហា (សូម្បីតណ្ហានោះ) បានដល់ តណ្ហាដែលជា បច្ច័យនៃសង្ខារ គឺ ទិដ្ឋិនោះ ។

-១៧៨- សារតុប្បកាសិនី អដ្ឋកថា សំយុត្តនិកាយ ខន្ធវារវគ្គ

បទថា សាបិ វេទនា (សូម្បីវេទនានោះ) បានដល់ វេទនាដែលជាបច្ច័យ

នៃតណ្ហានោះ ។

បទថា សោបិ ផស្ស្យា (សូម្បីផស្ស្យៈនោះ) បានដល់ សម្មុស្ស្យដែល

កើតពីអវិជ្ជា ដែលជាបច្ច័យនៃវេទនានោះ ។

បទថា សាបិ អវិជ្ជា (សូម្បីអវិជ្ជានោះ) បានដល់ អវិជ្ជាដែលសម្បយុត្ត

ដោយផស្ស្យៈនោះ ។

**បើមានយើង បរិក្ខាររបស់យើងក៏មាន**

[១៨០] បទថា នោ ចស្សំ នោ ច មេ សិយា សេចក្តីថា បើយើង

មិនមាន សូម្បីបរិក្ខាររបស់យើងក៏មិនមានដែរ ។

បទថា ន ភវិស្សមិ ន មេ ភវិស្សតិ សេចក្តីថា បើសូម្បីក្នុងអនាគត

យើងនឹងមិនមាន ដូច្នោះ សូម្បីបរិក្ខាររបស់យើងក៏នឹងមិនមាន ។

ព្រះមានព្រះភាគស្តេចមក ឲ្យកិត្តុនោះបោះបង់ទិដ្ឋិដែលប្រកាន់ហើយ

តាមអធ្យាស្រ័យបុគ្គលខ្លះ តាមការផ្លាស់ប្តូរទេសនាខ្លះ ។

ក្នុងបទថា តតោជោ សោ សន្ធារោ គប្បីជ្រាបអធិប្បាយថា ៖

សួរថា ក្នុងចិត្តដែលសម្បយុត្តដោយតណ្ហា មិនមានវិកិច្ចាឡើយ

(ហើយ) សន្ធារ គឺ វិចិច្ចានឹងកើតពីតណ្ហាបានយ៉ាងណា ?

ឆ្លើយថា សន្ធាវ គឺ វិចិកិច្ចាកើតពីតណ្ហា ក៏ព្រោះនៅមិនទាន់លះបង់  
តណ្ហាបាន ។ អធិប្បាយថា កាលតណ្ហាណានៅមិនទាន់លះបង់បាន សន្ធាវ  
គឺ វិចិកិច្ចានោះក៏កើតឡើង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សំដៅយកតណ្ហានោះ ទើប  
ត្រាស់ពាក្យនេះថា តតោជោ សោ សន្ធាវោ ។ សូម្បីក្នុងទិដ្ឋិ ក៏បានន័យ  
តែម្យ៉ាងដូចគ្នា ។ ព្រោះធម្មតាថា ទិដ្ឋិសម្បយុត្តិ រមែងមិនមានក្នុងចិត្តប្បាទ  
៤ ដួង ។

ម្យ៉ាងទៀត ទិដ្ឋិសម្បយុត្តិនោះកើតឡើង ព្រោះលះបង់តណ្ហាណាមិន  
បាន សំដៅយកតណ្ហានោះ អត្ថន័យនេះ ទើបប្រើបានសូម្បីក្នុងទិដ្ឋិនោះ រួម  
សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់វិបស្សនាដរាបដល់កំពូល គឺ អរហត្តផល  
ទុកក្នុងឋានៈ ២៣ ក្នុងសូត្រនេះ ។



# អដ្ឋកថា

## បុណ្ណមសូត្រទី ១០

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បុណ្ណមសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៨២] បទថា តទហុបាសថេ ជាដើម បានអធិប្បាយទុកហើយ  
យ៉ាងពិស្តារក្នុងបរាណសូត្រ ។

### ភិក្ខុស្ករមញ្ញាក្នុងរឿងបញ្ចក្ខន្ធ

[១៨៣] បទថា ភិញ្ចំ ទេសំ បានដល់ ហេតុណាមួយ ។

បទថា សកេ អាសនេ និសីទិត្វា បុច្ឆ យទាកន្ធិសិ (ចូរអ្នកអង្គុយ  
លើអាសនៈជារបស់ខ្លួន ហើយសួរប្រស្នានោះចុះ) ព្រោះហេតុអ្វី ព្រះមាន-  
ព្រះភាគទើបត្រាស់យ៉ាងនេះ ។

ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់យ៉ាងនេះ ព្រោះទ្រង់ជ្រាបថា បានឮថា ភិក្ខុនោះ  
មានភិក្ខុជាបរិវារ ៥០០ រូប ក៏កាលភិក្ខុដែលជាអាចារ្យ ឈរទូលសួរមញ្ញា  
ហើយ បើភិក្ខុ (៥០០ រូប) នោះអង្គុយ ក៏ជាការធ្វើសេចក្តីគោរពក្នុងព្រះសាស្តា  
(តែ) មិនជាការធ្វើសេចក្តីគោរពក្នុងអាចារ្យ បើឈរ ក៏ជាការធ្វើសេចក្តីគោរព  
ក្នុងអាចារ្យ (តែ) មិនជាការធ្វើសេចក្តីគោរពក្នុងព្រះសាស្តា បើដូច្នោះ ចិត្ត



របស់ភិក្ខុទាំងនោះក៏នឹងរាយមាយ ពួកភិក្ខុនឹងមិនអាចទទួលព្រះធម្មទេសនា  
បាន តែកាលភិក្ខុដែលជាអាចារ្យនោះអង្គុយសួរ ចិត្តរបស់ភិក្ខុទាំងនោះនឹង  
តម្កល់មាំ (ក្នុងអារម្មណ៍តែមួយ) ពួកភិក្ខុក៏នឹងអាចទទួលព្រះធម្មទេសនាបាន ។

បទថា ឥមេ នុ ខោ កន្តេ សេចក្តីថា ព្រះថេរៈនេះ ដែលអ្នកណាៗ  
មិនគួរនិយាយ (តិះដៀល) ថា អ្នកដែលជាអាចារ្យរបស់ភិក្ខុតាំង ៥០០ រូប  
មិនដឹងសូម្បីត្រឹមតែបញ្ចក្ខន្ធ ។ ព្រោះកាលលោកសួររហ័ស នឹងសួរដូចអ្នក  
ដែលដឹង យ៉ាងនេះថា ឧបាទានក្ខន្ធ ៥ ទាំងនេះ មិនមែនឧបាទានក្ខន្ធដទៃ  
មិនសមគួរឡើយ ព្រោះដូច្នោះ លោកទើបសួរដូចអ្នកមិនដឹង ។

ម្យ៉ាងទៀត សូម្បីអន្តោវាសិកទាំងឡាយរបស់លោកនោះ នឹងនាំគ្នា  
គិតថា អាចារ្យរបស់ពួកយើង មិននិយាយថាយើងដឹង តែប្រៀបដូចជាមួយ  
ព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណមុនហើយ ទើបនិយាយ ដូច្នោះ បានសម្គាល់ពាក្យទូន្មាន  
របស់លោកថា គួរស្តាប់ គួរជឿកាន់យក សូម្បីព្រោះហេតុនោះ លោកទើប  
សួរដូចអ្នកមិនដឹង ។

**បញ្ចក្ខន្ធមានឆន្ទៈជាមូលហេតុ**

[១៨៤] បទថា ឆន្ទមូលកា គី (បញ្ចក្ខន្ធ) មានឆន្ទៈ គី តណ្ហាជាមូល ។

បទថា ន ខោ ភិក្ខុវេ តញ្ញោវ ឧបាទានំ តេ ច បញ្ចុបាទានក្ខន្ធា

សេចក្តីថា ព្រោះហេតុដែលបញ្ចក្ខន្ធនឹងរួចផុតពីឆន្ទរាគៈមិនមាន ដូច្នោះ ព្រះ-  
មានព្រះភាគទើបត្រាស់ព្រះពុទ្ធវិចារនេះបទនេះទុក ។ តែព្រោះហេតុដែលមិនមាន  
ឧបាទានដែលរួចផុតពីខន្ធ ទាំងដោយសហជាតប្បច្ច័យ ឬដោយអារម្មណប្ប-  
ច្ច័យ ដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគទើបមិនត្រាស់ថា ឧបាទានមានក្រៅអំពីឧបា-  
ទានក្នុង ៥ ។ ព្រោះថា កាលចិត្តដែលសម្បយុត្តដោយតណ្ហាប្រព្រឹត្តទៅហើយ  
រូបដែលមានចិត្តនោះជាសមុដ្ឋាន ឈ្មោះថា រូបក្នុង ។ រឿរតណ្ហាចេញ អរូប-  
ធម៌ដ៏សេសចាត់ជាខន្ធ ៤ រួមសេចក្តីថា សូម្បីដោយសហជាតប្បច្ច័យ មិន  
មានឧបាទានដែលរួចផុតពីបញ្ចក្ខន្ធ ម្យ៉ាងទៀត មិនមានឧបាទានដែលផុតពី  
បញ្ចក្ខន្ធ ទាំងដោយអារម្មណប្បច្ច័យ ព្រោះឧបាទានធ្វើខន្ធណាមួយ ក្នុងបណ្តា  
បញ្ចក្ខន្ធ មានរូបជាដើម ឲ្យជាអារម្មណ៍កើតឡើង ។

**ឆន្ទរាគៈមានប្រការផ្សេងៗ ទៀត**

[១៨៥] បទថា ឆន្ទរាគវេមត្តតា ប្រែថា ឆន្ទរាគៈមានផ្សេងៗ ទៀត ។

បទថា ឯវំ ខោ ភិក្ខុ សេចក្តីថា ឆន្ទរាគៈមានផ្សេងៗ ទៀត គប្បីមាន  
ព្រោះឆន្ទរាគៈដែលមានរូបជាអារម្មណ៍យ៉ាងនេះ ក៏នឹងមិនធ្វើខន្ធណាមួយក្នុង  
បណ្តាខន្ធ មានវេទនាខន្ធជាដើម ឲ្យជាអារម្មណ៍ ។

[១៨៦] បទថា ខន្ធធារិវចនំ គី នេះជាបញ្ញត្តិរបស់ខន្ធទាំងឡាយ ។  
ក៏បញ្ញត្តិនេះ មិនបន្តអនុសន្និគ្នាឡើយ មិនបន្តអនុសន្និគ្នាក៏ពិត សូម្បីយ៉ាង  
នោះ ពាក្យស្នាក់មានអនុសន្និ (បន្តសន្និ) សូម្បីពាក្យវិសជ្ជនាក៏មានអនុសន្និ  
(បន្តសន្និ) ។

សូម្បីព្រះថេរៈនេះ ទូលស្នា (បញ្ញាចំពោះព្រះមានព្រះភាគ) តាមអធ្យា-  
ស្រ័យរបស់ភិក្ខុទាំងនោះ ចំណែកព្រះសាស្តាភីទ្រង់ដោះស្រាយ (បញ្ញា) តាម  
អធ្យាស្រ័យរបស់ភិក្ខុទាំងនោះដូចគ្នា ។ បទដ៏សេសក្នុងទីគ្រប់កន្លែង មាន  
អត្ថន័យនិយាយទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា បុណ្ណមស្សត្រដី ១

ក៏ឯក្នុងស្សត្រតែមួយៗ នៃវគ្គនេះ (មាន) ភិក្ខុ ៥០០ រូប បានសម្រេច

ជាព្រះអរហន្តនោះឯង ។

ចប់ខន្ធនិយវគ្គទី ៣

រួមក្នុងវគ្គនេះមាន ០៨ អដ្ឋកថា

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| ១-អស្សាទស្សត្រ មិនមានអដ្ឋកថា | ២-សមុទយស្សត្រដី១មិនមានអដ្ឋកថា |
| ៣-អដ្ឋកថា សមុទយស្សត្រ        | ៤-អដ្ឋកថា អរហន្តស្សត្រដី១     |
| ៥-អដ្ឋកថា អរហន្តស្សត្រដី២    | ៦-អដ្ឋកថា សីហស្សត្រ           |
| ៧-អដ្ឋកថា ខន្ធនិយស្សត្រ      | ៨-អដ្ឋកថា បិណ្ណាលយស្សត្រ      |
| ៩-អដ្ឋកថា ចាលិលេយ្យស្សត្រ    | ១០-អដ្ឋកថា បុណ្ណមស្សត្រ       |



# ថេរវគ្គទី ៤

## អ ដ្ឋ ក ថា

### អាណន្តសុត្តនិ ១

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អាណន្តសុត្តទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

#### ព្រះបុណ្ណមន្តានីបុត្រ

[១៨៦] ពាក្យថា មន្តានីបុត្រា បានដល់ បុត្ររបស់នាងព្រាហ្មណី

ឈ្មោះ មន្តានី ។

បទថា ឧបាទាយ ប្រែថា អាស្រ័យ គឺ ប្រារព្ធ បានដល់ ពឹងផ្អែក ។

បទថា អស្មិតិ ហោតិ សេចក្តីថា មានធម៌ជាគ្រឿងយឺតយូរ ៣ យ៉ាង

គឺ តណ្ហា មានៈ និងទិដ្ឋិ ដែលប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងនេះថា អស្មិ ។

បទថា ទហរោ ប្រែថា មនុស្សកម្លោះ ។

បទថា យុវា បានដល់ ដល់ព្រមដោយភាពជាក្រមុំ ។

បទថា មណ្ឌកជាតិយោ ប្រែថា មានការតែងតាំងជាសភាវៈ គឺ មាន

ប្រក្រតីពេញចិត្តតែងខ្លួន ។

បទថា មុខនិមិត្តំ ប្រែថា ស្រមោលមុខ ។ ក៏ស្រមោលមុខនោះ  
អាស្រ័យកញ្ចក់ដីថ្លាស្អាត ទើបប្រាកដ ។

សួរថា ក៏កាលបុគ្គលសម្លឹងមើលកញ្ចក់ដីថ្លាស្អាតនោះ ស្រមោលមុខ  
របស់ខ្លួនទើបប្រាកដ ឬស្រមោលមុខរបស់អ្នកដទៃប្រាកដ ហ្ន៎ ?

អាចារ្យទាំងឡាយពោលថា បើស្រមោលមុខនឹងជារបស់ខ្លួន (ដូចម្តេច)  
នឹងត្រូវប្រាកដជាមុខដទៃ (ត្រង់កញ្ចក់មួយទៀត) , ប្រសិនបើស្រមោលមុខ  
ជារបស់អ្នកដទៃ (ដូចម្តេច) ក៏ប្រាកដមិនដូចគ្នា ដោយពណ៌ជាដើម ព្រោះ  
ដូច្នោះ ស្រមោលមុខនោះ ទើបមិនជារបស់ខ្លួន ទាំងមិនជារបស់អ្នកដទៃ តែថា  
រូបដែលឃើញក្នុងកញ្ចក់នោះ អាស្រ័យកញ្ចក់ ទើបប្រាកដ ។

សួរថា បើនឹងមានស្រមោលមុខណាប្រាកដក្នុងទឹក ស្រមោលមុខនោះ  
ប្រាកដបានព្រោះហេតុអ្វី ?

ឆ្លើយថា ប្រាកដបាន ព្រោះមហាកុត្តរូប (ទឹក) ជារបស់ថ្លាស្អាត ។

បទថា ធម្មោ ច មេ អភិសមេកោ សេចក្តីថា ព្រះអានន្ទត្ថេរពោល  
ថា ខ្ញុំបានសម្រេចធម៌ គឺ សច្ចៈ ៤ ដោយញាណ ខ្ញុំទើបសម្រេចជាព្រះសោ-  
តាបន្ត ។

# អ ដ្ឋ ក ថា

## តិស្សស្សត្រឡី ២

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងតិស្សស្សត្រឡី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

### ព្រះតិស្សត្ថេរៈ

[១៨៤] បទថា មធុរកជាតោ វិយ សេចក្តីថា (រាងកាយរបស់ខ្ញុំ)  
មិនសមគួរដល់ការងារ (មិនជំនាញ) ដូចកើតមានការដ៏ធ្ងន់ ។

បទថា ទិសាបិ មេ សេចក្តីថា ព្រះតិស្សៈពោលថា សូម្បីទិសទាំង  
ឡាយក៏មិនប្រាកដ គឺ មិនជាក់ច្បាស់ដល់ខ្ញុំយ៉ាងនេះថា នេះទិសខាងកើត នេះ  
ទិសត្បូង ។

[១៨៥] បទថា ធម្មាបិ មំ នប្បជំកន្តិ សេចក្តីថា ព្រះតិស្សៈពោលថា  
សូម្បីបរិយត្តិធម៌ទាំងឡាយ ក៏មិនប្រាកដដល់ខ្ញុំ វត្ថុដែលរៀនបានហើយ ស្វា-  
ធានាបានហើយ ក៏មិនប្រាកដ (ភ្លេចអស់) ។

បទថា វិចិកិច្ឆា សេចក្តីថា មិនមែនវិចិកិច្ឆា (សេចក្តីសង្ស័យ) ដូច  
សម្គាល់ថា លោកមិនកើតសេចក្តីសង្ស័យថា “សាសនានាំសត្វចេញចាកទុក្ខ  
បានឬទេ” តែលោកមានសេចក្តីគិតយ៉ាងនេះថា “យើងនឹងមិនអាចបំពេញ

សមណធម៌បានឬហ្ន៎ ឬនឹងធ្វើបានត្រឹមតែគ្រងបាត្រ និងចីវរឬណ្ហោះ”<sup>១</sup> ។

**កាមទាំងឡាយមានសេចក្តីត្រេកអរតិច**

បទថា **កាមានមេតំ អធិវចនំ** សេចក្តីថា កាលបុគ្គលសម្លឹងមើល ស្រះតូច ដែលជាល្បាប់ទំនាប បានត្រឹមតែគួរមើល គួររីករាយ តែ (ប្រសិនបើ) បុគ្គលណាចុះទៅក្នុងស្រះតូច ដែលជាល្បាប់ទំនាបនេះ ស្រះនោះក៏នឹងស្រូប ទាញអ្នកនោះឲ្យដល់នូវសេចក្តីវិនាស ព្រោះស្រះតូចនោះ មានត្រីកាចច្រើន យ៉ាងណា ក្នុងកាមគុណ ៥ ក៏ដូច្នោះដែរ (គឺ) ទ្វារទាំងឡាយ មានចក្ខុទ្វារ ជាដើម មានត្រឹមតែសេចក្តីគួររីករាយ ក្នុងការ (ឃើញ) អារម្មណ៍ (ជាដើម) តែ (បើ) បុគ្គលណាជាប់ចិត្តក្នុងកាមគុណ ៥ នេះ វាក៏នឹងទាញបុគ្គលនោះ ទម្លាក់ក្នុងទុក្ខតិក្ខមិ មាននរកជាដើមនុ៎ះឯង ។ ព្រោះថា កាមទាំងឡាយ មាន សេចក្តីត្រេកអរតិច មានទុក្ខច្រើន មានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ច្រើន ក្នុងកាម ទាំងនេះ មានទោសដ៏ក្រៃលែងឡើងៗ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់អាស្រ័យអំណាច ប្រយោជន៍ដូចពោលមកនេះ ទើបត្រាស់ថា **កាមានមេតំ អធិវចនំ** ។

បទថា **អបាមនុគ្គហេន** (តាមអនុគ្រោះ) សេចក្តីថា តថាគតនឹងអនុ- គ្រោះ ដោយការអនុគ្រោះដោយធម៌ និងអាមិស ។

១ (បាវៈថា បត្តចីវរំ ធរាយមត្តមេវ ជើងអត្តជា បត្តចីវរធរាណមត្តមេវ ប្រែតាមជើងអត្ត) ។

-១៨៨- សារត្ថប្បកាសិដី អដ្ឋកថា សំយុត្តនិកាយ ខន្ធវារវគ្គ

បទថា អភិនន្តិ (ត្រកអរនឹងកាសិត) គឺ ទទួលយក និងមិនមែនគ្រាន់

តែទទួលយកតែម្យ៉ាង (ប៉ុណ្ណោះ) នៅលើកសរសើរផង ។

ក៏ព្រះតិស្សៈ បានទទួលការល្អងលោមអំពីសម្លាក៏ព្រះសាស្តាដូច្នោះ

ហើយ ប្រារព្ធព្យាយាម មិនប៉ុន្មានថ្ងៃ ក៏បានសម្រេចជាព្រះអរហន្ត ។

ចប់អដ្ឋកថា តិស្សសូត្រដី២





# អ ដ្ឋ ក ថា

## យមកស្សត្រដី ៣

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង យមកស្សត្រដី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

### ទិដ្ឋិរបស់ព្រះយមកៈ

[១៨៨] បទថា ទិដ្ឋិតតំ សេចក្តីថា ក៏ប្រសិនបើព្រះយមកៈនោះ គប្បី មានសេចក្តីគិតយ៉ាងនេះថា សង្ខារទាំងឡាយកើតឡើង និងរលត់ទៅ ការ ប្រព្រឹត្តទៅនៃសង្ខារនុ៎ះឯង ដែលមិនប្រព្រឹត្តទៅ មានហើយ (ការគិតដូចពោល មកនេះ) មិនទាន់គួរជាទិដ្ឋិ (តែ) គួរជាញាណដែលត្រាច់ទៅក្នុងពាក្យទូន្មាន (សាសនា) ។

តែព្រោះព្រះយមកៈនោះ មានសេចក្តីគិតថា សត្វជាប់សូន្យ សត្វវិនាស ដូច្នោះ សេចក្តីគិតនោះ ទើបជាទិដ្ឋិ ។

បទថា ថាមសា បរាមាសា សេចក្តីថា ដោយកម្លាំងរបស់ទិដ្ឋិ និង ដោយការស្តាប់អង្អែលដោយទិដ្ឋិ ។

បទថា យេនាយស្នា សារីបុត្តោ (ចូលទៅរកព្រះសារីបុត្ត) សេចក្តីថា កាលបច្ចន្តជនបទកើតចលាចល រាជបុរសមិនអាចបង្រ្រាបឲ្យស្ងប់ស្ងាត់បាន

ទើបទៅរកសេនាបតី ឬក៏ទៅគាល់ព្រះរាជា យ៉ាងណា កាលព្រះថេរៈនោះ ញាប់ញ័រដោយអំណាចទិដ្ឋិ ភិក្ខុទាំងនោះ មិនអាចនឹងគ្របសង្កត់លោកបាន ទើបនាំគ្នាចូលទៅរកព្រះសារីបុត្រដែលជាព្រះធម្មសេនាបតី របស់ព្រះធម្មរាជា ដរាបដល់ទីនោះ ។

**ព្រះសារីបុត្រទូន្មានព្រះយមកៈ**

[១៧៧] បទថា ឯវំ ព្យាខោ<sup>១</sup> សេចក្តីថា ភិក្ខុយមកៈមិនអាចនឹង ពោលបានពេញមាត់ (និយាយកុហក) ចំពោះមុខព្រះសារីបុត្រត្រូវ ដូចដែល ពោលក្នុងសម្លាក់ភិក្ខុទាំងនោះបាន ទើបពោលតាមត្រង់ ដែលមានមុខសំយុង ចុះថា ឯវំ ព្យាខោ (យ៉ាងហ្នឹងមែនហើយ) ដូច្នោះ ។

ក្នុងប្រការនេះ ព្រះសារីបុត្របានពោលឧបមាប្រៀបធៀបទុកដូច្នោះថា ម្ចាស់អ្នកមានអាយុ លោកសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច ?

ព្រះថេរៈ បានស្តាប់ពាក្យរបស់ព្រះយមកៈនោះ ដូច្នោះហើយ គិតថា ភិក្ខុនេះមិនឃើញទោសក្នុងលទ្ធិរបស់ខ្លួន ឃើងនឹងធ្វើទោសនោះឲ្យប្រាកដដល់ ភិក្ខុនេះ ដោយការសម្តែងធម៌ ដូច្នោះ ហើយផ្តើមសម្តែងទេសនាមានបរិវដ្ត ៣ (ទេសនា ៣ ដោយជុំវិញ) ។

---

១ (បាលីជា ឯវំ ខ្យាហំ) ។

[២០០] បទថា តំ កី មញ្ញសិ អាវុសោ យមក រូបំ តថាគតោ

ម្នាលអាវុសោយមក៖ លោកសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច លោកពិចារណា ឃើញរូបថាជាសត្វឬ? ។ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រះសារីបុត្រទើបផ្តើមពាក្យនេះថា ម្នាលយមក៖ដ៏មានអាយុ លោកសម្គាល់ប្រការនោះដូចម្តេច? លោកពិចារណាឃើញរូបថាជាសត្វឬ?

ឆ្លើយថា ផ្តើម ដើម្បីឲ្យសម្រេចធម្មទំនៀមដោយការសាកសួរ ។ ព្រោះ ថា ព្រះថេរៈនឹងសម្រេចជាព្រះសោតាបន្ន ក្នុងវេលាចប់ទេសនាដែលប្រកប បរិវដ្ត ៣ ។

វេលានោះ ព្រះសារីបុត្រពោលពាក្យថា លោកសម្គាល់សេចក្តីនោះ ដូចម្តេចជាដើមទុក ក៏ដើម្បីឲ្យព្រះយមក៖នោះបានសម្រេចដល់ធម្មទំនៀមក្នុង ការសាកសួរ ។

បទថា តថាគតោ គី សត្តោ (ប្រែថាសត្វ) ។

ព្រះសារីបុត្រត្រូវប្រមូល (រូបរួម) ខន្ធ ៥ ទាំងនេះ គឺ រូប វេទនា សញ្ញា សន្ធិវ វិញ្ញាណ មក ហើយសួរថា លោកពិចារណាឃើញខន្ធទាំង ៥ នេះថាជាសត្វឬ?

[២០៣] បទថា ឯត្ថ ច តេ អាវុសោ (អាវុសោយមក៖ លោកនឹង

ស្វែងរកសត្វបុគ្គលក្នុងខន្ធ ៥) នេះ ជាសត្តមីរិកត្តិសម្តែងដល់ការសាកសួរ  
របស់ព្រះថេរៈ មានពាក្យអធិប្បាយដូច្នោះថា ក៏ក្នុងបច្ចុប្បន្ន លោកនៅរក  
សត្វមិនបាន តាមសេចក្តីពិត តាមសភាវៈដែលពិតក្នុងទីនេះ គឺ ក្នុងឋានៈមាន  
ប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។

[២០៤] ព្រះសារីបុត្រត្រូវ ប្រាថ្នានឹងឲ្យភិក្ខុយមកៈព្យាករណ៍ភាពជា  
ព្រះអរហន្ត ទើបសួរពាក្យនេះថា សរេច តំ អារុសោ (អារុសោយមកៈ ប្រសិន  
បើជនទាំងឡាយគប្បីសួរលោកថា) ដូច្នោះជាដើម ។

បទថា យំ ទុក្ខំ និរុទ្ធុំ សេចក្តីថា វត្ថុណាជាទុក្ខ វត្ថុនោះឯងរលត់ទៅ  
ហើយ មិនមានសត្វដទៃណាផ្សេងដែលឈ្មោះថារលត់នោះទេ ខ្ញុំគប្បីព្យាករណ៍  
យ៉ាងនេះ ។

[២០៥] បទថា ឯត្ថស្សរុវ អត្ថស្ស សេចក្តីថា បឋមមគ្គ (សោតា-  
បត្តិមគ្គ) នោះ យ៉ាងនេះ ។

បទថា ភិយ្យោសោមត្តាយ ញ្ញាណាយ សេចក្តីថា ដើម្បីប្រយោជន៍  
ដល់ញ្ញាណមានប្រមាណដ៏ក្រៃលែង អធិប្បាយថា ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ការ  
ធ្វើមគ្គ ៣ ខាងលើ ព្រមទាំងវិបស្សនាឲ្យជាក់ច្បាស់ ។

បទថា អារក្ខសម្បន្នោ គឺ ដល់ព្រមដោយការរក្សាខាងក្នុង និងការ

រក្សាខាងក្រៅ ។

បទថា អយោគក្រូមកាមោ គឺ មិនប្រាថ្នាសេចក្តីក្រូម (រូបផុតភ័យ)

អំពីយោគៈ ៤ ។

បទថា បសយ្ហ គឺ គ្របសង្កត់ បានដល់ សង្កត់សន្តិទី ។

បទថា អនុប្បវិទ្ធា គឺ ក្លែងបន្លំចូលទៅ ។

ក្នុងបទថា បុព្វដ្ឋាយី ជាដើម គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

បុរសដែលឈ្មោះថា បុព្វដ្ឋាយី ព្រោះសំដៅសេចក្តីថា ឃើញគហបតី ឬបុត្រគហបតីមកពីឆ្ងាយ ក៏ក្រោកចាកទីអង្គុយមុន ។ ដែលឈ្មោះថា បច្ឆា-  
និបាតិ ព្រោះសំដៅសេចក្តីថា ឲ្យទីអង្គុយដល់គហបតី ឬបុត្រគហបតីនោះ ហើយ កាលលោកអង្គុយ (ខ្លួនឯង) ទើបទម្លាក់ខ្លួនចុះ គឺ អង្គុយក្រោយ ។ (ម្យ៉ាងទៀត) បុរសនោះភ្ញាក់ឡើងពីត្រឹកព្រលឹម ហើយចាត់ចែងថា ពួកអ្នក ឯងចំនួនប៉ុណ្ណោះចូរទៅក្នុងស្រែ ចំនួនប៉ុណ្ណោះចូរទៅសាបព្រោះ ដូច្នោះ ឈ្មោះថា ក្រោកឡើងមុនអ្នកណាទាំងអស់ ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា បុព្វដ្ឋាយី ។ បុរសនោះឈ្មោះថា បច្ឆានិបាតិ ព្រោះកាលអ្នកធ្វើការងារទាំងអស់ត្រឡប់ទៅ កាន់ទីលំនៅរបស់រៀងៗ ខ្លួនហើយ (ខ្លួនឯង) ក៏នៅចាត់ចែងការរក្សាជុំវិញផ្ទះ បិទទ្វារ ទើបដេកក្រោយគេ ។

ដែលឈ្មោះថា កិការប្បជិសារី ព្រោះសំដៅសេចក្តីថា សម្មិនមើល  
មុខគហបតី ឬបុត្រគហបតី ហាក់ដូចជានឹងសួរថា ឲ្យខ្ញុំធ្វើអ្វីលោក (នឹងឲ្យ)  
ខ្ញុំធ្វើអ្វីលោក (តពីនោះ) ក៏ធ្លាប់ស្តាប់ពាក្យបង្គាប់ថា នឹងឲ្យធ្វើអ្វី<sup>១</sup> ។

ដែលឈ្មោះថា មនាបចារី សេចក្តីថា ប្រព្រឹត្តវត្ថុដែលត្រូវចិត្ត ។

ដែលឈ្មោះថា ចិយវាទី សេចក្តីថា និយាយវាចាដែលគួរស្រឡាញ់ ។

បទថា មិត្តតោចិ នំ ទហេយ្យ (ជឿរដោយភាពជាមិត្រ) សេចក្តីថា  
(គហបតី ឬបុត្រគហបតី) គប្បីជឿថា បុរសនេះជាមិត្តរបស់យើង ។

បទថា វិស្សាសំ អាបជ្ជេយ្យ សេចក្តីថា (គហបតី ឬបុត្រគហបតី)  
គប្បីធ្វើកិច្ចទាំងឡាយ មានផឹកស៊ីរួមគ្នាជាដើម ទើបជាអ្នកជិតជិតគ្នា ។

បទថា សំវិស្សដ្ឋោ ប្រែថា ស្និទ្ធស្នាលគ្នាល្អ ។

**ឧបមាប្រៀបធៀប**

ក្នុងបទថា ឯវមេវ ខោ នេះ មានឧបមាប្រៀបធៀបដូចតទៅនេះ ៖

ពាលបុថុជ្ជនដែលមិនបានស្តាប់ (ធម៌របស់ព្រះអរិយៈ) ក្នុងវេលាដែល  
អាស្រ័យវដ្តៈ (នៅវិលវល់ស្លាប់កើត) ប្រៀបដូចបុត្រគហបតីដែលល្ងង់ខ្លៅ ។  
បញ្ចក្ខន្ធមិនមានកម្លាំង និងទុព្វល (ទ្រុឌទ្រោម , កើតរលត់រហូតអស់វេលា)

---

១ បទថា កិ ការណំ ច្បាប់ក្រុមជា កិការំ ប្រែតាមច្បាប់ក្រុម ។

ប្រៀបដូចសត្រូវចាំស្អាតប្រហារ ។ បញ្ចក្ខន្ធដែលចូលដល់ក្នុងខណៈបដិសន្ធិ  
ប្រៀបដូចវេលាដែលសត្រូវអ្នកចាំស្អាតប្រហារ ចូលទៅរក ដោយសង្ឃឹមថា  
នឹងបានប្រើបុត្រគហបតីដែលល្ងង់ ។ វេលាដែលបុប្ផជនអាស្រ័យវដ្តៈ មិន  
ប្រកាន់បញ្ចក្ខន្ធថា ទាំងនេះជារបស់យើង (តែត្រឡប់ចែក) ប្រកាន់ថា រូបរបស់  
យើង វេទនារបស់យើង សញ្ញារបស់យើង សង្ខាររបស់យើង វិញ្ញាណ-  
របស់យើង ប្រៀបដូចវេលាដែលបុត្រគហបតីដែលល្ងង់ខ្លៅ មិនជ្រាបថា អ្នក  
នេះជាសម្មាញ់របស់យើង អ្នកនេះជាសត្រូវចាំស្អាតប្រហារយើង ។

វេលាដែលបុប្ផជនអ្នកអាស្រ័យវដ្តៈ ប្រកាន់ (បញ្ចក្ខន្ធ) ថា ទាំងនេះ  
របស់យើង ហើយធ្វើសក្ការៈ (ប្រណិបត្តិ) បញ្ចក្ខន្ធ ដោយការងូតទឹក និង  
ការបរិភោគជាដើម ប្រៀបដូចវេលាដែលសត្រូវអ្នកចាំស្អាតប្រហារ ព្រមទទួល  
ថា អ្នកនេះជាមិត្តរបស់យើង ហើយធ្វើសក្ការៈ (ប្រណិបត្តិ) ។ ការដែល  
ពាលបុប្ផជនអ្នកជិតស្និទ្ធអស់ជីវិត ព្រោះខន្ធបែកឆ្ងាយក្នុងខណៈចុតិ គប្បីជ្រាប  
ថា ប្រៀបដូចការដែលសត្រូវអ្នកចាំស្អាតប្រហារ ជ្រាបថា គហបតី ឬបុត្រ-  
គហបតីនេះ នឹងយើងជិតស្និទ្ធគ្នាខ្លាំងណាស់ ធ្វើសក្ការៈបណ្តើរ យកដាវកាត់  
សីសៈ (របស់គហបតី ឬបុត្ររបស់គហបតី) ។

[២០៧] បទថា ឧបេតិ ប្រែថា ចូលជិត ។ បទថា ឧបាទិយតិ ប្រែថា

ប្រកាន់មាំ ។

បទថា អធិជ្ជាតិ ប្រែថា តាំងមាំ ។ បទថា អត្តា មេ សេចក្តីថា  
នេះជាខ្លួនរបស់យើង ។

បទថា សុត្វា ច ខោ អាវុសោ អរិយសាវកោ សេចក្តីថា បុត្រ-  
គហបតីដែលជាបណ្ឌិត ស្គាល់សត្រូវអ្នកចូលជិតយ៉ាងនេះថា អ្នកនេះជាសត្រូវ  
របស់យើង ទើបមិនប្រមាទ ប្រើសត្រូវឲ្យធ្វើការងារប្រភេទនោះៗ ចៀសវាង  
វត្ថុដែលមិនជាប្រយោជន៍ រមែងបានទទួលប្រយោជន៍ យ៉ាងណា សូម្បីព្រះ-  
អរិយសាវកដែលបានស្តាប់ (ធម៌របស់ព្រះអរិយៈ) ក៏ដូច្នោះ មិនប្រកាន់បញ្ចក្ខន្ធ  
ថាជាយើង ឬថារបស់យើង ដោយន័យជាដើមថា មិនពិចារណាយើញរូបថា  
ជាខ្លួន បានជ្រាបថា បញ្ចក្ខន្ធទាំងនេះជាសត្រូវរបស់យើង ហើយប្រកបចូល  
ជិតនឹងវិបស្សនា ដោយរូបសត្តកៈ (ពួក ៧ របស់រូប) និង អរូបសត្តកៈ  
(ពួក ៧ របស់អរូប) ជាដើម ចៀសចេញចាកទុក្ខដែលកើតអំពីបញ្ចក្ខន្ធនោះ  
រមែងបានសម្រេចជាព្រះអរហន្តដែលជាផលដ៏ប្រសើរ ។ បទដ៏សេសក្នុងសូត្រ  
នេះ ងាយទាំងអស់នោះឯង ។



**អដ្ឋកថា**

**អនុរាជសូត្រទី ៤**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អនុរាជសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[២០៨] បទថា អរញ្ញកុដិកាយំ បានដល់ បណ្ណសាលា (តាំងនៅ)

ចុងវិហារនោះឯង ។

បទថា តំ តថាគតោ គឺ ព្រះតថាគតដែលជាសាស្តារបស់លោកទាំង

ឡាយ ។

បទថា អញ្ញត្រិមេហា<sup>១</sup> (ក្រៅពីស្ថានទាំង ៤ នេះ) សេចក្តីថា បានឮ

ថា ព្រះអនុរាជនោះ មានសេចក្តីគិតដូច្នោះថា ត្រិយទាំងនេះជាបដិបក្ខ ជំទាស់

ចំពោះព្រះសាសនា ព្រះសាស្តានឹងទ្រង់មិនបញ្ញត្តិដូចដែលពួកត្រិយទាំងនេះ

ពោល ដូច្នោះ លោកទើបពោលយ៉ាងនោះ ។

បទថា ឯវំ វុត្តេ តេ អញ្ញតិភ្លិយា (កាលខ្ញុំព្រះអង្គពោលយ៉ាងនេះ

ពួកត្រិយ) សេចក្តីថា កាលព្រះថេរពោល (បែប) មិនជ្រាបលទ្ធិរបស់ខ្លួន

និងរបស់បុគ្គលដទៃយ៉ាងនេះ បរិព្វាជកដែលជាអនុត្រិយទាំងនោះ ដឹងត្រឹម

---

១ បាលីជា អញ្ញត្រ តមេហិ ។

តែលទ្ធិក្នុងសាសនា (របស់ខ្លួន) តែម្យ៉ាង ប្រាថ្នានឹងឲ្យទោស (ចាប់កំហុស) ក្នុងវាទៈរបស់ព្រះថេរៈ ទើបបានពោលពាក្យនេះ ចំពោះព្រះអនុរាជៈ ។

[២០៩] បទថា កំ តំ មញ្ញសិ អនុរាជ (ម្នាលរាជៈ អ្នកសម្គាល់សេចក្តី នោះដូចម្តេច) សេចក្តីថា ព្រះសាស្តាទ្រង់ស្តាប់ពាក្យរបស់ព្រះអនុរាជៈនោះ ហើយ ទ្រង់ត្រិះរិះថា ភិក្ខុនេះមិនស្គាល់ទោសក្នុងលទ្ធិរបស់ខ្លួន តែភិក្ខុនេះជា អ្នកធ្វើ (ពិត) បានបំពេញព្យាយាមមកហើយ តថាគតនឹងឲ្យគេជ្រាបសេចក្តី នេះដោយការសម្តែងធម៌ ។ ព្រះសាស្តាបំណងនឹងសម្តែងទេសនា ដែលមាន បរិវដ្តៈ ៣ ទើបត្រាស់ពាក្យថា តំ កំ មញ្ញសិ អនុរាជ (ម្នាលអនុរាជៈ អ្នក សម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច) ជាដើម ។

លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះភាគកាលនឹងទ្រង់លើកជូរនៃសេចក្តីព្យាយាម ដើម្បីជាព្រះអរហន្ត ឡើង (សម្តែង) ដល់ព្រះអនុរាជៈនោះ ដោយទេសនានោះ ទើបត្រាស់ព្រះតម្រាស់មានជាដើមថា តំ កំ មញ្ញសិ អនុរាជ រូបំ តថាគតោ (ម្នាលអនុរាជៈ អ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច អ្នកពិចារណាលើញ្ញរូបថា ជាសត្វ) ។

បទថា ទុក្ខញ្ចវេ បញ្ញបេមិ ទុក្ខស្ស ច និរោធំ (តថាគតបញ្ញត្តិនូវទុក្ខ និងការរលត់ទុក្ខ) សេចក្តីថា តថាគតបញ្ញត្តិវដ្តទុក្ខ និងសេចក្តីរលត់ទៅនៃ

វដ្តទុក្ខ គឺ ព្រះនិព្វាន ។

ម្យ៉ាងទៀត ដោយពាក្យថា ទុក្ខំ ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សំដៅដល់ ទុក្ខសច្ចៈ កាលទ្រង់សំដៅដល់ទុក្ខសច្ចៈនោះ ក៏ជាការសំដៅដល់សមុទេយសច្ចៈ ផង ព្រោះសមុទេយសច្ចៈ ជាមូលហេតុនៃទុក្ខសច្ចៈនោះ ។

ដោយពាក្យថា និរោធំ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សំដៅដល់និរោធសច្ចៈ កាលទ្រង់សំដៅដល់និរោធសច្ចៈនោះ ក៏ជាការសំដៅដល់មគ្គសច្ចៈផង ព្រោះ មគ្គសច្ចៈជាឧបាយ (ឲ្យសម្រេច) និរោធសច្ចៈនោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់អនុរាជៈទាំងកាលមុន និង ឥឡូវនេះ តថាគតបញ្ញត្តិសច្ចៈទុក ៤ ប៉ុណ្ណោះ ដោយប្រការដូចពោលមកនេះ ។

ដោយហេតុផលដូចពោលមកនេះ ក្នុងសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ ទុកទាំងវដ្តៈ និងវិវដ្តៈ ។



### អដ្ឋកថា

### វគ្គវិសុត្រទី ៥

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វគ្គវិសុត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[២១៥] បទថា កុម្មការនិវេសនេ គឺ នៅក្នុងរោងស្នូនឆ្នាំង បានឮមក  
ថា ព្រះថេរៈចេញវស្សាបរាណាហើយ បានធ្វើដំណើរមកដើម្បីគាល់ព្រះមាន-  
ព្រះភាគ លោកកើតអាពាធជាទម្ងន់ (ខណៈដែលធ្វើដំណើរមកដល់) កណ្តាល  
ព្រះនគរ (រាជគ្រឹះ) ជើង (ទាំងពីរខាង) ឈានមិនរួច ។ ពេលនោះ ពួកអ្នក  
ក្រុងប្រើគ្រែស្នែង មានលក្ខណៈជាគ្រែតូច ស្នែងលោកទៅទុកក្នុងរោងស្នូន  
ឆ្នាំង ។ រោងនោះ ក៏ជារោងដែលធ្វើការងាររបស់ជាន់ស្នូនឆ្នាំងទាំងនោះ (តែ)  
មិនមែនជារោងដែលគេសម្រាកអាស្រ័យទេ ព្រះសន្តិធិកាចារ្យសំដៅយករោង  
នោះ ទើបពោលថា កុម្មការនិវេសនេ វិហរតិ (ព្រះវគ្គវិសុត្រនៅក្នុងផ្ទះរបស់  
ស្នូនឆ្នាំង) ។

បទថា ពាឡុតិលានោ គឺ ឈឺហួសប្រមាណ (ឈឺធ្ងន់) ។

[២១៦] បទថា សមព្ពេបិ សេចក្តីថា (ព្រះវគ្គវិសុត្រ) តតេតតៈចុះ  
មកខាងក្រោម ដើម្បីនមស្ការ (គោរព) ចំពោះព្រះមានព្រះភាគដោយអាការ

ញញឹញញី ។ បានឮមកថា ភិក្ខុដែលមានវស្សាតិចជាង ឃើញភិក្ខុដែលមាន  
វស្សាច្រើនជាង សូម្បី (ខ្លួនឯង) មានជម្ងឺធ្ងន់ ក៏ត្រូវសម្តែងការនមស្តារ ដោយ  
អាការក្រោកឡើង នេះជាធម្មទំនៀម តែភិក្ខុដែលមានវស្សាច្រើនជាង ក៏ត្រូវ  
ប្រាប់លោកថា កុំក្រោកឡើងឡើយ ។

បទថា **សន្តិមានិ អាសនានិ** (អាសនៈទាំងនេះមានហើយ) សេចក្តីថា  
ក៏ក្នុងសម័យពុទ្ធភាល ក្នុងទីនោះរបស់ភិក្ខុសូម្បីមួយរូប នឹងមានក្រាលអាសនៈ  
ទុកដូចគ្នាទាំងអស់ ដោយបំណងថា ប្រសិនបើព្រះសាស្តាស្តេចនឹងមកសោត  
នឹងបានប្រថាប់អង្គុយលើអាសនៈនេះ ។ ទីបំផុត (បើមិនមានអាសនៈ) ក៏នឹង  
ក្រាលតែផែនក្តា (ឬ) សូម្បីត្រឹមតែកម្រាលស្លឹកឈើ ក៏នឹងក្រាលទុក ។

បទថា **ខមនីយំ យាបនីយំ** សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់សួរថា  
អ្នកល្មមអត់ទ្រាំបានឬ គឺ អ្នកអាចអត់ធន់ចំពោះទុក្ខបានឬទេ ឥរិយាបថអាច  
ប្រព្រឹត្តទៅបានទេ ។

បទថា **បដិក្កមន្តិ** ប្រែថា ធុរស្រាលចុះ (ថយចុះ) ។

បទថា **អភិក្កមន្តិ** ប្រែថា ចម្រើន (ខ្លាំងឡើង) ។

បទថា **បដិក្កមោសានំ ស្មើនឹង បដិក្កមោ ឯតាសំ** ប្រែថា ទុក្ខវេទនា  
ទាំងនោះថយចុះ ។

បទថា **សីលតោ ន ឧបវទតិ** សេចក្តីថា ពោលគិះដៀល ព្រះប្រាជ្ញ  
សីល គឺ ដោយសីលជាហេតុទេ ។

បទថា **ចិរយ្យដិកាហំ** កាត់បទជា **ចិរយ្យដិកោ អហំ** សេចក្តីថា ខ្ញុំ  
ព្រះអង្គ (បំណងនឹងចូលគាល់ព្រះមានព្រះភាគ) តាំងពីយូរមកហើយ ។

បទថា **បូតិកាយេន** សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដល់ព្រះវរកាយ  
របស់ព្រះអង្គ សូម្បីមានពណ៌ល្អដូចពណ៌មាសយ៉ាងនោះ ក៏សំដៅសេចក្តីថា  
(មានរបស់បដិកូល) ហូរចេញជាប្រចាំ ។

ក្នុងបទថា **យោ ខោ វក្កលិ ធម្មំ** (ម្នាលវក្កលិ បុគ្គលណាមួយឃើញ  
ធម៌) នេះ គប្បីជ្រាបអធិប្បាយថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងព្រះធម្មកាយ  
ដែលត្រាស់ទុកថា សូមថ្វាយព្រះពរមហាបពិត្រ ធម្មកាយ គឺ ព្រះតថាគត ។  
ពិតណាស់ លោកុត្តរធម៌ ៩ យ៉ាង (មគ្គ ៤ ផល ៤ និព្វាន ១) ឈ្មោះថា  
ព្រះកាយរបស់ព្រះតថាគត ។

ឥឡូវនេះ កាលនឹងទ្រង់ផ្តើមសម្តែងធម៌ មានបរិវដ្ត ៣ ដល់ព្រះថេរៈ  
ព្រះមានព្រះភាគទើបត្រាស់ពាក្យថា **តំ កី មញ្ញសិ** ជាដើម ។

[២១៧] បទថា **កាឡសិលា** បានដល់ វត្តកាឡសិលា ។

បទថា **វិមោក្ខាយ** បានដល់ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់មគ្គវិមោក្ខ ។

បទថា សុវិមុត្តោ វិមុច្ចិស្សត្រ សេចក្តីថា (ព្រះវក្កលិត្តោនោះ) ជាអ្នក  
រួចផុតល្អហើយ នឹងរួចផុតដោយវិមុត្តិ គឺ អរហត្តផល ។

បានឮថា ទេវតាទាំងនោះជ្រាបថា ព្រះថេរៈនេះប្រាសព្វវិបស្សនាហើយ  
លោកក៏នឹងសម្រេចព្រះអរហត្តផលដោយមិនមានអន្តរាយ ដោយទំនងណា ទើប  
បានពោលយ៉ាងនេះ ។

[២១៨] បទថា អបាបកំ គឺ មិនលាមក ។

បទថា សត្តំ អាហារេសិ សេចក្តីថា បានឮថា ព្រះថេរៈជាអ្នកមាន  
អធិមានៈ ។ លោកមើលមិនឃើញការផុលឡើងមក (ទៀត) នៃកិលេសទាំង  
ឡាយ ដែលគ្របសង្កត់បានដោយសមាធិ និងវិបស្សនា ទើបមានការសម្គាល់  
ថា យើងជាព្រះខីណាស្រព ហើយគិត (តទៅទៀត) ថា ជីវិតនេះជាទុក្ខ យើង  
នឹងរស់នៅធ្វើអ្វី យើងនឹងយកកាំបិតមកសម្លាប់ខ្លួន ដូច្នោះ ហើយបានយក  
កាំបិតដ៏មុតមកអារក ។ ក្លាមនោះ ទុក្ខវេទនាក៏កើតឡើងដល់លោក ។ ខណៈ  
នោះ លោកទើបដឹងថា ខ្លួនឯងនៅជាបុប្ផជួននៅឡើយ ទើបប្រញាប់កាន់យក  
មូលកម្មដ្ឋានមកពិចារណា បន្ទាប់ពីលោកមិនទាន់បានលះបង់ចោលកម្មដ្ឋាន  
(មិនយូរ) ក៏បានសម្រេចជាព្រះអរហន្ត ហើយបរិនិព្វាន ។

សួរថា ក៏បច្ចុវេក្ខណញ្ញាណ កើតបានដូចម្តេច ?

ឆ្លើយថា បច្ចុវេក្ខណញ្ញាណ ១៧ យ៉ាង របស់ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ព្រះ-  
ខ័ណ្ឌស្រពមិនគប្បីមានបច្ចុវេក្ខណញ្ញាណទាំងអស់ ដោយពិត ។ ក៏កាលព្រះ  
វក្កលិត្តេរ យកកាំបិតដ៏មុតកាត់សីសៈ (បច្ចុវេក្ខណញ្ញាណ) មួយ ឬពីរ រមែង  
កើតឡើងដោយពិត ។

[២២១] បទថា វិវត្តក្ខន្ធំ ប្រែថា ឆាក.ក ។ បទថា សេយ្យមានំ  
ប្រែថា ដេកហើយ ។

បានឮថា ព្រះថេរៈដេកផ្លូវ ហើយយកកាំបិតមក (អារ.កខ្លួនឯង) រាង-  
កាយរបស់លោកបានតាំងនៅដូចដើម ចំណែកសីសៈបានវិលទៅនៅខាងស្តាំ  
ពិតណាស់ ព្រះអរិយសាវកទាំងឡាយចំណែកច្រើន នឹងនិព្វានដោយដេកផ្អៀង  
ខាងស្តាំដូចគ្នាទាំងអស់ ដោយហេតុនោះ រាងកាយរបស់ព្រះវក្កលិនោះ ទើប  
បានតាំងនៅដូចដើម ចំណែកសីសៈវិលទៅខាងស្តាំ ព្រះសន្តិភិកាចារ្យទាំង  
ឡាយ សំដៅដល់ព្រះវក្កលិត្តេរដែលដេកនោះ ទើបពោលថា ព្រះវក្កលិ (ដេក)  
ត្រឡប់សីសៈ ដូច្នោះខ្លះ ។

បទថា ធុមាយិតត្ថំ ប្រែថា ការៈដែលកើតជាផ្សែងអ័ព្វ ។

បទថា តិមិរាយិតត្ថំ ប្រែថា ការៈដែលនឹងតឈឹង ។ អធិប្បាយថា  
ប្រៀបដូចជាពាក្យផ្សែង និងប្រៀបដូចជាអ័ព្វ ។



# អ ដ្ឋ ក ថា

## អស្សជីសូត្រទី ៦

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អស្សជីសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[២២២] បទថា កស្សបកាការមេ បានដល់ ក្នុងអារាមដែលកស្សបសេដ្ឋី

កសាង ។

[២២៣] បទថា កាយសង្ខារេ បានដល់ ខ្យល់ដកដង្ហើមចូល ខ្យល់  
ដកដង្ហើមចេញ ។ ក៏ព្រះអស្សជីនោះ រម្ងាប់ខ្យល់ដកដង្ហើមចូល និងខ្យល់  
ដង្ហើមចេញទាំងនោះ ដោយចតុត្ថជ្ឈានហើយ ។ បទថា ឯវំ ហោតិ សេចក្តី  
ថា ឥឡូវនេះ កាលខ្ញុំព្រះអង្គមិនបានសមាធិនោះ ទើបមានការគិតយ៉ាងនេះ ។  
បទថា នោ ច ខ្ជាប់ំ បរិហាយាមិ សេចក្តីថា យើងមិនទាន់សាបសូន្យពីព្រះ-  
សាសនាទេឬ ។ បានឮថា សមាបត្តិរបស់លោកតម្កល់មាំ តម្កល់មាំហើយ<sup>១</sup>  
(ជាអប្បនា) សាបសូន្យទៅព្រោះទោស គឺ អាពាធ ព្រោះដូច្នោះ លោកទើប  
គិតយ៉ាងនេះ ។

---

១ (បាវៈថា តស្ស កិរ អាពាធទោសេន អប្បតោ សមាបត្តិតោ បរិហាយិ , ច្បាប់កូមាជា  
តស្ស កិរ អាពាធទោសេន អប្បតប្បតោ សមាបត្តិ បរិហាយិ ។ ប្រែតាមច្បាប់កូមា)

បទថា សមាធិសារកា សមាធិសាមញ្ញា សេចក្តីថា សមាធិនុ៎ះឯង  
ជាសារៈ និងជាសាមញ្ញផល តែក្នុងសាសនារបស់តថាគត មិនមែនជាសារៈ  
វិបស្សនា មគ្គ និងផលជាដើម ជាសារៈ កាលបើអ្នកសាបសូន្យចាកសមាធិ  
ហេតុអ្វី ទើបគិតថា យើងសាបសូន្យចាកសាសនា ។

ព្រះមានព្រះភាគ លុះល្អងលោមព្រះថេរៈយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ  
កាលនឹងទ្រង់ផ្ដើមសម្ដែងធម៌ មានបរិវដ្ដ ៣ ដល់ព្រះថេរៈនោះ ទើបត្រាស់  
ពាក្យថា តំ ភី មញ្ញសិ ជាដើម ។ តមក កាលនឹងទ្រង់សម្ដែងធម៌ជាគ្រឿង  
នៅប្រចាំដល់ព្រះថេរៈនោះ ដែលសម្រេចជាព្រះអរហន្ត ក្នុងវេលាចប់ទេសនា  
មានបរិវដ្ដ ៣ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា សោ សុខញ្ច វេទនំ វេទយតិ ។

បណ្ដាបទទាំងនោះ ក្នុងបទថា អនភិនន្ទិតា បជានាតិ គប្បីជ្រាប  
អធិប្បាយថា ៖

សួរថា សុខវេទនា មានសេចក្តីភ្លើតភ្លើនត្រេកអរ ចូរលើកទុកសិនចុះ  
(ចំណែក) ទុក្ខវេទនា មានសេចក្តីភ្លើតភ្លើនត្រេកអរ ដូចម្ដេច?

ឆ្លើយថា បុគ្គលប្រសព្វទុក្ខហើយ រមែងប្រាថ្នាសុខ នោះក៏គឺប្រាថ្នា  
ទុក្ខនុ៎ះឯង ព្រោះទុក្ខមកដល់ ព្រោះសុខប្រែប្រួលទៅ អ្នកសិក្សាគប្បីជ្រាប  
សេចក្តីភ្លើតភ្លើនត្រេកអរក្នុងទុក្ខយ៉ាងនេះ ។ ពាក្យដ៏សេស មានន័យដូចពោល

-២០៧- ខន្ធសំយុត្ត ថេរវគ្គ អដ្ឋកថា អស្សជិស្សត្រធិ ៦

ហើយក្នុងខាងដើមនុំដង ។

ចប់អដ្ឋកថា អស្សជិស្សត្រធិ ៦



### អដ្ឋកថា

### ខេមកស្សត្រទី ៧

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ខេមកស្សត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[២២៦] បទថា អត្តនិយំ បានដល់ ដែលជាបរិក្ខាររបស់ខ្លួន ។

[២២៧] បទថា អស្មីតិ អធិគតំ សេចក្តីថា យើងប្រសព្វនឹងតណ្ហា  
នឹងមាន ដែលប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងនេះថា យើងមាន យើងមាន ។

[២២៨] បទថា សន្ធាវនិកាយ បានដល់ ដោយការទៅការមករឿយៗ ។

បទថា ឧបសង្កមិ សេចក្តីថា ព្រះខេមៈធ្វើដំណើរអំពីវត្តពទិកាភម  
ទៅកាន់វត្តយោសិតាភម (ដែលនៅឆ្ងាយពីគ្នា) ប្រមាណ ៣ គាវុត ចំណែក  
ព្រះទាសកត្ថរ ថ្ងៃនោះដើរផ្លូវឆ្ងាយដល់ទៅ ៣ យោជន៍ ដោយការទៅមក  
ដល់ ៤ ជន ។

សួរថា ក៏ព្រោះហេតុអ្វី ព្រះថេរៈទាំងឡាយទើបបញ្ជូនព្រះទាសកៈ  
នោះទៅ (កាន់សម្លាក់ព្រះខេមកៈ) ដោយសង្ឃឹមថា យើងទាំងឡាយនឹងបាន  
ស្តាប់ធម៌អំពីសម្លាក់ព្រះធម្មកថិកដែលមានឈ្មោះបោះសំឡេង ព្រោះហេតុអ្វី  
លោកទើបមិននាំគ្នាទៅដោយខ្លួនឯង?

ឆ្លើយថា ព្រៃដែលជាទីនៅរបស់ព្រះថេរៈចង្អៀត ក្នុងព្រៃនោះ ព្រះថេរៈ  
ចំនួនទាំង ៦០ រូប មិនមានកន្លែង (ល្មម) ឈរ ឬអង្គុយបាន ព្រោះដូច្នោះ  
ភិក្ខុទាំងនោះ ទើបមិនទៅដោយខ្លួនឯង (តែបញ្ជូនព្រះទាសកៈទៅដោយសង្ឃឹម  
ថា) សូមព្រះខេមកៈ ចូរមកពោលធម៌ដល់យើងទាំងឡាយក្នុងទីនេះ ។

ម្យ៉ាងទៀត សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ព្រះថេរៈទាំងឡាយទើបបញ្ជូនព្រះ  
ទាសកៈនោះទៅ (កាន់សម្លាក់ព្រះខេមកៈ) ហ្ន៎ ?

ឆ្លើយថា ព្រោះព្រះ (ខេមកៈ) លោកអាពាធ ។

សួរថា បើដូច្នោះ ព្រោះហេតុអ្វីទើបបញ្ជូនទៅរឿយៗ ។

ឆ្លើយថា បញ្ជូនទៅក៏ដោយបំណងថា ព្រះខេមកៈជ្រាបហើយ នឹងមក  
ពោលធម៌ដល់យើងទាំងឡាយដោយខ្លួនឯងនោះឯង ។

ចំណែកព្រះ (ខេមកៈ) ជាបអធិប្បវេណីរបស់ព្រះថេរៈទាំងនោះហើយ  
ទើបបានដើរទៅ (ខ្លួនឯង) ។

[២២៩] បទថា ន ខ្ជាប់ អាវុសោ រូបំ សេចក្តីថា ក៏ភិក្ខុណាពោល  
ចំពោះរូបថាជាយើង ខន្ធ ៤ ក្រៅពីនេះ ក៏ជាការដែលភិក្ខុនោះពោលបដិសេធ  
ហើយ ។ ភិក្ខុណាពោលក្រៅអំពីរូប រូបក៏ជាការដែលភិក្ខុនោះពោលបដិសេធ  
ហើយ ។

ក្នុងវេទនាទាំងឡាយ ក៏មានន័យនេះ ។

ចំណែកព្រះខេមកត្តរបានប្រសព្វនឹងតណ្ហា និងមានថា យើងមានក្នុង

ខន្ធទាំង ៥ ព្រោះហេតុនោះ លោកទើបពោលយ៉ាងនោះ ។

បទថា ហោតេវ គឺ រមែងមាននោះឯង ។

បទថា អនុសហគតោ ប្រែថា សុខុម (យ៉ាងល្អិត) ។

បទថា ឧសេ គឺ ទឹកប្រៃដែលកើតអំពីផេះ ។

បទថា ខារេ ទឹកក្បួនដែលកើតអំពីដីប្រៃ ។

បទថា សម្មទ្ធិត្វា គឺ ឲ្យសើម បានដល់ ឲ្យជប់ ។

ក្នុងបទថា ឯវមេវ ខោ នេះ មានឧបមាប្រៀបដូចតទៅនេះ ៖

ក៏វារះចិត្តរបស់បុប្ផន ប្រៀបដូចសំពត់ស្មោកគ្រោក ។

អនុបស្សនា ៣ ប្រៀបដូចទឹកប្រៃ ៣ ប្រភេទ ។

វារះចិត្តរបស់ព្រះអនាគាមី ប្រៀបដូចសំពត់ ដែលបោកគក់ដោយទឹក

ប្រៃ ៣ ប្រភេទ ។

កិលេសដែលអរហត្តមគ្គសម្លាប់ ប្រៀបដូចក្លិនទឹកប្រៃជាដើមដ៏ល្អិត ។

អរហត្តមគ្គញាណ ប្រៀបដូចជាអប់ដោយរបស់ក្រអូប ការអស់ទៅ

នៃកិលេសទាំងអស់ដោយអរហត្តមគ្គ ប្រៀបដូចក្លិនទឹកប្រៃជាដើមដ៏ល្អិតអស់

ទៅ ព្រោះអាស្រ័យអប់ដោយរបស់ក្រអូប ។

ព្រះខ័ណ្ឌស្រពផ្សាយទូទៅទាំង ១០ ទិស ដោយក្លិនក្រអូបទាំងឡាយ មានក្លិនសីលជាដើម ។ ត្រាច់ (បារិក) ទៅតាមចិត្តប្រាថ្នា ប្រៀបដូចបុគ្គល មានក្លិនខ្លួនក្រអូប ស្លៀកដណ្តប់សំពត់ដែលអប់ដោយក្លិនក្រអូប ហើយត្រាច់ ទៅតាមថ្នល់ក្នុងថ្ងៃមានមហោស្រព ។

[២៣០] បទថា **អាចិក្ខិត្តំ** (ប្រាថ្នា) ប្រែថា ដើម្បីប្រាថ្នា ។ បទថា **ទស្សេត្តំ** (សម្តែង) ប្រែថា ដើម្បីប្រកាស ។ បទថា **បញ្ញូបេត្តំ** (បញ្ញត្ត) ប្រែថា ដើម្បីឲ្យអ្នកដទៃជ្រាប ។ បទថា **បដ្ឋូបេត្តំ** (តែងតាំង) ប្រែថា ដើម្បីឲ្យ (ពាក្យទូន្មានរបស់ព្រះមានព្រះភាគ) តាំងមាំ ។ បទថា **វិវរិត្តំ** (បើក) ប្រែថា ដើម្បីធ្វើ (ពាក្យទូន្មានរបស់ព្រះមានព្រះភាគ) ឲ្យបើកបន្តិញ ។ បទថា **វិក- ជិត្តំ** (ចែក) ប្រែថា ដើម្បីធ្វើ (ពាក្យទូន្មានរបស់ព្រះមានព្រះភាគ) ឲ្យជាការ ចែកទុកល្អហើយ ។ បទថា **ឧត្តានីកាត្តំ** (ធ្វើឲ្យរាក់) ប្រែថា ដើម្បីធ្វើ (ពាក្យ ទូន្មានរបស់ព្រះមានព្រះភាគ) ឲ្យមានអត្តន័យឡើង ។

បទថា **សដ្ឋិមត្តានំ ថេរានំ** សេចក្តីថា បានឮថា ព្រះថេរៈប្រមាណ ៦០ រូបនោះ ផ្តើមចម្រើនវិបស្សនាក្នុងទីដែលព្រះថេរៈពោល (ធម៌ដល់ពួក ខ្លួន) ហើយពិចារណាលំដាប់ៗ វេលាចប់ទេសនា ក៏បានសម្រេចជាព្រះ-

អរហន្ត ។ ចំណែកព្រះ (ខេមកៈ) មិនពោលដោយទំនងដទៃ តែពោលដោយ  
ចិត្តសហគតៈដោយវិបស្សនានុ៎ះឯង ព្រោះដូច្នោះ លោកទើបសម្រេចជាព្រះ-  
អរហន្តដែរ ដោយហេតុនោះ ព្រះសង្ឃីតិកាចារ្យទាំងឡាយទើបពោលថា ចិត្ត  
របស់ភិក្ខុជាថេរៈប្រមាណ ៦០ រូប និងរបស់ព្រះខេមកៈ រួចផុតចាកអាសវៈ  
ទាំងឡាយ ព្រោះមិនប្រកាន់មាំ ។

ចប់អដ្ឋកថា ខេមកៈសូត្រទី៧





# ឆ ឆ្ល ក ថា

## ឆន្ទសូត្រទី ៨

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ឆន្ទសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

### ព្រះឆន្ទត្រូវ

[២៣១] បទថា អាយស្វា ឆន្ទា បានដល់ ព្រះឆន្ទត្រូវ កើតក្នុងថ្ងៃ តែមួយជាមួយព្រះតថាគត ក្នុងថ្ងៃដែលព្រះតថាគតស្តេចចេញមហាភិន្ទ្រស្រ្តី ក៏ដោយ ក៏ចេញទៅជាមួយ លុះវេលាតមកបានបញ្ចក្កក្នុងសម្លាកព្រះសាស្តា ត្រឡប់ជាមានប្រក្រតីមើលឆាយ វាយបូកស្មើ យ៉ាងនេះថា ព្រះពុទ្ធរបស់ យើង ព្រះធម៌របស់យើង បៀតបៀនសហព្រហ្មចារីដោយ វាចាគ្រោតគ្រោត ។

បទថា អបាបុរណំ អាទាយ គឺ កាន់យកកូនសោរ ។

បទថា វិហារេន វិហារំ ឧបសង្កមិត្វា សេចក្តីថា (ព្រះឆន្ទៈ) ចូល ទៅកាន់វិហារមួយខ្នង ចេញចាកវិហារខ្នងនោះហើយ ក៏ចូលទៅកាន់វិហារខ្នង ដទៃ ចេញចាកវិហារខ្នងដទៃនោះហើយ ក៏ចូលទៅកាន់វិហារខ្នងដទៃ (តៗទៀត) រួមសេចក្តីថា ចេញចាកវិហារខ្នងនោះៗ ចូលទៅកាន់វិហារខ្នងនោះយ៉ាងនេះ ។

បទថា ឯតទវោច ឱវទន្ត មំ សេចក្តីថា សួរថា ព្រោះហេតុអ្វីលោក

ទើបទៅក្នុងវិហារនោះៗ ដោយសេចក្តីខុស្សាហ៍ច្រើនយ៉ាងនេះ ហើយបានពោល  
ពាក្យនេះ?

ឆ្លើយថា ព្រោះលោកកើតសេចក្តីសង្វេគ ។

សេចក្តីពិត កាលព្រះសាស្តាស្តេចរលត់ខន្ធបរិនិព្វានហើយ ព្រះអានន្ត  
បានទទួលបង្គាប់ពីព្រះធម្មសន្តិហកត្តរទាំងឡាយ ទើបបានទៅកាន់ក្រុងកោ-  
សម្ពី ហើយបានដាក់ព្រហ្មទណ្ឌដល់ព្រះឆន្ទៈនោះ ។

កាល (ព្រះឆន្ទៈ) ត្រូវព្រហ្មទណ្ឌហើយ លោកក៏កើតសេចក្តីក្តៅក្រហាយ  
ដរាបដល់សន្ទប់ លុះដឹងខ្លួនឡើងមក ទើបក្រោកឡើងទៅកាន់សម្លាក់ភិក្ខុមួយ  
រូប ភិក្ខុរូបនោះក៏មិនព្រមនិយាយចរចាអ្វីនឹងលោក ។ លោកបានទៅកាន់  
សម្លាក់ភិក្ខុរូបដទៃ សូម្បីភិក្ខុរូបនោះក៏មិនបាននិយាយ (អ្វីនឹងលោក) រួមសេចក្តី  
ថា លោកត្រាច់ទៅដរាបទូទៅទាំងវត្តយ៉ាងនេះ ហើយក៏កើតសេចក្តីនឿយ-  
ណាយ ទើបកាន់បាត្រ និងបីវរទៅកាន់ក្រុងពារាណសី កើតសេចក្តីសង្វេគ  
ទើបទៅកាន់វិហារខ្លះនោះៗ ហើយបានពោលយ៉ាងនេះ ។

[២៧២] បទថា សព្វ សន្ធិរា អនិច្ចា សេចក្តីថា សន្ធិរាដែលប្រព្រឹត្ត  
ទៅក្នុងភូមិ ៣ ទាំងអស់មិនទៀង ។

បទថា សព្វ ធម្មា អនត្តា សេចក្តីថា ធម៌ទាំងឡាយដែលប្រព្រឹត្តទៅ

ក្នុងក្រម ៤ ទាំងអស់ ជាអនត្តា ។

ភិក្ខុទាំងអស់នោះ កាលនឹងឲ្យខ្ញុំវាទព្រះថេរៈ ទើបប្រាប់លក្ខណៈ ២ គឺ អនិច្ចលក្ខណៈ អនត្តលក្ខណៈ តែមិនប្រាប់ដល់ទុក្ខលក្ខណៈ ដោយប្រការ ដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ ។

សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ?

ឆ្លើយថា បានឮថា ភិក្ខុទាំងនោះមានសេចក្តីគិតយ៉ាងនេះថា ប្រសិនបើ យើងទាំងឡាយបញ្ចត្តទុក្ខលក្ខណៈ ភិក្ខុនេះ (ឆន្ទភិក្ខុ) នឹងគប្បីសង្ស័យថា រូប ជាទុក្ខ ។ល។ វិញ្ញាណជាទុក្ខ មគ្គជាទុក្ខ ផលជាទុក្ខ ដូច្នោះ ភិក្ខុទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ជាភិក្ខុដែលខ្លាចទុក្ខផង យើងទាំងឡាយនឹងប្រាប់មិនឲ្យមានទោស ដល់ឆន្ទភិក្ខុ ដោយប្រការដែលភិក្ខុនេះមិនអាចកម្ចាត់ភាពសង្ស័យបាន ភិក្ខុទាំង នោះ ទើបបានប្រាប់ត្រឹមតែពីរលក្ខណៈប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា **បរិត្តសុទ្ធាឧបាទានំ ឧប្បជ្ជតិ** សេចក្តីថា សេចក្តីតក់ស្លុត និង ឧបាទានកើតឡើង ។

បទថា **បច្ចុទារត្តតិ មានសំ អថ កោ ចរហិ មេ អត្តា** សេចក្តីថា ចិត្តរបស់ខ្ញុំវិលត្រឡប់យ៉ាងនេះថា ប្រសិនបើក្នុងខន្ធ ៤ មានរូបជាដើម មិន មានសូម្បីខន្ធតែមួយដែលជាខន្ធដែរ ក៏អ្វីហ្ន៎ ជាខន្ធរបស់យើង ។

បានឮថា ព្រះថេរៈនេះ ផ្ដើមចម្រើនវិបស្សនាដោយមិនកំណត់បច្ច័យ  
ឡើយ ។ វិបស្សនាដែលទន់ខ្ចីរបស់លោកនោះ ទើបមិនអាចកម្ចាត់ការប្រកាន់  
ថាខ្លួនបាន កាលបើសង្ខារទាំងឡាយប្រាកដដោយភាពជារបស់សូន្យ ទើបជា  
បច្ច័យ (ឲ្យកើត) ឧច្ឆេទិដ្ឋិ និងសេចក្ដីតក់ស្លុតថា យើងនឹងដាច់សូន្យ យើង  
នឹងវិនាស ។

ម្យ៉ាងទៀត លោកក៏ឃើញអត្តាដូចធ្លាក់ចុះទៅក្នុងជ្រោះ ទើបពោលថា  
សេចក្ដីតក់ស្លុត និងឧបាទានកើតឡើង ចិត្តរបស់ខ្ញុំទើបវិលត្រឡប់យ៉ាងនេះ  
ថា ក៏អ្វីហ្ន៎ ជាខ្លួនរបស់យើង ? ។

បទថា ន ខោ បនេតំ ធម្មំ បស្សតោ ហោតិ សេចក្ដីថា សេចក្ដីគិត  
យ៉ាងនេះ រមែងមិនមានដល់បុគ្គលដែលឃើញធម៌ គឺ សច្ចៈ ៤ ។

[២៣៣] បទថា តាវតិកា វិស្សដ្ឋិ ប្រែថា សេចក្ដីស្និទ្ធស្នាលដូច្នោះ ។

[២៣៤] បទថា សម្មុខា មេតំ សេចក្ដីថា ព្រះថេរៈស្តាប់ពាក្យរបស់  
ឆន្ទភិក្ខុនោះហើយ ទើបគិតថា ធម្មទេសនាដូចម្ដេច ទើបសមគួរដល់ភិក្ខុនេះ  
ជ្រើសរើសព្រះពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក ក៏បានឃើញកថាយនសូត្រថា ព្រះ  
សូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ជាដំបូង ក្នុងការកម្ចាត់ទិដ្ឋិផ្នែកកណ្តាល គឺ  
ការសម្ដែងកម្លាំងរបស់ព្រះពុទ្ធ (ទេសពលញ្ញាណ) , (ផ្នែកខាងចុង) ជាការ

ប្រកាសបច្ចុប្បាយការដែលល្អិតសុខុម យើងនឹងសម្តែងសូត្រនេះដល់ឆន្ទភិក្ខុ ។  
ព្រះអានន្ទត្ថោ កាលនឹងសម្តែងសូត្រនោះ ទើបពោលពាក្យថា សម្មា មេត៌  
ជាដើម ។

ចប់អដ្ឋកថា ធន្ទសូត្រទី ៨

ចប់ថេរវគ្គទី ៤

រូបក្ខុខត្តនេះមាន ០៨ អដ្ឋកថា

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| ១-អដ្ឋកថា អានន្ទសូត្រ | ២-អដ្ឋកថា តិស្សៈសូត្រ  |
| ៣-អដ្ឋកថា យមកៈសូត្រ   | ៤-អដ្ឋកថា អនុរាជៈសូត្រ |
| ៥-អដ្ឋកថា វក្កលិសូត្រ | ៦-អដ្ឋកថា អស្ស្រិសូត្រ |
| ៧-អដ្ឋកថា ខេមកៈសូត្រ  | ៨-អដ្ឋកថា ធន្ទៈសូត្រ   |

អដ្ឋកថាសូត្រទី ៩-១០ រាហុលសូត្រទី ១ និងរាហុលសូត្រទី ២ មានសេចក្តី  
ដូចពោលហើយក្នុងរាហុលសំយុត្ត ។ ក៏សូត្រទាំង ២ នេះ ដែលមកក្នុងទីនេះ  
ក៏ព្រោះហេតុដែលវគ្គនេះ ជាថេរវគ្គ នោះឯង ។



# បុប្ផវគ្គទី ៥

## អដ្ឋកថា

### នទីសូត្រទី ១

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង នទីសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៣៧] បទថា បព្វតេយ្យា ប្រែថា ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភ្នំ ។ បទថា ឱហារិណី សេចក្តីថា នាំស្មៅ ស្លឹកឈើ និងកំណាត់ឈើជាដើម ដែលដាច់ ចុះទៅក្នុងក្រសែទឹកមកខាងក្រោម ។ បទថា ទូរន្តមា សេចក្តីថា មានប្រក្រតី ហូរទៅបាន (ឆ្ងាយ) ដល់ ៤០០ យោជន៍ ៥០០ យោជន៍ រាប់តាំងពីដែល (ផ្តើម) ហូរចេញ ។ បទថា សីយសោតា ប្រែថា មានក្រសែទឹកហូរត្របាញ់ ។ បទថា កាសា ជាដើម សំដៅដល់តិណជាតិទាំងអស់ ។ បទថា រុក្ខា បាន ដល់ ដើមឈើដួល មានដើមល្អុងជាដើម ។ បទថា តេ នំ អជ្ឈាលម្ពេយ្យំ សេចក្តីថា ដើមឈើទាំងនោះសូម្បីដុះនៅត្រង់មាត់ប្រាំង ទេរចុះទៅ មានចុង ប៉ប្រះទឹក សំយុងចុះ អធិប្បាយថា សំយុងចុះនៅខាងលើទឹក ។

បទថា បលុជ្ជេយ្យំ សេចក្តីថា គប្បីធ្លាក់ចុះទៅលើក្បាល ព្រមជាមួយ

កំទេចដីជាប់នឹងបុស បុរសនោះត្រូវដើមត្រែងទាំងនោះ (ដួល) សង្កត់ហើយ  
មានទឹកលាយខ្សាច់ លាយដី ហូរចូលមាត់ (គេ) ក៏នឹងគប្បីប្រសព្វនឹងសេចក្តី  
វិនាសយ៉ាងធ្ងន់ ។

ក្នុងបទថា ឯវមេវ ខោ នេះ មានអធិប្បាយថា ៖

ពាលបុប្ផជួនដែលអាស្រ័យវដ្តៈ គប្បីឃើញដូចបុរសដែលធ្លាក់ចុះទៅ  
ក្នុងក្រសែទឹក ។

បញ្ចក្ខន្ធដែលទុព្វល គប្បីឃើញដូចដើមត្រែងជាដើម ដែលដុះនៅតាម  
មាត់ច្រាំងស្ទឹងទាំងសងខាង ។

ការដែលពាលបុប្ផជួនមិនដឹង (តាមសេចក្តីពិត) ថា ខន្ធទាំងនេះមិន  
មែនសម្ងាញ់របស់យើង ហើយប្រកាន់ទុកដោយការប្រកាន់ ៤ យ៉ាង គប្បី  
ឃើញដូចបុរសនោះតោង (ដើមឈើ) ព្រោះមិនដឹងថា ដើមឈើទាំងនេះ សូម្បី  
ចាប់តោងហើយ ក៏នឹងមិនអាចទទួលទម្ងន់ទឹកដីធ្ងន់បាន ។

ការកើតឡើងនៃសេចក្តីវិនាស មានសោកជាដើម ដល់ពាលបុប្ផជួន  
ព្រោះខន្ធដែលប្រកាន់ដោយសេចក្តីប្រកាន់ ៤ យ៉ាង ប្រែប្រួលទៅ គប្បីជ្រាប  
ថា ដូចបុរស (នោះ) កើតសេចក្តីវិនាស ព្រោះដើមឈើដែលចាប់តោងនោះ  
ត្រូវបន្ស្រាត់នាំទៅ ។

# អដ្ឋកថា

## បុប្ផសូត្រទី ២

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បុប្ផសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៣៧] បទថា វិវទតិ សេចក្តីថា មនុស្សលោកកាលពោលថា ទៀង  
ជាសុខ ជាអត្តា ស្អាត ឈ្មោះថា រមែងពោលជំទាស់ជាមួយតថាគត ដែល  
ពោលហើយតាមសភាពពិតថា មិនទៀង ជាទុក្ខ ជាអនត្តា មិនស្អាត ។

[២៤០] បទថា លោកធម្មោ បានដល់ ខន្ធបញ្ចកៈ (ខន្ធ ៥) ក៏ខន្ធ-  
បញ្ចកៈនោះ ហៅថា លោកធម៌ ព្រោះមានការបែកធ្លាយជាលក្ខណៈ ។

ដោយបទថា កិន្តិ ករោមិ សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែង  
ថា តថាគតនឹងធ្វើយ៉ាងណា ? ព្រោះថា តថាគតមាននាទីនៅចំពោះក្នុងការ  
ប្រាប់វត្តបដិបត្តិ ចំណែកការបំពេញវត្តបដិបត្តិជាទីរបស់កុលបុត្រទាំងឡាយ ។

ដោយហេតុផលដូចពោលមកនេះ (សរុបបានថា) ព្រះមានព្រះភាគ  
ត្រាស់លោកទុក ៣ យ៉ាង ក្នុងសូត្រនេះ គឺ ត្រាស់សត្វលោក ទុកក្នុងពាក្យ  
នេះថា នាហំ ភិក្ខុវេ លោកេន (ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតមិនពោលជំទាស់  
នឹងលោក) ត្រាស់សង្ខារលោក ទុកក្នុងពាក្យនេះថា អត្ថិ ភិក្ខុវេ លោកេ លោ-



កធម្មោ (ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មានលោកធម៌នៅក្នុងលោក) (និងត្រាស់) ឱកាស-  
លោកទុក ក្នុងពាក្យនេះថា តថាគតោ លោកេ ជាតោ លោកេ សំវុឌ្ឍោ  
(ព្រះតថាគតឧប្បត្តិហើយក្នុងលោកទ្រង់ចម្រើនធំជាត់ហើយក្នុងលោក) ។

ចប់អដ្ឋកថា បុប្ផសូត្រទី២



**អ ដ្ឋ ក ថា**

**ផេណបិណ្ណសូត្រទី ៣**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ផេណបិណ្ណសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៤២] បទថា គង្គាយ នទិយា តិរេ សេចក្តីថា ពួកអ្នកក្រុងអយោ-  
ធាយា ឃើញព្រះតថាគតមានភិក្ខុបំណុនច្រើនជាបរិវារ ស្តេចត្រាប់ចារិកមក  
ដល់ក្រុងរបស់ខ្លួន ទើបបាននាំគ្នាសាងវត្តថ្វាយព្រះសាស្តាក្នុង (ភូមិ) ប្រទេស  
ដែលដេរជាសទៅដោយព្រៃស្រោងធំ ត្រង់កន្លែងមួយ ដែលមានទន្លេគង្គាហូរ  
ក្នុង ។ ព្រះមានព្រះភាគប្រថាប់នៅក្នុងវិហារនោះ ព្រះសង្ឃីតិកាចារ្យសំដៅ  
យកវិហារនោះ ទើបពោលថា គង្គាយ នទិយា តិរេ ដូច្នោះ ។

បទថា តត្រ ខោ ភគវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគ  
ប្រថាប់នៅក្នុងវិហារនោះ វេលាល្ងាចស្តេចចេញអំពីព្រះគន្ធកុដិ ទៅប្រថាប់  
លើបវរពុទ្ធាសនៈដែលអ្នកក្រុងរៀបចំថ្វាយ ទុកត្រង់មាត់ច្រាំងទន្លេគង្គា ទត  
ព្រះនេត្រឃើញដុំពពុះទឹកធំ អណ្តែតក្នុងទន្លេគង្គាមក ទើបទ្រង់ព្រះតម្រិះថា  
តថាគតនឹងពោលធម៌ដែលជាប់ទាក់ទងនឹងបញ្ចក្ខន្ធ ក្នុងសាសនារបស់តថា-  
គត ដូច្នោះ ហើយបានត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយដែលគង់ហែហម ។

បទថា មហន្តំ ដេណបិណ្ឌំ សេចក្តីថា ដុំពពុះទឹក ផ្អើមតាំងពីកកើតជា  
គ្រាដំបូង មានទំហំប៉ុនផ្លែពុទ្រា និងប៉ុនកង់រថ កាលត្រូវក្រវែសទឹកហូរនាំទៅ  
ក៏មានខ្លួនធំឡើងតាមលំដាប់ រហូតមានទំហំប៉ុនកំពូលភ្នំ ដែលសត្វចំនួនច្រើន  
មានពស់ទឹកជាដើម អាស្រ័យនៅ បានដល់ ពពុះទឹកដែលធំបែបនេះ ។

បទថា អារវហេយ្យ ប្រែថា គប្បីនាំមក ។

ក៏ពពុះទឹកនេះ រមែងបែកធ្លាយទៅត្រង់ទីដែលខ្លួនកឡើងខ្លះ អណ្តែត  
ទៅបានបន្តិច ទើបបែកធ្លាយខ្លះ , អណ្តែតទៅបានឆ្ងាយប្រមាណមួយយោជន៍  
ពីរយោជន៍ជាដើម ទើបបែកធ្លាយខ្លះ តែសូម្បីមិនបែកធ្លាយក្នុងរវាងផ្លូវ កាល  
ដល់សមុទ្រហើយ ក៏រមែងបែកធ្លាយដោយពិត ។

បទថា និជ្ឈរាយេយ្យ ប្រែថា គប្បីសម្លឹងមើល ។

បទថា យោនិសោ ឧបបរិក្ខេយ្យ ប្រែថា គប្បីពិចារណាតាមហេតុ ។

បទថា កិញ្ចិ សិយា កិក្ខុវេ ដេណបិណ្ឌ ភារោ សេចក្តីថា ម្នាល  
កិក្ខុទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ក្នុងពពុះទឹក នឹងមានសារៈបានដូចម្តេច ? ពពុះទឹក  
នឹងគប្បីបែកធ្លាយទៅ វិនាសទៅតែម្យ៉ាង ។

រូប

បទថា ឯវមេវ ខោ សេចក្តីថា ពពុះទឹកមិនមានសារៈ (ខ្លឹម) យ៉ាង

ណា សូម្បីរូបក៏មិនមានសារៈដូច្នោះដូចគ្នា ព្រោះវៀរចាកសារៈ គឺ ទៀង  
សារៈ គឺ ចិត្តថេរ និងសារៈ គឺ អត្តា ។

ប្រៀបដូចជាពពុះទឹក នរណាៗ មិនអាចនឹងចាប់យក ដោយបំណងថា  
យើងនឹងយកពពុះទឹកនេះ ធ្វើកាជនៈ ឬថាស សូម្បីចាប់កាន់ហើយ ក៏មិនឲ្យ  
សម្រេចប្រយោជន៍នោះបាន រមែងបែកធ្លាយភ្លាម យ៉ាងណា សូម្បីរូបក៏ដូច្នោះ  
នរណាៗ មិនអាចប្រកាន់បានថា យើង ឬរបស់យើង សូម្បីប្រកាន់ហើយ  
ក៏តាំងនៅយ៉ាងនោះមិនបាន រមែងដូចដុំពពុះទឹកយ៉ាងនេះឯង គឺ មិនទៀង  
ជាទុក្ខ ជាអនត្តា មិនស្អាតឡើយ ។

ម្យ៉ាងទៀត ប្រៀបដូចជាដុំពពុះទឹក មានប្រហោងតូចៗ ជាប់តគ្នាច្រើន  
តំណ ជាទីនៅអាស្រ័យរបស់សត្វដ៏ច្រើន មានពស់ទឹកជាដើម យ៉ាងណា  
សូម្បីរូបក៏ដូច្នោះ មានប្រហោងតូចៗ ជាប់តដោយទិតច្រើនកន្លែង ក្នុងរូបនេះ  
ពួកដង្កូវ ៨០ ក្រុម អាស្រ័យនៅរួមគ្នាជាត្រកូលតែមួយ រូបនោះឯង ទាំងជា  
ផ្ទះកើត ទាំងជាស្នូន ទាំងជារោងព្យាបាល ទាំងជាព្រៃខ្មោចជាទីចោលសាក-  
សពរបស់ពួកដង្កូវទាំងនោះ ពួកដង្កូវទាំងនោះ រមែងមិនទៅធ្វើកិច្ចទាំងឡាយ  
មានការកើតកូនជាដើមក្នុងទីដទៃ ។ រូប ដូចជាដុំពពុះទឹកដោយអាការយ៉ាង  
នេះខ្លះ ។

មួយទៀត ប្រៀបដូចជុំពពុះទឹក ពីដំបូងក៏មានទំហំប្រមាណប៉ុនផ្ទៃពុទ្រា  
និងកង់រថ (តមកបានកឡឆ្នើម) រហូតមានទំហំប្រមាណប៉ុនកំពូលភ្នំ តាម  
លំដាប់ យ៉ាងណា សូម្បីរូបក៏ដូច្នោះ ដំបូងមានទំហំប៉ុនកល្លៈ (តមកក៏បាន  
កឡឆ្នើម) តាមលំដាប់ រហូតមានទំហំប្រមាណមួយព្យាមខ្លះ មានទំហំប៉ុន  
កំពូលភ្នំជាដើម ដោយអំណាចនៃក្របី និងជីវជាដើមខ្លះ មានទំហំប្រមាណ  
១០០ យោជន៍ ដោយអំណាចនៃត្រី និងអណ្តើកជាដើមខ្លះ ។ រូប ដូចជាជុំ  
ពពុះទឹក ដោយអាការយ៉ាងនេះខ្លះ ។

មួយទៀត ប្រៀបដូចពពុះទឹក ពេលកខ្លួនឲ្យកើតឡើងហើយ ក៏បែក  
ធ្លាយខ្លះ អណ្តើកទៅបានបន្តិចក៏បែកធ្លាយខ្លះ អណ្តើកទៅបានធ្លាយក៏បែក  
ធ្លាយខ្លះ តែពេលដល់សមុទ្រហើយ ក៏ធ្លាយពិតនោះឯង យ៉ាងណា សូម្បីរូប  
ក៏ដូច្នោះដែរ បែកធ្លាយក្នុងគ្រាជាកល្លៈខ្លះ ក្នុងគ្រាជាអម្ពុទ្ធជាដើមខ្លះ តែ  
សូម្បីនឹងមិនបែកធ្លាយក្នុងវ័យកណ្តាល មានអាយុរស់នៅរហូតបានដល់ ១០០  
ឆ្នាំ លុះដល់ ១០០ ឆ្នាំ ក៏បែកធ្លាយដោយពិត ។ រូប នៅក្នុងវិថីនៃមរណៈ  
រឿយៗ ។ រូប ដូចជាជុំពពុះទឹកដោយអាការយ៉ាងនេះខ្លះ ។

**វេទនា**

[២៤៣] សូម្បីក្នុងបទថា កិញ្ចិ សិយា ភិក្ខុវេ វេទនាយ សារោ

ជាដើម គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

គប្បីជ្រាបថា វេទនាជាដើម ដូចគ្នានឹងក្រពេញទឹកជាដើម យ៉ាងនេះ

គឺ ក្រពេញទឹកមិនមានសារៈ យ៉ាងណា សូម្បីវេទនា ក៏មិនមានសារៈ ។

ដោយន័យថា ក្រពេញទឹកនោះមិនមានកម្លាំង ចាប់មិនបាន នរណាៗ មិន  
អាចនឹងយកក្រពេញទឹកនោះមកធ្វើផែនក្តា ឬទីអង្គុយបាន ក្រពេញទឹកដែល  
ចាប់បានហើយ ក៏បែកធ្លាយភ្លាម យ៉ាងណា សូម្បីវេទនាក៏ដូច្នោះ មិនមាន  
កម្លាំង ចាប់មិនបាន នរណាៗ មិនអាចនឹងចាប់ទុកដោយសម្គាល់ថា ទៀង  
ឬចិតថេរ សូម្បីចាប់បានហើយ ក៏គង់នៅយ៉ាងនោះមិនបាន វេទនា ឈ្មោះថា  
ដូចជាក្រពេញទឹក ព្រោះចាប់ទុកមិនបាន យ៉ាងនេះខ្លះ ។

មួយទៀត ក្រពេញទឹក រមែងកើត និងបែកធ្លាយ ព្រោះក្រពេញទឹក  
នោះៗ តាំងនៅបានមិនយូរ យ៉ាងណា សូម្បីវេទនាក៏ដូច្នោះ រមែងកើត និងបែក  
ធ្លាយទៅ តាំងនៅបានមិនយូរ ក្នុងខណៈមួយផ្ទាត់ម្រាមដៃ កើតហើយ រលត់ទៅ  
រាប់បានដោយសែនកោដិដង ។

មួយទៀត ក្រពេញទឹកកើតឡើងបាន ព្រោះអាស្រ័យហេតុ ៤ យ៉ាង  
គឺ ទឹក តំណក់ទឹក រលកទឹក និងខ្យល់ដែលបក់មក ឲ្យរួមគ្នាជាដុំ យ៉ាងណា  
សូម្បីវេទនាក៏ដូច្នោះ កើតឡើងបាន ព្រោះអាស្រ័យហេតុ ៤ យ៉ាង គឺ វត្ថុ

អារម្មណ៍ កិលេស និងការប៉ះខ្ទប់គ្នាដោយអំណាចផស្សៈ វេទនា ដូចជាក្រពេញ  
ទឹក ដោយអាការយ៉ាងនេះខ្លះ ។

### សញ្ញា

[២៤៤] សូម្បីសញ្ញា ក៏ឈ្មោះថា ដូចជាថ្ងៃបណ្តើរកូន ព្រោះអត្ថថា  
មិនមានសារៈ ។ មួយទៀត ឈ្មោះថា ដូចជាថ្ងៃបណ្តើរកូន ព្រោះអត្ថថា ដែល  
នរណាៗ ចាប់មិនបាន ព្រោះនរណាៗ មិនអាចនឹងចាប់យកថ្ងៃបណ្តើរកូននោះ  
មកជីក ឆ្លុត ឬដាក់ឲ្យពេញកាជនៈបាន ។

ម្យ៉ាងទៀត ថ្ងៃបណ្តើរកូន រមែងកើតឡើងព្រិចៗ ប្រាកដដូចជាមាន  
កូនរលក (ទឹក) កើត យ៉ាងណា សូម្បីសញ្ញា ចែកប្រភេទជានិលសញ្ញាជាដើម  
ក៏ដូច្នោះ រមែងញាប់ញ័រ គឺ មានសភាពព្រិចៗ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ការសោយ  
អារម្មណ៍ មានរូបពណ៌ខៀវជាដើម ។

មួយទៀត ថ្ងៃបណ្តើរកូន រមែងបោកបញ្ឆោតបុគ្គលចំនួនច្រើនឲ្យវង្វេង  
ឲ្យនិយាយថា ប្រាកដដូចទន្ធមានទឹកពេញ យ៉ាងណា សូម្បីសញ្ញាក៏ដូច្នោះ  
រមែងបោកបញ្ឆោតបុគ្គលចំនួនច្រើនឲ្យវង្វេង ឲ្យនិយាយថា រូបនេះពណ៌ខៀវ  
ស្អាត ជាសុខ ទៀង ។

សូម្បីក្នុងរូបពណ៌លឿងជាដើម ក៏មានន័យ (ន័យតែម្យ៉ាងដូចគ្នា) នេះ

ឯង ។ សញ្ញា ឈ្មោះថា ដូចគ្នានឹងថ្ងៃបណ្តើរកូន ព្រោះធ្វើឲ្យវង្វែងយ៉ាងនេះ

ខ្លះ ។

### សង្ខារ

[២៤៤] បទថា អកុក្កជកជាតំ បានដល់ មិនមានខ្លឹមនៅខាងក្នុង ។

សូម្បីសង្ខារទាំងឡាយ ក៏ឈ្មោះថា ដូចជាដើមចេក ព្រោះអត្តថា មិនមាន  
សារៈ (ខ្លឹម) ។ មួយទៀត ឈ្មោះថា ដូចជាដើមចេក ព្រោះអត្តថា ចាប់មិន  
បាន ។

ប្រៀបដូចជា នរណាៗ មិនអាចនឹងកាប់យកអ្វីៗ អំពីដើមចេក ហើយ  
នាំទៅប្រើឲ្យជាប្រយោជន៍ ដូចជាសសរផ្ទះជាដើម សូម្បីនាំទៅប្រើប្រាស់ជា  
ប្រយោជន៍ហើយ ក៏មិនសម្រេចប្រយោជន៍ (មិនសម្រេចតាមបំណង) យ៉ាង  
ណា សូម្បីសង្ខារទាំងឡាយក៏ដូច្នោះ នរណាៗ មិនអាចនឹងប្រកាន់ថា ទៀង  
ជាដើមបាន សូម្បីប្រកាន់ហើយក៏មិនជាយ៉ាងនោះ ។

មួយទៀត សេចក្តីថា ដើមចេក ជាទីប្រជុំនៃស្រទេបចំនួនច្រើន យ៉ាង  
ណា សង្ខារទាំងឡាយក៏ដូច្នោះ ជាទីប្រជុំនៃធម៌ច្រើន ។

មួយទៀត សេចក្តីថា ដើមចេក មានលក្ខណៈផ្សេងៗ គ្នា គឺ ស្រទេប  
ខាងក្រៅមានពណ៌ផ្សេង ស្រទេបក្នុងៗ បន្ទាប់អំពីស្រទេបនោះ ក៏មានពណ៌



ផ្សេង យ៉ាងណា សូម្បីក្នុងសន្ធិវារក៏ដូច្នោះដែរ ផស្សៈ មានលក្ខណៈម្យ៉ាង  
(ចេតនាជាដើម ក៏មានលក្ខណៈម្យ៉ាងទៀត) តែកាលបើរួមចេតនាជាដើមចូល  
ហើយ ទើបហៅថា សន្ធិវារក្នុងតែម្យ៉ាង ព្រោះដូច្នោះ សន្ធិវារក្នុង ដូចជា  
ដើមចេកយ៉ាងនេះខ្លះ ។

បទថា ចក្ខុមា បុរិសោ សេចក្តីថា មានចក្ខុល្អ ដោយចក្ខុទាំងពីរ គឺ  
មំសចក្ខុ និងបញ្ញាចក្ខុ ។ អធិប្បាយថា សូម្បីមំសចក្ខុរបស់បុរសក៏បរិសុទ្ធិ  
ប្រាសចាកបាយ (បាយភ្នែក) ក៏ប្រើបាន , សូម្បីបញ្ញាចក្ខុ ក៏អាចមើលឃើញ  
ថា មិនមានសារៈ ក៏ប្រើបាន ។

### វិញ្ញាណ

[២៤៦] សូម្បីវិញ្ញាណក៏ឈ្មោះថា ប្រៀបដូចជា មាយា ព្រោះមាន  
ន័យថា មិនមានសារៈ ។ មួយទៀត ឈ្មោះថា ប្រៀបដូចជាមាយា ព្រោះ  
មានន័យថា ចាប់កាន់មិនបាន ។

សេចក្តីថា មាយា ប្រាកដរហ័ស ដោយជួរខណៈតិចតួច យ៉ាងណា  
វិញ្ញាណក៏ដូច្នោះ ព្រោះថា វិញ្ញាណនោះ ជាប់រស់មានខណៈតិចជាង និងប្រាកដ  
រហ័សជាងមាយានោះ ទើបបុគ្គលសម្គាល់ ការដើរមក ការឈរ (និង) ការ  
អង្គុយ ដោយចិត្តមួយដួង (ជាមួយគ្នា) នោះនោះឯង ។ ប៉ុន្តែថា ក្នុងវេលាទៅ

ចិត្តមួយដួង ក្នុងវេលាមកជាដើម ចិត្តមួយដួងទៀត វិញ្ញាណ ដូចជាមាយាយ៉ាងនេះខ្លះ ។

មួយទៀត មាយា បោកបញ្ឆោតមហាជន ឲ្យមហាជនកាន់យកអ្វីៗ ផ្សេងៗ ថា នេះមាស នេះកែវមុក្ដា សូម្បីវិញ្ញាណ ក៏បោកបញ្ឆោតមហាជន ឲ្យមហាជនប្រកាន់ថា ដូចជាដើរមក ដូចជាឈរ (និង) ដូចជាអង្គុយ ដោយចិត្ត (ដួងតែមួយ) នុ៎ះឯង ក្នុងវេលាមក ជាចិត្តមួយដួង ក្នុងវេលាទៅជាដើម ក៏ចិត្តមួយដួងទៀត វិញ្ញាណដូចជាមាយាយ៉ាងនេះខ្លះ ។

**ដោះស្រាយគាថាសរុប**

[២៤៧] បទថា ភូរិប្បញ្ញេន សេចក្ដីថា មានបញ្ញាល្អិត និងមានបញ្ញាធំទូលាយ ។ បទថា អាយុ បានដល់ ជីវិតទ្រុឌិយ ។ បទថា ឧស្មា បានដល់ តេជោធាតុដែលកើតអំពីកម្ម ។ បទថា បរកត្តំ បានដល់ ជាចំណីរបស់ពួកដង្កូវដែលមានប្រភេទផ្សេងៗ ជាដើម ។ បទថា ឯតាទិសាយំ សន្តានោ សេចក្ដីថា ប្រពៃណីរបស់អ្នកស្លាប់នេះដូច្នោះ នឹងបន្តគ្នាទៅរហូតនឹងដល់ព្រៃជាទីចោលសាកសព ។ បទថា មាយាយំ ពាលលាបិនី សេចក្ដីថា ខន្ធនេះ ឈ្មោះថា វិញ្ញាណក្ខន្ធ , វិញ្ញាណក្ខន្ធនេះ ឈ្មោះថា ជាមាយា ដែលមហាជនល្ងង់ខ្លៅស្មិទស្មាល ។ បទថា វធាកោ សេចក្ដីថា ពេជ្ឈយាត ពោលគឺ

ខន្ធនេះ មានដោយហេតុ ២ ប្រការ គឺ ដោយការសម្លាប់គ្នាឯង ១ ដោយ ព្រះបាលីថា កាលខន្ធមានហើយ អ្នកសម្លាប់ក៏ប្រាកដដូច្នោះ ១ ។

អធិប្បាយថា បបរីធាតុ តែមួយ កាលបើបែកធ្លាយ ក៏នាំយកធាតុដ៏ សេសបែកធ្លាយទៅជាមួយ ធាតុទាំងឡាយ មានអាបុរាណជាដើមក៏ដូចគ្នា ។

ចំណែករូបក្នុង កាលបែកធ្លាយ ក៏នាំយកអរូបខន្ធបែកធ្លាយទៅជាមួយ ក្នុងអរូបខន្ធក៏ដូចគ្នា គឺ វេទនាជាដើម (កាលបែកធ្លាយ) ក៏នាំយកសញ្ញា ជាដើម (ឲ្យបែកធ្លាយទៅជាមួយ) ។

ក៏ក្នុងទីនេះគប្បីជ្រាបថា បញ្ចក្ខន្ធជាអ្នកសម្លាប់គ្នានិងគ្នាយ៉ាងនេះ គឺ អរូបខន្ធទាំង ៤ នឹងរូបដែលជាទីអាស្រ័យរបស់អរូបខន្ធទាំង ៤ នោះ (ផ្សេង គ្នា ក៏សម្លាប់គ្នានិងគ្នា) ។

មួយទៀត កាលខន្ធទាំងឡាយមានហើយ ការសម្លាប់ ការចាប់ចង និងការកាត់ (ដៃជើង) ជាដើម ទើបមាន ។ គប្បីជ្រាបថា បញ្ចក្ខន្ធជាអ្នកសម្លាប់ ព្រោះកាលខន្ធទាំងនេះមាន ការសម្លាប់ទើបមានយ៉ាងនេះខ្លះ ។ បទថា សព្វ- សំយោគំ បានដល់ សញ្ញាជនៈទាំង ១០ យ៉ាង ។ បទថា អច្ចុតំ បទំ សំដៅ ដល់ និព្វាន ។

**អ ដ្ឋ ក ថា**

**គោមយបិណ្ឌសូត្រទី ៤**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង គោមយបិណ្ឌសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៤៨] បទថា សស្សតិសមំ បានដល់ ស្មើដោយវត្ថុដែលចិត្តថេរ  
ទាំងឡាយ មានភ្នំសិរិនេរុ ផែនដី ព្រះចន្ទ និងព្រះអាទិត្យជាដើម ។

[២៤៩] បទថា បរិភ័ក្កំ គោមយបិណ្ឌំ បានដល់ ដុំគោម័យ (អាចម៍គោ)  
មានតិចប្រមាណប៉ុន្មានផ្កា----- ។

សួរថា ក៏ដុំអាចម៍គោនេះ ព្រះមានព្រះភាគបានមកពីណា ?

ឆ្លើយថា ព្រះអង្គទ្រង់ចាប់មកពីដុំអាចម៍គោដែលភិក្ខុរូបនោះ នាំមក  
ដើម្បីត្រូវការប្រើបូកលាប (សេនាសនៈ) ។

អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ក៏គប្បីជ្រាបថា ដុំអាចម៍គោ ព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់ប្រើច្រើនបណ្តាលឲ្យមកនៅក្នុងព្រះហស្ត ក៏ដើម្បីឲ្យភិក្ខុបានយល់អត្ថន័យ  
(នៃព្រះធម៌ទេសនា) បានជាក់ច្បាស់ ។

បទថា អត្តការវប្បដិលាកោ បានដល់ បានអត្តភាព ។ បទថា ន  
យិទំ ព្រហ្មចរិយវាសោ បញ្ញាយេថ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ការនៅប្រព្រឹត្ត

មគ្គព្រហ្មចរិយៈនេះ មិនគប្បីប្រាកដ ព្រោះថា មគ្គកើតឡើង ធ្វើសង្ខារដែល  
ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងក្រិម ៣ មិនឲ្យប្រព្រឹត្តទៅទៀត ក៏ប្រសិនបើអគ្គភាពត្រឹមតែ  
ប៉ុណ្ណោះ នឹងគប្បីទៀងទាត់ មគ្គសូម្បីកើតឡើង ក៏នឹងមិនអាចធ្វើសង្ខារវដ្តឲ្យ  
ឈប់បាន ព្រោះហេតុនោះ ការប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈនឹងមិនគប្បីប្រាកដ ។

[២៤០] ឥឡូវនេះ ដើម្បីនឹងទ្រង់សម្តែងថា បើសង្ខារអ្វីៗ នឹងគប្បី  
ទៀង សម្បត្តិដែលតថាគតធ្លាប់គ្រប់គ្រង កាលនៅជាព្រះបាទមហាសុទេស្សនៈ  
ក៏នឹងគប្បីទៀងដែរ តែសម្បត្តិសូម្បីទាំងនោះក៏មិនទៀង ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
ទើបត្រាស់ពាក្យថា ភូតបុព្វាហំ ភិក្ខុ រាជា អហោសី ជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កុសាវតិរាជធានិប្បមុខានិ សេចក្តីថា កុ-  
សាវតិរាជធានី ជាជំនាន់នគរទាំងនោះ អធិប្បាយថា ប្រសើរបំផុតជាជំនាន់  
(ដទៃ) ទាំងអស់ ។

បទថា សារមយានិ គឺ សម្រេចដោយខ្លឹមឈើចន្ទន៍ក្រហម ។ ក៏  
ខ្លឹមសម្រាប់បល្ល័ង្កទាំងនោះ សុទ្ធជើអំពីអំបោះទាំងអស់ ។ បទថា គោន-  
កត្តានិ សេចក្តីថា បល្ល័ង្កទាំងឡាយក្រាលដោយសំពត់រោមកែវពណ៌ខ្មៅ  
ដែលមានរោមវែងលើស ៤ ធ្លាប់ ដែលអ្នកទាំងឡាយហៅថា សំពត់រោម  
កែវមហាបដ្ឋិយៈ ។ បទថា បដិកត្តានិ សេចក្តីថា បល្ល័ង្កទាំងឡាយក្រាល

ដោយសំពត់កម្ពុលពណ៌ស ដែលធ្វើអំពីរោមសត្វ ដែលមានរោមទាំងសងខាង ។  
បទថា **បដលិកត្តានិ** សេចក្តីថា បល្ល័ង្កទាំងឡាយក្រាលដោយកម្រាលរោម  
សត្វជាផ្កាចង្កោម ។ បទថា **កទលិមិតប្បវរវបច្ចត្តរណានិ** សេចក្តីថា ទីដេក  
ទាំងឡាយក្រាលដោយកម្រាលដ៏ប្រសើរ ធ្វើអំពីស្បែកឈ្នួស ។ បានឮមក  
ថា កម្រាលប្រភេទនោះ មនុស្សទាំងឡាយយកស្បែកឈ្នួស ក្រាលសង្កត់  
លើសំពត់ស ហើយដេរក្លាប់ ។

បទថា **សឧត្តរច្ចុទនានិ** សេចក្តីថា បល្ល័ង្កទាំងឡាយ ព្រមទាំង (ជាប់  
ដោយ) ដំបូលខាងលើ អធិប្បាយថា ព្រមទាំងពិតានពណ៌ក្រហមដែលមាន  
ក្នុងខាងលើ ។

បទថា **ឧកតោ លោហិតកុបធានានិ** សេចក្តីថា ខ្នើយពណ៌ក្រហមដែល  
ដាក់ទុកសងខាងបល្ល័ង្ក គឺ ខ្នើយកើយព្រះសិរសា និងខ្នើយកល់ព្រះបាទ ។

ក្នុងបទថា **វេជយន្តរថប្បមុខានិ** នេះ មានអធិប្បាយថា រថរបស់ព្រះ  
រាជានោះ ឈ្មោះថា **វេជយន្តៈ** មានដុំធ្វើដោយកែវឥន្ទនិល និងកែវមណី មាន  
កាំធ្វើដោយកែវ ៧ ប្រការ មានខ្នងកង់ធ្វើដោយកែវប្រវាឡ មានក្តៅធ្វើដោយ  
ប្រាក់ មានជន្ទោលធ្វើដោយកែវឥន្ទនិល និងកែវមណី មានទូកធ្វើដោយប្រាក់  
រថនោះ ចាត់ជារថទ្រង់គ្រឿង គឺ ប្រសើរជាងរថទាំងនោះ ។

បទថា ទុក្ខលសន្ធានិ បានដល់ មានសំពត់ទុក្ខលពស្រ្តជាសំពត់ដណ្តប់  
ខ្នង ។

បទថា កំស្មបធរណានិ បានដល់ កាជនៈសម្រាប់រឹតទឹកដោះ ធ្វើដោយ  
ប្រាក់ ។

បទថា វត្តកោដិសហស្សានិ នេះ ព្រះមានព្រះកាគត្រាស់សំដៅដល់  
ព្រះកូសាដែលរាជបុរសនាំទៅ ក្នុងវេលាប្រថាប់ឈរស្រង់ទឹក ដោយគិតថា  
ព្រះអង្គទ្រង់នឹងប្រើព្រះកូសានោះ តាមព្រះរាជបំណង ។

[២៤១] បទថា យមហំ តេន សមយេន អជ្ឈាវសាមិ សេចក្តីថា  
យើងនៅក្នុងនគរណា នគរនោះ ក៏ជានគរមួយកន្លែងនុំឯង (ក្នុងបណ្ណានគរ  
៨៤.០០០ នគរ) (ចំណែក) ព្រះញាតិដ៏សេស មានព្រះរាជឱរស និងព្រះរាជ-  
ជីតាជាដើម និងអ្នកបម្រើ ក៏អាស្រ័យនៅផង ។

សូម្បីក្នុងប្រាសាទ និងផ្ទះកំពូលជាដើម ក៏មានន័យ (ន័យដូចគ្នា) នេះ  
ឯង ។ សូម្បីក្នុងព្រះរាជបល្ល័ង្កជាដើម ព្រះបាទមហាសុទស្សនៈ ក៏ទ្រង់ប្រើ  
ប្រាស់ត្រឹមតែព្រះរាជបល្ល័ង្កមួយ បល្ល័ង្កដ៏សេសជារបស់ព្រះរាជឱរសជាដើម  
ទ្រង់ប្រើប្រាស់ ។ បណ្តាព្រះស្នំទាំងឡាយ ក៏មានព្រះស្នំមួយនាក់ប៉ុណ្ណោះ  
ដែលប្រណិបត្តិថ្វាយ ។ ដ៏សេសត្រឹមតែជាបរិវារ ។

ស្ត្រីដែលកើតក្នុងគភ៌របស់នាងព្រាហ្មណី (ដែលជាមហេសី) របស់  
ក្សត្រិយ៍ក្តី ស្ត្រីកើតក្នុងគភ៌របស់ម្ចាស់ស្រី (ដែលជាភរិយា) របស់ព្រាហ្មណីក្តី  
ឈ្មោះថា វេលាមិកា ។

ដោយបទថា បរិទហាមិ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងថា តថាគត  
ស្ងៀកដណ្តប់សំពត់តែមួយគូប៉ុណ្ណោះ ដ៏សេសជាប់របស់ពួករាជបុរស ដែល  
ត្រាច់ហែហម ចំនួន ១.៦៨០.០០០ នាក់ ។

ដោយបទថា កុញ្ញាមិ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងថា តថាគតសោយ  
បាយប្រមាណ ១ នាឡិយ៉ាងច្រើន ដ៏សេសជាប់របស់រាជបុរស ដែលជាអ្នក  
ហែហម ចំនួន ៨៤០.០០០ នាក់ ។

ក៏បាយមួយថាស ល្មមមនុស្ស ១០ នាក់បរិភោគបាន ។ ព្រះមាន-  
ព្រះភាគ លុះទ្រង់សម្តែងសម្បត្តិ កាលនៅជាព្រះបាទមហាសុទេស្សនៈនេះ  
យ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ កាលនឹងទ្រង់សម្តែងថា សម្បត្តិទាំងនោះមិនទៀង  
ទើបត្រាស់ពាក្យថា ឥតិ ខោ ភិក្ខុ ជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វិបរិណតា បានដល់ (សន្ធិវិទ្យាទាំងឡាយ)  
ដល់នូវសភាពរកបញ្ញត្តិមិនបាន ព្រោះលះបង់ប្រក្រតី ប្រៀបដូចប្រទីបរលត់  
ដូច្នោះ ។



បទថា ឯវំ អនិច្ចា ខោ ភិក្ខុ សន្ធារា វេសចក្កីថា ដែលឈ្មោះថា មិនទៀង ព្រោះមានន័យថា មានហើយត្រឡប់ជាមិនមាន យ៉ាងនេះ ។

ប្រៀបដូចបុរស គប្បីចង់ដណ្តើរទុកត្រង់ដើមចម្បា ដែលមានកម្ពស់ ១០០ ហត្ថ ហើយឡើងទៅបេះយកផ្កាចម្បា ចុះមកវិញលះបង់ដណ្តើរ យ៉ាងណា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ក៏ដូច្នោះ ដោយហេតុត្រឹមតែថា គឺ ស្តេចឡើងកាន់សម្បត្តិរបស់ព្រះបាទមហាសុទេស្វនៈ ប្រើប្រាស់វេលាយូរច្រើនសែនកោដិឆ្នាំ ដូចជាទ្រង់ចង់ដណ្តើរ (ឡើងទៅ) ទ្រង់កាន់យកអនិច្ចលក្ខណៈត្រង់ទីបំផុតនៃសម្បត្តិហើយ ស្តេចចុះមក ដូចទ្រង់លះបង់ដណ្តើរ (ចុះមកវិញ) ដូច្នោះ ។

បទថា ឯវំ អនុវា សេចក្តីថា រៀរចាកសេចក្តីចិតថេរយ៉ាងនោះ ដូចក្រពេញទឹកជាដើម ដូច្នោះ ។

បទថា ឯវំ អនស្សាសិកា សេចក្តីថា រៀរចាកសភាពគួរត្រេកអរនោះ ដូចទឹកដែលជីកក្នុងពេលយល់សប្តិ និងដូចគ្រឿងក្រអូបខ្លឹមចន្ទន៍ ដែលខ្លួនមិនបានលាប ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់អនិច្ចលក្ខណៈទុកក្នុងសូត្រនេះ ដូចពណិនាមកនេះ ។

-២៣៨- សារតុប្បកាសិនី អដ្ឋកថា សំយុត្តនិកាយ ខុទ្ទកវគ្គ

# អដ្ឋកថា

## និទានសុត្តនិទាន ៥

[២៤២] ពាក្យទាំងអស់ក្នុង និទានសុត្តនិទាន ៥ មានន័យដូចបានពោល

ហើយនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា និទានសុត្តនិទាន ៥



**អ ដ្ឋ ក ថា**

**សាមុទ្ទកសូត្រទី ៦**

[២៤៥] សាមុទ្ទកសូត្រទី ៦ ព្រះមានព្រះកាកត្រាស់ហើយ តាមអធ្យា-  
ស្រ័យរបស់អ្នកដែលគប្បីត្រាស់ដឹង ដោយប្រការនោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា សាមុទ្ទកសូត្រទី ៦



### ធម្មកថា

### គន្ធហស្សត្រទី ១

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង គន្ធហស្សត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៤៦] បទថា យំ មហាសមុទ្ធោ សេចក្តីថា ក្នុងសម័យណា កាល ព្រះអាទិត្យដួងទី ៥ ខ័យឡើង មហាសមុទ្រ (ស្តេចសមុទ្រ) ក៏នឹងស្ងួតហួត ហែង ។

បទថា ទុក្ខស្ស អន្តកិរិយំ សេចក្តីថា តថាគតមិនពោលដល់ការធ្វើ ទីបំផុត គឺ ការអស់នៃវដ្តទុក្ខរបស់សប្បុរសដែលមិនទាន់បានចាក់ធ្លុះអរិយ- សច្ចៈ ៤ ហើយ ត្រូវអវិជ្ជារូបវិតទុកហើយ ។

[២៤៧] បទថា គន្ធហពរោ បានដល់ សុនខដែលត្រូវចងដោយដង- ដោយ ។

បទថា ទំលេ គឺ ត្រង់សសរធីដែលនៅមិនបានដោតចុះក្នុងផែនដី ។

បទថា ថម្មេ គឺ ដែលសសរ (ដែក) ដែលកប់ទុក ។

ក្នុងបទថា ឯវមៅ ខោ នេះ គប្បីជ្រាបអធិប្បាយដូចតទៅនេះ ៖

ជនពាលដែលអាស្រ័យវដ្តៈ គប្បីជ្រាបថា ប្រៀបដូចសុនខ ។

ទិដ្ឋិ គប្បីជ្រាបថា ប្រៀបដូចច្រវាក់ ។

សក្កាយៈ គប្បីជ្រាបថា ប្រៀប ដូចសសរ ។

ការប្រព្រឹត្តទៅតាមសក្កាយៈរបស់បុប្ផជួន ដែលត្រូវចងទុកត្រង់កាយ  
របស់ខ្លួនដោយទិដ្ឋិ និងតណ្ហា គប្បីជ្រាបថា ដូចការរត់វិលជុំវិញសសររបស់  
សុន្ទ ដែលត្រូវចងដោយច្រវាក់ និងខ្សែ ជាប់នឹងសសរ ។

ចប់អដ្ឋកថា កន្ទុលសូត្រទី ៧



**ធម្មតថា**

**គន្ធុលស្សត្រទី ២**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង គន្ធុលស្សត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៤៨] បទថា តស្មា សេចក្តីថា ព្រោះហេតុដែលពាលបុប្ផជនអ្នក  
ជាប់នៅក្នុងវដ្តៈ អ្នកអាស្រ័យប្រវាក់ គឺ ទិដ្ឋិ ទើបត្រូវចងទុកត្រង់សសរ គឺ  
សក្កាយៈ ដោយខ្សែ គឺ តណ្ហា អាស្រ័យខន្ធបញ្ចកៈប្រព្រឹត្តទៅក្នុងឥរិយាបថ  
ទាំងពួង ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រោះហេតុដែលចិត្តនេះសៅហ្មង ដោយរាគៈ ទោសៈ  
មោហៈ មកយូរ ។

**សត្វសៅហ្មង ព្រោះចិត្តសៅហ្មង**

[២៤៩] បទថា ចិត្តសន្តិលេសា សេចក្តីថា ក៏សត្វទាំងឡាយសូម្បី  
ងូតទឹកល្អហើយ ក៏ឈ្មោះថា សៅហ្មង ព្រោះចិត្តសៅហ្មងនុ៎ះឯង ប៉ុន្តែថា  
សូម្បីរាងកាយមិនស្អាត ក៏ឈ្មោះថា ផូរផង់បាន ព្រោះចិត្តផូរផង់ ។

ដោយហេតុនោះ បុរាណចារ្យទាំងឡាយទើបពោល ៖

ព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់ស្វែងរកព្រះគុណដ៏ធំមិន  
បានត្រាស់ទុកថា កាលរូបសៅហ្មង សត្វទាំងឡាយទើប

ឈ្មោះថា សៅហ្មង កាលរូបបរិសុទ្ធិ សត្វទាំងឡាយ  
ទើបឈ្មោះថា បរិសុទ្ធិ ។

(តែ) ព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់ស្វែងរកព្រះ  
គុណដ៏ធំមិនបានត្រាស់ទុកថា កាលចិត្តសៅហ្មង សត្វ  
ទាំងឡាយ ទើបឈ្មោះថា សៅហ្មង កាលចិត្តបរិសុទ្ធ  
សត្វទាំងឡាយ ទើបឈ្មោះថា បរិសុទ្ធិផង ។

បទថា ចរណំ នាម ចិត្តំ បានដល់ វិចរណចិត្ត (រូបគំនូរ) ។  
ព្រាហ្មណ៍ជាម្ចាស់លទ្ធិ ឈ្មោះថា សង្ខា មានហើយ ពួកគេឲ្យសាងផ្ទាំងសំពត់  
ហើយឲ្យជាន់គំនូរសម្តែងនូវសម្បត្តិ និងវិបត្តិ នានាប្បការ មានស្នេហា មាននរក  
ចុះក្នុងផ្ទាំងសំពត់នោះ សម្តែង (ដល់ផលរបស់កម្ម) ថា ធ្វើកម្មនេះហើយ នឹង  
បានទទួលផលនេះ ធ្វើកម្មនេះហើយ នឹងបានទទួលផលនេះ កាន់យកចិត្ត-  
កម្មនោះ ត្រាច់ទៅ<sup>(១)</sup> ។

---

១-(បាវៈថា នខោ នាម ព្រាហ្មណបាសណ្ឌិកា ហោន្តិ តេ បន កោដ្ឋកំកត្វា តត្ថ  
នានប្បការា សុគតិទុគ្គតិវសេន សម្បត្តិវិបត្តិយោ លិខាបេត្វា ឥទំ កម្មំ កត្វា ឥទំ បដិលកតិ  
ឥទំកត្វា ឥទន្តិ ទស្សេន្តា តំ ចិត្តំ គហេត្វា វិចរតិ ។ ច្បាប់កម្មជា សង្ខា នាម  
ព្រាហ្មណបាសណ្ឌិកា ហោន្តិ , តេ បដកោដ្ឋកំ កត្វា តត្ថ នានប្បការា សុគតិទុគ្គតិវសេន  
សម្បត្តិវិបត្តិយោ លេខាបេត្វា ឥទំ កម្មំ កត្វា ឥទំ បដិលកតិ ឥទំ កត្វា ឥទន្តិ ទស្សេន្តា តំ  
ចិត្តំ គហេត្វា វិចរតិ ។ (ប្រតាមច្បាប់កម្មា)

បទថា **ចិត្តនេវ ចិន្ទិតំ** សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ដែលចិត្តករ (ជាងគំនូរ)

ឲ្យស្អាតល្អហើយដោយចិត្ត ព្រោះគិតហើយ ទើបគួរ<sup>(១)</sup> ។

បទថា **ចិត្តញវេ ចិត្តតរំ** សេចក្តីថា ចិត្តដែលស្វែងរកឧបាយរបស់  
ចិត្តនោះ វិចិត្រជាងចិត្តដែលឈ្មោះថា ចរណៈសូម្បីនោះ ។

បទថា **តិរច្ឆានគតា បាណា ចិត្តនេវ ចិន្ទិតា** សេចក្តីថា សត្វទាំងឡាយ  
នោះវិចិត្រហើយ<sup>(២)</sup> ព្រោះចិត្តដែលជាហេតុឲ្យធ្វើកម្មនុ៎ះឯង ។ ក៏សត្វទាំងឡាយ  
នេះ មានសត្វមាន់ទោ និងសត្វទោជាដើម ដែលឈ្មោះថា ប្រមូលយកចិត្ត  
ដែលជាហេតុឲ្យធ្វើកម្មនោះមក ដោយគិតថា យើងទាំងឡាយនឹងវិចិត្រយ៉ាង  
នេះ មិនមានឡើយ ។ កម្មផ្សេងៗ ប៉ុណ្ណោះ ដឹកនាំទៅកាន់កំណើត ។ ការ  
ដែលសត្វទាំងនោះស្អាតល្អ ក៏ព្រោះមានកំណើតជាមូល ។ ពិតហើយ សត្វ  
ទាំងឡាយដែលចូលដល់កំណើតហើយ រមែងវិចិត្រ ដូចគ្នានឹងសត្វដែលកើត  
នៅក្នុងកំណើតនោះៗ បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបថា ការវិចិត្រ សម្រេចមកពីកំណើត  
កំណើតសម្រេចមកពីកម្ម ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ ។

---

១-(បាវៈថា **ចិត្តការេន ចិន្ទេត្វា ឯកគ្គតាចិត្តេន ចិន្ទិតំ** ។ ច្បាប់កូមាជា **ចិត្តការេន  
ចិន្ទេត្វា កតត្តា ចិត្តេន ចិន្ទិតំ នាម** ។ ប្រែតាមច្បាប់កូមា )  
២-(បាវៈថា **ចិន្ទិតា** ច្បាប់កូមាជា **ចិត្តិតា** ប្រែតាមច្បាប់កូមា )



ម្យ៉ាងទៀត ធម្មតាថា ចិត្តនេះ ជាសហជាតធម៌ (ធម៌ដែលកើតរួមគ្នា) ទើបគប្បីជ្រាបថា មានអារម្មណ៍ដ៏វិចិត្រជាងការវិចិត្ររបស់សត្វតិរច្ឆានទាំងឡាយ ព្រោះវិចិត្រដោយសហជាតធម៌ (ធម៌ដែលកើតរួមគ្នា) ព្រោះវិចិត្រដោយវត្ថុ (ទីអាស្រ័យ) , ព្រោះវិចិត្រដោយទ្វារ , ព្រោះវិចិត្រដោយអារម្មណ៍ទាំងព្រោះឲ្យសម្រេចការវិចិត្រជាអនេកដូចជា ភេទផ្សេងៗ គ្នា សញ្ញាផ្សេងៗ គ្នា វោហារផ្សេងៗ គ្នា ជាដើម ដែលមានកម្មប្រភេទផ្សេងៗ គ្នា ជាមូល ។

បទថា រជកោ បានដល់ ជាងគូររូបដោយពណ៌ ចុះក្នុងវត្ថុទាំងឡាយ ក៏ជាងនោះ (បើ) មិនធ្លាត ក៏នឹងគូររូបបានមិនគួរពេញចិត្ត (តែបើ) ធ្លាត ក៏គូររូបបានគួរជាទីពេញចិត្ត ស្អាតគួរមើល យ៉ាងណា ។ បុប្ផជួនក៏ដូច្នោះ គឺ រមែងញ៉ាំងរូបដែលខុសប្រក្រតីដែលរៀរចាកគុណសម្បត្តិ មានការដល់ព្រមដោយចក្ខុជាដើម ឲ្យកើតឡើងដោយអកុសលចិត្ត ឬដោយកុសលចិត្ត ដែលជាញាណវិប្បយុត្ត , រមែងញ៉ាំងរូប ដែលស្អាតល្អ ដែលដល់ព្រមដោយគុណសម្បត្តិ មានការដល់ព្រមដោយចក្ខុជាដើម ឲ្យកើតឡើងដោយកុសលចិត្ត ដែលជាញាណសម្បយុត្ត ។



**ធម្មកថា**

**នាវាសូត្រទី ៩**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង នាវាសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៦១] បទថា សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ កុក្កជិយា អណ្ណានិ សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ឧបមា ២ ប្រការនេះទុក ដោយអំណាចធម៌ដែលជា ចំណែកខ្មៅ និងចំណែកស ។ បណ្តាឧបមា ២ ប្រការនោះ ឧបមាពោល ដោយធម៌ដែលជាចំណែកខ្មៅ មិនទាន់ឲ្យសម្រេចប្រយោជន៍ (តែ) ឧបមាពោល ដោយធម៌ដែលជាចំណែកស ក្រៅពីនេះធ្វើឲ្យសម្រេចប្រយោជន៍បាន ។ គប្បី ជ្រាបសេចក្តីរបស់ឧបមាពោលដោយធម៌ចំណែកស យ៉ាងនេះ ។

បទថា សេយ្យថា ជានិបាត ប្រើក្នុងអត្ថជាការឧបមា ។

បទថា អបិ ប្រើក្នុងអត្ថថា ជម្រុញបន្ថែម ។ ដោយបទទាំងពីរ ព្រះមានព្រះភាគ ទើបទ្រង់សម្តែងថា សេយ្យថាបិ នាម ភិក្ខុវេ ។

ក៏ក្នុងបទនេះថា កុក្កជិយា អណ្ណានិ អដ្ឋ វា ទស វា ទ្វាទស វា មានអធិប្បាយថា ពង្សរបស់មេមាន តិចខ្លះ ច្រើនខ្លះ អំពីចំនួនមានប្រការ ដូចពោលហើយក៏ពិត សូម្បីយ៉ាងនោះ ព្រះមានព្រះភាគក៏ត្រាស់ទុកយ៉ាងនោះ

ព្រោះដោយពាក្យរៀបរយល្អ និងដោយពាក្យដែលរៀបរយក្នុងលោក ក៏មាន  
ហើយយ៉ាងនេះ ។

បទថា តានស្ស កាត់បទជា តានិ អស្ស ។ (អស្ស) គឺ ភវេយ្យំ  
ប្រែថា ពន្ធមាន់ទាំងនោះ គប្បីមាន ។

បទថា កុក្កជិយា សម្មាអធិសយិតានិ សេចក្តីថា ពន្ធមាន់ទាំងនោះ  
ដែលមាន់ញីជាមេ ត្រដាងស្លាបហើយដេកក្រាបពីលើពន្ធទាំងនោះ ឈ្មោះថា  
ក្រាបដោយល្អ ។

បទថា សម្មាបរិសេទិតានិ សេចក្តីថា ពន្ធទាំងឡាយ ដែលមេមាន់  
បានអប់កំដៅតាមកាលដែលសមគួរ ឈ្មោះថា ក្រាប គឺ ធ្វើឲ្យអប់កំដៅដោយ  
ល្អ គឺ ទូទៅ ។

បទថា សម្មាបរិការិតានិ សេចក្តីថា ពន្ធទាំងឡាយ ដែលមេមាន់ក្លាស់  
ដោយល្អ គឺ ទូទៅតាមកាលដែលសមគួរ អធិប្បាយថា ឲ្យក្លិនមាន់ចាប់ ។

បទថា កិច្ចាបិ តស្សា កុក្កជិយា សេចក្តីថា មេមាន់នោះធ្វើសេចក្តី  
មិនប្រមាទ ដោយកិរិយា ៣ យ៉ាងនេះហើយ ទោះបីមិនកើតសេចក្តីប្រាថ្នា  
យ៉ាងនេះក៏ពិត ។

បទថា អថ ខោ ភញ្ជាវ តេ សេចក្តីថា សូម្បីយ៉ាងនោះ កូនមាន់

ទាំងនោះក៏អាចនឹងចោះ (សំបកពង) ចេញមកបានដោយស្មស្តី តាមន័យដែល  
ពោលទុកហើយ ។

ក៏ព្រោះហេតុ សំបកពងទាំងនោះ ដែលមេមាន់នោះរក្សាហើយដោយ  
អាការ ៣ យ៉ាង យ៉ាងនេះ ទើបមិនវិនាស និងជ័រស្អិតរបស់ពងទាំងនោះ  
ក៏ស្ងួតទៅ សំបកពងខ្លះ ចុងក្រចកជើង និងចុងចំពុះផ្អើមរឹង ចាស់ក្លា ព្រោះ  
សំបកពងខ្លះ ពន្លឺខាងក្រៅទើបប្រាកដចូលដល់ខាងក្នុង ដូច្នោះ កូនមាន់ទាំង  
នោះ ទើបប្រាថ្នានឹងចេញមក (ខាងក្រៅ) ដោយគិតថា យើងដេកអង្កុញខ្លួន  
នៅក្នុងទីចង្អៀតមកយូរហើយហ្ន៎ និងពន្លឺខាងក្រៅនេះក៏ប្រាកដ ឥឡូវនេះ យើង  
ទាំងឡាយនឹងនៅជាសុខក្នុងទីនេះឯង ដូច្នោះ ហើយយកចុងក្រចកចោះសំបក  
ពង អើត.កចេញមក គ្រានោះសំបកពងក៏បែកចេញជា ២ ចំណែក ទីនោះ  
កូនមាន់ទាំងនោះ ក៏ចេញមករលាស់ស្លាបបញ្ចេញសម្លេងស្រែកឮជីបៗ និង  
ពោលចេញមកហើយ ក៏ដើរ (រកស៊ី) ធ្វើឲ្យគាមខេត្តស្រស់ល្អ ។

បទថា **ឯវមេវ ខោ** នេះ ជាបទយល់ព្រមតាមការឧបមា បទយល់ព្រម  
តាមឧបមានោះ គប្បីជ្រាបការប្រៀបធៀបជាមួយន័យនេះ ។ អធិប្បាយថា  
វេលាដែលភិក្ខុនេះប្រកបការបំពេញការវនា គប្បីជ្រាបថា ប្រៀបដូចមេមាន់  
នោះ ធ្វើកិរិយា ៣ យ៉ាង ក្នុងពងមាន់ ។

សភាពដែលវិបស្សនាញាណរបស់ភិក្ខុ ដែលប្រកបការបំពេញការវិនាស  
មិនវិនាស ព្រោះញ៉ាំងអនុបស្សនា ៣ យ៉ាងឲ្យដល់ព្រម គប្បីជ្រាបថា ប្រៀប  
ដូចការដែលពន់មាន់មិនស្អុយ ព្រោះមេមាន់ធ្វើកិរិយា ៣ យ៉ាងឲ្យដល់ព្រម ។

សេចក្តីស្នេហា គឺ សេចក្តីពេញចិត្តដែលជាប់នៅក្នុងភពទាំង ៣ របស់  
ភិក្ខុនោះអស់ទៅ ព្រោះញ៉ាំងអនុបស្សនា ៣ យ៉ាងឲ្យដល់ព្រម គប្បីជ្រាបថា  
ប្រៀបដូចជាជ័រស្អិតរបស់ពន់មាន់ទាំងឡាយអស់ទៅ ព្រោះមេមាន់នោះ ធ្វើ  
កិរិយា ៣ យ៉ាង ។

ការដែលចោះសំបកពន់ គឺ អវិជ្ជា របស់ភិក្ខុខ្លះ គប្បីជ្រាបថា ប្រៀប  
ដូចការដែលចោះសំបកពន់មាន់ខ្លះ ។

ការដែលវិបស្សនាញាណរបស់ភិក្ខុចាស់ក្លា ផ្សំផង់ និងក្លៀវក្លា គប្បី  
ជ្រាបថា ប្រៀបដូចចុងក្រចកជើង និងចុងចំពុះរបស់កូនមាន់ទាំងឡាយចាស់  
ក្លា ។

វេលាដែលវិបស្សនាញាណរបស់ភិក្ខុចាស់ក្លា ចម្រើន គប្បីជ្រាបថា  
ប្រៀបដូចវេលាដែលកូនមាន់ទាំងឡាយចម្រើនឡើង ។

វេលាដែលភិក្ខុនោះ កាន់យកវិបស្សនាញាណបានហើយ ត្រាច់ (ចារិក)  
ទៅ បានរដូវជាទីសប្បាយ កោជនជាទីសប្បាយ បុគ្គលជាទីសប្បាយ ឬការ

ស្តាប់ធម៌ជាទីសប្បាយ ដែលកើតពីវិបស្សនាញាណនោះ ហើយអង្គុយនៅលើ  
អាសនៈតែមួយនុ៎ះឯង ចម្រើនវិបស្សនា ទម្លាយសំបកពង គឺ អវិជ្ជា ដោយ  
អរហត្តមគ្គ ដែលសម្រេចហើយតាមលំដាប់ ទទេស្វាប គឺ អភិញ្ញា ហើយ  
សម្រេចជាព្រះអរហន្តដោយស្មស្តី គប្បីជ្រាបថា ប្រៀបដូចវេលាកូនមាន់យក  
ចុងក្រចកជើង ឬចុងចំពុះ ចឹកចោះសំបកពង ទទេស្វាប អើត.កចេញមក  
បានដោយស្មស្តី ។

មួយទៀត ប្រៀបដូចជា មេមាន់ជ្រាបថា កូនមាន់ ធំជាត់ហើយ ទើប  
ចឹកសំបកពង យ៉ាងណា ចំណែកព្រះសាស្តាភីដូច្នោះ ទ្រង់ជ្រាបថា ញាណ  
របស់ភិក្ខុនោះ ចាស់ក្លាហើយ ក៏ទ្រង់ផ្សាយពន្លឺទៅ ហើយទម្លាយសំបកពង  
គឺ អវិជ្ជា ដោយគាថាដោយន័យជាដើមថា ៖

**ចូរដកសេចក្តីស្នេហារបស់ខ្លួនចេញចុះ ឲ្យដូចគ្នានឹង**  
**ដកផ្កាកោមុខ ដែលរីកក្នុងរដូវសារទកាល ដោយដៃ**  
**របស់ខ្លួន ដូច្នោះ សូមអ្នកចូរបំពេញផ្លូវនៃសន្តិចុះ**  
**ព្រះនិព្វាន ព្រះសុគតទ្រង់សម្តែងទុកហើយ ។**

វេលាចប់គាថា ភិក្ខុនោះទម្លាយសំបកពង គឺ អវិជ្ជាហើយ បានសម្រេច  
ជាព្រះអរហន្ត ។ តាំងពីនោះមក ព្រះមហាខ័ណ្ឌស្រពសូម្បីនេះ ក៏ចូលផល-

សមាបត្តិដែលមាននិព្វានជាអារម្មណ៍ ហើយត្រាប់ទៅ ធ្វើឲ្យសង្ឃរាមស្រស់ល្អ  
ប្រៀបដូចកូនមាន់ទាំងនោះ ត្រាប់ទៅធ្វើឲ្យគាមខេត្តស្រស់ល្អ ដូច្នោះ ។

[២៦២] បទថា ផលកណ្ណស្ស បានដល់ ជាងឈើ ។ ពិតហើយ  
ជាងឈើនោះ ហៅថា ផលកណ្ណៈ ព្រោះវាយឡែមន្ទាត់ គឺ ឱសមនកៈ  
ហើយ បើកស្ទាបឈើចេញទៅ ។

បទថា វាសិជដេ បានដល់ វត្ថុសម្រាប់ចាប់ដងកាំបិត (មៀនកាំបិត) ។

បទថា ឯត្តកំ វា មេ អាសវានំ ទីណំ មានអធិប្បាយថា ក៏អាសវៈ  
ទាំងឡាយរបស់បព្វជិត អស់ទៅជានិច្ច ព្រោះខទ្ទេស ព្រោះបរិបុច្ឆា ព្រោះ  
យោនិសោមនសិការ និងព្រោះវត្តបដិបត្តិ ដោយសង្ខេប គឺ ការបព្វជ្ជា ។  
និងកាលអាសវៈទាំងនោះកំពុងអស់ទៅយ៉ាងនេះ លោកមិនដឹងយ៉ាងនេះថា  
ថ្ងៃនេះអស់ទៅប៉ុណ្ណោះ កាលម្សិលមិញអស់ទៅប៉ុណ្ណោះ កាលម្សិលថ្ងៃអស់  
ទៅប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងអាទិសង្សរបស់វិបស្សនា ទុក  
ដោយឧបមាទេ ។

បទថា ហេមន្តិកេន បានដល់ ដោយសម័យនៃហេមន្តរដូវ ។

បទថា បដិបស្សម្ពុទ្ធិ បានដល់ គ្រឿងចង គឺ ផ្តៅទាំងឡាយ រមែង  
វិនាសទៅ ព្រោះជរាភាព ។

ក្នុងបទថា ឯវមេវ ខេ នេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងសភាពនៃ  
សញ្ញាជនៈដែលខ្សោយកម្លាំងចុះ ដោយឧបមារនេះថា ៖

**សាសនាគប្បីឃើញថា ប្រៀបដូចមហាសមុទ្រ**

**ព្រះយោគាវចរគប្បីឃើញថា ប្រៀបដូចទូក ។**

ការដែលភិក្ខុនេះ ត្រាច់ទៅក្នុងសម្នាក់ឧបជ្ឈាយ៍អាចារ្យក្នុងវេលាដែល  
មានវស្សាមិនទាន់គ្រប់ ៥ គប្បីឃើញថា ប្រៀបដូចទូកអណ្តែតវិលវល់នៅ  
ក្នុងមហាសមុទ្រ ។

សភាពដែលសញ្ញាជនៈទាំងឡាយរបស់ភិក្ខុស្រាលស្តើង ព្រោះខទ្ទេស  
និងបរិបុច្ឆាជាដើមនុ៎ះឯង ។ ដោយសន្លឹប ក៏បានដល់បព្វជ្ជា គប្បីឃើញថា  
ប្រៀបដូចខ្សែចងទូកត្រូវទឹកក្នុងមហាសមុទ្រ កាត់ឲ្យសឹកបន្តិចម្តងៗ ខ្លះ ។

វេលាដែលភិក្ខុជានិស្ស័យមុត្តកៈរៀនកម្មដ្ឋានហើយ (ទៅ) នៅក្នុងព្រៃ  
គប្បីឃើញថា ប្រៀបដូចវេលាដែលទូកត្រូវលើកដាក់លើគោក ។

សេចក្តីស្នេហា គឺ តណ្ហា ស្នូតហ្មតហែងទៅ ព្រោះវិបស្សនាញាណ  
គប្បីឃើញថា ប្រៀបដូចខ្សែចងទូករមាសពុកផុយ ព្រោះត្រូវខ្យល់ និងកំដៅ  
ថ្ងៃ ក្នុងពេលពេលថ្ងៃ ។

ការដែលចិត្តសើមជ្រួតជ្រាប ព្រោះបីតិ និងបាមោជ្ជៈ ព្រោះអាស្រ័យ



កម្មដ្ឋានកើតឡើង គប្បីឃើញថា ប្រៀបដូចជាទូកដែលសើម ព្រោះត្រូវទឹក សនេរ្យមកក្នុងពេលយប់ ។

កាលភិក្ខុបានរដូវជាសប្បាយជាដើមក្នុងថ្ងៃមួយ ក្នុងវិបស្សនាញាណ- កម្មដ្ឋាន ហើយមានសញ្ញាជនៈស្រាលស្មើចុះ ព្រោះបីតិ និងបាមោជ្ជៈ ដែល កើតពីវិបស្សនាញាណ គប្បីឃើញថា ប្រៀបដូចខ្សែចង (ទូក) ហូតហែងក្នុង ពេលថ្ងៃ ព្រោះត្រូវខ្យល់ និងកំដៅថ្ងៃ និងសើមក្នុងពេលយប់ ព្រោះត្រូវទឹក សនេរ្យម ។

អរហត្តមគ្គញាណ គប្បីឃើញថា ប្រៀបដូចជាក្លៀង ។

កាលភិក្ខុដែលផ្ដើមរៀនវិបស្សនាកម្មដ្ឋាន ហើយចម្រើនវិបស្សនាដោយ រូបសត្តកៈ (ពួក ៧ នៃរូប) ជាដើម កាលកម្មដ្ឋានជាក់ច្បាស់ឡើងៗ ក្នុងថ្ងៃ មួយបានរដូវជាទីសប្បាយជាដើម អង្គុយពត់ភ្នែកតែមួយដង (មិនក្រោកឡើង) ក៏បានសម្រេចអរហត្តផល គប្បីឃើញថា ប្រៀបដូចជាទូកដែលពេញដោយ ទឹកក្លៀង ។

កាលភិក្ខុនោះ អស់សញ្ញាជនៈហើយសម្រេចជាព្រះអរហន្ត មិនទាន់ បានអនុគ្រោះមហាជន តាំងនៅដរាបអាយុខ័យ គប្បីឃើញថា ប្រៀបដូចជា ទូកដែលមានខ្សែចងរមាសពុកជុយ គ្រាន់តែតាំងនៅបានដោយជួរខណៈមួយ

ប៉ុណ្ណោះ ។

វេលាដែលព្រះខីណាស្រពបរិនិព្វាន ដោយអនុបាទិសេសនិព្វានធាតុ ដោយការអង្គុយពត់ភ្នែកមួយកន្លែង ព្រោះឧបាទិទ្ទកក្នុងបែកឆ្ងាយទៅ (កិលេស អស់ហើយ ក៏បរិនិព្វានភ្លាម) ហើយចូលដល់ភាពជាបុគ្គលរកបញ្ញត្តិមិនបាន គប្បីឃើញថា ប្រៀបដូចវេលាដែលទូកមានខ្សែចង្ការមាសពុកផុយ រិចរិលដាច់ ទៅម្តងបន្តិចៗ ដរាបចូលដល់សភាពរកបញ្ញត្តិមិនបាន (ដរាបហៅថាខ្សែមិន បាន) ។

ចប់អដ្ឋកថា នាវាសូត្រទី៩



**អ ដ្ឋ ក ថា**

**សញ្ញាសូត្រទី ១០**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សញ្ញាសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៦៣] បទថា អនិច្ចសញ្ញា បានដល់ សញ្ញាដែលកើតឡើងដល់ភិក្ខុ  
អ្នកការវនាថា មិនទៀង មិនទៀង ។

បទថា បរិយាទិយតិ បានដល់ នឹងធ្វើឲ្យ (កាមរាគៈ) ទាំងអស់ អស់  
ទៅ ។

បទថា សព្វំ អស្មិមានំ បានដល់ អស្មិមានៈទាំង ៧ យ៉ាង ។

បទថា មូលសន្តានកានិ បានដល់ ចូសឈើដែលដុះបែកចេញទៅ ។

ក៏ក្នុងទីនេះ មានឧបមាប្រៀបធៀបដូចតទៅនេះ ៖

អនិច្ចសញ្ញា ប្រៀបដូចនង្គីលធំ ។

កិលេសទាំងឡាយ ប្រៀបដូចជាចូសឈើដែលដុះបែកចេញទៅ ទាំង  
តូច ទាំងធំ ។

ព្រះយោគីអ្នកចម្រើនអនិច្ចសញ្ញា ទម្លាយកិលេសបានដោយញាណ  
ដែលកើតអំពីអនិច្ចសញ្ញា ប្រៀបដូចអ្នកស្រែ ក្នុងស្រែទម្លាយចូសឈើទាំង

នោះបាន ដោយនង្គ័ល ។

[២៦៤] បទថា ឧត្តនាតិ ប្រែថា ប្រតកាត់ (កម្ចាត់ខាងក្រោម) ។

បទថា និធុនាតិ ប្រែថា បោករលាស់ ។

បទថា និញ្ចដេតិ ប្រែថា បោះចោល ។

សូម្បីក្នុងទីនេះ គប្បីឧបមាប្រៀបធៀបដោយអត្ថនេះថា អាល័យ គឺ កិលេស ប្រៀបដូចស្មៅយ៉ាប្លង ញាណដែលកើតអំពីអនិច្ចសញ្ញា ប្រៀបដូច ការរលាស់ចោល ។

[២៦៥] បទថា វណ្ណច្ច័ន្ទាយ សេចក្តីថា (ចង្កើមស្វាយ) ជាចំទង ព្រោះកូនសរដ៏មុត ។

បទថា តន្ធយានិ កវន្តិ សេចក្តីថា (ផ្លែស្វាយដទៃៗ) រមែងជាចំធ្លាក់ ទៅតាមចង្កើមស្វាយនោះ ។ កាលចង្កើមស្វាយនោះជាចំ ស្វាយ (ដទៃ) ក៏ ធ្លាក់ចុះលើផែនដីដែរ ។

សូម្បីក្នុងទីនេះ មានឧបមាប្រៀបធៀបដូច្នោះថា ៖

កិលេសទាំងឡាយ ប្រៀបដូចចង្កើមស្វាយ

អនិច្ចសញ្ញា ប្រៀបដូចកូនសរដ៏មុត

កាលអវិជ្ជា ដែលជាចូសគល់របស់កិលេសទាំងឡាយ ត្រូវកម្ចាត់ដោយ

ញាណដែលកើតអំពីអនិច្ចសញ្ញា កិលេសទាំងអស់ក៏ត្រូវដក (ត្រូវកាត់) ទៅ  
ផង ប្រៀបដូចកាលចង្កោមស្វាយត្រូវដាច់ទងព្រោះមុតដោយកូនសរ ស្វាយ  
ទាំងអស់ (ក្នុងទងជាមួយគ្នា) ក៏ដាច់ជ្រុះចុះលើផែនដីដែរ ។

បទថា ក្នុងន្តមា ប្រែថា (បង្កើនទាំងឡាយ) ឈមទៅកំពូលផ្ទះ ។

បទថា ក្នុងនិទ្ទា ប្រែថា បាញ់ទៅរកកំពូលផ្ទះ ដោយនិកទៅរកកំពូល  
ផ្ទះ ។

បទថា ក្នុងសមោសរណា ប្រែថា ប្រជុំចុះត្រង់កំពូលផ្ទះ ។

ក្នុងទីនេះ មានឧបមាប្រៀបធៀបដូច្នោះថា ៖

អនិច្ចសញ្ញា ប្រៀបដូចកំពូលផ្ទះ ។

កុសលធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងក្នុង ៤ ប្រៀបដូចជាឈើបង្កើនផ្ទះ ។

អនិច្ចសញ្ញា ជាកំពូលរបស់កុសលធម៌ទាំងឡាយ ប្រៀបដូចជាកំពូល  
របស់កូដាគារ ដែលប្រសើរជាងបង្កើនទាំងនោះ ។

សួរថា ក៏អនិច្ចសញ្ញា ជាកំពូលរបស់កុសលធម៌ ដែលជាលោកិយៈ

(ប៉ុណ្ណោះ) មិនមែនឬ ? (និង) មកជាកំពូលរបស់លោកុត្តរធម៌ ដូចម្តេច ?

ឆ្លើយថា អនិច្ចសញ្ញា គប្បីជ្រាបថា ជាកំពូល (របស់លោកុត្តរធម៌

ទាំងឡាយ) ព្រោះអត្ថថា ជាហេតុឲ្យបានលោកុត្តរធម៌ស្នូម្បីទាំងនោះ ។

គប្បីជ្រាបឧបមាប្រៀបធៀបក្នុងឧបមាទាំងអស់ ដោយឧបាយនេះ ក៏  
ក្នុងទីនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដល់កិច្ចរបស់អនិច្ចសញ្ញា ដោយឧបមា ៣  
ប្រការដំបូង ត្រាស់កម្លាំងរបស់អនិច្ចសញ្ញា ដោយឧបមា ៣ ប្រការក្រោយ  
ដូច្នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា សញ្ញាសូត្រទី ១០



**ចប់បុប្ផវគ្គទី ៥**  
**ចប់បង្កើតបណ្ណសកៈ**

រួមក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ អដ្ឋកថា

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| ១-អដ្ឋកថា នទិនិសូត្រ      | ២-អដ្ឋកថា បុប្ផសូត្រ      |
| ៣-អដ្ឋកថា ដេណបិណ្ណសូត្រ   | ៤-អដ្ឋកថា គោមយបិណ្ណសូត្រ  |
| ៥-អដ្ឋកថា នឧសិទ្ធាសូត្រ   | ៦-អដ្ឋកថា សាមុទ្កកសូត្រ   |
| ៧-អដ្ឋកថា គន្ធុលសូត្រទី ១ | ៨-អដ្ឋកថា គន្ធុលសូត្រទី ២ |
| ៩-អដ្ឋកថា លាវាសូត្រ       | ១០-អដ្ឋកថា សញ្ញាសូត្រ     |



**រាយនាមសប្បុរសជន**  
**ចូលរួមកសាងកម្មវិធីអង្គការ**

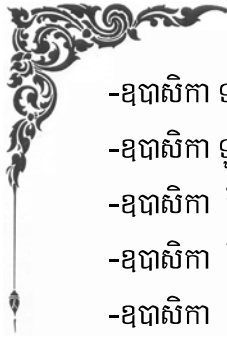
លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិត ប៊ុន សារ៉ាង្ស៊ី \$ 2.000 US

**តាមរយៈភិក្ខុធម្មប្បញ្ញោដ្ឋ សារឿន វត្តពន្លឺពុទ្ធចក្រ**  
**នៅរដ្ឋមាសាឈូសេត សហរដ្ឋអាមេរិក**

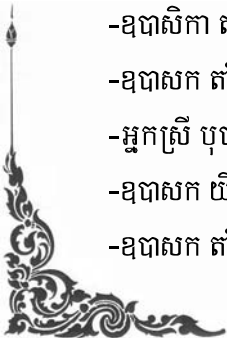
- សមាគមពុទ្ធបរិស័ទវត្តពន្លឺពុទ្ធចក្រ \$ 300 US
- ភិក្ខុវិជ្ជាសម្បន្តោ ឈូម សំបូរ និងឧបាសិកាគង់ គី \$ 200 US
- ឧបាសិកា ទឹម សារី និងបុត្រ \$ 105 US
- ឧបាសិកា ជីវ យូម និងស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ \$ 101 US
- ឧបាសក សោម រតនៈ និងភរិយា " ខេត្តព្រៃវែង " \$ 100 US
- សីលវត្តី នួន សួនី និងបុត្រ នាងរីង \$ 100 US
- លោក គ្រី សុភី និងភរិយា ផៃ សុណាំង ព្រមទាំងបុត្រ \$ 100 US
- លោក តឹក គ្រី និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្រ \$ 100 US
- ឧបាសក កែម សាគុណ ឧបាសិកា ជា សុភាព \$ 100 US
- ឧបាសក លន ចំរើន ឧបាសិកា ម៉ុក ថានី \$ 100 US
- ឧបាសក ម៉ៅ ប៊ូយ ឧបាសិកា ម៉ៅ លន់
- ម៉ៅ ម៉ារ៉ា និងសៀង ថៃបញ្ញាវិទូ ព្រមទាំងបុត្រ
- ម៉ៅ ម៉ារីង ម៉ៅ គឹមអាន ម៉ៅ គឹមសៀង
- ម៉ៅ ប៊ុនសន្តា កួយស្រី ធន់ សន្តានី
- ឧបាសិកា ពិន សាម្បើន និងបុត្រ \$ 50 US
- ឧបាសិកា ពិន សាម៉ុន និងបុត្រ \$ 50 US
- ឧបាសិកា ប៊ុន សារ៉ុម និងបុត្រ \$ 50 US
- ឧបាសិកា គង់ ជី និងបុត្រ \$ 50 US

}

\$ 700 US



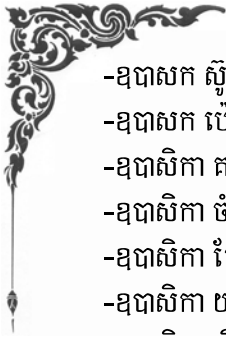
-ឧបាសិកា ឡាច ម៉ាឡៃ និងបុត្ត	\$ 50 US
-ឧបាសិកា ទូត ច័ន្ទវណ្ណី និងបុត្ត	\$ 50 US
-ឧបាសិកា ម៉ែន សាវ៉ាត	\$ 50 US
-ឧបាសិកា ពិន សាត	\$ 50 US
-ឧបាសិកា អ៊ី សាត	\$ 50 US
-លោក ណែ សារិន និងឧបាសិកា ជា សូភី	\$ 50 US
-លោក កែវ ណាត និងឧបាសិកា សឹម កៀន	\$ 50 US
-ឧបាសក កុក ឆាយ និងកូនប្រុស ឧបាសក តាំង សុផល និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្ត នៅខេត្តបាត់ដំបង	\$ 50 US
-ឧបាសិកា សៀន សេង និងបុត្ត	\$ 20 US
-ឧបាសក ឡាង ឆរី និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្ត	\$ 20 US
-ឧបាសក ម៉ឺន ប៊ុនហេង និងឧបាសិកា កូរ៉ាញ	\$ 20 US
-ឧបាសក ហ្គេ ហេង និងឧបាសិកា លន់ ឈុនសី	\$ 20 US
-ឧបាសិកា ពិន សាម៉ុន	\$ 20 US
-ឧបាសក កែវ សារិន ឧបាសិកា សំឯម	\$ 15 US
-ឧបាសិកា ប៊ុន សារ៉ុ	\$ 10 US
-ឧបាសិកា ហាក់ សែហេង	\$ 10 US
-ឧបាសិកា ទេព សុផល	\$ 10 US
-ឧបាសិកា ទេព ណាម	\$ 10 US
-ឧបាសក គឹម កក់ និងភរិយា ពិសី	\$ 10 US
-ឧបាសិកា ទឹម សារី និងបុត្ត	\$ 10 US
-ឧបាសិកា តាំង ផល្លា ព្រមទាំងស្វាមី និងបុត្ត	\$ 10 US
-ឧបាសក តាំង សុខឡាយ ភរិយា និងបុត្ត	\$ 10 US
-អ្នកស្រី បុត្តអ៊ុវ និងស្វាមី ព្រមទាំងបុត្ត	\$ 10 US
-ឧបាសក យិន ឈូ និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្ត	\$ 6 US
-ឧបាសក តាំង សុខឡាយ ឧបាសិកា សន សុរិណាត និងបុត្ត នៅខេត្តបាត់ដំបង	\$ 5 US



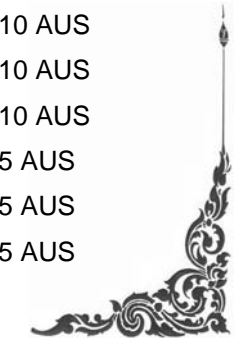
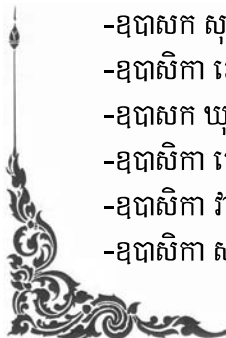


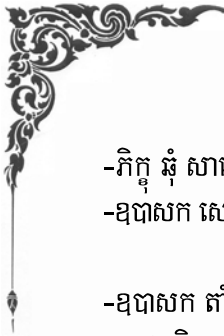
តារាងរយៈកិត្តិយសក្នុងការសម្របសម្រួល ប្រទេសអូស្ត្រាលី

-ភិក្ខុ ចៅ សៀប " អូស្ត្រាលី "	100 AUS
-ពុទ្ធបរិស័ទច្រើននាក់ " ម៉ែលប៊ែន "	955 AUS
-បុណ្យនៅផ្ទះឧបាសិកា លីម ស៊ីរេង	627 AUS
-បុណ្យនៅផ្ទះឧបាសិកា ស៊ុយ មន្តា ព្រមទាំងកូនចៅ	450 AUS
-បុណ្យនៅផ្ទះឧបាសិកា អ៊ូច សុផល្លី ព្រមទាំងបុត្រ	400 AUS
-ឧបាសក ឡៅ កឹមងួន ឧបាសិកា ដួង លី	200 AUS
-បុណ្យនៅផ្ទះឧបាសិកា តៃ យក់ហ៊ុន	200 AUS
-ឧបាសិកា គង់ សារឿម	200 AUS
-លោកជំទាវ " ឯកអគ្គរដ្ឋទូតអាឡឺម៉ង់ "	100 US
-ឧបាសិកា កូរី សារី	100 AUS
-ឧបាសិកា ឈ គិមស៊ិន និងបុត្រ សំ ថានី	100 AUS
-លោក ឥន ចារ៉ាន់ ឧបាសិកា យ៉ុម យ៉ា	100 AUS
-ឧបាសក ឌី មុយ ឧបាសិកា តៃ ចាន់ណារ៉ា	100 AUS
-ឧបាសិកា ឯម ផាយ៉េង លន់ ម៉ា ឈូអៀវ អាបូយ	70 AUS
-ឧបាសក ឈិត ទ្រី ឧបាសិកា បាន់ ណៃហ៊ាង	50 AUS
-ឧបាសិកា សុយឿន ប៊ូ	50 AUS
-ឧបាសក ឡុង ហ៊ិន ឧបាសិកា លិម យូអេង និងបុត្រ	50 AUS
-ឧបាសិកា ហេង ប៊ុតី ព្រមទាំងកូនចៅ	50 AUS
-ឧបាសិកា ស៊ុម គិមហេង	50 AUS
-ឧបាសិកា យឹម វីឡាត់	50 AUS
-ឧបាសក តូ សរឿន ឧបាសិកា មាន សុវត្ថិ និងបុត្រ	50 AUS
-ឧបាសក មង្គល ផន ឧបាសិកា គឹម លាភ ( មាណ )	50 AUS
-ឧបាសិកា ហេង ងួនអ៊ុម	50 AUS
-ឧបាសិកា ផ្លោក វណ្ណា	40 AUS
-ឧបាសិកា សំ សុមុន្តា ស្វាមី និងបុត្រ	30 AUS
-ឧបាសិកា វត្ត គិមសាន	30 AUS
-ឧបាសិកា ខូរី ម៉េងលួង ព្រមទាំងស្វាមី និងបុត្រ	30 AUS
-ឧបាសក ហៀក ប៉េងហួរ ឧបាសិកា ផ្លោក ម៉ុង	30 AUS
-ឧបាសិកា ទូច សីណា និងស្វាមី	20 AUS



-ឧបាសក ស្វី យឹម ឧបាសិកា ស្វី សៀងតិច	20 AUS
-ឧបាសក ប៉េង ត្រីគូ ឧបាសិកា គីម សៀងគូ	20 AUS
-ឧបាសិកា គង់ សម្បត្តិ	20 AUS
-ឧបាសិកា ចំរើន រ៉ាក់ជិត	20 AUS
-ឧបាសិកា តែ យក់ហ៊ុន	20 AUS
-ឧបាសិកា យ៉ា យ៉ុម	20 AUS
-ឧបាសិកា លឹម ស្វីឆេង	20 AUS
-ឧបាសក សន់ ប៊ុនភារី ឧបាសិកា កាំង គីមហាន	20 AUS
-ឧបាសិកា ហេង ងួនអ៊ុម	20 AUS
-ឧបាសិកា យានី	20 AUS
-សេង សៀងឈុន	20 AUS
-ឧបាសក រ៉ាន់ យ៉ាណូរើត ឧបាសិកា រ៉ាន់យ៉ាណូរី	20 AUS
-ឧបាសិកា អ៊ុច សុផល្លី	20 AUS
-ឧបាសិកា ឡាច សារីម	15 AUS
-ថៃស៊ីម, ថៃខេង, អាមួយ	15 AUS
-ឧបាសិកា កូរី សារី	15 AUS
-ឧបាសិកា ទូច ស៊ីណា	10 AUS
-ឧបាសិកា ទូច ស៊ីផា	10 AUS
-ឧបាសិកា លីសាង	10 AUS
-ឧបាសិកា ទូច ស៊ីផា	10 AUS
-ឧបាសិកា លាង ហុងប៊ុន	10 AUS
-ឧបាសិកា សៀ ចន្ទា និងគ្រួសារ	10 AUS
-ឧបាសិកា កាំង អ៊ីវហ្គិច	10 AUS
-ឧបាសក ក្រូច សាន	10 AUS
-ឧបាសិកា សា ចាន់ថា	10 AUS
-ឧបាសក យឹម រ៉ាន់ ឧបាសិកា អុំ ខេង	10 AUS
-ឧបាសក សុខ ជួន ឧបាសិកា សុខ ធុក	10 AUS
-ឧបាសិកា អេង ដឹមសុខ	10 AUS
-ឧបាសក យុត សរ ឧបាសិកា សុខ សច្ចា	10 AUS
-ឧបាសិកា កេសរកូល និងគ្រួសារ	5 AUS
-ឧបាសិកា វ៉ាណូនីសា	5 AUS
-ឧបាសិកា សាន់ ឆាយ, គីម ស្រួន	5 AUS





-ភិក្ខុ អុំ សារឿន និងពុទ្ធបរិស័ទ វត្តពន្លឺពុទ្ធចក្ក	620 USA
-ឧបាសក សោមរតនៈ ឧបាសិកា ស៊ុប វណ្ណា និងបុត្ត	200 USA និង 1 លានរៀល
-ឧបាសក តាំង សុផល ឧបាសិកា ឡុង កេន និងបុត្ត	30 USA
-ហាង ពិភពកុំព្យូទ័រ	20 USA
-ឧបាសិកា តាំង ផល្លា និងស្វាមី ព្រមទាំងបុត្ត	10 USA
-ឧបាសក ហេង វិរិន្ទ និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្ត	10 USA និង 2 ម៉ឺនរៀល
-ឧបាសក តាំង សុខឡាយ និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្ត	10 USA
-ឧបាសក ហុក តាំងអ៊ិន ឧបាសិកា ជួន ស៊ុមយន់ និងកូនចៅ	5 USA និង 1 ម៉ឺនរៀល
-ឧបាសក អ៊ុក សំណាង ឧបាសិកា ប៉ាល់ ធីតា និងកូនចៅ	5 USA និង 1 ម៉ឺនរៀល
-ឧបាសិកា កំសត់ នៅស្រុកសំឡូត	30000 រៀល
-ឧបាសក ម៉េង ប៊ុច ព្រមទាំងកូនចៅ	20000 រៀល
-ឧបាសិកា ហួន ណងសីម	20000 រៀល
-ឧបាសិកា គាត ស៊ីណា	20000 រៀល
-ឧបាសិកា ទេព គីមហ៊ី	20000 រៀល
-ឧបាសិកា ហេង គូ	20000 រៀល
-ឧបាសិកា គី ពេញ	20000 រៀល
-ម៉ាឧបាសិកា ឆាយ អ៊ុសែង	20000 រៀល
-ឧបាសិកា ជា នាង និងស្វាមី ព្រមទាំងបុត្ត	20000 រៀល
-ឧបាសក ហុង ជ្រិន ឧបាសិកា ឡេង ចំរើន និងកូនចៅ	20000 រៀល
-ឧបាសិកា កែ ថន	10000 រៀល
-ឧបាសិកា អ៊ុយ សឹង	10000 រៀល
-យុវជន ស៊ី តារា	10000 រៀល



